À LA CARTE

Classées 32
Décès 33
Féminités ..... 8 et 9
Finance ..... 30 et 31
Horoscope 32
Mots croisés 23
Mouvement des navires 2
Spectacles ..... 28 et 29
Sport ..... 17 à 22
Télévision 4

L'ÉVÉNEMENT

97e année — No 126 QUEBEC, VENDREDI 11 OCTOBRE 1963 PRIX CINQ CENTS

MÉTÉO

Généralement ensoleillé. Chaud.

Vents légers. Min. et max. à Québec: 40 et 60.

(Voir détails en page 2)

A Québec-Ouest

Hausse de la taxe scolaire

La Commission scolaire de Québec-Ouest a haussé le taux de la taxe scolaire à $1.85 par $100 d'évaluation pour l'année 1963-64, augmentation de 55 cents relativement à l'année dernière, et elle prévoit un déficit de l'ordre de $116,000 pour le prochain exercice financier.

Ce déficit pourrait même atteindre $164,900, advenant la ratification d'un contrat de travail que négocient présentement les instituteurs, contrat qui coûterait $48,900 en augmentations de salaires à la Commission scolaire de Québec-Ouest.

En exposant le budget 1963-64 aux membres de la Ligue des Propriétaires de Québec-Ouest, hier soir, le président de la Commission scolaire a tenu à préciser que c'est le Département de l'Instruction publique qui les oblige à hausser le taux de la taxe scolaire dans cette proportion.

La Commission scolaire de Québec-Ouest, a dit le président de l'organisme, a soumis au DIP un budget dans lequel était prévue une hausse de 20 cents de la taxe scolaire, mais le DIP a refusé d'accepter ce budget en raison du déficit considérable encouru par notre Commission au 30 juin 1963, un déficit de l'ordre de $136,802.67. Le ministère de la Jeunesse a demandé à la Commission scolaire de Québec-Ouest d'amortir ce déficit par un emprunt à long terme (20 ans).

Si nous passions outre à la recommandation du DIP de porter la taxe scolaire à $1.85 par $100 d'évaluation et décidions d'administrer à $1.50 comme nous l'avions demandé, notre crédit auprès des banques serait à peu près nul, a déclaré le président de la Commission scolaire.

La hausse du taux de la taxe scolaire est due au déficit considérable encouru l'année dernière par la Commission scolaire de Québec-Ouest et à l'augmentation constante des salaires des instituteurs et institutrices, a déclaré le président de la Commission.

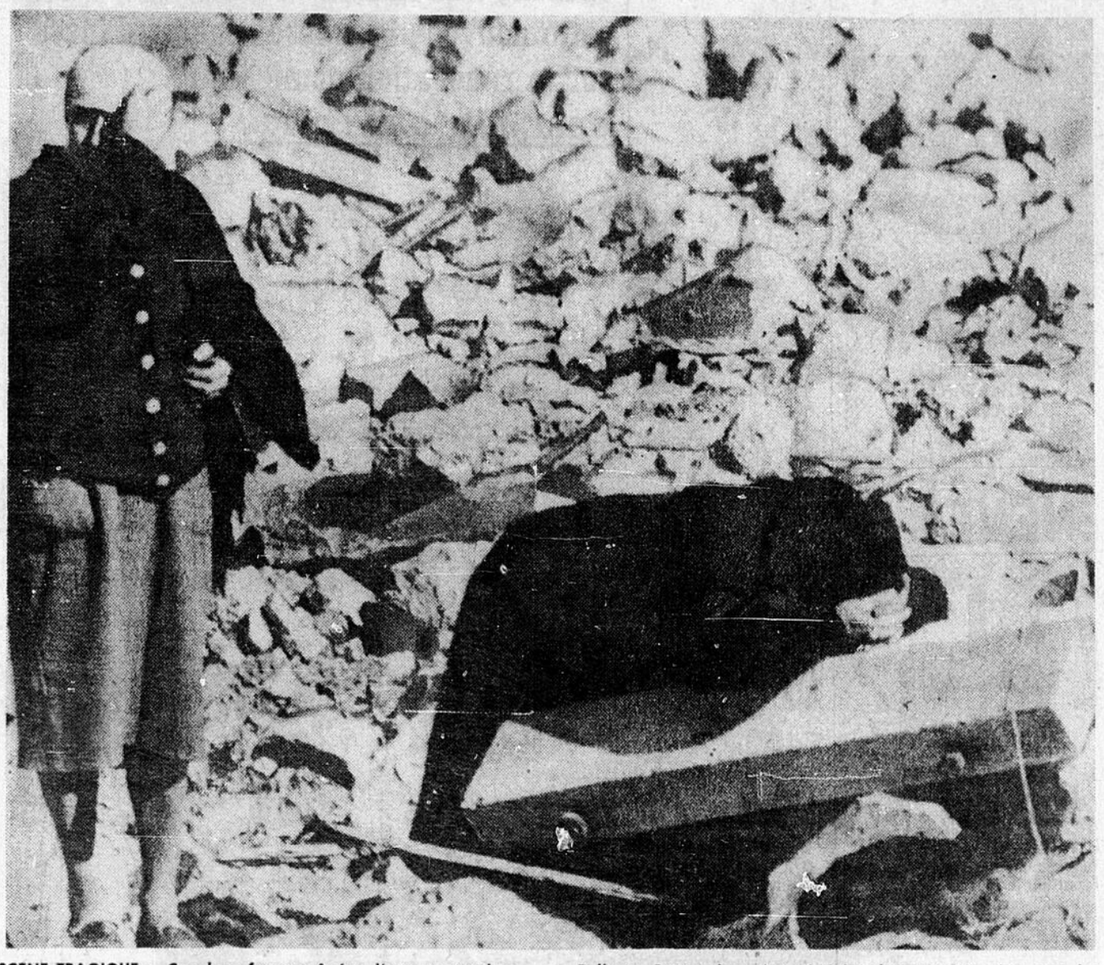
REVENUS ET DEPENSES

Selon le budget présenté au DIP, la Commission scolaire de Québec-Ouest retirera des taxes générales et spéciales un montant de $142,500. Les subventions du gouvernement pour administration et entretien, rémunération du personnel enseignant, scolarité aux institutions indépendantes, manuels, sont de l'ordre de $207,846; les octrois pour les constructions sont de $38,292.81. Le tout donne un revenu de $388,638.81 pour l'exercice financier 1963-64, ce qui est loin d'être suffisant pour rencontrer les dépenses prévues de $537,950.

Les salaires des instituteurs et institutrices, frères, religieuses, autres employés et commissaires colteront $371,550, compte non tenu du montant de $48,900 que la Commission devra peut-être payer en augmentations de salaires aux instituteurs et institutrices.

Les autres dépenses, adminis-

(Suite à la page 2, 4e col.)



SCENE TRAGIQUE — Ces deux femmes âgées, l'une en sanglots, refusent de quitter l'endroit où ont été engloutis leurs parents qui sont morts hier, dans le glissement de terrain en Italie. Le désastre s'est produit dans un petit village des Alpes, près de Belluno. Cette scène s'est répétée plusieurs fois alors que les survivants pleuraient la mort d'environ 3,000 de leurs parents et amis. (Téléphoto PA)

(Voir nouvelle et photo en page 24)

Le chef de la police devrait jouir d'une plus grande autorité

La Ligue des Propriétaires de Québec-Ouest a résolu hier soir de demander au conseil de ville qu'une plus grande autorité soit accordée au chef de police, M. J.-A. Houde. "Que le conseil s'interroge, se demande si le chef a bien servi la ville depuis qu'il est en fonctions et qu'il lui accorde ensuite plus d'autorité pour l'embauchage et le congédiement des constables, a déclaré le président de la Ligue, M. Gilles Bélanger, qui a eu l'appui énergique des membres présents à l'assemblée.

Au cours de cette séance, le voile a été levé en grande partie sur le malaise qui existe au sein du service de la police de Québec-Ouest et certains propriétaires n'ont pas mâché leurs mots à l'endroit du conseil de ville.

"Nous ne voulons pas qu'il y ait de patronage dans l'ad-

(Suite à la page 2, 4e col.)

Marcoux n'ira pas à un congrès de caouettistes

Rejoint hier soir au Parlement, à Ottawa, le Dr Guy Marcoux a déclaré qu'il ne répondra pas à l'invitation d'assister au congrès régional du Ralliement des Créditistes de la région de Québec qui se tiendra à la salle paroissiale de Limoilou, le 13 octobre, soit dimanche, auquel sera présent Réal Caouette.

D'ailleurs, au moment où le Dr Marcoux donnait à notre journal cette nouvelle, il n'avait pas encore reçu l'invitation, datée du 10 octobre, soit hier.

Cette invitation est signée par Liguori Tremblay, secrétaire du comté de Québec-Montmorency, Ralliement des Créditistes.

Le premier paragraphe de cette lettre se lit comme suit:

"Au nom des créditistes qui ont travaillé pour vous faire élire lors des 2 dernières élections fédérales, et que vous n'avez pas encore remerciés, nous vous invitons une autre fois à venir exposer vos griefs dimanche le 13 octobre 1963 entre 11 hres a.m. et 6 hres p.m."

Antérieurement, le Dr Marcoux avait reçu une telle invitation dont il n'a pas tenu compte.

"En effet, a-t-il dit, j'ai déjà tenu, dans une réunion où tous les créditistes avaient été invités, à préciser mon attitude lors de la fameuse affaire des "Six" (première étape vers la division Caouette-Thompson) et je ne suis pas pour recommencer indéfiniment.

"A ce moment, quelque 200 à 250 de mes organisateurs ont approuvé mon point de vue et

(Suite à la page 2, 2e col.)

Lesage se refuse à accepter toute ingérence fédérale

Le premier ministre du Québec, M. Jean Lesage, a déclaré à l'université de Fredericton, au Nouveau-Brunswick, qu'il se refuserait à toute ingérence fédérale dans les secteurs qui relèvent du gouvernement provincial.

Créer des précédents pourrait "changer les règles du jeu de façon unilatérale", de sorte que "nous nous trouverions dans une situation qui n'était pas prévue en 1867, et qui n'est pas acceptable à l'heure actuelle".

M. Lesage a été honoré par l'Université qui lui a remis un doctorat honoris causa en droit.

Le premier ministre du Québec a tenté d'expliquer l'attitude présente du Québec dans la Confédération.

"On se demande pourquoi nous refusons des arrangements "avec le fédéral" qui, de prime abord, présentent des avantages pratiques et même financiers."

M. Lesage signale d'abord que bien que l'attitude du Québec prenne la vedette, le Québec n'est pas le seul "des gouvernements provinciaux à formuler des objections à certaines politiques d'origine fédérale."

Il affirme qu'il "ne peut plus être question que "la minorité canadienne-française du Canada" disparaisse . . . Sa survivance est acquise, mais elle n'a pas encore réussi à jouer, dans notre pays, le rôle qui devrait être le sien.

Il faut comprendre aussi que "le Québec, expression politique du Canada français, existe et évolue à l'intérieur d'un régime politique donné."

"Selon nous du Québec, a dit M. Lesage, un des objectifs du régime confédératif . . . est de rendre possible aux groupes ethniques le maintien et surtout le développement de leurs caractéristiques . . . Si tel n'avait pas été le cas, on peut être certain que les Canadiens français en 1867, n'auraient jamais accepté de faire partie de la Confédération canadienne.

"Pour qu'il puisse atteindre son but, le régime confédératif suppose une répartition des pouvoirs et des responsabilités. Ainsi, dans notre pays, des domaines importants d'action ont été réservés aux provinces parce qu'on jugeait, entre autres motifs, que l'autonomie provinciale, dans ces domaines, permettrait au groupement de langue française et au groupement de langue anglaise de s'épanouir librement. Le fait que d'autres provinces se soient, par la suite, jointes à la Confédération ne change rien à cet objectif initial . . .

"Les Canadiens français de 1867 voyaient, dans cette autonomie provinciale, une de leurs

(Suite à la page 2, 6e col.)

Ottawa pourrait se mêler de la grève des dockers

TORONTO (PC) — Le premier ministre, M. Lester Pearson, a indiqué, hier, que le gouvernement est prêt à intervenir pour mettre fin à la grève des débardeurs "si tous les efforts raisonnables de médiation sont vains".

Il n'a pas expliqué quelles mesures le gouvernement fédéral entendait suivre si tel était le cas.

Dans un discours prononcé à une réunion mixte de L'Empire Club et du Canadian Club, M. Pearson a déclaré: "On rejette fortement, je crois, au Canada l'idée que le gouvernement intervienne de force dans un conflit ouvrier qui est devenu une grève légale après l'épuisement du processus nécessaire des négociations collectives.

INTERVENTION

"L'intervention gouvernementale signifie ni plus, ni moins que le gouvernement force les grévistes à retourner au travail", a signalé le premier ministre.

"Mais, a-t-il poursuivi, un puissant sentiment national veut par contre que si l'intérêt national est gravement et manifestement menacé, si de sérieuses conséquences découlent d'une grève, et si tous les efforts des médiateurs se sont avérés inutiles, alors le gouvernement doit intervenir pour arrêter cette grè-

(Suite à la page 2, 1ère col.)

—o—o—o—

Le piquetage est interdit à Montréal

MONTREAL (PC) — Pour la première fois hier, le directeur général de l'Association internationale des débardeurs a participé aux négociations visant à mettre fin à la grève des débar-

(Suite à la page 2, 3e col.)

Editorial

Blé américain à la Russie

Après la transaction commerciale sans précédent intervenue dans les relations entre le Canada et la Russie au sujet de l'écoulement de nos surplus de blé, les Etats-Unis, qui possèdent également de forts surplus, les vendront sur le marché de l'Union soviétique. De cette façon, l'Amérique du Nord en trouvant une solution à une grave pénurie alimentaire en U.R.S.S., apporte du même coup une solution aux épineux problèmes que représentaient des accumulations de blé provenant d'abondantes récoltes ces dernières années.

Le principal effet immédiat de la décision du président Kennedy d'approuver la vente de blé et de céréales américaines à l'Union soviétique sera aux Etats-Unis de renflouer la balance des paiements déficitaires et d'accroître les réserves d'or. C'est là une question très importante pour le gouvernement américain qui se soucie fort de la fuite de ses capitaux vers l'étranger et de la baisse de ses réserves d'or. Les exportations à l'U.R.S.S. seront précisément payables en dollars américains et en or. Voilà un accord commercial susceptible d'appuyer les récentes mesures américaines visant à retenir au pays ses capitaux.

Mais cette vente de blé est aussi le reflet d'une évolution psychologique significative chez nos voisins. Que le président Kennedy ait décidé de commercer avec la Russie indique bien la détente qui s'est produite dans les relations internationales. Avant les accords de Moscou sur l'interdiction partielle des essais nucléaires une telle transaction aurait-elle été possible?

Il est vrai que la vente de blé est assortie de certaines conditions. Le blé expédié ne pourra être consommé que par l'Union soviétique et les pays d'Europe centrale. On voit ici l'interdiction d'en retourner à Castro.

Par ailleurs, on sait que le chancelier Adenauer a accueilli la nouvelle assez fraîchement. Il ne voit pas de raison d'aider l'U.R.S.S. à résoudre ses problèmes alimentaires tant que le mur de Berlin subsiste. N'empêche que cette transaction commerciale est un signe des temps. Le commerce rapproche les peuples. Il montre la solidarité qui devrait unir les nations de l'univers.

Une autre fois, l'Empress a dû faire demi-tour

Pour la deuxième fois, l'"Empress of Canada" a dû faire demi-tour devant Québec et retourner jeter l'ancre en face de St-Jean, Ile d'Orléans.

Un groupe de débardeurs se sont rendus au Service des Signaux et ont conseillé au pilote de ne pas se rendre au large pour prendre la commande du paquebot qui se dirigeait alors vers Montréal. L'"Empress of Canada" s'est immobilisé

(Suite à la page 2, 2e col.)

Beurre canadien vendu à Londres

OTTAWA (PC) — Le Canada a vendu près de 5,500,000 livres de beurre au Royaume-Uni, effectuant ainsi sa première vente importante à l'étranger dans ce domaine depuis 1959, ont annoncé hier des sources d'information dignes de foi.

La marchandise doit être livrée avant le 15 novembre, ce qui pose un certain problème face à la grève des débardeurs du Saint-Laurent et a été vendue bien en-deça du prix courant.

Ce beurre est vieux d'un an ou deux et la vente s'est effectuée en dépit de la vive concurrence des Etats-Unis, qui auraient obtenu les droits pour fournir une quantité égale de beurre plus frais et à des prix plus élevés, ajoutent ces informateurs.

L'Angleterre aurait demandé des soumissions pour l'achat de 5,000 tonnes de beurre devant être livrées vers le 15 novembre et cette transaction serait finale en attendant les nouvelles livraisons australiennes et néo-zélandaises.

En 1959, le Canada avait vendu 13 millions de livres de beurre à l'Angleterre, qui subissait également alors une pénurie de cette denrée. Le prix avait alors été de 56 cents la livre.

Depuis, les surplus canadiens de beurre ont atteint plus de 225 millions de livres.

M. Harry Hays, ministre de l'Agriculture a déclaré récemment qu'il faudrait écouler les surplus de beurre et d'huile de beurre, même s'il fallait consentir une mévente.

Il semble que le prix fixé pour cette transaction se situe aux environs de 25 cents la livre, ce qui représente une perte importante pour la Trésorerie canadienne.

Six hommes arrêtés dans une bande de voleurs d'autos

MONTREAL (PC) — La police provinciale du Québec a déclaré hier que les six hommes qu'elle a arrêtés, au nombre desquels figure un employé du gouvernement provincial, feraient partie d'un réseau de vols de voitures opérant à la grandeur de la province.

Ces nouvelles arrestations portent à 14 le nombre des suspects appréhendés relativement à un réseau provincial de vols d'automobiles. La police a révélé qu'au moins 30 personnes, "y compris trois chefs d'équipe", seront mises bientôt sous les verrous.

Au cours des trois dernières semaines, la police a récupéré quelque 200 automobiles qui avaient été volées. Un porte-parole de la police provinciale a révélé que l'enquête pourrait amener la découverte de plusieurs autres automobiles volées, dont certaines seraient même utilisées actuellement par des agents du corps de police et du service des incendies de Montréal.

La police provinciale a déclaré que deux des huit autos volées, récupérées récemment, avaient été vendues à un policier et à un pompier à des prix "ridiculement" bas. Ces autos étaient des modèles de 1963.

La police provinciale a précisé que dans un cas, l'épouse d'un pompier a acheté une automobile évaluée à $5,800 pour la somme de $500. Par ailleurs, un policier qui retourna son véhicule à la police provinciale du Québec lorsqu'il apprit qu'une enquête était menée sur les autos volées, a révélé qu'il avait payé $600 seulement une automobile évaluée à $5,000.

La cité de Québec rechigne . . .

L'hôtel Montcalm en vente... $700,000

M. Alexandre Larivière, ingénieur civil et ancien membre de la Régie des services publics, a été engagé par la ville de Québec afin de faire les études préliminaires et les expertises nécessaires à l'expropriation par la ville de l'hôtel Montcalm, situé Place d'Youville.

La disparition de l'édifice vétuste devient nécessaire par suite du prolongement du boulevard St-Cyrille, de la construction de la "Cité Parlementaire" et du réaménagement de l'aire no 3. Les administrateurs municipaux ont pris connaissance jusqu'ici d'une offre de vente se chiffrant par $700,000 de la part des propriétaires de l'immeuble.

Les experts municipaux croient de leur côté que la valeur marchande de cette propriété n'excède pas $400,000, selon les chiffres mentionnés dans des rapports émanant de l'ingénieur en chef, M. Ludger Gagnon, en date du 4 février 1957 et du 19 février 1962.

Le 2 octobre dernier, la ville de Québec a été informée par les représentants directeurs de la "Cie Hôtel Montcalm Inc.", MM. Pratte, Stein, Paul Racine et François Nolin de leur intention de reconstruire de l'autre côté, à l'ouest de la rue d'Youville. Ils faisaient également savoir à la ville qu'ils accordaient un délai jusqu'au 31 octobre 1963 pour établir les conditions d'une offre de règlement par la ville.

L'engagement de M. Larivière a donc été autorisé par le conseil, à la suggestion de M. Ludger Gagnon, à cause de l'importance des sommes en jeu et vu que la différence entre ce qui est demandé par les propriétaires actuels et ce qui était calculé par la ville est très considérable et que le délai fixé pour faire établir par des experts le montant d'un règlement à l'amiable ou par expropriation est très court.

M. Larivière a accepté d'agir pour la ville avec M. F.-X. Lamontagne. Ses conditions sont de $100 par jour d'études préliminaires et d'expertise devant la Cour et cela jusqu'à concurrence d'un maximum ne devant pas dépasser un pour cent de l'indemnité qui sera fixée à l'amiable ou par la Cour.

Ottawa voudrait . . .

(Suite de la première page)

ve d'une manière à assurer un règlement juste et équitable pour les deux parties en cause.

Le premier ministre n'a pas fait allusion à la déclaration faite plus tôt cette semaine par le ministre du Travail, M. Allan MacEachen, et selon laquelle le gouvernement fédéral n'interviendra pas dans cette grève.

M. Pearson a toutefois conféré par téléphone avec M. MacEachen environ une demi-heure avant son discours.

CHOMAGE

M. Pearson a indiqué que le chômage sera peut-être moins considérable cet hiver au regard des années passées. "Je ne fais aucun lien de partisannerie entre ces perspectives — si elles se concrétisent — et les initiatives du gouvernement. C'est le résultat qui importe", a ajouté le premier ministre.

Mouvement des navires

EN MONTANT

ESCOUMINS, 122 — 1025-10 Evvia, 1330-10 Gladys Bowater, 1215-10 Philip R. Clarke. Golden Eagle 2200-10. Magdalena Oldendorff 1400-11. Innstein 2400-10, Vares 0300-12, Graig Felen 1600-11.

ST-JEAN, I.O., 14 — 1320-10 O.K. Service X1, 1315-10 Murray Bay, 1350-10 Frank J. Humphrey, 1100-10 Riviere Portneuf, 1245-10 G.H. Marie.

ST-NICOLAS, 13 — 1125-10 Sea Transport, 1210-10 George Hindman, 1145-10 Maria Angelo Martinoli, 1045-10 CCGS Detector.

GRONDINES, 41 — 1250-10 Leabeth, 1255-10 Athel Princess.

TROIS-RIVIERES, 68 — Pass. 1125-10 Lubrolake.

SOREL, 100 — Pass. 1030-10 Conrad Marie. Arr. 1030-10 Kermic.

CAP ST-MICHEL, 125 — 1340-10 J. Edouard Simard.

EN DESCENDANT

CAP ST-MICHEL, 125 — 1050-10 Geo. M. Mc Kee.

SOREL, 100 — Pass. 1230-10 Fidelio, 1335-10 Weathking.

TROIS-RIVIERES, 68 — Arr. 0930-10 R. Bruce Angus.

BATISCAN, 51 — 1305-10 Gulf Transport.

GRONDINES, 41 — 1105-10 Elmbranch, 1200-10 CCGS Safeguarder.

ST-Nicolas, 13 — 1355-10 Aghia Marina, 1210-10 CCGS Beauport.

QUEBEC, 0 — Elmbranch 1530-10.

ST-JEAN, I.O., 14 — 1015-10 Altnes, 1235-10 Fuel Transport, 1015-10 Robert Mc Michael.

ESCOUMINS, 122 — 0900-10 Manchester Faith, 0915-10 Maltesholm.

OUEST DE MONTREAL

PORT WELLER, 298 — 0500-10 C.A. Bennett, 0645-10 Hillsdale.

CAPE VINCENT, 160 — 0755-10 ROGN, 1030-10 Algocen.

IROQUOIS, 90 — 1050-10 Howard Hindman.

BEAUHARNOIS, 27 — 0945-10 Mondor, 09[illegible]-10 Oil Transport.

COTE STE-CATHERINE, 10 — 1050-10 Leon Fraser, 1135-10 Tecumseh, 1240-10 Newbrunswicker.

LA METEO

TORONTO (PC) — Minima et maxima pour la journée d'hier dans les principaux centres du pays:

	Min.	Max.
Dawson	31	—
Vancouver	54	72
Victoria	55	65
Edmonton	33	68
Calgary	36	70
Regina	33	66
Winnipeg	51	68
Toronto	47	70
Ottawa	33	70
Montréal	40	66
Québec	29	58
Fredericton	22	54
Saint-Jean, N.B.	24	48
Moncton	21	51
Halifax	30	51
Charlottetown	30	46
Sydney	37	48
Yarmouth	29	49
St-Jean, T.N.	37	40

PRONOSTICS

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions de la météo:

Région de Montréal, Ottawa, Québec, Laurentides, St-Maurice et Cantons de l'Est: généralement ensoleillé; chaud; vents légers. Minimum et maximum à Montréal et Ottawa 45 et 70, Québec 40 et 60, Sherbrooke, La Tuque et Ste-Agathe 40 et 65.

Régions de Baie-Comeau, Lac St-Jean et Rimouski, nébulosité variable, avec risque d'averses; peu de changement dans les températures; vents légers. Minimum et maximum à Chicoutimi, Mont-Joli, Rivière-du-Loup et Baie-Comeau 40 et 55.

Régions de Gaspé et Sept-Iles: nuageux avec averses, moins froid; vents légers. Minimum et maximum à Sept-Iles et Gaspé 32 et 50.

LE SOLEIL — Lever: [illegible] h. 56; coucher 5 h. 07; lon[illegible] du jour: 11 h. 11.

Les marées

Haute: 00 h. 27 a.m.
Basse: 8 h. 16 a.m.
Haute: 1 h. 29 p.m.
Basse: 8 h. 26 p.m.

A Québec-Ouest . . .

(Suite de la première page)

tration, propriétés scolaires, dépenses pour les élèves, frais de scolarité, immobilisation, remboursement en capital et intérêts s'élèvent à $166,400.

PROTESTATIONS

Les membres de la Ligue des Propriétaires qui étaient présents à l'assemblée d'hier soir ont protesté énergiquement contre cette hausse du taux de la taxe scolaire et s'en sont pris d'une façon générale au DIP et au gouvernement.

Le gouvernement oblige les propriétaires à payer des taxes exorbitantes et en regard de cela il les empêche dans de nombreux cas de hausser les loyers.

D'une façon générale, les gens acceptent que les instituteurs reçoivent un salaire élevé, mais ils veulent aussi qu'on mette un frein à leurs demandes. "C'est l'augmentation des salaires des instituteurs qui provoque des déficits astronomiques dans toutes les commissions scolaires, ont déclaré des propriétaires. Il faut qu'on les plafonne un jour ou l'autre."

Un propriétaire a réclamé, et il a bientôt eu l'appui de tous les gens présents, qu'on demande l'institution d'une enquête sur le "cartel" des manuels scolaires. A cela, le président de la Commission scolaire a répondu que la chose avait été faite à Montréal sans apporter de grands résultats.

Une autre fois, l'Empress a . . .

(Suite de la première page)

un peu en aval du pont de Québec, (car il est extrêmement dangereux pour un navire de ce tonnage de monter à Montréal sans pilote) a fait demi-tour et est retourné où il était immobilisé d'ailleurs depuis deux jours.

Apparemment les débardeurs du port de Québec ayant appris que l'injonction gouvernementale interdisant aux débardeurs du port de Montréal seulement d'empêcher tout paquebot d'accoster dans la Métropole ne les concernait nullement, ont décidé de demeurer sur leurs positions d'arrêt de travail et de retenir bien malgré lui l'"Empress of Canada" au large de Québec.

Apprenant l'incident, la Ligne de navigation grecque (Greek Line) a évidemment ordonné au capitaine de l'"Arcadia" de demeurer au large de St-Jean.

Marcoux n'ira pas . . .

(Suite de la première page)

les gens qui ont convoqué l'assemblée de dimanche, à la salle paroissiale de Limoilou, le connaissaient aussi".

Le groupe qui s'oppose au Dr Marcoux dans le comté Québec-Montmorency dénonce avec énergie l'article paru dans le journal "Le Devoir" du 3 octobre 1963, selon lequel "la liste s'allonge toujours des organisateurs qui dénoncent l'attitude de Réal Caouette et du Ralliement pour demeurer fidèles au parti national."

D'ailleurs, notre journal a reçu, avec copie de l'invitation adressée au Dr Guy Marcoux, une circulaire datée du 4 octobre même et qui dénonce cette nouvelle parue dans le journal "Le Devoir".

Selon le groupe qui s'oppose à l'attitude du Dr Marcoux, la liste des créditistes qui suivent Robert Thompson, et par conséquent le député fédéral de Québec-Montmorency, comprend certaines signatures étrangères aux membres actifs et même au comté.

En gros, le groupe des créditistes "caouettistes" de Québec-Montmorency reproche au Dr Marcoux de préférer au Canadien français, Réal Caouette, l'Anglo canadien Robert Thompson.

L'hôtesse du
Welcome Wagon Service

frappera à votre porte avec ses cadeaux et des souhaits de la part des marchands et hommes d'affaires sympathiques de votre ville à l'occasion de la naissance d'un bébé, fiançailles et aux nouveaux résidents.

Les hôtesses sont :

Mme Noëlla Tremblay
Tél.: 681-1503
Mme Lucille Tremblay
Tél.: 524-1867
Mme B. Doherty Tél.: 653-3902
Mme Rolande Nadeau
Tél.: 527-1581
Mme Rolande Cloutier
Tél.: 661-5959
Mme Denise Demers
Lévis — 839-9573

Le piquetage est interdit . . .

(Suite de la première page)

deurs dans les ports du Saint-Laurent.

Ces négociations se sont déroulées alors que la Cour supérieure du Québec à Montréal rendait une injonction interdisant le piquetage sur les propriétés du port de Montréal, prohibant la tenue d'assemblées des grévistes et toute intimidation contre des membres d'autres syndicats ou contre des clients du port de Montréal.

Le juge René Lippé, médiateur nommé par le gouvernement fédéral, a convoqué les représentants de la Fédération des armateurs du Canada et ceux de l'Association internationale des débardeurs et tout donnait à croire que les négociations avaient atteint un stade critique.

Le président international du syndicat des débardeurs, M. Teddy Gleason, de New York, a déclaré qu'il est déterminé à "faire tout en son pouvoir pour régler cette affaire".

Il a ajouté qu'à son avis, les débardeurs ne comprennent pas bien tous les aspects de la dispute et ne savent pas pourquoi les négociations durent si longtemps.

"Nous devons prendre en main ce différend", a déclaré M. Gleason. Interrogé sur la demande des 3,800 débardeurs en grève des ports du Saint-Laurent de déclencher une grève de sympathie à Halifax et à Saint-Jean, Nouveaux-Brunswick, M. Gleason a dit: "Je ne suis pas venu ici pour étendre la grève mais pour y mettre fin."

A Toronto, le premier ministre M. Pearson a dit que le Canada ne peut pas financièrement supporter que la grève continue.

En plus de paralyser le traffic des navires sur le fleuve Saint-Laurent durant la saison de navigation la plus active de l'année, la grève des débardeurs retarde la livraison de 60,000,000 de boisseaux de blé destinés à l'Union soviétique.

Le chef de la police . . .

(Suite de la première page)

ministration de la ville, pas plus au département de police que dans d'autres services," a déclaré avec chaleur un membre de la Ligue. C'est un secret de polichinelle, nous savons qu'il y a actuellement du patronage et il faut que cela cesse.

Certains échevins protègent des amis et le comité de discipline est sans efficacité. Le chef a beau déposer des plaintes devant ce comité de discipline, il n'obtient pas de résultats. Son autorité est minée par le conseil. Les conseillers se donnent la main et passent l'éponge alors qu'ils devraient imposer des sanctions".

ELOGES

Depuis que le chef Houde a pris charge du service de police, les vols ont diminué dans une proportion de 80 pour cent à Québec-Ouest, a déclaré M. Bélanger. C'est un bilan dont peu d'autres municipalités peuvent se vanter.

Un autre propriétaire a témoigné pour sa part que l'embauchage de nouveaux constables se faisait de façon démocratique depuis que M. Houde dirigeait le service de police. Il a rappelé à l'appui de cette affirmation qu'à une séance récente du conseil de ville, M. Houde avait soumis aux membres du conseil un dossier absolument impartial sur 11 candidats qui ont subi des examens pour obtenir un emploi de policier à Québec-Ouest. Ces examens ont été administrés sous la surveillance du service du personnel de la Cité de Québec.

Lesage se refuse à accepter toute ingérence . . .

(Suite de la première page)

exigences primordiales," a dit M. Lesage.

C'est pourquoi le Québec s'oppose si vivement à l'ingérence du Fédéral. "Le Québec voit, dans de telles tendances, un grave danger de perdre graduellement certaines garanties dont il exige la présence dans le régime confédératif qu'il a accepté de vivre, en 1867."

Ce n'est pas une intervention en particulier qui est dangereuse mais une série de ces interventions qui peuvent créer une situation de fait qui priverait les provinces d'une partie de leur domaine de juridiction.

Notre attitude est gouvernée par la réalité, dit M. Lesage. Le Québec prend conscience de ce qu'il est, de ce qu'il peut devenir et du rôle des provinces dans la solution des problèmes de l'heure, a dit le premier ministre du Québec.

Lisez votre journal quotidien, le meilleur médium de publicité et la meilleure source d'information.

—o—o—o—

Ce qui fait du "Soleil" un journal populaire, c'est son information variée et son abondante illustration.

COUPURES BRULURES
rapidement calmées et cicatrisées à l'aide de
L'ONGUENT Antiseptique du DR. CHASE

SON POUVOIR ÉCLATANT SURPASSE TOUT!

Pendant la mauvaise saison
Eau de mélisse des Carmes BOYER
dans un peu d'eau bien chaude et sucrée
Agent général pour le Canada
J. Alfred Ouimet, Montréal

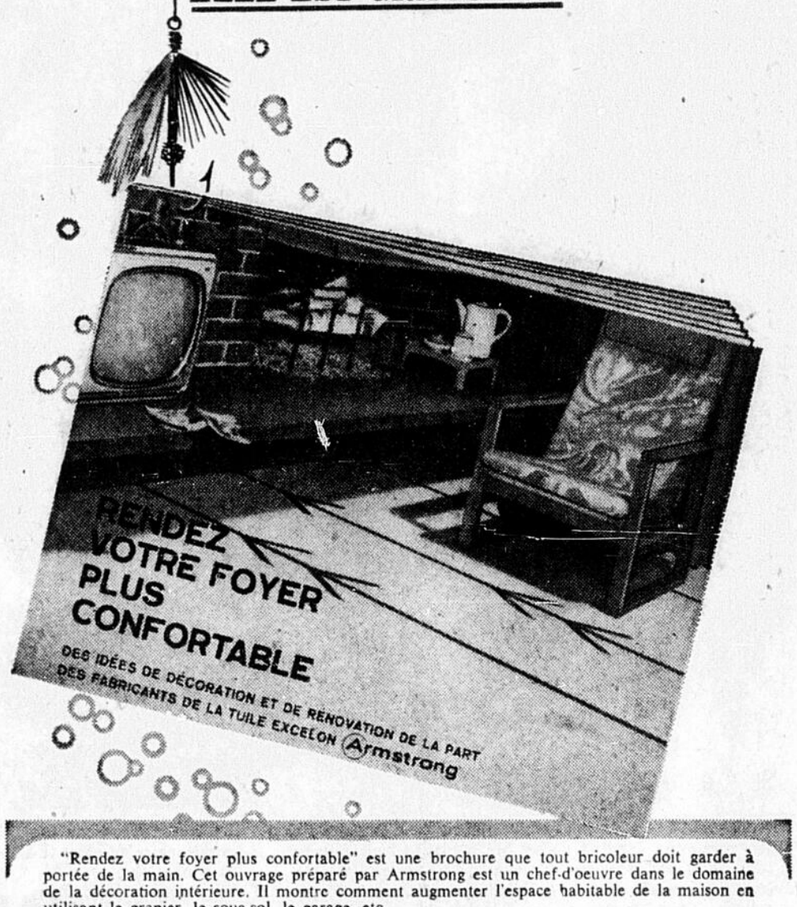
Le GIN GENEVER WF de FOCKINK
Savourez l'authentique gin de genièvre! Depuis 1679, la maison Wynand-Fockink d'Amsterdam est réputée dans le monde entier pour son gin au bouquet si particulier. Vous pouvez maintenant vous procurer le WF au même prix qu'un gin de genièvre ordinaire. Recherchez les lettres WF sur l'étiquette.
Mélangé et embouteillé par H. Corby Distillery Ltd., Montréal (P.Q.)

CHOPS de Veau 55¢ LA LIVRE
JAMBON HACHE 50¢ 16 oz
MARGARINE $1.00 5 LIVRES
ROSBIF SURLONGE 89¢ Désossé lb
EPAULE DE BOEUF 45¢ lb
CROUPE Tant qu'il y en aura 29¢
FOIE DE BOEUF 95¢ 4 LIVRES
STEAK HACHE 75¢ DE RONDE soécial LA LIVRE
TALON DE BOEUF 65¢ GELE
LANGUES DE BOEUF 45¢ ET VEAU
LARD FRAIS
SOC et LONGE 45¢ lb
LARD SALE 45¢ entrelardé lb
CHOPS DE PORC 55¢ bien trimées lb
PANNE de LARD 10¢ LA LIVRE
BOUDIN FRAIS 25¢ LA LIVRE
SAUCISSON 25¢ complet
LARD Salé gras $2.00 10 LIVRES

LIEVRES PREPARES $1.00 LE COUPLE
ROULE DE VEAU 49¢ COMPLET LA LIVRE
TETE FROMAGE 25¢ 16 oz
VOLAILLES
DINDES FRAICHES 37¢ ENVIRON 24 LIVRES CAT "A"
CHAPONS 45¢ Cat. 'A' frais 6 lbs et plus lb
TETE DE PORC 15¢ LB
POULETS 39¢ Cat. 'A' prêts à cuire 3 à 4 lbs lb
POULE 35¢ Cat. 'A', 5 lbs et plus fraîche tuée lb
BAR-B-QUE 49¢ Cuit avec sauce
CUISSES DE POULET 52¢ lb
SAUCISSE fraîche 25¢ LA LIVRE
JAMBONS
FESSE FUMEE 50¢ complète lb
EPAULE 35¢ genre Picnic lb
COTTAGE ROLL 59¢ 5 à 6 livres lb
CRETONS FRANÇAIS 50¢ 16 ONCES
JAMBON 59¢ cuit tranché paquet ½ lb

Pourquoi payer plus cher . . . Comparez nos prix
Carrier & Goulet inc.
345 rue du Pont - Tél.: 522-5291

Etes-vous "à la pêche" aux idées originales de décoration?
Procurez-vous, chez les marchands Armstrong, cette nouvelle brochure remplie d'idées sur la rénovation domiciliaire.
ELLE EST GRATUITE!



"Rendez votre foyer plus confortable" est une brochure que tout bricoleur doit garder à portée de la main. Cet ouvrage préparé par Armstrong est un chef-d'oeuvre dans le domaine de la décoration intérieure. Il montre comment augmenter l'espace habitable de la maison en utilisant le grenier, le sous-sol, le garage, etc.

Vous trouverez dans cette brochure des idées originales, pratiques et de réalisation peu coûteuse, qui stimuleront vos capacités créatrices. Toutes ces idées sont illustrées par de magnifiques photos en couleurs. "Rendez votre foyer plus confortable" est offert gratuitement par le marchand Armstrong de votre localité. Rendez-vous aujourd'hui même à son magasin pour vous procurer un exemplaire de la brochure.

Vous pouvez utiliser votre grenier! Transformez-le en une pièce habitable. Cette brochure de décoration Armstrong vous indique comment y parvenir.

Mettez-vous à l'oeuvre dans le sous-sol! Pourquoi ne pas en faire une salle de séjour ou une salle de jeu? "Rendez votre foyer plus confortable" vous donne des idées à ce sujet, avec des illustrations en couleurs.

Avez-vous examiné votre garage? Vous pouvez y ajouter une galerie ou un appentis—les poutres nécessaires sont déjà en place. Faites-le vous-même avec la brochure pour vous guider.

COUVRE-PLANCHERS de VINYLE Armstrong

VISITEZ CES MARCHANDS ARMSTRONG:

Dépositaires

Spécialiste en revêtement de planchers Armstrong
CIE PAQUET LTEE
Rue St-Joseph
Tél.: 524-5121

Spécialiste en revêtement de planchers Armstrong
L'AMI DU FOYER
92, St-Joseph Ouest
738, St-Joseph Est
581, 3e Avenue
Tél.: 523-0162

Spécialiste en revêtement de planchers Armstrong
QUEBEC CARPET LINOLEUM Ltée
2101, 1ère Avenue, Québec
Tél.: 529-8175

Spécialiste en revêtement de planchers Armstrong
LITOLUX LTEE
175, Boul. Benoit XV
Tél.: 529-5765

Spécialiste en revêtement de planchers Armstrong
E. ROCHETTE & FILS LTEE
550 Est, St-Vallier
Tél.: 529-4164

Spécialiste en revêtement de planchers Armstrong
LAMY PRELARTS
774, St-Joseph Est
Tél.: 522-2716
Entrepôt 1005
De La Canardière

Spécialiste en revêtement de planchers Armstrong
SYNDICAT DE QUEBEC
5e étage
Tél.: 527-7351

Spécialiste en revêtement de planchers Armstrong
LES COUVRE-PLANCHERS de Lévis ENR.
102 COTE DU PASSAGE, LEVIS
Tél.: 837-2202

Spécialiste en revêtement de planchers Armstrong
G.-J. LEMIEUX LTEE
15, rue St-Louis, Lévis
Téléphone: 837-8821

Spécialiste en revêtement de planchers Armstrong
NOREAU ELECTRIQUE LIMITEE
44, rue St-Louis, Lévis
Téléphone: 837-9321

Spécialiste en revêtement de planchers Armstrong
J.-A. MATTE
170 Ste-Agnès, Donnacona
Tél.: 318

Spécialiste en revêtement de planchers Armstrong
LORETTEVILLE ELECTRIQUE ET MEUBLES INC.
123 rue Racine,
Loretteville Tél.: 842-1345

Spécialiste en revêtement de planchers Armstrong
ROLAND DICKNER INC
46, Ste-Anne,
Riv.-du-Loup,
Tél.: UN 2-6391

Spécialiste en revêtement de planchers Armstrong
A. LAFLAMME
3148, avenue Royale,
Giffard
Tél.: 661-1814

Spécialiste en revêtement de planchers Armstrong
LES ENTREPRISES G. ROY LTEE
65A, De L'Evêché
Rimouski, Qué.
Tél.: 723-7858

Spécialiste en revêtement de planchers Armstrong
TREMBLAY TUILES & PRELARTS SPECIALISTE LTEE
505 Ave du Pont Est, Alma
Tél.: 2-5673

Spécialiste en revêtement de planchers Armstrong
LAMY PRELARTS LTEE
259 Est, rue Racine
Chicoutimi Tél.: 543-0747

Spécialiste en revêtement de planchers Armstrong
CHRETIEN & LAMBERT LTEE
287, St-Dominique
Jonquière
Tél.: LI 7-3628

Spécialiste en revêtement de planchers Armstrong
GAGNON & FRERES
MEUBLES
de votre localité

Le parc Victoria devrait être utilisé à des fins culturelles

(Wilbrod Bhérer)

Le président de la Commission des Ecoles catholiques de Québec, Me Wilbrod Bhérer, estime que le Parc Victoria devrait être utilisé à des fins culturelles et que la salle de concert que la Province se propose de construire à Québec dans le cadre des Fêtes de la Confédération canadienne, devrait être, après l'école secondaire, le second édifice à s'élever sur ce "site idéal".

Dans une lettre adressée au maire de la Cité, M. Bhérer invite les autorités municipales à reconsidérer le projet qu'elles nourrissent, voire l'érection du poste de commandement de la Sûreté municipale dans le Parc Victoria. Selon M. Bhérer, les édiles devraient mettre ce projet de côté et concentrer leurs efforts sur un plan d'ensemble de réaménagement d'un parc public destiné "au bien-être de la population, à l'avancement de sa culture par l'oeuvre d'enseignement et à l'avancement des arts par les facilités qui seraient mises à la disposition de leurs diverses manifestations."

Ainsi, écrit-il, "vous pourriez manifester votre intérêt à la réalisation du projet de M. Lesage, en mettant toute l'étendue du Parc Victoria à sa disposition pour la réalisation d'un parc digne de notre ville, qui pourrait maintenant s'appeler, peut-être, "Parc de la Confédération", au lieu de Parc Victoria . . . "

Le président de la Commission croit par ailleurs que le réaménagement du parc pourrait donner lieu à l'aménagement de routes, voies d'accès et "surtout la canalisation de la rivière St-Charles, tout cela pour commémorer de façon vivante . . . l'oeuvre de l'esprit dans notre milieu français".

Enfin, M. Bhérer se dit convaincu que tout cela se réalisant dans le cadre des fêtes de la Confédération, ce serait "une très bonne affaire au point de vue financier".

Supervision scolaire à repenser (A. Tremblay)

M. Arthur Tremblay, directeur du bureau de planification au ministère de la Jeunesse, s'est déclaré, hier, en faveur d'une supervision scolaire établie en fonction des niveaux et des types d'enseignement.

Il s'adressait alors aux membres de l'Association des inspecteurs d'écoles catholiques du Québec dont le Congrès annuel a débuté, à Québec, sous la présidence de M. Gaston Béland, de Shawinigan.

Le conférencier a affirmé qu'à son avis, malgré les avantages que comporterait une supervision scolaire établie en fonction des régimes administratifs, il lui paraissait plus logique et plus normal de procéder en fonction des niveaux et des types d'enseignement.

Selon lui, les régimes administratifs devraient être intégrés de telle sorte qu'il y ait coordination complète entre les deux secteurs.

Il a admis que la coordination de l'enseignement suivant le mode qu'il recommande peut compliquer l'aspect administratif, mais qu'il fallait fixer un ordre de priorité. D'après lui, en éducation les modalités qualitatives, doivent avoir le pas sur les modalités quantitatives.

"Ce qui caractérise la situation actuelle, en matière de supervision scolaire aussi bien qu'en ce qui concerne l'ensemble de notre système d'enseignement, a dit M. Tremblay, c'est le cloisonnement et la dispersion de ce que j'appellerais les circuits et les réseaux de supervision."

Dans les cadres actuels, la supervision pédagogique des écoles des Commissions scolaires revient au service de l'inspection générale du Département de l'Instruction publique. La supervision administrative et budgétaire du même ensemble d'institutions revient au service des finances scolaires du ministère de la Jeunesse.

Par ailleurs, la supervision des Ecoles normales, confiée à la direction générale des Ecoles normales, ne semble pas s'effectuer en liaison très étroite avec l'inspection des écoles publiques, même si ces activités de supervision sont de même nature, toutes deux s'attachant principalement sinon exclusivement aux questions pédagogiques.

Si, dans l'enseignement spécialisé, la supervision pédagogique est présentement bien intégrée sous l'autorité de la direction générale des études l'intégration de la supervision administrative est plus imparfaite, certaines institutions continuant de communiquer directement avec les autorités supérieures du ministère de la Jeunesse en matière de finances.

Dans ces perspectives, l'enseignement spécialisé est complètement isolé de l'enseignement secondaire, avec lequel, pourtant, il devrait entretenir des liens organiques, puisque, par définition, l'enseignement de formation générale est la voie d'accès normale aux enseignements professionnels.

"Cet isolement du réseau des institutions d'Etat dans le domaine de la formation professionnelle par rapport au réseau des écoles publiques, se trouve à rendre à peu près inexistantes les relations entre les catégories importantes de l'enseignement professionnel, puisque des écoles publiques dispensent à l'heure actuelle certains types d'enseignement professionnel, tel que l'enseignement commercial, et qu'elles seront appelées à élargir considérablement leur rôle à cet égard, comme le suggère le rapport du comité d'étude sur l'enseignement technique et professionnel, a dit le fonctionnaire provincial.

Il a ajouté que cette dispersion des cadres supérieurs de la supervision scolaire avait des répercussions aux échelons inférieurs et aboutissait au même cloisonnement au niveau des écoles, de même qu'au niveau des ensembles locaux ou régionaux.

—o—o—o—

COMMANDEUR — M. Marcel Boulard, inspecteur général suppléant des écoles catholiques du Québec a reçu, hier soir, de M. Omer-Jules Desaulniers, la décoration de commandeur de l'Ordre du mérite scolaire, au cours du dîner de l'Association des inspecteurs des écoles catholiques du Québec, dont le congrès prendra fin aujourd'hui. Sur la photo, on aperçoit : M. Gaston Béland, président de l'Association; M. Marcel Boulard; M. Omer-Jules Desaulniers et M. Léopold Poulin, secrétaire de l'Association.

Des inspecteurs d'écoles ont un salaire inférieur aux instituteurs (Béland)

D'une part l'augmentation des salaires des inspecteurs d'écoles de la Province de Québec dépend des décisions (toujours à venir) du Conseil du Trésor, et, d'autre part, le gouvernement Québec n'est pas prêt à négocier avec les différents groupes de fonctionnaires qui ont obtenu leur reconnaissance syndicale de la Commission de relations ouvrières.

Tels sont les principaux points de la déclaration faite, hier, à l'ouverture du Congrès annuel de l'Association des inspecteurs des écoles catholiques du Québec, par le président de cet organisme, M. Gaston Béland, de Shawinigan.

Les tractations au sujet d'une nouvelle échelle de salaires pour les inspecteurs à l'emploi du gouvernement se poursuivent depuis la fin de l'année dernière. Les dirigeants de l'Association ont rencontré le sous-ministre de la Jeunesse, M. Louis-Joseph Pagé, ainsi que le premier ministre de la Province, M. Jean Lesage. Le ministre de la Jeunesse, M. Paul Gérin-Lajoie a même créé un comité conjoint en collaboration avec les inspecteurs d'écoles et les professeurs d'écoles normales.

"Dans toutes nos rencontres, a dit M. Béland, les autorités en cause ont montré beaucoup de sympathie à l'endroit de nos demandes".

Mais, il ne semble pas que les choses avançent très rapidement. Le premier ministre a dit que l'allocation des sommes nécessaires aux augmentations devaient être autorisée par le Conseil du Trésor. Il a précisé, par la même occasion, que le gouvernement n'était pas en mesure de négocier avec les unités syndicales nouvellement reconnues par la CRO, pour la bonne raison qu'il n'a pas formé encore les unités gouvernementales correspondantes.

Par ailleurs, les membres du comité conjoint créé par le ministre de la Jeunesse ont été convoqués mercredi au bureau du ministre. En vain. Une fois sur place, on leur a dit que la réunion n'aurait pas lieu, le ministre n'ayant pas eu le temps de consulter M. Lesage à ce sujet.

"Tout ce que nous voulons, a dit le président de l'Association des inspecteurs, c'est de l'argent. Plusieurs d'entre nous ont des salaires inférieurs aux professeurs et aux instituteurs qu'ils ont à surveiller".

Le Congrès de l'Association qui se déroule à l'Ecole normale Laval se continue aujourd'hui. On y entendra notamment une conférence de l'abbé Louis O'Neil sur la fonction publique et l'éducation.

Elu président de la FCC

Le R.P. Florian Larivière, jésuite, a été élu, président de la Fédération des Collèges classiques. Il succède à Mgr Pierre Decary, P.D., président de cet organisme depuis de nombreuses années qui a récemment été nommé doyen de la faculté des Arts de l'université de Montréal.

Le R.P. Larivière s.j. qui est recteur du Collège des Jésuites de Québec, a été nommé à ce poste avant-hier, à l'issue de l'assemblée générale annuelle de la F.C.C. qui s'est tenue au Collège St-Laurent de Montréal.

Avant d'être nommé recteur du Collège des Jésuites, le R.P. Larivière avait été professeur de lettres et préfet des études.

Il est membre de l'exécutif de la faculté des Arts de Laval. Il a participé activement aux travaux de la Commission du Programme de l'université Laval de 1957 à 1960.

Spécialiste en histoire, il a obtenu un doctorat en cette matière de l'université de Montréal en 1950. En 1957, il publiait aux Editions Bellarmin, une biographie de saint Charles Garnier.

Le Père Larivière est né à Joliette en 1918. Il a fait ses études classiques au Séminaire de cette ville. Il est entré dans la compagnie de Jésus en 1938. Il a été ordonné prêtre le 15 août 1950.

Le R.P. Florian Larivière

M. Arthur Tremblay, directeur du bureau de planification au ministère de la Jeunesse.

Prêt municipal de $75,000

Le conseil de ville de la Capitale pprovinciale a accordé, hier, un prêt industriel au montant de $75,000 à "Les Accessoires de Cuisine Ltée", à même le surplus de la vente des "Usines St-Malo".

Les conditions du prêt consenti font état d'un taux d'intérêt de 6¼ pour cent l'an, remboursable, capital et intérêts, en vingt versements semi-annuels, égaux et consécutifs.

Ce prêt dont le remboursement est échelonné sur une période de 10 ans devra être garanti par une première hypothèque sur tous les immeubles de l'emprunteur, situés au centre industriel No 5, à St-Malo.

L'emprunteur devra fournir à la ville de Québec des polices d'assurance-incendie, pour un montant au moins égal aux sommes prêtées par la ville.

Aussi longtemps que ce prêt n'aura pas été remboursé, l'emprunteur s'engage à donner la préférence à tous ses employés, à des personnes porteuses de la carte d'identité de la ville, exception faite de quelques experts, si nécessaire.

Chute mortelle d'un ouvrier

Un accident de travail a eu des suites funestes, hier. M. Raphaël Daigle, 37 ans, de St-Gérard-Majella, est mort à l'hôpital du St-Sacrement. Mercredi, il avait fait une chute sur un pavé de béton et il s'était fracassé le crâne.

La victime travaillait à la construction d'un garage au croisement de la rue du Vallon et du boulevard des Quatre Bourgeois, à Ste-Foy. M. Daigle était monté sur un échafaudage et il a fait une chute de huit pieds.

Son corps a été transporté à la morgue provinciale, hier soir, par le fourgon Hubert Moisan. Le Dr P. DesRuisseaux tiendra enquête dès que la police de Ste-Foy aura établi les circonstances de la tragédie.

—o—o—o—o—

Les Echos de l'Hôtel de Ville

L'échevin Gérard Moisan a réitéré une demande faite il y a quelques semaines dans le but d'obtenir un rapport des ingénieurs concernant le sous-sol de la Place Jacques-Cartier et les services d'aqueduc et d'égouts qui existent à cet endroit.

Le Centre d'Affaires St-Roch projette l'aménagement d'un parc-autos souterrain à cet endroit afin de pallier à la pénurie d'espaces de stationnement qui existe dans ce quartier commercial de la ville.

Le représentant de St-Roch veut également savoir de combien d'espaces de stationnement pourraient disposer les promoteurs si le projet devait se réaliser.

DIRECTEUR GENERAL

Le comité administratif a confirmé la nomination de M. Lucien Boucher au poste d'administrateur général temporaire de l'Hôpital Civique de Québec.

M. Lucien Boucher fait déjà partie de l'administration municipale en qualité d'officier attaché au service de la Vérification.

Comité de régie du feu

Réponse à une interpellation

Le "Comité de Régie du Feu" a répondu hier à l'échevin Jos. Matte que 110 promotions ont été accordées à des membres du Service municipal des Incendies depuis 1956 et qu'au total, neuf ramoneurs ou hommes à l'eau ont été transférés à la position de pompier depuis cette date.

Le représentant de St-Roch avait fait cette interpellation le 19 septembre, posant une dizaine de questions aux membres du "Comité de Régie du Feu".

La réponse à l'interpellation fait aussi état du cas d'un pompier qui a été démis de ses fonctions le 14 juillet 1963, soit 10 semaines et cinq jours après avoir été embauché, parce qu'il avait fait une fausse déclaration au moment de son engagement par la ville.

Le "Comité de Régie du Feu" informe également M. Matte que 41 personnes, des particuliers ont en leur possession des laissez-passer pour circuler sur le lieu d'un incendie. Parmi ces détenteurs, on compte bon nombre de reporteurs radiophoniques et d'ajusteurs en assurances.

Quant à l'autorisation donnée à certains officiers de la brigade pour qu'ils puissent se procurer de l'essence pour leur automobile personnelle, le comité explique qu'il existait deux cas, soit celui concernant le lieutenant instructeur et celui concernant le surintendant du télégraphe d'alarme.

"Cette procédure est présentement discontinuée pour les deux cas concernés", est-il écrit dans le rapport. En ce qui concerne les promotions qui auraient été accordées à des pompieds ou à des officiers détenteurs d'un dossier judiciaire, on informe M. Matte qu'il n'existe aucun cas du genre.

Par ailleurs, le comité reconnait que des promotions ont été accordées à deux pompiers ou officiers demeurant en dehors des limites de la ville. Enfin, on affirme que la pratique consistant pour certains officiers à engager leur fils comme chauffeur privé a éét abolie.

NOUVELLE SAISON AU CERCLE ITALIEN DE QUEBEC — Le Dr Sergio Angeletti, vice-consul d'Italie à Montréal, a inauguré, hier soir à Québec, la saison du cercle culturel italien Dante Alighieri. Ce groupement réunit les Italiens de Québec et les Québécois, pour l'étude de la langue, la culture et la civilisation italiennes. Sur notre photo, de gauche à droite : M. Paul Bouchard, consul du Guatemala à Québec; Mlle Inès Agostini, présidente du Cercle Dante Alighieri de Québec; le Dr Sergio Angeletti, vice-consul d'Italie à Montréal.

LOCAL LICENCIE
à louer
situé rue St-Jean
pour clubs privés
Dépt 4292, Le Soleil

BAR TENDER
d'expérience
DEMANDE
avec références
Dépt 4294, Le Soleil

CUISINE DE RESTAURANT
au complet à vendre. Comprenant : poêle, laveuse vaisselle, broyeur déchets, tables à vapeur, chambre froide, réfrigérateur 40 pieds cubes. Le tout récemment reconditionné à neuf.
Dépt 4293, Le Soleil

Sur un simple appel téléphonique nous inspecterons GRATUITEMENT votre filerie
Maurice Binet Enr.
Electricien HousePower
Tél. : 623-9157

Docteur
REMY BEAULIEU o.d.
OPTOMETRISTE
363 de la Couronne
au carré Jacques-Cartier
TEL. : 524-2413
Jour 9 h. a.m. à 5h.30 p.m.
Le samedi de 9h. à 12h.30
Le soir sur rendez-vous
• Examen de la vue
• Rééducation visuelle
• Choix de lunettes

BAGUES de fiançailles
• Le plus grand choix
• Plans de crédit
• Diamant garantie au plus bas prix.
OMER ROUSSEAU
BIJOUTIER - IMPORTATEUR
DIAMANTAIRE
802 ST-JOSEPH — QUEBEC

Dans une ambiance orientale
Woo's House Restaurant
封家樓
Mets Chinois et Canadiens
• OUVERT JUSQU'A 3 A.M.
• LIVRAISON GRATUITE DANS TOUTE LA VILLE
524-7187
maintenant ouvert
Salon-Bar
761 EST, Blvd CHAREST

Le SPORTIF recherche . . .
entière satisfaction dans les articles qu'il achète
LE PALAIS DES SPORTS INC.
815 COTE D'ABRAHAM — Tél.: 529-9658

RECHERCHEZ CES
SYMBOLES ÉLECTRIQUES
Cascade 40
HOUSEPOWER
LE STANDARD MODERNE DE FILERIE
maison tout électrique
symbole d'excellence MAISON MEDAILLON VIVONS MIEUX AVEC L'ÉLECTRICITÉ
AU FESTIVAL DE L'HABITATION
du 5 au 20 octobre 1963 à Charlesbourg
ILS SONT UN GAGE DE CONFORT ET DE SECURITE
Compagnie QUEBEC POWER

Trop de gens se ferment les yeux pour n'avoir pas à témoigner (juge Dorion)

"Il est regrettable de constater que, trop souvent, les gens se ferment les yeux, se bouchent les oreilles ou détournent la tête, pour ne pas avoir à rendre témoignage devant les Tribunaux. Ils ne se rendent pas compte que, demain peut-être, ce sera leur tour d'être victimes des mêmes bandits, alors qu'ils réaliseront qu'il est trop tard pour informer les autorités de ce dont ils ont eu connaissance dans une circonstance antérieure."

C'est ce qu'a déclaré le juge en chef Frédéric Dorion de la Cour supérieure, lors de l'ouverture du premier terme des Assises, au Palais de Justice, hier.

"Imaginez dans quelle situation difficile se trouverait le criminel, si tous ceux qui ont vu ou entendu quelque chose, se rapportant à un crime qui a été commis, se donnaient la peine d'en informer les autorités."

Le juge en chef, au début de son allocution, a remercié les jurés d'avoir répondu à la convocation qui leur a été faite. Il a, cependant, fait remarquer qu'un nombre trop important de personnages n'ont pas répondu à cet appel. "Ces personnes devront s'expliquer," a dit le juge en chef.

Parlant du concours de la population à l'administration de la justice, le juge en chef a affirmé que devant la vague montante du crime, "les forces policières, quelque bien organisées et quelque nombreuses soient-elles, ne peuvent suffire à dépister tous les criminels et à réprimer tous les crimes de plus en plus nombreux, qui se commettent de nos jours, si elles ne peuvent compter sur le concours de toute la population."

"Tous les citoyens devraient comprendre qu'il est de leur devoir d'aider ces forces policières, en leur fournissant tous les renseignements qu'ils peuvent avoir sur les actes criminels qui se commettent et sur lesquels leur attention a été attirée par des faits, dont ils ont eu connaissance."

—o—o—o—

Le mois de novembre verra 3 causes de meurtre aux assises

La cause de Léopold Dion a été fixée au 25 novembre "pour procéder". C'est à cette date que Me Jean Bienvenue, procureur de la Couronne, entreprendra de faire la preuve que le récidiviste a prémédité la mort de quatre adolescents.

Me Guy Bertrand occupe pour Léopold Dion.

Un autre individu, accusé de meurtre qualifié, Yvon Tremblay de Chicoutimi, subira son procès le 12 novembre prochain. Tremblay est accusé d'avoir prémédité la mort de Paul-Emile Genest également de Chicoutimi.

Tremblay n'a pas d'avocat. Me Jean Bienvenue occupera pour la Couronne.

Le procès de Raymond Vaillée a été fixé au 4 novembre "pour la forme." Ce dernier est accusé d'avoir assassiné Adrien Jacques, de St-Elzéar de Beauce. Me Jean Bienvenue, pour la Couronne, et Me Guy Bertrand, pour la défense ont occupé pour l'une ou l'autre des parties à l'enquête préliminaire.

La cause d'Esther Filliam et de Gary Hill, tous deux de Montréal, procédera le 18 novembre. Les deux prévenus sont accusés de vol qualifié sur la personne de M. Ovila Cantin, de Levis, à qui ils auraient volé la somme de $6,028., soit une auto et de l'argent.

Georges Girard de Montréal, accusé du même crime, a opté pour un procès devant un juge seul. Me Lawrence Corriveau, procureur de Hill et Mlle Williams, a demandé à la Cour d'assigner un corps de jurés anglais pour cette cause. Girard n'avait pas d'avocat à l'enquête préliminaire. Me Jean Grenier occupe pour la Couronne dans ces trois dernières causes.

—o—o—o—

Deux jeunes gens et une jeune fille condamnés à la prison

Le crime ne paie jamais. Voilà une phrase souvent répétée, mais les sentences, d'autres part, tombent drues.

Hier, la Cour des sessions de la paix a été le théâtre de scènes pénibles lorsque trois prévenus ont avoué avoir commis un vol avec violence, le 23 septembre dernier.

Thomas-Aimé Morin a écopé d'une peine de 30 mois de prison, Gérard-Denis, son frère, 20 mois, et Mlle Ghislaine Houle, une jeune fille de St-Léon de Standon qui a été partie à l'infraction, trois mois.

Le 23 septembre vers une heure du matin, Thomas-Aimé et son frère ont volé et battu M. Jean-Paul Giroux, en plus de s'enfuir avec des objets appartenant à Mlle Julienne Belleau.

Tous deux stationnés sur le boulevard Charest, à Ste-Foy, et ont été dévalisé par les voleurs.

Mlle Houle conduisait l'automobile dans laquelle avaient pris place les frères Morin.

Lorsqu'elle a comparu dernièrement devant le juge Pettigrew relativement au vol avec violence commis le 23 septembre, Mlle Houle a déclaré qu'elle était l'épouse de Gérard-Denis Morin et qu'elle était mère d'un enfant.

Cependant, lors de l'enquête préliminaire, Mlle Houle a nié cette assertion. "Je ne suis pas l'épouse de Gérard-Denis Morin", a-t-elle dit.

C'est au moment où le juge Garon a prononcé sa sentence que le drame est survenu. Apparemment, l'épouse de Thomas-Aimé était dans la salle d'audience, et, voyant sa rivale Mlle Houle et son mari recevoir leur sentence, elle perdit connaissance.

On la conduisit dans le bureau du sergent Charles Gosselin où elle reçut de celui que l'on croit être son mari des consolations.

Thomas-Aimé ne put retenir ses larmes devant la détresse de sa présumée épouse.

En pleurant, Thomas-Aimé, entouré de plusieurs policiers et de son avocat, quitta sa femme après lui avoir dit quelques bons mots. Il l'embrassa une dernière fois puis disparut derrière les barreaux d'une cellule du Palais.

Le père et la mère de Thomas-Aimé regardèrent également leur fils en pleurant, et le vieux aux cheveux blancs donna une tape sur l'épaule de son fils en lui disant d'accepter la peine imposée.

—o—o—o—

Accusé d'avoir voulu tuer une jeune fille en l'écrasant avec sa voiture

"Léonard Coulombe s'est dirigé du côté gauche du chemin et a heurté mon mari et ma fille Monique. Je suis sorti dehors et j'ai vu Monique la figure contre le sol. J'ai crié. L'auto était arrêtée sur un des poteaux de notre clôture. Je pensais de ma fille était morte."

Telle est la déclaration faite par Mme Philippe Levasseur, lors du procès de Léonard Coulombe, accusé d'avoir tenté de tuer Monique Levasseur, son amie, en fonçant sur elle avec la Parisienne '62 qu'il conduisait alors qu'elle marchait avec son père sur un sentier de piétons, tenant lieu de trottoir, le 21 novembre '62, à Parent, comté de Laviolette.

Emue, Mme Levasseur, mère de Monique, a déclaré au juge en chef Frédéric Dorion et au 12 jurés: "De mai à novembre '62, ma fille Monique a fréquenté Léonard Coulombe, l'accusé. Le 21 novembre '62, Coulombe est venu chez nous vers 8 h. 30 du matin. On ne l'attendait pas."

"Ma fille travaille comme secrétaire à la compagnie Eddy & Eddy. C'est assez loin de la maison, mais on peut s'y rendre à pied. Coulombe l'a suivi jusqu'à l'endroit où elle travaille. Il était tout à fait normal."

"Je l'ai revu vers midi. Monique est venue dîner à la maison et pendant que l'on mangeait, Coulombe est entré dans la cuisine."

"Lorsque Monique eut fini de manger, ils sont allés ensemble dans le salon pour jouer aux cartes. A 12 h. 45, ma fille a manifesté l'intention d'aller travailler. "Je vais aller te reconduire", a dit Coulombe."

"Monique a alors passé par la boutique de mon mari, qui est cordonnier, et elle s'en est allée à pied."

"Coulombe a alors mis son coupe-vent en disant: "Je vais aller te reconduire . . ." Sa manière de dire cela m'a fait peur et je me suis alors dirigée vers une fenêtre donnant sur la rue. J'ai alors vu l'auto de Coulombe passer en face de la maison de Lauréat St-Hilaire, un voisin. Coulombe a arrêté son véhicule, ma fille est passée à l'arrière de la Pontiac pour traverser la rue. Elle a pris un raccourci que l'on appelle "La Private".

"Coulombe, à la conduite de son auto, a traversé la rue et et s'est engagé dans "La Private". Il a arrêté son auto et Monique s'est mise à courir un peu vers la voie ferrée."

L'accusé l'a attrapée et la tenant par la taille et la main, l'a forcé à monter dans son auto. J'ai crié et dit: "Il va arriver quelque chose".

Mon mari a alors couru vers Monique et l'a rejoint. Ensemble, ils ont traversé la rue pour revenir chez nous. Coulombe est alors monté dans son auto et s'est dirigé sur le côté gauche du chemin. Il a alors frappé mon mari et Monique. L'auto s'est arrêtée sur un poteau de notre clôture."

Au début du procès, Me Marc Choquette, procureur de la Couronne, a déclaré qu'il entend prouver que Coulombe s'est enfui des lieux, après l'accident.

"De plus, de dire Me Choquette, la Couronne démontrera que des déclarations de l'accusé font croire qu'il avait l'intention de tuer son ex-amie lorsqu'il la frappa.

La cause continue, ce matin, à 11 heures.

La pensée canadienne

M. Gordon maintenu dans ses fonctions

M. Pearson a mis à contribution ses précieux dons de diplomate en maintenant temporairement M. Donald Gordon dans ses fonctions de président du Canadien National, dit "Le Droit".

Que M. Gordon ait manqué de diplomatie en disant sans ménagement des vérités au sujet des Canadiens français, personne ne le conteste. Mais personne ne peut non plus contester honnêtement ses qualités d'administrateur : il lui faut de la compétence pour maintenir un réseau ferroviaire dont certains secteurs ne sont pas rentables.

Un Parlement à plusieurs partis

Le Parlement canadien semble dégénérer en une sorte d'Assemblée nationale française avec la multiplication des partis qui s'y affrontent, dit le "London Free Press".

Comme s'il n'avait pas suffi que quatre partis aient été en lice, durant la campagne électorale de 1962, pour diviser les électeurs et infliger au pays un gouvernement minoritaire, voilà que les créditistes se scindent en deux groupes pour donner naissance à un cinquième parti, si on peut considérer comme tels les dissidents dirigés par Réal Caouette.

Des condamnés sans contrition

Tout le monde se serait réjoui de la conclusion judiciaire des actes de terrorisme du FLQ, si tous les inculpés avaient manifesté des signes de repentir. La contrition leur arrivera peut-être au cours de leurs longues années de détention, dit le "Montreal Star".

Ces jeunes peuvent s'estimer chanceux d'avoir échappé à un procès pour meurtre, en avouant leur culpabilité concernant les actes de violence dont ils étaient accusés. Le colonialisme contre lequel ils se sont dressés (à tort, puisque la loi qui les condamne est une loi québécoise), n'aura pas été tellement inhumain, pas plus que celles qui tolèrent la circulation des idées sur l'indépendance que leur terrorisme a prétendu servir.

L'obstruction des créditistes

Les créditistes ont tenu les Communes en suspens toute la journée de mardi et ils ont fait perdre un temps précieux à des parlementaires bien payés, dit l'"Ottawa Citizen".

Les partisans de Réal Caouette ont de bonnes raisons de chercher à obtenir la reconnaissance de leur groupe, mais ils ont tort d'employer des méthodes disproportionnées à la fin qu'ils poursuivent et de mettre leurs intérêts politiques au-dessus des intérêts du pays.

L'émission d'un bref de certiorari permet le retrait de la plainte

Paul-Emile Pouliot, cuisinier, domicilié à 2653 rue d'Estimauville, Giffard, ne fait plus face à une accusation de négligence criminelle.

A la suite d'une demande pour l'obtention d'un bref de certiorari, Me Jean Grenier, procureur de la Couronne, a décidé de faire retirer la plainte portée contre Pouliot.

Dans sa demande présentée au juge en chef Dorion de la Cour supérieure, Me Gaston Michaud, procureur de l'accusé, a allégué qu'aucune preuve n'avait été faite par la Couronne contre son client et demanda au juge en chef d'étudier les témoignages rendus à l'enquête préliminaire pour connaître s'il y avait réellement lieu d'envoyer le prévenu aux Assises. La Couronne a alors retiré la plainte.

Pouliot était accusé d'avoir, le 21 février '63, causé la mort par négligence criminelle de M. Roger Lambert. Apparemment, Pouliot était couché sur le banc avant de l'auto qui a causé la mort de la victime et n'est pas responsable de l'accident survenu.

—o—o—o—

Condamné à 23 mois de prison pour vol

Jean-Louis Frigault, débardeur, âgé de 23 ans, de Québec, a été condamné à 23 mois et 28 jours de prison par le juge Alphonse Garon.

Accusé d'avoir volé des chaussures, un habit, une serviette de cuir et autres objets, le tout d'une valeur d'environ $750, le prévenu a avoué sa culpabilité.

RIVE-SUD

NOUVELLES —
LA REDACTION
525-7131 JOUR
525-7136 SOIR

ANNONCES CLASSEES —
PHARMACIE AUGER, 1 rue Guenette, Lévis, 837-4363
J.-E. PARE, 237 St-Joseph Lauzon, 837-2471.

ABONNEMENT —
GASTON TURGEON 5, rue Bégin, Lauzon, 837-5936
Bureau de 8 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.
Samedi 8 h. 30 à 12.00

A LA TELEVISION
CFCM-TV, canal 4 - Québec
CKMI-TV, canal 5 - Québec
CHLT-TV, canal 7 - Sherbrooke

CFCM-TV Canal 4 — VENDREDI	CFCM-TV Canal 4 — SAMEDI	CKMI-TV Canal 5 — VENDREDI	CKMI-TV Canal 5 — SAMEDI	CHLT-TV Canal 7 — VENDREDI
10.30 Mire 11.30 Mire et musique 12.00 Horaire commenté 12.10 Nouvelles 12.20 Nouvelles sportives 12.30 De tout, de tous 1.00 Mire et musique 3.30 Cinéma 5.00 Film 5.30 Dessins animés 6.00 Horaire commenté 6.05 Nouvelles 6.20 Nouvelles sportives 6.30 Microsillon 6.45 Mahalia Jackson 7.00 Panorama 7.30 Police des plaines 8.00 Adele 8.30 Cinéma international "La guerre des boutons" 10.15 Film "Un envoi recommandé" 10.30 Téléjournal 10.45 Nouvelles sportives 10.55 Météo 11.00 La boîte aux images "Aventures de Don Juan" avec Errol Flynn 12.30 FIN DES EMISSIONS	8.15 Mire et musique 8.45 Cours télévisés "Chimie générale" 9.30 Cours télévisés - Théorie et critique du fédéralisme 10.15 Cours télévisés - Probabilités et statistiques 11.00 Pépinot 11.30 Am. stram. gram 12.00 Croquignoles 12.30 Coucou 1.00 U.R.I. 2.00 Football Canadien 4.30 Quilles Inter-Cités 5.30 Temps présent 6.00 Nouvelles, sports et météo 6.15 Court métrage 6.30 Les Femmes au volant 7.00 Première Audition 7.30 Tentez Votre Chance 8.00 Dans les rues de Québec 8.30 La soirée du Hockey 10.15 Les Couche-Tard 10.45 Votre Choix 11.00 Téléjournal 11.15 En roulant ma Boule 11.45 Vie de l'Eglise 11.50 Cinéma du Samedi Soir "Le fidèle Lassie" avec Elisabeth Taylor 1.20 FIN DES EMISSIONS	1.30 Mire et musique 2.00 Password 2.30 Scarlet Hill 3.00 Take Thirty 3.31 Muffin the mule 3.45 Gumby 4.00 Quick Draw McGraw 4.30 Cartoons 5.01 Razzle Dazzle 5.30 R.C.M.P. 6.00 The Three Stooges 6.30 News and sports 6.45 Dateline Quebec 7.01 The Beachcomber 7.30 Mc Hal's Navy 8.00 Country Hoedown 8.30 The Defenders 9.30 Telescope 10.00 Hour Glass 11.00 CBC-TV news 11.14 Viewpoint 11.20 Penthouse 5: "Mark of the Phoenix" 12.30 FIN DES EMISSIONS	1.30 Mire et musique 2.00 World of sport — CFL Edmonton at Ottawa 4.30 Bowling 5.00 Canada at War 5.30 Bugs Bunny 6.00 Teen Club 7.00 The Beverly Hillbillies 7.30 News and sports 7.45 Thriller 8.30 NHL — New York at Montreal 10.15 Juliette 10.45 Let's talk about it 11.00 CBC-TV news 11.09 Penthouse 5: "Appache Warrior" 12.26 FIN DES EMISSIONS	9.00 Départ express 10.00 Le coq au 7 10.30 Cinéma 12.00 12 O'clock jubilee 12.30 Première édition 12.40 La météo 12.45 Midi sport 1.00 Pot pourri féminin 2.00 Kermesse 3.00 TV roman 3.30 Long métrage "La lettre inachevée" 5.00 A communiquer 5.30 Plus on est de fous 6.00 Melody Ranch 6.30 Télébulletin 6.45 La météo 6.50 Edition sportive 7.00 Bonsoir copain 7.30 Les hommes volants 8.00 Adele 8.30 Cinéma international 10.15 Les affaires de l'Etat 10.30 Téléjournal 10.45 Cri Cri 11.00 Dernière édition 11.15 Théâtre du 7 "La belle cabaratière" 12.30 FIN DES EMISSIONS

HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS

UN CHANGEMENT RAFRAÎCHISSANT
MARTINI & ROSSI
VERMOUTH ROUGE

GOÛTEZ LA DIFFÉRENCE DU VERMOUTH ROUGE MARTINI & ROSSI

La plupart des vermouths rouges sont légèrement plus lourds que le Martini & Rossi. Leur goût est plus fort . . . de même leur arôme . . . et ils coûtent un peu moins cher. Certains les préfèrent.

Le vermouth Martini & Rossi est plus léger. Il est renommé pour son goût léger et pourtant si vif. Aussi forme-t-il un ingrédient plus subtil des cocktails . . . un breuvage plus rafraîchissant "on the rocks". Plus de gens le préfèrent.

Le projet de régime universel de retraite est la question politique No 1 de l'heure (le CTC)

Le Congrès du travail du Canada, dans une publication, souligne que la controverse soulevée par le projet du gouvernement fédéral d'instaurer un régime universel de pensions de retraite place ce problème au premier rang des questions politiques de l'heure. Malgré les imperfections du projet présenté par le ministre de la Santé et du Bien-être, les syndicalistes devraient faire, selon le CTC, tout en leur pouvoir pour en assurer l'adoption sans modifications majeures.

Le CTC n'est pas surpris dans le fait que le projet fédéral soulève tant d'opposition de la part des compagnies d'assurance. Et l'on n'a pas encore vu si l'appel aux armes lancé par le président de la Great West Life a porté ses fruits. Le CTC maintient que le président de la Great West veut amener ses collègues à "soulever une tempête" comme on n'en a jamais vue sur la colline parlementaire.

M. D. E. Kilgour, président de la Great West Life Assurance Company, lançant son appel aux armes contre le projet de sécurité de vieillesse du gouvernement fédéral : "Soulevons une tempête. Soulevons une bonne tempête, la plus forte, la plus électrique qui ne se sera vue sur la colline parlementaire depuis longtemps".

M. G. E. Gathercole, premier vice-président de Ontario Hydro-electric Power Commission, et co-président du comité ontarien des pensions de retraite, maintient que "les pensions qui ne sont pas complètement attributives ou qui ne le deviennent qu'après une longue période de service empêchent la mobilité de la main-d'oeuvre, réduisent la productivité et frisent l'injustice... Dans notre société, caractérisée par ses ajustements structurels rapides qui, pour la plupart, sont rendus nécessaires par suite de l'introduction de nouvelles machines automatiques, la non-transportabilité des fonds de retraite constitue une source considérable de sérieuses injustices..."

En Ontario, les compagnies d'assurance ne se sont pas opposées au régime ontarien. La raison semblerait très simple : un tel régime ne fait que leur apporter de l'eau au moulin puisqu'il n'est pas administré par le gouvernement. Au cours du dernier mois de la campagne électorale ontarienne, le premier ministre Robarts a donné l'assurance que la population de l'Ontario, sous une administration conservatrice, participerait au programme fédéral.

Quant au Québec, on ne sait pas encore très bien ce que sera son régime si ce n'est qu'il s'agira d'une caisse consolidée — ce qui constitue une amélioration sur le régime fédéral, selon le CTC, et qui prévoira probablement des prestations supérieures à celles du régime ontarien. La caisse devrait en outre constituer une source d'investissements dans les ressources naturelles de la province.

La Confédération des syndicats nationaux présentera cette semaine, au gouvernement du Québec, un mémoire pour que cette caisse de retraite serve avant tous les intérêts de la province.

Le Congrès du Travail du Canada préconise l'établissement d'un régime gouvernemental de pensions de retraite, fondé sur les contributions de l'employeur, de l'employé et du gouvernement, en relation avec les salaires du travailleur concerné et s'ajoutant à l'actuel régime de pensions de vieillesse.

S'il y a la moindre cohérence entre les dires et les agissements, le CTC déclare qu'il fera en sorte que cette question soit réglée par et pour le peuple canadien et non pas par et pour les compagnies d'assurance.

Satisfaction de la Fédération des travailleurs du Québec

—o—o—o—

L'Ordre des Moose fait don d'une chaise roulante

M. Gordon Jeffery, de Toledo, Ohio, gouverneur suprême de l'Ordre royal des Moose, a remis hier après-midi, une chaise roulante à l'Association de la paralysie cérébrale, qui servira à un jeune enfant infirme.

La visite de M. Jeffery coïncide avec le vingtième congrès annuel de l'Ordre royal des Moose qui commence à Québec, aujourd'hui, pour se terminer le 14 octobre.

L'exécutif de la Fédération des travailleurs du Québec (FTQ), réuni en assemblée régulière, s'est réjoui de la victoire remportée par le Québec à Ottawa sur la question de la caisse universelle de retraite, mais il estime nécessaire que le gouvernement provincial fasse preuve d'autant de détermination et de courage dans la lutte qui va maintenant s'engager avec l'entreprise privée.

Faisant allusion au discours prononcé à Winnipeg par le président de la Great West Life Assurance Company, M. D.E. Kilgour, les dirigeants de la FTQ prévoient une offensive majeure contre tout régime public de pensions de retraite de la part des sociétés privées d'assurance et de fiducie. Ils soulignent que le cri de guerre de M. Kilgour, intitulé "Let's Raise a Storm !", suit de près les positions prises par la Chambre de Commerce du Québec, à son congrès de Pointe-au-Pic, contre le projet provincial de caisse de retraite.

Rappelant qu'elle réclame elle-même une caisse universelle de retraite d'Etat englobant les régimes privés existants et couvrant en même temps tous les travailleurs privés de sécurité de vieillesse, la FTQ déclare que le associations populaires devront, elles aussi, dans les semaines qui viennent, "soulever une tempête", si elles veulent faire échec aux pressions que l'entreprise privée ne manquera pas d'exercer sur les autorités gouvernementales.

D'après les dirigeants syndicaux, l'enjeu de la lutte en cours est encore plus important pour le peuple du Québec que pour celui de toutes les autres provinces du Canada. Car, en plus d'être une mesure de sécurité sociale, la caisse de retraite peut, à condition d'être entre les mains de l'Etat, constituer un instrument de libération et de planification économique.

Le personnel d'Atlas Steel adhère aux Métallos unis

La majorité des travailleurs à l'emploi d'Atlas Steel, à Sorel, ont adhéré aux Métallos.

Une requête en certification a été déposée par le Syndicat des métallos, affilié au CTC, auprès de la Commission de relations ouvrières, au début du mois de septembre.

On sait que la Confédération des syndicats nationaux (CSN) a également demandé d'être reconnue comme agent négociateur pour les employés de cette usine de Sorel.

—o—o—o—

La Mattagami Lake Mines a repris Paul-E. Lapointe

La Mattagami Lake Mines Limited a repris à son service M. Paul-Emile Lapointe, secrétaire-archiviste du syndicat local en voie de formation qu'elle avait congédié, le 10 août 1963.

La lettre de la compagnie précise que M. Lapointe n'encourra aucune perte de salaire ni de droits d'ancienneté par suite de son congédiement qui a duré 10 jours.

Les Métallos avaient déposé une plainte auprès de la Commission de relations ouvrières par suite de ce congédiement. "Entre la décision de la compagnie et la plainte des Métallos, il y a plus qu'une pure coïncidence", a déclaré Robert Bouchard, coordonnateur pour les Métallos dans la région de l'Abitibi.

Rencontre de parachutistes amateurs, à Valcartier

Dans le but de sélectionner les représentants canadiens aux championnats mondiaux de 1964, en Allemagne, le Club de Parachutistes de Québec a organisé une rencontre des meilleurs parachutistes sportifs canadiens, rencontre qui aura lieu samedi, dimanche et lundi, au camp Valcartier.

Bien que ces clubs de parachutistes soient des clubs civils, les autorités militaires ont permis que la rencontre se fasse au camp Valcartier, qui sera ouvert au public pour l'occasion.

Le programme comprend trois sortes de compétitions, qui se terminent toutes par un atterrissage de précision sur une cible, si possible. La première, qui débutera samedi, à 9 a.m., sera une compétition de style. Les concurrents sauteront de l'avion à 7,500 pieds d'altitude, et feront une descente en chute libre de 30 secondes, au cours de laquelle ils devront effectuer des figures d'acrobatie, des virages à droite et à gauche, ainsi que des boucles inversées, avec une très grande précision. Ils seront pénalisés s'ils ouvrent leur parachute trop tôt ou trop tard.

Dans la compétition individuelle qui suivra, les parachutistes sauteront de 5,500 pieds, feront une chute libre de 15 à 20 secondes, et devront ouvrir leur parachute exactement à 2,000 pieds.

La compétition par équipe comprendra une chute libre de 20 secondes, pendant laquelle les concurrents maintiendront une position stable, avant d'essayer d'atterrir sur la cible.

L'atterrissage sur la cible est de loin l'élément le plus pasionnant de ce sport, du point de vue des spectateurs surtout. Pour pouvoir guider et diriger leur parachute vers la cible, les parachutistes pratiquent toutes sortes d'ouvertures dans le dôme de leur parachute. Ces ouvertures donnent au parachute une certaine vitesse horizontale qui permet de les diriger, et d'essayer de se rapprocher de la cible, malgré le vent.

En plus des 10 parachutistes du club québécois, on s'attend à recevoir une cinquantaine de pratiquants de ce sport, parmi lesquels se trouvent une femme, Mlle Ilona Berger, de Toronto, et le chef de l'équipe canadienne aux championnats du monde l'an dernier, Daryl Henry, également de Toronto. Parmi les clubs qui participeront aux épreuves, on note le Toronto Parchute Club, le Petawawa Parachute Club, les Skydivers de Montréal, et les St. Catharines Parachute Club. De plus, il y aura la fameuse équipe de l'armée américaine, celle du "Chevalier Doré".

L'entrée sur le terrain des compétitions sera gratuite. Le service météorologique annonce un temps suffisamment beau pour la fin de semaine et, si les épreuves ne sont pas retardées, elles pourraient se terminer dimanche après-midi. Le reste du temps, les parachutistes feront des sauts de démonstration.

Le Québec figure en tête pour le nombre des coopératives d'épargne

La province de Québec venait en tête de toutes les provinces canadiennes pour les coopératives d'épargne, en 1962.

Voici à ce sujet des statistiques préparées par "Cooperative Union of Canada" et publiés dans "Cooperative Press Association":

Provinces	Pourcentage de la population	Avoir par tête	Avoir par membre
Québec,	27.4%	$179	$650
Saskatchewan,	18.5%	152	818
N.-Brunswick,	14.1%	33	231
Colombie-Br.,	12.7%	67	529
Manitoba,	11.5%	64	550
Ontario,	9.7%	48	495
Nouv.-Ecosse,	8.6%	25	292
Ile du Prince-E,	7.9%	17	215
Alberta,	6.8%	29	437
Terre-Neuve,	5.9%	1	148

Le Congo-Léo désire se passer de l'aide américaine

WASHINGTON (Reuter)—M. Cyrille Adoula, premier ministre du Congo-Léo a remercié hier le président Kennedy pour l'aide apportée à son pays par les Etats-Unis et a affirmé que le Congo désire "marcher seul" dans le plus bref délai.

A l'issue d'un entretien de 45 minutes avec le chef d'Etat américain, M. Adoula a déclaré aux journalistes : "Nous nous rendons parfaitement compte que nous ne pouvons continuer indéfiniment à compter sur l'aide du peuple américain. Nous désirons pouvoir marcher seuls et progresser de nous-mêmes afin que cette assistance puisse être fournie à d'autres nations nécessiteuses."

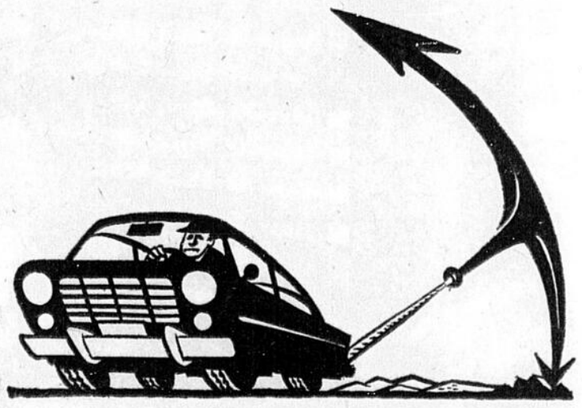
ANNONCE

Plan d' amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi, des livres de graisse disgracieuse! Etablissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez quatre onces de Concentré Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le plan Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les pouces réduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaîtra vite—combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

Pourquoi accrocher à votre voiture une assurance coûteuse?



VOYEZ Wawanesa

MEILLEURS PRIX
10 MOIS POUR PAYER
L'ENGAGEMENT DE NE PAS ANNULER

ROULEZ EN TOUTE CONFIANCE AVEC

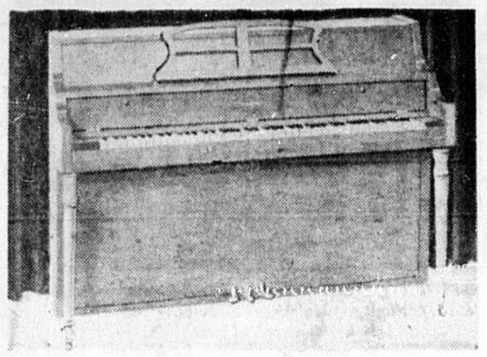
Wawanesa

LA COMPAGNIE QUI ASSURE LE PLUS D'AUTOMOBILES DANS LE QUÉBEC

2070 Chemin de la CANARDIÈRE	Centre d'Achats STE-FOY	Place FLEUR-DE-LYS
Tél.: 661-3764	Tél.: 653-9391	Tél.: 524-5921

184 est, rue JACQUES-CARTIER – CHICOUTIMI – Tél.: 543-7791
548 rue ST-HUBERT – JONQUIÈRE – Tél.: 547-9379

PIANO Modèle "Blenheim" NEWCOMBE



Un piano d'une tonalité exceptionnelle comparable au son d'un piano de concert. Magnifique ébénisterie, style pouvant s'adapter agréablement avec tout intérieur.

Rég. $895.00 SPECIAL **795**

LOCATION
Il vous est facile de le louer! En plus, une option d'achat vous est accordée dans les 12 premiers mois. L'argent versé en location est applicable comme comptant sur votre achat.

Fini Noyer ou acajou

Willis & Co. Limited

PERTE DE POIDS
grâce au
PLAN DE RÉGIME au PAIN Hollywood®

Le calcul des calories est facilité lorsque les repas sont apprêtés en tenant compte des mets familiaux. Le plan de régime au pain Hollywood vous aide à manger sagement — et très bien ! Vous pouvez vous délecter même de *pain* en suivant votre régime !

Le pain Hollywood a si bon goût parce qu'il contient de bons ingrédients tels graine de sésame et blé doré. S'y ajoutant neuf farines de légumes frais — laitue, carottes, céleri, persil, pour n'en mentionner que quelques-uns.

Une bonne idée ? Du bon pain !
46 calories par tranche mince

Un autre pain de qualité vendu par :

"PRODUITS DIANA INC."

GRATIS!
PLAN DE REGIME AU PAIN HOLLYWOOD
"QU'AVEZ-VOUS A PERDRE ?"

Demandez dès MAINTENANT un plan de régime entièrement nouveau gratuit. Il suffit de remplir le coupon et de poster avec le bout de l'enveloppe d'un pain Hollywood.

PAIN Hollywood® CASE POSTALE 1507, STATION B, OTTAWA 4, CANADA

Vous trouverez ci-inclus un bout d'enveloppe de Pain Hollywood. Veuillez m'envoyer le plan de régime d'Eleanor Day "Qu'avez-vous à perdre ?"

Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Zone ..... Province .....

A LA SOCIETE MEDICO-PSYCHOLOGIQUE — Les membres de la Société médico-psychologique de Québec ont inauguré leur saison, hier. A cette occasion, M. Maurice Meunier, professeur au département de psychologie de l'Ecole de Pédagogie et d'Orientation de l'Université Laval présenta un travail sur "thèmes des personnages dans les fantaisies graphiques et leurs principaux types". Sur notre photo, de gauche à droite, le Dr Jean Delâge, président de la Société M. Meunier, et le Dr Henri Richard, directeur du département de Psychologie.

En acceptant l'industrialisme américain, le Québec s'assurait un marché soutenu (Faucher)

L'influence des Etats-Unis dans le développement économique de la province de Québec a constitué le sujet de la communication faite par M. Albert Faucher, du département d'Economique de la Faculté des Sciences sociales de Laval. La question fut envisagée du côté des aspects historiques du rôle de l'entreprise américaine dans la mise en valeur du plateau laurentien.

Après avoir établi que deux événements majeurs (la guerre civile aux Etats-Unis, la Confédération au Canada) avaient marqué les rajustements de localisation ou d'orientation des entreprises de part et d'autre, M. Faucher déclare: "A peine l'économie canadienne avait-elle réalisé son infrastructure de transport et de communication que déjà l'entreprise américaine créait des axes de développement canado-américains. Des industries s'installent au nord du lac Supérieur, d'autres à Sudbury, à Hamilton, à Montréal. Elles apportent du capital, du genie d'organisation, des techniques. Elles y trouvent un marché canadien en croissance. Elles peuvent même, en régime préférentiel, accéder au marché britannique. Elles extraient des matières brutes pour les industries américaines ou encore, si elles transforment au Canada ces matières brutes, c'est en vue d'un marché américain".

En autant qu'il dépend des techniques et du capital américain, le développement économique du Canada devait compléter l'économie américaine ou s'ajuster aux structures américaines. Envisageant son sujet dans la perspective spatio-temporelle de l'entreprise, M. Faucher étudia trois cas d'histoire industrielle: le fer, le charbon, les métaux non ferreux; l'énergie hydro-électrique; la pulpe et le papier.

La pénétration du capitalisme américain en territoire québécois au tournant du siècle procédait d'un besoin croissant de sources d'énergie et de matières brutes. Elle dépendait de la demande croissante d'énergie électrique des grands centres urbains et industriels, de la demande de métaux nouveaux de la sidérurgie et de la demande du papier-journal.

D'autre part, l'industrie de la pâte et du papier, industrie qui fait davantage ressortir le rôle des Etats-Unis dans le développement économique du Québec, requiert un marché vaste et soutenu parce qu'elle exige une capitalisation massive. De plus, elle engendre des effets multiples de création et de développement.

"Le besoin de matières brutes a orienté l'industrialisme américain vers le plateau laurentien. En acceptant de s'y associer, la province de Québec s'assurait un marché soutenu, des investissements de capital et une collaboration technique. En même temps, elle s'engageait dans la voie d'un développement qui allait déranger ses structures sociales" déclara-t-il en terminant.

Nombreux blessés de la circulation

Plusieurs blessés de la circulation étaient rapportés par la police, hier soir. Une collision a eu lieu au croisement de la 8e Avenue et de la 18e Rue. Une autre s'est produite dans la 1ère Avenue, près de la 47e Rue. La voiture de patrouille d'un policier a pris le fossé sur le boulevard Bourassa, près de la 22e Rue.

Trois personnes ont été blessées dans le premier accident et l'ambulance J. Bouchard et Fils les a transportées à l'hôpital de l'Enfant-Jésus. Ce sont le Rév. Père Jacques Villeneuve, 33 ans, Mme Joseph Villeneuve, 60 ans, et Mlle Pauline Villeneuve, 38 ans, tous du 954 boulevard Ste-Anne. Les constables Andrew, Loupret, Bernier et Otis sont accourus sur les lieux de cet accident. Selon le rapport du sergent McAneeny, de la brigade volante, l'état des blessés n'est pas grave.

Mme Roger Tremblay, 20 ans, 2215 boulevard Bourassa, a aussi été transportée à l'hôpital de l'Enfant-Jésus. Elle était blessée à un oeil et a subi des contusions. Le caporal Pagé et le constable Martineau, de Charlesbourg, ont enquêté dans ce cas.

C'est en pourchassant une Cadillac blanche volée que le constable R. Beaurivage a pris le fossé avec sa voiture de patrouille au croisement du boulevard Bourassa et de la 22e Rue. Le jeune policier s'est blessé à une jambe et il a été traité à l'hôpital de l'Enfant-Jésus.

Une automobile a pris une embardée à St-Gérard-Majella, hier soir. Marcel Martel, 21 ans, 2391 rue St-Edouard, Giffard, a subi la fracture d'une cuisse. L'ambulance Hubert Moisan l'a transporté à l'hôpital St-Ambroise de Loretteville.

PÈRE ET FILS ONT LE MÊME PROBLÈME

Quarante ans les séparent, mais ils ont un problème en commun.

Le père est âgé, en parfaite santé, mais trop avancé en âge pour travailler. Son fils est jeune, ambitieux et père de famille. Il a une bonne situation et rembourse une hypothèque sur sa maison. S'il meurt subitement et qu'il laisse sa famille sans ressources, le père ne pourra rien faire pour elle. Il n'a que sa pension de vieillesse et ce qu'il gagne au hasard ici et là.

Leur problème est le même: l'argent! L'un doit assurer un revenu suffisant pour élever sa famille—l'autre doit assurer sa retraite libre de tout souci matériel.

Il y a un moyen sûr de résoudre ces deux problèmes simultanément—le risque de mourir trop jeune ou de vivre trop vieux, c'est de se procurer de l'assurance-vie *personnelle permanente* et de l'assurance-santé. Voilà pourquoi vous vous devez, à votre femme et à vous-même, de discuter la question de vos besoins éventuels avec un représentant spécialisé de L'EXCELSIOR, Compagnie d'Assurance-Vie, *celle qui aide les Canadiens à s'assurer la tranquillité d'esprit.*

L'équipement du paysan canadien a été comparable à celui de tous les autres

"Le paysan du Canada a toujours disposé d'un équipement aratoire qui puisse avantageusement se comparer à celui de tous les paysans du monde", a déclaré, hier, au cours de la séance d'après-midi du colloque de l'Institut d'Histoire, M. Robert-Lionel Séguin, archiviste aux Archives judiciaires de Montréal.

"En Nouvelle-France, l'outillage agricole n'est pas le fruit d'une longue évolution mais une entreprise marquée du sceau de la spontanéité. Les premiers colons apportèrent tous les instruments nécessaires à la culture du sol mais le fer se détériore à l'usage. L'habitant, ingénieux, remplaça les fourches, les serpes, les râteaux, etc., de fer par des instruments de bois qu'il fabriqua lui-même.

L'habitant des 17, 18 et 19e siècles, put, grâce à son ingéniosité et à son travail, vaquer aux occupations suivantes: le hersage et l'ensemencement, l'entretien du sol, la fenaison et la moisson, l'emmeulage et l'engerbage, le battage, le vannage et l'horticulture.

Une étude sur les instruments dont se servaient les premiers colons amena M. Séguin à parler de "trois ou quatre instruments de bois ou de silex utilisés par l'Indien, du "croc à défricher" employé ensuite par le Canadien. En 1541, un vaisseau de Jacques Cartier transportait, parmi ses mille choses, des "vtilz" à labourer la terre", sortes de bêches, de pioches et de hoyes. A cette époque, la bêche et la pioche sont généralement préférées à la houe. L'"hoyau" fera ensuite son apparition mais il sera plus rare que la houe. Jusqu'au deuxième quart du 17e siècle, les travaux de labourage se feront à "la pioche et à la charrue". Le terrien utilise encore le "piochon" qui est une sorte de petite pioche.

La pioche, premier instrument de bois, apparaît au 17e siècle. D'autre part, les premiers labours à la charrue sont faits à Québec par Guillaume Couillard. La "charrue à roulelle" ne tarda pas à devenir le plus nombreux de nos instruments aratoires. Pendant la seule période de 1650 à 1700, on en compte plus de 300.

Pour le hersage, qui suit immédiatement l'ensemencement, on se sert de la herse canadienne de bois ou de fer. Au 19e siècle, les spécialistes ajouteront deux instruments: le "semeur à mil" et le "marqueur à blé d'Inde". Pour l'entretien du sol, on se sert de "sarcloir" et pour un drainage efficace, on utilise le "louchet", sorte de pelle étroite de bois garnie d'un fer tranchant. Le blé est coupé à la faucille; la faux est préférée à cette dernière pour la fenaison.

L'avenement du "javellier" au 19e siècle, révolutionna la technique agricole d'alors. Ce fut le premier pas vers la mécanisation des fermes. La serpe fait aussi son apparition à cette époque. Elle sert particulièrement à couper la tige des pieds de pois. Le râteau est utilisé pour ramasser le foin, l'engranger et le mettre en meulon. Apparaît aussi la fourche que le canadien fabrique lui-même. Puis le "broc" à charger les gerbes sur les charrettes.

Le travail de battage se fait au moyen du "fléau", le vannage par le "van" et le "crible" et l'horticulture, enfin, par la "ferée", par la "binette" qui prend le nom de "gratte" dès le 17e siècle, et l'arrosoir qui est ordinairement de cuivre.

Avant que s'opère la cassure définitive entre l'ère prémachiniste et la période d'automation, l'habitant fabrique des engins pour actionner les batteuses, les cribles et même les barrates. Ce sont l'"égreneuse à vent", la "roue penchée" et le "marche-à-terre".

L'assermentation du juge Fournier

C'est ce matin, à 10 heures, en la salle des Assises criminelles du Palais de Justice de Québec, que l'hon. juge Frederic Dorion, juge en chef de la Cour supérieure, procédera à l'assermentation de l'hon. juge Georges René Fournier, avocat de la Vieille Capitale, que le gouvernement fédéral vient d'élever à la magistrature.

Callosités

Douleur. Sensation de brûlure. Sensibilité de la plante du pied

SOULAGEMENT SUPER-RAPIDE!

Pour un prompt et agréable soulagement, procurez-vous les Zino-pads du Dr. Scholl. Ils atténuent les callosités d'une des façons les plus rapides connues de la science médicale.

Dr Scholl's Zino-pads

SPECIAUX SPECIAUX SPECIAUX

Vous pouvez obtenir tous vos matériaux de construction à prix spécial chez

MODERN PLYWOOD REG'D

BOIS de toutes sortes, FENETRES PANORAMIQUES, PORTES intérieures et extérieures, PLOMBERIE de toutes sortes.

Afin de vous donner une idée des prix, voici quelques exemples:

PAPIER A COUVERTURES, 210 lbs, la toise	$6.15
INSULSHEETIN le mille pieds	$53.50
INSULBOARD le mille pieds	$51.00
ISOLATION 2" le mille pieds	$37.50

Nous vendons aussi les matériaux de construction usagés, BOIS de toutes sortes, PORTES, CHASSIS, PLOMBERIE, TUYAUX ½" à 6", ISOLATION, ELECTRICITE, POUTRES de BOIS, BARDEAUX, ASPHALTE et AMIANTE, etc.

CONTRE-PLAQUE PRE-FINI

Feuille 4' x 8' 4.45

FLINTROCK le mille pieds $45.00

MODERN PLYWOOD REG'D

74 boul. Pie XI

St-Gérard-Majella

(Chemin du Camp Valcartier)

Ouvert tous les soirs et livraison dans Québec et les environs.

CONTRE-PLAQUÉ

à l'épreuve de l'eau

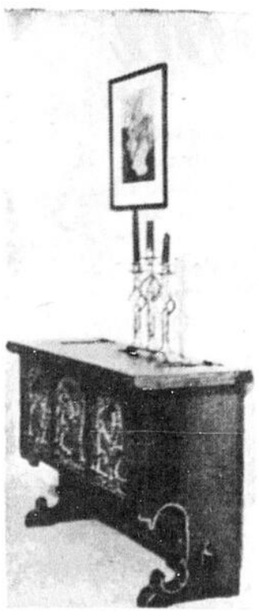
Feuilles 4' x 8'

	Sheeting	Select
5.16	2.50	2.85
3-8	3.00	3.30
1-2	4.20	4.45
5-8	5.15	5.40
3-4	6.25	6.50

TEL.: 842-1969 — TEL.: 842-1969 — Tél.: 842-1969 — Tél.: 842-1969

le Montmorency

ouverture des appartements modèles



A l'intention de ceux qui désirent le luxe dernier-cri de la vie en appartement, Le Montmorency offre le maximum de vie privée. Décoré avec goût et élégance, comme en témoignent les appartements modèles, cet immeuble résidentiel réalise le luxe discret des maisons privées. Une visite sur place vous permettra d'apprécier le choix varié de studios (bachelor) et d'appartements à une, deux ou trois chambres à coucher. Ces appartements magnifiques présentent toutes les commodités imaginables et tout le confort dont vous rêvez. Heures de visites: lundi à vendredi, de 2 p.m. à 5 p.m. - 7 p.m. à 9 p.m. samedi et dimanche, 2 p.m. à 5 p.m.

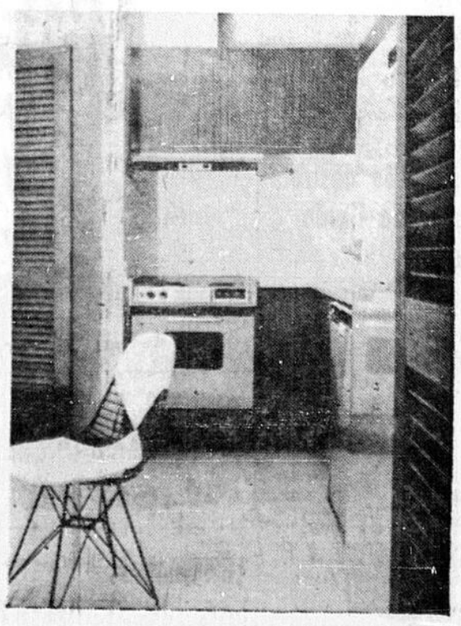
Bureaux de location sur les lieux, 150 avenue Laurier.

Montreal Trust Company

Jules Audet,
Madame L. Key,
service de location et administration
tél.: 525-9763

- Édifice entièrement insonorisé et à l'épreuve du feu
- Thermostat individuel
- Dispositif à déchets, hygiénique et efficace
- Service de portier pour garer votre voiture et annoncer vos visiteurs
- Deux ascenseurs Otis pour passagers et un ascenseur de service
- Remises individuelles au sous-sol

studio (bachelor)	à partir de	$105.
1 chambre à coucher,	à partir de	125.
2 chambres à coucher,	à partir de	235.
3 chambres à coucher,	à partir de	285.



A l'Institut d'Histoire de l'Université Laval

Les systèmes et cadres économiques français depuis deux siècles

L'analyse sur l'action de l'agriculture, sur l'économie et sur la vie nationale en France a fait hier, le sujet d'une étude de la part de M. Ernest Labrousse, professeur à la Sorbonne. Il était le conférencier de la première séance du colloque organisé par l'Institut d'Histoire qui porte sur le "Canada français et l'Europe occidentale du 16e au 20e siècle."

OUVERTURE DU COLLOQUE DE L'INSTITUT D'HISTOIRE DE L'UNIVERSITE LAVAL — Le colloque, organisé par l'Institut d'Histoire de Laval sur "Le Canada français et l'Europe occidentale du 16e au 19e siècle" a débuté, hier, et se poursuivra jusqu'à samedi. Sur notre photo, de gauche à droite, M. Ernest Labrousse, professeur à la Sorbonne, MM. Claude Galarneau, Roch Valin et M. Marcel Trudel, tous trois de l'Université Laval.

De 1733 à 1817, avec la paix monétaire retrouvée, après les remous laissés par le passage du système dans la vie économique française, les prix, en agriculture, amorcent une montée de longue durée qui, en gros, s'accroitreront jusqu'en 1817. Le démarrage aidant, jusqu'en 1760 c'est ensuite la grande époque psyhiocratique et l'explosion amenée par la guerre de 7 ans.

Ce grand mouvement atteint son apogée entre 1810 et 1820. "Pour le monde agricole de cette époque, le drapeau tricolore français aura sans doute apporté des difficultés religieuses, la conscription, la guerre mais aussi la fin des dîmes et des seigneuries.

M. Labrousse partage en trois mouvements bien caractéristiques cette époque qui va de 1733 à 1914. Mouvement de hausse, entre 173 et 1817; période de chute brusque, entre 1817 et 1873 ou retombée lente jusque vers 1817. Cette période dite intermédiaire, sera suivie d'une troisième que le professeur Labrousse appelle lute finale, tournant décisif, abilisation, de 1873 à 1913.

Du blage ou freinage des hausses ongues (1733-1914), il étudie ensuite la crise d'apaisement des ausses courtes en donnant la snification économique et sociale des hausses courtes, mouvemet des populations rurales directement affectées par des crises de subsistance. Ensuite, il tata de la persistance à la dispation finale des hausses courte causée par le développement des moyens de transport et l'approvisionnement mondial qu'il facilite.

"A partir du 19e siècle" continue M. Labrousse "le revenu agriculture monte davantage par l'augmentation des quantités et des combinaisons de l'entreprise que par la montée séculaire des prix. Au début de ce même siècle, l'industrie agricole et manufacturière coexistent encore plus ou moins à l'ancienne manière. Egalement à cette époque, l'industralisation a bouleversé les structures et la conjoncture longue du vieux secteur fermé d'autrefois. La coexistence a évolué en pénétration et dans une certaine mesure en subordination.

La perception et la disparition des hausses courtes concordent avec le passage d'une économie ancienne et nouvelle. Ce passage est caractéristique par le fait que l'économie passe d'une domination de l'agriculture à une soumission. Le paysan devient marchand. Alors grandit une classe moyenne plus homogène des chefs d'exploitation, plus consciente des intérêts paysans et de leur production. Aux troubles de subsistance, succèdent ceux des bas prix qui coalisent et syndicalisent la société agricole.

"La soumission de l'agriculture continue M. Labrousse, s'accompagne ainsi d'une prise de conscience révoltée des agriculteurs, prise de conscience populaire et démocratique dans les milieux paysans les plus actifs de 1914".

En terminant, le distingué conférencier se pose la question suivante: "Que peut donner, dans le long terme politique, ce syndicalisme paysan, de classe moyenne, de chefs d'entreprise, ce syndicalisme attentif à la défense du profit avant tout par la défense du prix, ce syndicalisme protectionniste, antifiscal, antiétatiste et qui demande son profit à l'intervention de l'Etat?"

Certains facteurs sont prépondérants et influent sur le rendement agricole

"La nature du terroir, les conditions climatiques, les valeurs culturelles, les conditions agricoles, les traditions agricoles, le niveau des techniques et la qualité de l'outillage sont autant de facteurs qui influent sur les rendements agricoles" selon MM. Fernand Ouellet et Jean Hamelin, tous deux professeurs à l'Université Laval et auteurs d'un travail présenté, hier, au colloque de l'Institut d'Histoire de Laval.

"L'existence et l'organisation des marchés, les moyens de communication, les structures sociales, la politique agraire et l'équilibre démographique sont autant de forces qui stimulent ou contrecarrent l'accroissement de la productivité. De plus, il faut avoir à l'idée la présence d'une conjoncture économique, générale et particulière.

Etudiant les mouvements de hausse et de baisse à partir du début du 18e siècle, MM. Hamelin et Ouellet constatent que l'"intégration progressive de l'agriculture du Québec à l'économie impériale fut le principal moteur de l'expansion de la production agricole, particulièrement en ce qui concerne le blé. L'expansion du marché extérieur, la montée extraordinaire des prix qui dura jusqu'en 1815, la croissance démographique, l'accélération des défrichements, tout cela amène le paysan à produire davantage. Ses revenus augmentent au rythme de sa production.

"Le mouvement des prix, comme l'ensemble de la conjoncture économique, eut une influence capitale sur les rendements agricoles. Il faut dire, qu'en un sens, l'habitant souffrait de précieux stimulant qu'aurait constitué une saine orientation des prix vers la hausse car la montée séculaire des prix se poursuivit jusqu'en 1815. Par contre, immédiatement après on assiste à un brusque reversement de la tendance à lg terme de sorte que le mouvemnt des prix s'engage vers la hasse jusqu'en 1850."

ANNONCE

DOULEURS du RHUMATISME

Cherchez-vous le soulagement contre les douleurs du rhumatisme et de l'arthrite? Des milliers de personnes obtiennent un soulagement rapide à leurs souffrances en prenant T-R-C. Ne soyez plus handicappé par des douleurs lancinantes ou des élancements douloureux. Essayez les T-R-C de TEMPLETON dès aujourd'hui. Seulement .85c et $1.65 partout où l'on trouve des produits pharmaceutiques.

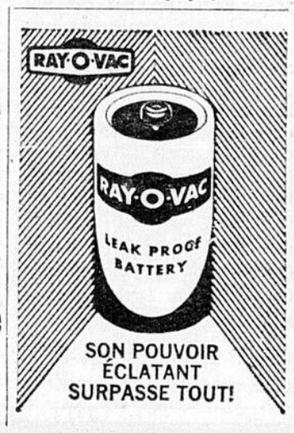
T63-6F

Fait exclusivement pour
CHAUSSURES Christian

SAC A MAIN en véritable alligator doublé de cuir. De couleur noir. Tel qu'illustré.

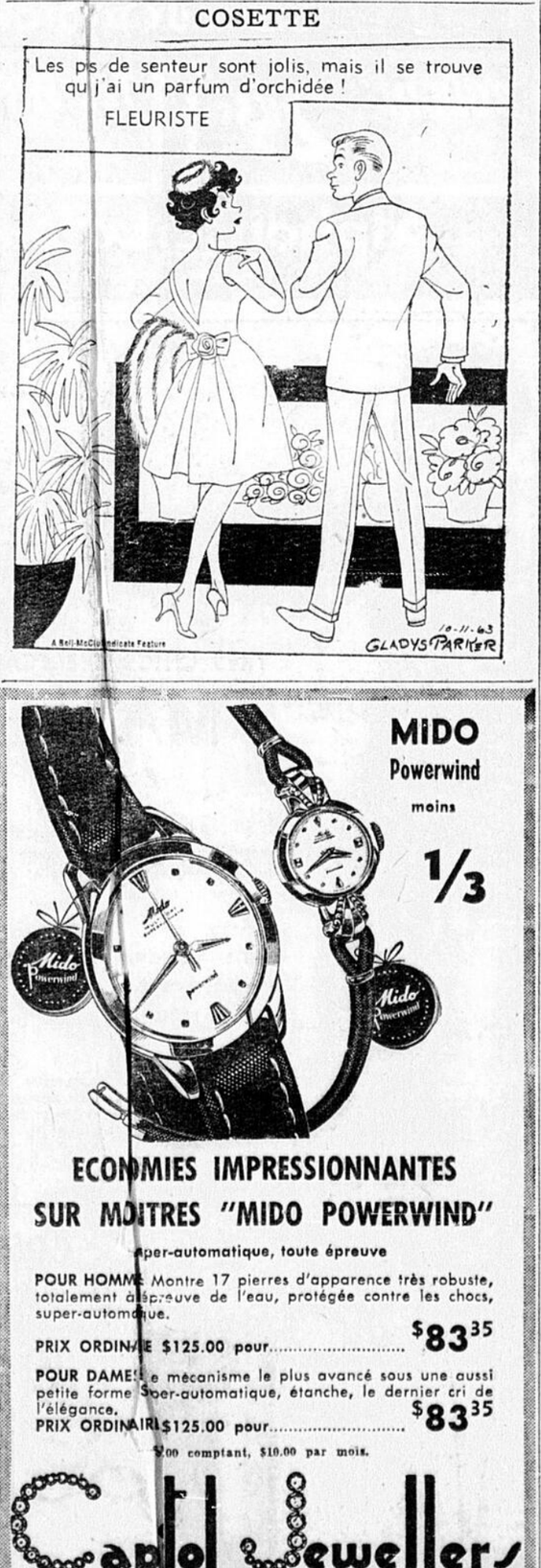
$275.00

PLACE LAURIER, STE-FOY, QUE.



SON POUVOIR ÉCLATANT SURPASSE TOUT!

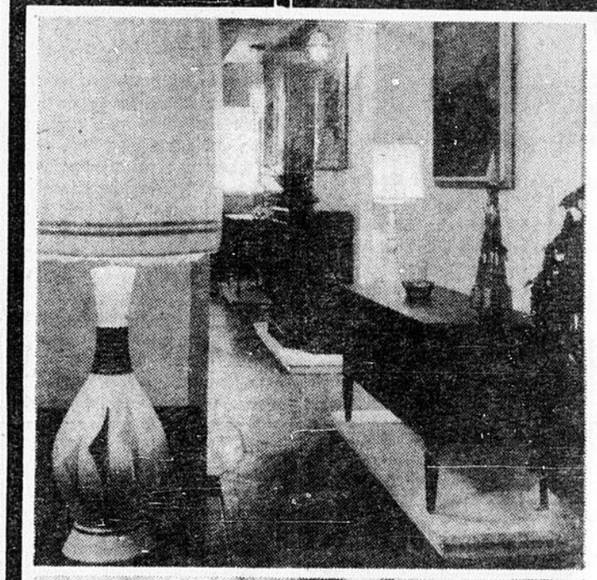
COSETTE



LA MAISON DES GRANDES MARQUES

Terreau et Racine

STUDIO DE DECORATION INTERIEURE – 2e ETAGE
TEL.: 524-5181 - local 235
STATIONNEMENT GRATUIT



"Lustres, candelabres, chandeliers"
Expressions scintillantes d'un décor vivant !

1 — La lanterne de cristal "Bohémien"

2 — Le chandelier Provincial de bronze espagnol avec pendeloques de cristal.

3 — Les lampes à l'huile dans leur variété de reproductions.

4 — Le banc de fer ornemental bleu, style provincial italien (Tel que vu lors de l'EXPO 63) dimensions : 37" x 15" 21" de haut.

5 — Le chandelier fini bronze antique avec globe de verre opalin, reproduction de formes d'éclairage à gaz d'autrefois. (Tel que vu lors de l'EXPO 63) diamètre 23", hauteur 36".

6 — Une lampe de table avec pendeloques de couleurs "Améthyste".

7 — Le chandelier de cuivre provincial, suisse. Cristaux bleus (Tel que vu lors de l'EXPO '63) diamètre 20", hauteur 21", 6 chandelles.

8 — Le chandelier noir et bronze, suisse de style "Empire", une reproduction de celui de "Malmaison".

9 — L'applique murale italienne avec chandeliers et fleurons ciselés dans le fer-blanc peint. Couleurs : blanc et or, noir et or, rose et or.

10 — La lanterne vénitienne en verre soufflé or

Choix remarquable de : LAMPES, CADRES, MIROIRS, BAHUTS, MEUBLES DE STYLES, DRAPERIES, TAPIS, etc.

STUDIO DE DECORATION INTERIEURE
et
DEPARTEMENTS DE CONTRATS
à votre service

PLANS DE CREDIT FACILES

Mlle Pauline Drolet B.A. décorateur - ensemblier et ses assistants, vous assurent la plus entière satisfaction.

Décoration intérieure 2e étage

Le COMBLE DE LA BEAUTÉ

LES BAS NYLON ELASTIQUES

BAUER & BLACK

Le COMBLE aussi, de ..
... la finesse
... la confection
... la douceur
... et du confort

pharmacie BRUNET ENR.
605 EST, ST-JOSEPH
TEL. : 529-5741

ECONOMIES IMPRESSIONNANTES SUR MAITRES "MIDO POWERWIND"

Super-automatique, toute épreuve

POUR HOMME Montre 17 pierres d'apparence très robuste, totalement à l'épreuve de l'eau, protégée contre les chocs, super-automatique.
PRIX ORDINAIRE $125.00 pour..... $83.35

POUR DAME Le mécanisme le plus avancé sous une aussi petite forme Super-automatique, étanche, le dernier cri de l'élégance.
PRIX ORDINAIRE $125.00 pour..... $83.35

$20.00 comptant, $10.00 par mois.

Capitol Jewellers INC
390 RUE ST-JEAN - QUEBEC

Madame Rita Lagacé-Delage, prépare une ordonnance.

Préparée par une main féminine, une potion serait-elle plus agréable à ingurgiter?

N.D.L.R. A l'occasion de la semaine de la Pharmacie, la rédaction féminine de notre journal est heureuse de présenter à ses lectrices un reportage sur trois diplômées de Laval, qui ont établi depuis quelques années, des phamacies à Québec.

Une potion, préparée par une main de femme, serait-elle plus agréable à ingurgiter? Il semble que oui, si l'on en juge par le succès qu'ont rencontré depuis quelques années, trois intrépides jeunes femmes qui n'ont pas hésité à ouvrir à leur compte, des pharmacies de détail, à Québec.

L'une d'elles, madame Rita Lagacé-Delage, installée dans le Vieux Québec, a repris un commerce déjà établi, mais qui périclitait à la suite du décès du propriétaire. Madame Huguette Riverin-Jean mariée à un pharmacien, a pour sa part ouvert une pharmacie nouvelle dans Québec-Ouest. Les territoires encore disponibles se faisant rares, mademoiselle Marie-Marthe Brochu a choisi Charlesbourg, pour y établir une pharmacie de banlieue.

La pharmacie est un domaine où les femmes ont été acceptées d'emblée, autant par les confrères que par la clientèle. Bien qu'il n'y ait qu'un très faible pourcentage de femmes qui s'inscrivent à l'école de pharmacie, celles-ci semblent s'adapter facilement à la vie d'un étudiant en pharmacie.

Il faut admettre au départ qu'il faut être entreprenante et persévérante, pour choisir cette discipline. Il y a quelques années encore, le stage de pratique obligatoire, durant les cours, obligeait les étudiants à réduire leur vie sociale au minimum, étant appelés à travailler durant presque tout leur temps libre. Maintenant, un stage d'un an, après la quatrième année d'études, simplifie sans doute la vie des étudiants.

Mais pour les jeunes filles, la pharmacie est une option vraiment intéressante car elle s'adapte assez facilement à la vie de la femme qui, une fois mariée, pourra continuer à pratiquer sa profession, grâce aux heures particulières de travail qur lui permettront d'être à la maison au moment où le mari et les enfants exigent sa présence.

De nombreux champs d'action sont maintenant ouverts à la pharmacienne : les laboratoires des hôpitaux, la recherche, la gérance ou la collaboration dans des pharmacies déjà établies, et, pour les plus entreprenantes, leur propre commerce.

Que choisira Claude, le jeune client de Marie-Marthe Brochu ?

VIE CAPTIVANTE

"Avoir sa propre pharmacie est très captivant, nous dit madame Delage qui a gradué de Laval en 1951 ; il faut avoir le sens des affaires, il faut savoir organiser sa vie en fonction de son travail". Heureuse d'être secondée par son mari, spécialisé dans la vente d'instruments de chirurgie, madame Delage se voit ainsi libérée de l'administration, de la direction du personnel et des achats. Reste la préparation des ordonnances, la vente au comptoir, le contact avec la clientèle, qui plait tout particulièrement à notre charmante interlocutrice, et les quatre enfants, à la maison.

Toujours présente à l'heure des repas, cette jeune maman peut suivre ses enfants de près et être là au retour de l'école, au moment où les enfants sont si heureux de retrouver la sécurité du foyer. Depuis dix ans qu'elle a sa pharmacie, cette jeune maman n'a malheureusement pas pu prendre de longues vacances avec ses enfants. Comme elle croit bon pour les jeunes d'apprendre à vivre en groupe, elle et son mari offrent plutôt à leurs petits des étés d'aventure dans une colonie de vacances bien organisée.

QUAND J'AURAI MA PHARMACIE

"Moi, quand j'aurai ma pharmacie...disait Marie - Marthe Brochu, durant les quatre années de son stage d'abord, au moment de ses études à Laval, où elle a gradué en 1952, et ensuite durant les quatre autres années pendant lesquelles elle a travaillé dans une pharmacie, afin de se familiariser avec le côté commercial de sa profession.

"Quand j'aurai ma pharmacie ...son rêve est maintenant réalisé, à force de courage, de renoncement, de détermination. Lancée seule dans cette entreprise, elle a dû voir d'abord à la construction de l'édifice qui allait abriter sa pharmacie, dans une banlieue en plein développement. Depuis six ans que son commerce est établi, elle n'a pas pris de vacances et travaille encore 10 heures et demie par jour.

"Durant les premières années, je n'avais même pas le loisir de choisir ma garde-robe, c'est ma soeur qui allait pour moi dans les magasins ; maintenant j'arrive à me sauver une heure ou deux, téléphonant dix fois à la pharmacie pour savoir si ma présence est nécessaire". N'ayant qu'une personne qui l'aide au rayon des cosmétiques, Mlle Brochu est sur le qui-vive six jours par semaine, en plus du dimanche où tout le voisinage arrête à la pharmacie après la grand-messe. C'est que la pharmacie fait partie de la vie de village d'une banlieue, et la dévouée pharmacienne du quartier est heureuse de compter, parmi ses voisins, de bons amis qui viennent rompre la monotonie d'un travail qui l'accapare complètement.

C'est en lisant un bouquin traitant de pharmacie que cette jeune fille de la paroisse St-François-d'Assise, a choisi la profession qui représente pour elle une vocation. Le hasard semble l'avoir bien servie, mais elle déplore quand, même qu'il n'y ait pas eu d'orientation, de conférences sur les diverses carrières, au moment où elle faisait ses études classiques au collège de Bellevue.

Madame Huguette Riverin-Jean, à droite, avec la gérante de sa pharmacie, mademoiselle Pierrette Gauvin, pharmacienne diplômée de Laval.

MADAME LA PHARMACIENNE

On demande madame la pharmacienne, dans une certaine pharmacie de Québec-Ouest, où la clientèle a bien vite adopté cette délicate jeune femme blonde, qui a fondé la pharmacie Riverin, se fiant à son expérience de maman. Formant une société avec son mari, Auguste Jean, ils sont maintenant propriétaires de trois pharmacies de détail, dont l'une à Petite-Rivière, et l'autre aux Saules.

Ayant confié la gérance de sa pharmacie de Québec-Ouest à une pharmacienne diplômée de Laval, mademoiselle Pierrette Gauvin, madame Jean occupe maintenant d'une nouvelle succursale de Petite-Rivière. Travaillant le matin et le soir, avec après-midi libre, ou l'après-midi et le soir, avec matins libre, cette jeune mère de quatre enfants est donc assurée d'être à la maison plusieurs heures chaque jour, et de pouvoir ainsi surveiller d'assez près l'éducation de ses petits. "Je vois aux devoirs une fois sur deux", dit-elle en accueillant chaleureusement ses enfants qui passent par la pharmacie au retour de l'école, avant d'être gentiment, mais fermement dirigés vers l'appartement que la famille habite juste au-dessus. Evidemment, il faut une personne fiable pour s'occuper de la maison, dit madame Jean, qui, comme sa consoeur madame Delage, a la chance d'avoir trouvé la perle rare.

Fait particulier, Huguette Riverin-Jean n'emploie que des femmes, dans la pharmacie qui porte son nom de jeune fille, et qu'elle a fondée en sortant de l'université en 1955. Bien que son mari veille aux achats des trois pharmacies en même temps, madame Jean est fort occupée avec la pharmacie qu'elle dirige à Petite-Rivière et ses quatre enfants qui l'accaparent beaucoup. "Il faut une santé de fer, pour résister" dit cette femme toute délicate qui accomplit une tâche de géant.

Les femmes devraient s'imposer davantage

Nyborg, Danemark, (PA) Mme Elizabeth Johnstone, membre de la délégation canadienne à la réunion du Conseil mondial des YWCA (Young Women Christian Associations), qui a pris fin ces jours derniers à Nyborg, au Danemark, a déclaré, devant les représentantes d'une soixantaine de pays, que la femme est devenue dans l'économie une sorte de roue de secours, dont on se sert à volonté quand elle est nécessaire, mais que l'on range dès qu'elle ne paraît plus indispensable.

Le problème de la femme qui travaille, a dit Mme Johnstone, est un immense cercle vicieux, fait de préjugés et d'erreurs, des erreurs dont les femmes elles-mêmes portent la responsabilité.

Elle déplore notamment la tendance des femmes à n'occuper que des emplois traditionnellement réservés aux femmes, à choisir ces emplois sans réflexion, à ne rechercher que l'emploi pour l'emploi, au lieu de choisir une carrière.

Mme Johnstone constate en outre que les femmes ont tendance à vivre dans le passé, à s'y accrocher. Elle souhaite que des mouvements comme le YWCA s'efforcent, par leur action, d'amener la société à réagir plus sainement et plus efficacement aux problèmes de la femme qui travaille.

Dirigée par la présidente nationale du YWCA, Mme Buchnich, de Toronto, la délégation canadienne au congrès mondial de ce mouvement était la plus nombreuse.

Un sage conseil

Kingston, Ont. (PC) — Un éminent médecin australien s'est dit d'avis que les femmes enceintes qui souffrent d'hypertension devraient porter leur enfant le plus longtemps possible. Le docteur Lance Townsend, de Melbourne, s'est employé, au cours d'une conférence donnée à Kingston, en Ontario, à réfuter l'ancienne théorie selon laquelle il fallait recourir à la césarienne le plus vite possible à l'égard des femmes hypertendues.

Pourtant, a précisé le médecin australien, le taux de mortalité des bébés ainsi délivrés a atteint 60 pour cent. Le docteur Townsend préconise une autre méthode grâce à laquelle, dit-il, le taux de mortalité à la naissance tombera à cinq pour cent. La haute pression chez les femmes enceintes, a-t-il expliqué, se traduit ordinairement par un comportement nerveux et, dans les cas extrêmes, par une grande agitation.

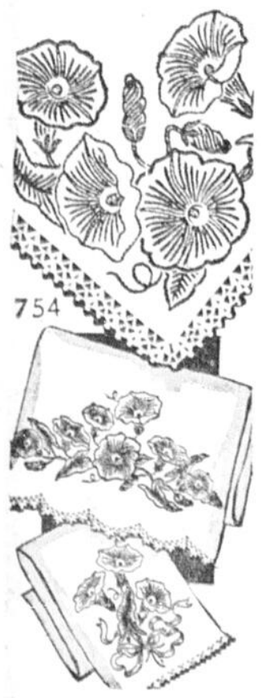
Pour remédier à ces inconvénients, le médecin doit suivre de plus près la patiente, lui conseiller de longues siestes durant l'après-midi et l'astreindre à un régime alimentaire particulier. Des injections sont en outre nécessaires pour réduire la pression.

Grâce à ce traitement, a dit le docteur Townsend, la grossesse peut durer quatre semaines de plus.

Votre travail à l'aiguille

754

Un souvenir du printemps que vous garderez toute l'année durant, ces jolies pensées orneront bien vos centres, serviettes, toiles ou taies d'oreillers. Il s'agit d'un travail de broderie.



Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :

SERVICE DES PATRONS
L'EVENEMENT
QUEBEC 7 (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

FAITES
NETTOYER VOS TAPIS
procédé à la mousse
Satisfaction garantie,
sèche en 2 heures, etc.
Nettoyeur de tapis Presto
TEL.: 529-3813

SPECIAUX D'OCTOBRE
BOUDIN "LAFLEUR" 29c lb
Epargnez .10
TÊTE FROMAGÉE "LAFLEUR" 29c
Contenant plastique ¾ de lb
Epargnez .10
Alphonse Lafleur Ltée
En vente chez votre épicier-boucher

mes tapis j'achète,
chez Québec Carpet
2101, 1ère AVENUE
Des tapis qui durent, durent des années
voilà ce qu'il faut dans votre foyer !
Salle d'échantillons à votre disposition. Pour faciliter votre achat, avons un choix de 250 couleurs différentes.
—Estimé gratuit à domicile
—Posage par des experts
—Travail garanti
—Livraison gratuite
—Service d'un décorateur
Nous ne vendons que les meilleures marques.
Pour vous servir
RENE BARNABE 623-5571
ANDRE LEBLANC 842-2206 653-4338
JACQUES LEVESQUE
— TERMES FACILES SI DESIRES —
Consultez un spécialiste • GROS et • DETAIL BUREAU TEL.: 529-8175 Soir, 623-5571

Vous serez au chaud cet automne !
TRES CHICS ET ELEGANTS
MANTEAUX
d'automne
Louson vous offre mesdames et demoiselles une merveilleuse collection automnale de manteaux et de costumes. Styles nouveaux, tons et coloris originaux ! Tissus très variés tels qu'
FAILLE — OTTOMAN — VELOURS COUPE — REPS DE LAINE, etc...
39.00 à 249.00
Certains sont garnis de fourrure telle que : vison saphir, vison pastel, vison lutétia, mouton de Perse noir, gris et brun, renard, dans toutes les grandeurs et les modèles que vous aimez.
COSTUMES
en tricot double, 2 et 3 pièces, grandeurs de 8 à 20. Couleurs et styles les plus nouveaux.
29. à 79.00
LOUSON
275, RUE ST-JOSEPH

Madame Cyrille Galant (à droite), présidente de la fédération des Iles-de-la-Madeleine, remet son rapport à la présidente du congrès, mademoiselle Liliane Labelle, secrétaire générale des Cercles des Fermières, et monsieur Emile Gauthier, chef du Service des Arts Domestiques de la province.

45,000 femmes du Québec se penchent sur la famille canadienne-française

45,000 femmes de la province de Québec se pencheront sur le problème de la famille canadienne-française, en tentant de répondre à la question posée par le présent congrès des Fédérations des cercles des Fermières: La famille canadienne-française est-elle menacée ?

"La famille : coeur du monde" a en effet été choisi hier comme thème de l'année 1963-64, au 23e congrès de Fédérations des cercles des Fermières de la province de Québec, dont les sessions se tiennent depuis deux jours dans les édifices du Parlement, à Québec.

CONGRES DE TROIS JOURS

Ce congrès de trois jours a commencé mardi par des réunions à huis clos. Mademoiselle Liliane Labelle, secrétaire générale des Cercles des Fermières, préside les réunions du congrès, avec M. Emile Gauthier, chef du service des Arts domestiques de la province.

Durant l'année 1963-64, les Fermières se poseront la question : la famille canadienne-française est-elle menacée au point de vue religieux, économique, culturel, social et national? 45,000 femmes de la province se pencheront ensemble sur ce problème, et auront ainsi l'occasion d'étudier sérieusement tous ces points, en insistant sur la nécessité d'une éducation familiale qui en tienne vraiment compte.

725 CERCLES REPRESENTES

Vingt - deux présidentes ont fait hier le rapport de l'année de l'activité générale de leurs fédérations, groupant 725 cercles de Fermières, et se sont faites également le porte-parole de chaque cercle appartenant à leur fédération locale.

Le but de ces réunions est de mettre en contact des femmes venant de toutes les régions de la province, pour leur permettre d'échanger des idées sur leurs objectifs communs, et d'élaborer les différents travaux à entreprendre sur le thème de l'année.

CONCOURS PROVINCIAL

Le thème mis à l'étude cette année, avait déjà été élaboré dans un concours lancé en septembre à l'échelon provincial, par la revue des Fermières, intitulée la Terre et le Foyer, en vue de compiler des renseignements qui permettront de collaborer à l'échelon provincial, à la prochaine Conférence sur la Famille.

La Terre et le Foyer, un mensuel publié par le service des Arts domestiques, tire à 72,000 exemplaires et est distribué à tous les membres des cercles, aux maisons d'éducation, aux associations artisanales, et représente même notre province en Ontario, en France, en Angleterre, au Pérou et au Japon. Les rédactrices de cette publication sont mademoiselle Medjé Vézina, bien connue pour les recueils de poèmes qu'elle a publiés il y a maintenant plusieurs années, et mademoiselle Adrienne Choquette, écrivain canadien-français de renom.

POUR VOS YEUX
EXIGEZ LES VERRES ZEISS PUNKTAL
La garantie de qualité de ces lentilles peut être contrôlée par le symbole d'origine ⊘ gravé sur chaque verre.
Evitez toute contrefaçon

ANNONCE

Vous sentez-vous plus vieille que vous ne l'êtes à cause de la ménopause?

Trop irritable pour jouir pleinement de la vie familiale?

Dans des épreuves cliniques, un médicament spécial a soulagé les bouffées de chaleur, la sensation de débilité, l'irritabilité chez de nombreuses femmes ...qui ont pu ainsi mener une existence plus heureuse!

L'âge critique vous rend-il si faible, si irritable que vous vous sentez plus vieille que vous ne l'êtes en réalité? Suffoquée par les bouffées de chaleur, les nerfs tendus, vous ne pouvez être la maman aimante et prévenante d'autrefois...

Des milliers de femmes ont constaté que le COMPOSÉ LYDIA PINKHAM peut soulager le malaise physique et l'irritabilité...en clinique, avec le COMPOSÉ PINKHAM, de nombreuses femmes ont éprouvé un soulagement bienfaisant! Bouffées de chaleur, nervosité insupportable se sont calmées rapidement, et la plupart de ces femmes ont pu "retrouver le sourire," vivre une vie heureuse! Pourquoi pas vous?

Si l'âge critique vous fait sentir plus vieille que vous ne l'êtes, demandez le COMPOSÉ VÉGÉTAL LYDIA E. PINKHAM à votre pharmacien. Vous retrouverez bientôt tout votre entrain grâce à ce médicament spécial.

SANG PAUVRE EN FER?
Dans les cas d'anémie causée par une simple déficience de fer, prenez les comprimés Pinkham. Contenant du fer, ils commencent à améliorer le sang en un jour!

Le maire Whitton aura ses gardes du corps

Ottawa (PC) — Mme Charlotte Whitton, qui est devenue l'institution vivante la plus discutée du pays, avait l'habitude de rentrer seule chez elle le soir. Mais, depuis quelques jours des policiers municipaux la raccompagnent jusqu'au seuil de sa porte. Que s'est-il donc passé ?

Un soir, comme elle rangeait son automobile dans le garage de l'immeuble qu'elle habite, à la terrasse Rideau, le maire d'Ottawa a constaté qu'un inconnu la suivait, cherchant sans doute à lui adresser la parole. Mais, avant qu'il ne puisse le faire, Mme Whtton, qui est âgée de 67 ans, avait alerté le concierge en faisant raisonner son claxon dont l'écho se répercuta dans le garage, comme un appel au secours. L'inconnu prit la fuite et nul ne sut jamais ce qu'il voulait.

La vue de ce maraudeur, dans la pénombre du garage, était terrifiante, a dit Mme Whitton qui dès le lendemain, prenait les dispositions nécessaires pour se faire raccompagner par des policiers lorsqu'elle regagne son domicile, le soir.

RESTAURANT
BASTOGNE
Salles pour banquets
Réceptions
Mariages
Hôtel Motel des Laurentides
850 Boul. Ste-Anne — 663-7881

COSMÉTIQUES
PRODUITS DE BEAUTÉ
COLOGNES
PARFUMS
Un seul endroit où les acheter :
Boutique aux parfums inc.
PLACE LAURIER
Ste-Foy
TEL.: 653-0964

Patron-mode

par Anne Adams

4879

Ce joli et pratique deux-pièces, que vous ferez à manches courtes ou trois-quarts, boutonne sur le côté. Vous le choisirez de faille, de surah ou de coton.

Vous obtiendrez ce patron dans les tailles suivantes : 12, 14, 16, 18, 20, 40. La taille 16 requiert 3¾ verges d'un tissu de 39 pouces.

4879
12—20; 40

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :
SERVICE DES PATRONS
L'EVENEMENT
QUÉBEC 2 (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N. B.—Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explication en français, sont d'un usage rapide et facile.

Fabuleuse simili-fourrure

réalisée par

IRVING POSLUNS

Séduisante et merveilleuse! C'est ainsi que vous vous sentirez dans l'une de ces prodigieuses fourrures 'illusion'. Coupe sophistiquée, étoffe fluide comme la soie ne perdant jamais un poil. Les pires intempéries de l'hiver ne pourront ternir leur beauté. Elles sont aussi chaudes que la vraie fourrure mais pèsent moins. Elles ont un aspect vraiment luxueux et pourtant leur coût varie entre $55 et $139. Toutes les tailles, toutes les longueurs.

[1] SIMOTTA* — Cette fascinante fourrure emprunte à la précieuse loutre de rivière la beauté féline et l'apparence luxueuse. Elle se compose de DYNEL* (75%) et de mohair (25%). Ardoise, taupe, brun, anthracite et blanc. Garni ou non de vrai vison et de renard bleu de Norvège.

[2] PERSHAN** — Aussi élegant, souple et soyeux que l'agneau qu'il imite. Poil velouté en DYNEL* (100%). Noir et brun. Garni de vison véritable. Modèles sans garnitures aussi disponibles.

[3] LEOPARDO** — Aussi audacieux et séduisant que la bête de la jungle qui lui a servi d'inspiration. Cette simili-fourrure a un toucher satiné et souple comme l'original. Les poils se composent de DYNEL* (75%) et de mohair (25%).

**Marque de commerce
*Marque déposée

Etoffes tissées par La France Textiles Canada Limited

Le DYNEL* est la marque de commerce de la fibre modacrylique

En vente dans les bons magasins partout au Canada

63-19

GRANDE VENTE 35e ANNIVERSAIRE

VENEZ — ACHETEZ — ECONOMISEZ

LE GRAND EVENEMENT TANT ATTENDU DE L'ANNEE

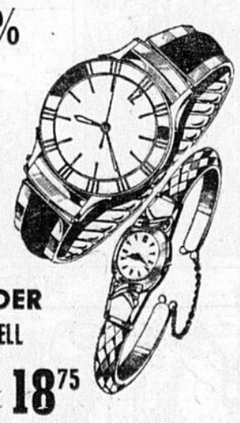
RABAIS DE 20% A 50% SUR TOUT LE STOCK

25% 33⅓% 50%

Sur toutes nos montres de marques réputées, Bulova, Omega, Tissot, Caravelle, Cornell, Westfield.

BULOVA 23 rubis, petit format rond boîtier blanc ou jaune, bracelet extensible ou cordonnet noir pour dame. Régulier $59.95 pour **44.97**

BULOVA automatique, étanche, incabloc, boîtier format rond plaqué or jaune, bracelet de cuir ou métal pour homme. Régulier $55.00 pour **41.25**



À SOLDER
30 MONTRES DE MARQUE CORNELL
17 rubis assortis de modèle pour femme et homme. Réguliers $27.50 à $37.50 pour ..... **13.75 et 18.75**

20% Verre taillé, Verre soufflé, Argenterie, Porcelaine, Bibelots, Lampes.

SUPERBE LAMPE de bureau en verre taillé, patron Pinwheel, 10 pouces de hauteur. Régulier $17.50 pour **14.00**

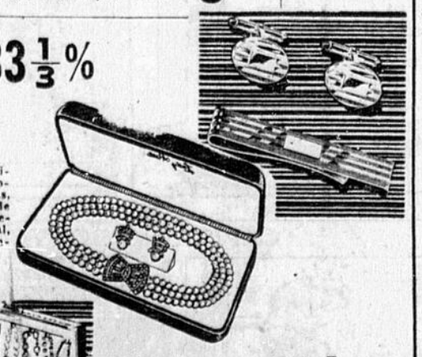
Même 12 pouces de hauteur $21.50 pour **17.20**

Magnifique vase à fleurs en verre taillé modèle Pinwheel, 10 pouces de hauteur. Régulier $12.00 pour **9.60**

Service à dessert motif Pinwheel, comprenant sucrier, crémier et plateau. Régulier $7.75 pour **6.20**

25% 33⅓% 50%

Sur tous nos bijoux, colliers, broches, bracelets, bagues pierre de naissance, chapelets en cristal, boutons à manchettes etc. etc.



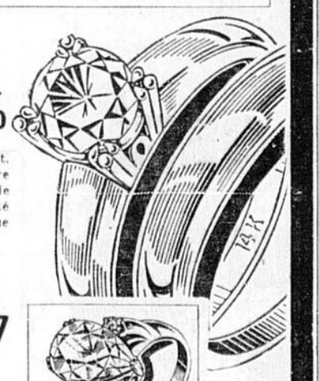
20% et 33⅓%

Sur toutes nos coutelleries: 1847 Rogers Bros. Community Plate 1881 Rogers, Rogers & Son. Valeur extraordinaire en Rogers & Son, dans un superbe coffret en noyer avec tiroir, modèle Hostess ou April. Service de 8 50 pièces. Régulier 97.50 pour **53.95**

COUTELLERIE
Valeur imbattable belle coutellerie plaqué argent une fabrication de Rogers, patron La Rose, dans un magnifique coffret en bois fini noyer, service de 8 - 34 pièces. Régulier $20.00 pour **12.95**

Rabais de 33⅓%

Sur toutes nos bagues à diamant. Fiancés de Noël voyez cette offre extraordinaire, prenez avantage de notre plan de mise de côté. Facilité de paiement à la portée de chaque budget.



SUPERBE SOLITAIRE
DE PREMIERE QUALITE
56 points, monté sur une très jolie bague or blanc 18 carats. Régulier $550.00 pour **366.67**

RICHE SOLITAIRE
diamant de première qualité. Régulier $225.00 pour **150.00**

Très spécial ensemble de 124 pièces: Service à dîner en porcelaine anglaise, service de 8 couverts 52 pièces.

Superbe verrerie sur tige, très belle gravure, service de 8 - 32 pièces.

COUTELLERIE
Solide coutellerie en acier 8 couverts 40 pièces Régulier $62.50 pour **49.95**

Magnifique
SERVICE A THE,
plaqué argent sur fond de cuivre, 4 pièces comprenant théière, sucrier, crémier, et plateau rond. Régulier $25.00 pour **16.95**

Toute vente finale. Aucun Echange ou Remboursement,

SANSFAÇON & FRÈRE

BIJOUTIERS — DIAMANTAIRES

760, ST-JEAN TEL.: 522-4433

TTi.
LE MOBILIER INTERNATIONAL INC.
21 rue BUADE
Tél.: 523-0105

GRANDE VENTE

ESCOMPTE
20% à 50%
MEUBLES
SCANDINAVES
CADEAUX
COUTELLERIE
VERRERIE
VAISSELLE
du 10 au 25 octobre
—
décoration intérieure

Dépositaires

acquet
Tél.: 524-5121

MOZART LTEE.
MAGASINS A RAYONS
226-228 est, rue St. Joseph
Téléphone LA 2-6484

J.B. LALIBERTE LIMITEE
595 Est, St-Joseph — Tél.: 525-4841

CHENOR Ltée
MAGASIN A RAYONS
3 EST ST-JOSEPH
COIN BLVD LANGELIER
TEL.: 522-3851

SYNDICAT DE QUÉBEC
3e ETAGE
TEL.: 529-7351

SIMPSONS-SEARS
PLACE FLEUR DE LYS
TEL.: 529-9811

norman Pel
685 ST-JOSEPH
TEL.: 529-9561

CREATIONS JEANNE HARDY ENR.
904 RUE ST-JEAN
TEL.: 529-5756

DALMAY'S LTD
1102 RUE ST-JEAN
TEL.: 524-7023

LIN SPORT SHOP
LTEE
1131 RUE ST-JEAN
TEL.: 524-7845

LES INSTITUTEURS INAUGURENT UNE SERIE DE DINERS-CAUSERIES — M. André Labarrère-Paulé, professeur à Laval, a précisé, hier soir, l'objet de la graphologie, "science qui est la photographie du caractère", lors de la soirée inaugurale des dîners-causeries de l'Association des Instituteurs et Institutrices de Québec. On remarquait à cette réunion qui a pris le caractère d'un brillant événement social (de gauche à droite), M. Robert Blais, président de l'Association ; Mlle Isabelle Mercier, vice-présidente ; Mme Jean-Charles Bonenfant, qui a présenté le conférencier, et M. Labarrère-Paulé.

L'écriture révèle éloquemment la personnalité d'un individu

L'écriture est une éloquente révélation de la personnalité. "Par elle, c'est l'âme qui parle directement", si bien qu'elle change de façon superficielle, selon les états d'âme. C'est la conclusion, en substance, d'une intéressante étude que M. André Labarrère-Paulé, professeur de français à la faculté de Commerce et graphologue réputé, a présentée, hier soir, pour le profit d'un auditoire d'éducateurs : l'Association des Instituteurs et Institutrices de Québec.

M. Labarrère-Paulé avait été invité à inaugurer une nouvelle série de dîners-causeries de l'Association. Il a d'abord évoqué les origines et l'évolution de la graphologie pour ensuite s'employer à démontrer que cette science est "la photographie du caractère".

M. Robert Blais, président de l'Association, assumait la présidence de la soirée et M. Raymond Paré, instituteur, agissait comme animateur. Le conférencier fut présenté à son auditoire par Mme Jean-Charles Bonenfant, ancienne présidente du Cercle des Femmes canadiennes. Un instituteur, M. Maurice Caron, a exprimé l'appréciation de l'assemblée.

Au nombre des hôtes d'honneur des instituteurs figuraient M. Raymond Cantin, membre de la Commission des Ecoles catholiques; M. Emile Arteau, conseiller pédagogique adjoint au président de la C.E.C.Q., et M. Jean Lamy, secrétaire exécutif de la Corporation des Instituteurs et Institutrices du Québec.

L'une des dernières venues de toutes les sciences de la connaissance de l'homme, "la graphologie, apparaît à l'heure actuelle comme le sorcier des temps modernes", dit M. Labarrère-Paulé. Chose qui peut frapper, c'est que les gens aiment surtout se connaître et souhaitent qu'on leur dise la vérité.

La graphologie, poursuit le conférencier, "est une science sérieuse, mais jusqu'au 19e siècle, on n'a eu que des intuitions. Suétone a analysé l'écriture de l'empereur Auguste. Il faut ensuite sauter à Shakespeare pour retrouver l'étude de l'écriture. Le grand poète anglais toutefois ne s'intéressait qu'à l'écriture des femmes. Louis XIV fut jugé très sévèrement par un apprenti graphologue de son siècle.

Le véritable responsable fut Goethe. Mais le fondateur de la graphologie fut un prêtre français, Jean-Hippolyte Michon, qui a écrit en 1871 "L'Art de connaître les hommes par leur écriture". Pour Michon, peu importe que l'on écrit, ce qui compte pour le graphologue c'est le graphisme.

Le conférencier évoque que l'abbé Michon a écrit un ouvrage très curieux sur l'histoire de Napoléon, d'après son écriture. Dans ses ouvrages, ce dernier a donné un vocabulaire à la graphologie en faisant correspondre chaque signe avec un caractère psychologique.

Il faut arriver à ces dernières années pour avoir, avec Crépieux-Jamin, un graphologue presque scientifique. Pour Crépieux-Jamin, un signe isolé est toujours insuffisant; il faut juger un ensemble. Ainsi, il arrive à dénombrer 175 espèces d'écriture et à donner une véritable grammaire à la graphologie.

D'autres graphologues ont, d'après les études caractérologiques de Le Senne, déterminé des types d'écriture correspondant aux huit principaux types humains. Tout cela montre, dit le conférencier, que "la graphologie est une science en évolution constante, mais que l'intuition joue un rôle énorme dans l'interprétation d'une écriture".

M. Labbarère-Paulé déclare que "la graphologie est une science utile et de pratique courante pour les demandes d'emplois, la médecine, la psychiatrie, les affaires judiciaires et l'éducation".

"La plus belle expérience que puisse avoir le graphologue", dit-il, "c'est de prendre contact avec la misère humaine. Les gens sont très solitaires. Ils demandent qu'on les réconforte, qu'on les aide. Aussi, la plus grande qualité d'un graphologue, c'est encore le sens de l'humain".

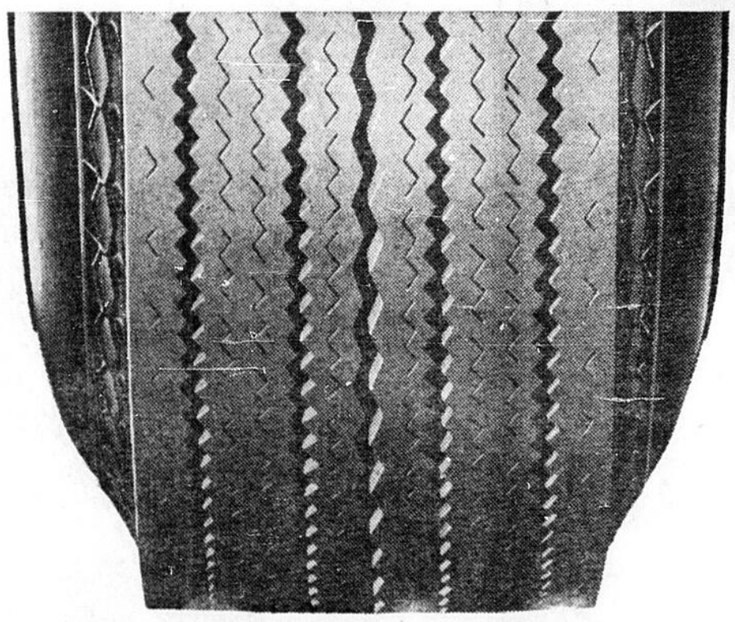
Nomination de professeurs à Laval

Monsieur Jacques Rousseau, l.sc., ph.d. (Montréal), directeur du Jardin botanique de Montréal de 1944 à 1956, et ancien professeur à plusieurs universités, dont celles de Montréal et la Sorbonne, vient d'être nommé professeur titulaire à la Faculté des Lettres de l'Université Laval.

Mgr Louis-Albert Vachon, recteur de l'Université, qui a annoncé la nouvelle, a aussi fait part de la nomination de deux professeurs agrégés à la Faculté des Arts et de trois professeurs agrégés à la Faculté de Commerce.

A la Faculté des Arts, il s'agit de M. Simon-Pierre East, d.ph., professeur de Morale et de Philosophie de la Nature à l'Ecole de Pédagogie, et de M. Roch Roy, b.ph., b.p.h.e. (Université de Floride), directeur du département d'Education physique à l'Ecole de Pédagogie et d'Orientation.

A la Faculté de Commerce, ceux désignés sont le R. F. Théodose Brown, maître ès arts, licencié en sciences mathématiques, professeur de mathématiques financières; M. Fernand Ouellet, licencié ès lettres, professeur d'histoire à la Faculté de Commerce, et M. Louis Roy, maître en sciences commerciales, professeur aux départements des sciences comptables et de la gestion des entreprises.



Le premier, le seul pneu d'une durée garantie de 30,000 milles

(soit 3 ans d'utilisation)

LE SUPREME NYTEX 150 DE SEIBERLING

Aucun autre pneu d'automobile fabriqué au Canada n'est offert avec une semelle garantie 30,000 milles. L'usager peut rouler en toute confiance! De plus, cette garantie est exclusive au Supreme Nytex 150 de Seiberling. La raison en est simple: le Supreme Nytex 150 de Seiberling possède toutes les qualités qu'on peut exiger d'un véritable pneu de sécurité de qualité supérieure. Vous le comprendrez en l'utilisant. Consultez un marchand de pneus indépendant au sujet de Seiberling (la liste des marchands Seiberling se trouve dans les pages jaunes), c'est un spécialiste qui connaît son affaire. Allez le voir bientôt et parlez-lui du nouveau Supreme Nytex 150 avec semelle garantie 30,000 milles.

SEIBERLING

LES PNEUS *au rendement contrôlé*

Grand branle-bas dans la région de Chicoutimi à la suite d'un meurtre — Une arrestation

Il fallait s'y attendre. La bande de cagoulards qui opèrent depuis quelques années dans la région de Chicoutimi et dans celle du Lac-St-Jean a un meurtre à son crédit. C'est le premier. Mais si l'on s'en tient à sa façon d'agir à la piste de Jonquière, hier, ce meurtre n'est pas le dernier.

La Sûreté provinciale savait également à quoi s'en tenir et elle s'attendait d'un jour à l'autre à ce que ce premier meurtre fût à déplorer. Ce jour est arrivé hier et, aussitôt, la PP secondée par les corps de police de Chicoutimi, Jonquière et Kénogami a effectué d'intenses recherches pour mettre la main au collet de ces tristes individus.

Les membres de ce groupe de bandits sont connus de la PP et des policiers municipaux de la région de Chicoutimi. Un nouveau chef est à leur tête depuis quelques années et, depuis ce temps, leur activité a redoublé.

Quatre de ce groupe ont subi un procès pour hold-up devant un pury au palais de justice de Roberval, il y a quelques mois, et ils ont été acquittés. Des convictions ne suffisent pas pour trouver quelqu'un coupable. Les voleurs ont modifié leur façon de travailler et il est plus difficile maintenant d'établir une preuve de culpabilité contre eux.

LE MEURTRE

La victime du hold-up commis peu après minuit, hier, à l'hippodrome de Jonquière, est Ghislain Savard, 23 ans, fils de M. Richard Savard, de Jonquière, qui opère cette piste de courses avec ses fils. Le jeune homme a été atteint d'une balle à l'abdomen.

La police laissait entendre, hier soir, que le projectile avait pénétré à quelques pouces en bas du coeur et qu'il avait provoqué une hémorragie à l'intérieur. Le jeune homme est décédé trois heures plus tard à l'hôpital de Jonquière. Une autopsie pratiquée par le Dr Gustave Desrochers a permis d'extraire la balle.

Le coup de feu qui a blessé la victime avait été tiré à travers une porte de bois. Le programme de courses était terminé. La foule s'était retirée. Les employés de l'hippodrome s'étaient enfermés dans une pièce des bureaux du Club de Courses pour compter les recettes. Les quatre bandits, tous la tête couverte d'une cagoule, ont enfoncé une première porte. Ghislain Savard s'est.. approché d'une des deux portes derrière lesquelles son groupe était enfermé pour compter les recettes de la soirée quand il a été atteint par la balle.

Les compagnons de Ghislain Savard ont tenté de s'esquiver avant que les voleurs ne pénètrent dans la pièce. Les bandits ont tiré plusieurs coups de feu et tous sont restés sur place. Le secrétaire du club, M. Constant Bergeron, a réussi à cacher une forte somme d'argent, mais son geste a failli lui coûter la vie. Une balle lui a sifflé aux oreilles.

Les voleurs ont mis la main sur une somme de $3,500. Pour parvenir à toucher cette somme, ils avaient également dû assommer un policier et ils lui ont dérobé son revolver. Le constable Charles Côté, 37 ans, de la police de Jonquière, a pu quitter l'hôpital, hier après-midi.

UN DETENU

Dès que l'alerte eut été lancée, la Sûreté provinciale du poste de Chicoutimi a pris l'affaire en main. Des recherches intenses ont été effectuées par la PP secondée par les corps policiers de Jonquière, Kénogami et Chicoutimi. On n'a jamais vu un tel branle-bas dans la région. Pendant que les routes étaient surveillées, des perquisitions avaient lieu.

Huit individus connus de la police et soupçonnés d'avoir commis le coup ont été conduits au poste de police pour y être interrogés. Leurs alibis ont été vérifiés et un seul a été détenu.

Le suspect demeure à Jonquière et son dossier judiciaire serait volumineux. Dès aujourd'hui, une accusation de meurtre serait portée contre lui. Hier soir, la PP du poste de Chicoutimi poursuivait avec intensité son enquête afin de dénicher les participants du hold-up.

La voiture dont les voleurs se sont servis pour commettre leur crime a été retrouvée dans Jonquière. Elle avait été volée et appartient à M. Maurice Brassard.

Hier après-midi, une voiture portant des licences de l'Ontario a été interceptée dans le parc des Laurentides. Son conducteur a été conduit à Québec et interrogé par la PP. Sa description semblait correspondre à celle de l'un des voleurs, mais il a été libéré un peu plus tard.

MEURTRE PRECEDENT

Un autre meurtre a été commis par des voleurs, le printemps dernier, dans la région de Chicoutimi. Un garagiste a été trouvé sans vie dans son établissement du boulevard Talbot. Il avait été atteint d'une balle en plein coeur. Des projectiles avaient troué la vitrine de la station de service. Le chien de la victime avait aussi été blessé. Mais ce vol avait rapporté moins de $100 à ses auteurs. La PP croit qu'il s'agit de l'oeuvre d'un individu seul qui n'aurait aucun rapport avec la bande soupçonnée du crime de Jonquière.

—o—o—o—

Lisez votre journal quotidien, le meilleur médium de publicité et la meilleure source d'information.

DONDI

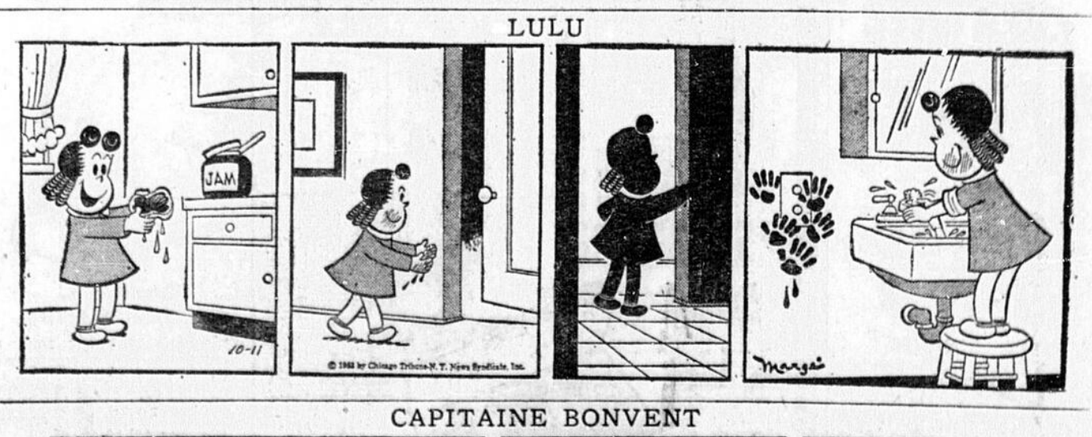
L'AGENT SECRET X-9

JIGGS

TARZAN

MARC DES BOIS

LULU



CAPITAINE BONVENT

PREMIER AU CANADA
TOWERS
LE GRAND MAGASIN DE L'ESCOMPTE

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HEURES

Quand il faut des VÊTEMENTS D'HIVER

ÉPARGNEZ $4.98

VETEMENTS DE NEIGE 2 PIECES

9.97 Val. comparable 14.95

Appropriés pour les jeux d'hiver ! En tissu Bruck 'DUROWAY' composé de fibres scientifiquement mélangées pour meilleure apparence et durée prolongée. Imperméables, résistent au vent et aux taches. Veston doublé de duvet avec capuchon piqué, revers-tempête en tricot et fermeture-éclair. Pantalons piqués doublés, modèle "Downhill", avec courroie sous le pied; teintes assorties. Grandeurs 4 à 6x.

VÊTEMENTS DE NEIGE
2 PIECES POUR GARÇONNETS

8.88 Val. comparable 12.95

100% nylon insensible aux intempéries ou nylon et coton avec capuchon doublé de duvet, fermeture-éclair à l'avant et revers-tempête en tricot. Pantalons piqués doublés. Garantis imperméables. Marine, vert loden ou brun. Grandeurs 3 à 6x.

de Styles en vogue

offrant un grand choix à prix d'épargne imbattables

Beaucoup de Gens Vont Chez

MARCHANDISE TOUJOURS DE Première Qualité

Achat spécial !

BLOUSONS DE DUVET D'ORLON
POUR FILLES

11.99 Val. comparable 16.95

Parfaits pour toutes activités au grand air en hiver ! Modèle esquimau, blousons de confection canadienne bien duvetés avec capuchon doublé de duvet incorporé. Choix de teintes inaltérables ou de populaire motif imprimé Dalmate. Grandeurs 8 à 14.

MANTEAUX DE LAINE POUR FILLES

12.81 Val. comparable 17.95

Les plus récents modèles pour l'hiver qui approche ! Nouveaux tweeds de laine et teintes inaltérables scintillantes de couleurs. A chaude doublure piquée, quelques-uns à populaire collet chin-chin.

MANTEAUX D'AUTO EN SUEDINE
DOUBLES DE DUVET POUR DAMES

19.90 Val. comparable 24.95 — 3 modèles au choix.

1. Devant croisé avec collet doublé de duvet. Entièrement doublé de duvet.
2. Capuchon doublé de duvet, 2 poches appliquées et piqûres tout le tour. Entièrement doublé de duvet.
3. Ourlet et capuchon bordés de duvet. Piqûres au devant. Choix de rouille, brun ou loden. Grandeurs 10-20.

Le clou de la parade de modes de la saison !

BLOUSONS DE SKI PIQUES POUR DAMES

8.77 Val. comparable 10.98

Choix de chics motifs Paisley en vogue ou d'imprimés floraux, tissus d'acétate avec doublure de rayonne. Collet avec capuchon boutonnant au bas, revers de laine et élastique et poche à fermeture - éclair. Grandeurs : P-M-G.

PANTALONS DE SKI EXTENSIBLES
POUR DAMES

6.07 Val. comparable 6.98

Pour le ski ou le curling, voici la silhouette élancée qui vous ravira ! Expertement taillés en fin mélange de nylon extensible qui vous permet entière liberté de mouvements. Indéformables. Ne plissent pas. Courroies amovibles sous le pied. Ceinture intérieure élastique et fermeture-éclair au côté. Rouge, bleu, noir ou brun. Grandeurs: 10 à 18.

PARKAS 'HYDRO'
POUR HOMMES

9.97

Val. comparable 13.95
Modèle 'Hydro", en résistant coutil de coton imperméable avec chaude doublure tout laine. Capuchon amovible, revers-tempête et grosse fermeture-éclair à l'avant. Teinte olive. 36-46.

Aussi dans ce groupe : Parkas d'utilité et de travail en coutil de coton 8.2 sanforized avec capuchon amovible à fermeture-éclair. Grandeurs P-M-G et TG.

DITES SIMPLEMENT "Chargez-le"

CORVETTES, "CLICKER" ET PALETOTS COURTS
POUR GARÇONS

9.99 Val. comparable 12.95

Corvettes de nylon chaudement doublées avec capuchon amovible à fermeture - éclair. Fermeture - éclair et boutons au devant. Marine, charcoal ou loden. Grandeurs: 8 à 18. Nouveau modèle "Clicker" en coton luisant avec épais collet de fourrure. Doublé de duvet. Capuchon doublé, piqué et amovible et fermeture-éclair au devant. Brun, charcoal ou bleu foncé. Grandeurs 8 à 14. Paletots courts en nylon piqué à l'extérieur. Capuchon doublé incorporé et fermeture-éclair au devant. Marine, charcoal ou brun. Grandeurs 8 à 14.

BOTTES A NEIGE ISOLEES
POUR ENFANTS

De confection canadienne, isolées pour chaleur constante. Revers de mouton s'opposant à la pénétration du froid et de la neige pour garder les pieds secs. Durée prolongée. Brun seulement. Pointures: 5 à 3.

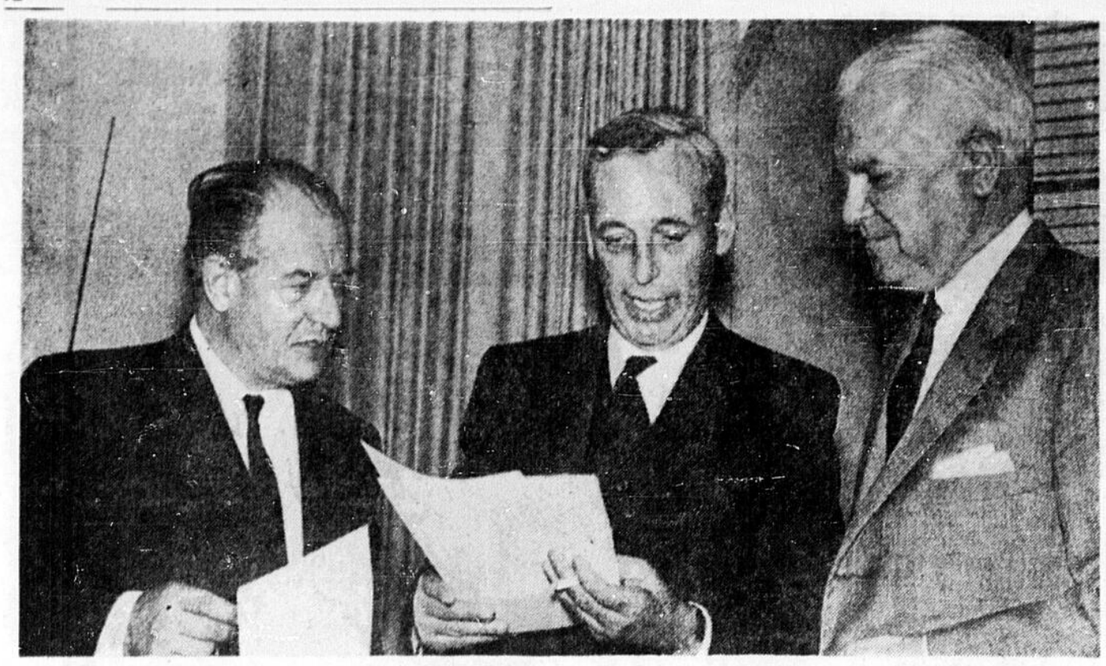
2.33 Val. comparable 3.99

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS – OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HEURES

TOWERS

"LES GRANDS MAGASINS A RAYONS A PRIX D'ESCOMPTE"
PLACE LAURIER, BOUL. LAURIER, STE-FOY
en face de l'hôpital militaire. A Québec, les plus grandes épargnes se font chez Towers

AUTRES MAGASINS :
MONTREAL — OTTAWA — LONDON — TORONTO — ST. CATHARINES — HAMILTON — WATERLOO — CREDIT GRATUIT DE 30 JOURS



ETUDE DES PROPOSITIONS — Trois des hommes les plus intéressés à la préparation des fêtes du Centenaire de la Confédération canadienne sont à considérer les propositions qui seront étudiées par la Conférence du Centenaire, la semaine prochaine. Ce sont, de gauche à droite : John Fischer, président de l'administration de la Conférence; Maurice Lamontagne, président du Conseil Privé et ministre du Cabinet responsable auprès de l'administration et J. R. Nicholson, vice-président de la Conférence du Centenaire. (Téléphoto PC)

Diefenbaker : l'incurie gouvernementale est la cause de la situation dans les ports du Québec

OTTAWA (PC) Le chef de l'Opposition, M. John Diefenbaker, a affirmé hier que l'incurie du gouvernement, qui n'a pas imposé de tutelle aux syndicats maritimes l'été dernier, a contribué dans une large mesure à amener la situation actuelle dans les ports du Québec où les débardeurs ont déclaré la grève.

Dans une intervention aux Communes, M. Diefenbaker a de plus accusé le secrétaire d'Etat, M. Pickersgill — ministre de l'Immigration dans le gouvernement libéral avant 1957 — d'avoir fait preuve de "sollicitude" envers Hal Banks, président du Syndicat international des marins, section du Canada.

M. Pickersgill a répliqué que c'était "archi-faux", ajoutant qu'il n'avait jamais vu ou parlé à M. Banks.

"La sollicitude n'a pas de rapport avec les relations personnelles", répondit M. Diefenbaker.

Il a souligné que six jours après que M. Pickersgill fût devenu ministre de l'Immigration en 1954, une décision du cabinet en date du huit juillet "libérait M. Banks du danger d'être déporté". Il faisait allusion à la décision accordant à M. Banks la qualité d'immigrant.

DEBAT TRES VIF

M. Pickersgill a répondu que quiconque peut être déporté s'il y a de bonnes raisons pour ce faire et a ajouté que pendant six ans le gouvernement que dirigeait M. Diefenbaker "ne s'est jamais soucié de trouver des raisons de le déporter".

Les députés se sont lancés dans un débat très vif alors que les Communes commençaient l'étude de la résolution préliminaire à un projet de loi visant à imposer une tutelle de cinq ans à cinq syndicats maritimes.

M. Diefenbaker a dit que l'ancien ministre conservateur du Travail, M. Michael Starr, fournirait une réponse détaillée par la suite et a précisé que son gouvernement était allé aussi loin que le permettaient les circonstances.

Le député néo-démocrate de Winnipeg-Nord, M. David Orlikov, a dit que les Canada Steamship Lines et quelques-uns de ses dirigeants devraient être poursuivis devant les tribunaux pour avoir collaboré avec M. Banks et le SIM. "Il semble que nous avons des lois pour les méfaits des syndicats mais que nous n'en avons pas pour les méfaits du patronat", a ajouté M. Orlikov.

Il a ajouté qu'à part quelques petites "remarques aigres" contre les compagnies maritimes, le rapport Norris ne suggérait aucune sanction contre elles à l'exemple de celles qu'il préconisait contre les syndicats.

Durant le discours de M. Diefenbaker, le ministre du Travail, M. Allan MacEachen, a dit que le chef de l'Opposition ne pouvait appuyer sur aucune preuve son accusation selon laquelle les délais qu'a mis le gouvernement à imposer une tutelle aux syndicats maritimes ont provoqué la grève des débardeurs du Saint-Laurent.

VENTE! Disques Long jeu 99c
Valeur jusqu'à $5.00
45 TOURS .25 ou 5 POUR $1.00
aussi
RADIO TELEPHONE C.B. à compter de $99.00
ECHANGE ACCEPTE POUR FM
TAPE-RECORDER à compter de.... $65.00
PHONO-STEREO à compter de.... $65.00
RADIO-TRANSISTOR à compter de..... $5.95
Matte Electronique E N R.
Système d'alarme — Intercommunication — Radio téléphone AMFM
Vente et Réparation
994, 3e AVE, QUEBEC — TEL. : 525-5895

Pierre Dupuy, un choix logique selon Jean Drapeau

TORONTO (PC) — Le maire Jean Drapeau, de Montréal a déclaré hier soir au cours d'une interview télévisée qu'il avait toujours souhaité que M. Pierre Dupuy soit nommé commissaire général de l'Exposition mondiale de 1967.

Participant à l'émission de Pierre Berton, qui est transmise sur le réseau CTV, M. Drapeau a déclaré qu'il avait toujours cru que le commissaire général devrait être "une personnalité internationale".

M. Dupuy, qui fut ambassadeur du Canada en France et qui est un diplomate de carrière est le deuxième à détenir le poste de commissaire général de l'Expo de 1967.

Son prédécesseur, M. Paul Bienvenu, homme d'affaires montréalais a donné sa démission au mois d'août. Il déclara alors que le commissaire général ne détenait pas les pouvoirs dont il devrait être nanti pour assumer cette fonction.

L'émission avait été enregistrée à l'avance avec la participation, bien entendu de M. Berton et des interviewers Jean David, de Montréal et Jack Webster, de Vancouver.

RAISONS PERSONNELLES

L'émission a été transmise par les stations de Montréal et de Toronto et sera diffusée à Ottawa le 13 octobre, à Moose Jaw, Sask. et Calgary le 20 octobre.

Invité à commenter les démissions successives de MM. Bienvenu, C. F. Carsley, ancien commissaire général adjoint et Claude Robillard, ancien directeur du service d'aménagement, M. Drapeau a déclaré qu'ils avaient résigné leurs fonctions "pour des raisons personnelles".

Quand on lui demanda s'il était heureux du départ de M. Bienvenu, le maire répondit dans l'affirmative, ajoutant qu'il considérait que M. Dupuy était plus qualifié pour occuper ce poste.

"Il ne s'agit pas d'une préférence personelle . . . Je considère M. Dupuy comme un homme qui a plus de qualifications que quiconque et non pas seulement plus que M. Bienvenu pour assumer cette fonction . . . J'aurais préféré que M. Dupuy soit nommé à ce poste dès le début".

M. Berton demanda alors à M. Drapeau si le choix de M. Bienvenu, qui avait été nommé à ce poste l'hiver dernier par le ministère Diefenbaker, procédait "de considérations politiques".

"Non, a répondu M. Drapeau, mais les gens qui ont nommé MM. Bienvenu et Carsley ont peut-être pensé qu'il s'agissait d'une exposition commerciale ou industrielle et pourtant, ce n'est pas une entreprise commerciale.

"C'est une entreprise de portée internationale et c'est pourquoi j'ai toujours favorisé la nomination de M. Dupuy et je n'ai aucune hésitation à révéler que je réclamais sa nomination depuis un an."

FINANCEMENT

Quant aux rapports selon lesquels l'Exposition mondiale entrainerait des débours de plus de $500 millions, M. Drapeau a noté qu'on "avait tendance" à inclure les frais d'améliorations que la ville de Montréal se propose d'effectuer, tel le métro, dans l'évaluation des dépenses qui seront occasionnées par l'Expo.

Quant à lui, il ne croit pas que les dépenses atteindront plus de $100 millions, $40 millions seront partagés par les gouvernements fédéral, provincial et municipal sur une base de pourcentage de 20-15-5.

"S'il nous faut plus d'argent, la loi prévoit que la Société de l'Expo pourra contracter des emprunts avec le consentement des gouvernements fédéral et provincial et d'ailleurs, il ne faut pas oublier les revenus qui viendront de la vente des billets d'admission et des redevances..."

M. PRICE

Quand on lui a demandé la raison pour laquelle 12 directeurs de la Société de l'Expo étaient du Québec, M. Drapeau a déclaré que le gouvernement du Québec, de concert avec les autorités municipales de Montréal contribuait la moitié des fonds affectés à l'Expo. Le gouvernement fédéral a nommé six directeurs et Québec les six autres.

M. Drapeau a de plus nié que M. Harry Price, de Toronto, qui a résigné ses fonctions de directeur parce qu'il ne parlait pas français ait été incapable de s'entendre en raison de cet obstacle.

Il a noté que chaque directeur s'exprimait dans sa langue lors des réunions du conseil de direction et que des explications étaient fournies dans l'autre langue, si nécessaire.

"Jamais, au grand jamais M. Price ne s'est plaint de ne pouvoir comprendre les propos tenus à ces réunions. A chaque fois qu'on lui demandait s'il pouvait suivre les discussions, il répondait dans l'affirmative".

M. Drapeau a déclaré que la première phase des travaux d'aménagement de l'emplacement sera achevée le 15 décembre et ainsi, des 135 acres de terrain qu'elle comporte, l'île Ste-Hélène en comptera 310.

Les travaux de construction d'un barrage commenceront dès cette semaine en vue de passer à la deuxième phase, la création de l'île Notre-Dame, qui aura une superficie de 310 acres.

Cyclone ravageur au Pakistan oriental

DACCA, Pakistan oriental (Reuter)—Vingt-huit personnes auraient péri dans un cyclone qui a ravagé des régions du Pakistan oriental lundi, annonce-t-on officiellement aujourd'hui.

M. Abdul Monem Khan, gouverneur de la province, qui s'est rendu aujourd'hui par avion à Abarisal, une des localités les plus éprouvées, a déclaré que le cyclone avait causé des dégâts considérables. Selon des informations parues dans la presse, plus de 100,000 huttes de boue séchée couvertes de chaume auraient été détruites.

AUTRICHE • BELGIQUE • FRANCE • HOLLANDE • ITALIE

Grand Macnish SCOTCH WHISKY 100% SCOTCH WHISKIES ROBERT M'NISH & CO. LTD. GLASGOW SCOTLAND

Whisky écossais vendu à prime ailleurs dans le monde. En vente au Canada à prix normal.*

*Pour une raison inconnue, il y a 31 ans, le Grand Macnish était coté à prix populaire en Amérique du Nord. Il se vendait ailleurs, et se vend *encore*, à prime. Il est, par conséquent, au Canada, l'un des plus fameux whiskys écossais et l'un des meilleurs que l'on puisse se procurer.

SAVEUR INCOMPARABLE • VALEUR INCOMPARABLE • WHISKY ÉCOSSAIS INCOMPARABLE

27 octobre

Tarifs révolutionnaires
Rouge, Blanc et Bleu
du Canadien National
d'un océan à l'autre
d'une année à l'autre

27 28 29 30 31

Novembre

					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

Décembre

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

D'UN OCÉAN À L'AUTRE

Les tarifs sensationnels Rouge, Blanc et Bleu du CN ont remporté tant de succès de l'Atlantique à Montréal, qu'il a été décidé d'en étendre l'application jusqu'au Pacifique. C'est le moment de plier bagage et de consulter le calendrier Rouge, Blanc et Bleu du CN . . . Vous profiterez sous peu des plus grandes aubaines de voyage qui se soient jamais offertes au Canada!

A compter du 27 octobre, vers l'est ou l'ouest: 161 jours *aubaine* rouges - vous feront réaliser les économies les plus considérables ■ 147 jours *économie* blancs - vous permettront aussi des économies importantes ■ 58 jours *réguliers* bleus - seront eux-mêmes avantageux ■ Choisissez la date et le tarif qui vous conviennent pour faire un voyage dans l'est ou l'ouest!

A compter du 27 octobre, vers l'est ou l'ouest: Chaque voyageur paiera le même tarif de base ■ Plusieurs personnes *(au moins deux)* voyageant ensemble et ayant réservé des places couchées de même catégorie, bénéficieront de réductions spéciales ■ Les occupants des voitures-lits auront droit à des repas gratuits.

Sont réservés sans frais supplémentaires tous les sièges des voitures ordinaires de l'Océan Limité entre *Halifax-Montréal* et du Super Continental entre *Montréal/Toronto — Vancouver*. Pas de précipitation, aucun ennui! Vous réservez d'avance . . . vous obtenez ce que vous désirez! Nuit et jour un préposé par deux voitures ordinaires. Oreillers fournis gratuitement.

Grand luxe et horaire amélioré du Super Continental: Pour la première fois, un salon où des rafraîchissements seront servis sera à la disposition des occupants des voitures ordinaires. A compter du 27 octobre, le trajet entre Montréal/Toronto — Vancouver se fera plus vite et les heures de départ et d'arrivée seront plus commodes aux principaux endroits.

Nouveau Scotian: Le nouveau Scotian complétera, grâce à un horaire plus pratique, le service de l'Océan Limité entre Halifax et Montréal; permettant ainsi de meilleures correspondances à Montréal en provenance ou en direction de l'Ontario et de l'ouest du Canada. L'allocation de 150 livres de bagage par adulte s'appliquera encore gratuitement dans tous les trains du CN. Préparez-vous à un voyage sans pareil, car vous réaliserez des économies sans pareilles. Demandez à un représentant du CN un calendrier Rouge, Blanc et Bleu.

Voici, à titre d'exemple, le prix d'un billet simple dans une voiture ordinaire, valable tous les jours Rouges de l'année entre:

Québec (via Lévis) et:			
Montréal	$ 3.60	Vancouver	$46.60
Ottawa	$ 6.30	Gaspé	$10.50
Winnipeg	$25.60	Moncton	$10.50

CN

A. MacEachen et Jodoin critiquent Washington et les chefs ouvriers américains

OTTAWA (PC) — Le ministre fédéral du Travail, M. Allan MacEachen et M. Claude Jodoin, président du Congrès du travail du Canada ont formulé de vives critiques hier à l'égard du gouvernement et des chefs ouvriers américains.

On a réagi vivement à Ottawa devant l'intervention "à charnière" de Washington relativement au projet du gouvernement canadien de mettre en tutelle le Syndicat international des marins et quatre autres syndicats maritimes.

Le ministre du Travail s'est dit pour sa part "profondément irrité" de constater l'appui accordé par M. George Meany, président de la FAT-COI au SIM.

Il a également accusé le secrétaire américain au Travail, M. Williard Wirtz d'avoir révélé des informations confidentielles sans avoir consulté les autres parties en cause.

M. Wirtz a déclaré lors d'une conférence de presse à Washington que les entretiens canado-américains visant à l'application d'une tutelle syndicale avaient échoué en raison de l'insistance du CTC pour que le conseil des fiduciaires soit composé de deux Canadiens et d'un Américain.

"PRESOMPTUEUX"

Au même moment, M. Meany publiait un communiqué disant que le "SIM méritait l'appui de toutes les succursales de la FAT-COI dans la lutte qu'il a entreprise en vue d'éviter la destruction du syndicalisme ouvrier libre au sein de l'industrie canadienne des transports maritimes".

Le président du CTC, M. Claude Jodoin, a déclaré que la déclaration de M. Meany était "quelque peu présomptueuse" et il l'a accusé d'être mal informé au sujet de la situation qui règne dans l'indusrie maritime canadienne.

"Lorsque des conflits ouvriers éclatent aux Etats-Unis, je n'interviens jamais, a-t-il déclaré. J'aimerais qu'il y ait réciprocité".

Les déclarations de Washington sont arrivées pendant que la Chambre procédait à l'examen du projet ministériel devant conduire à l'imposition d'une rigoureuse tutelle pour une période de cinq ans.

Elles ont vérifié la crainte exprimée mercredi dernier par le ministre du Travail, M. Allan MacEachen que les relations canado-américaines ne se détériorent gravement dans l'éventualité d'un boycotttage des navires canadiens se rendant dans les ports américains en guise d'appui au SIM.

PROBLEME CANADIEN

M. MeaEachen a déclaré aux journalistes qu'il ne serait que raisonnable dans l'application éventuelle d'une tutelle de caractère privé par le comité de surveillance soit composé de deux Canadiens et d'un Américain. Ce problème étant essentiellement canadien, le Canada devrait avoir voix prioritaire.

Il a ajouté que la FAT-COI avait d'abord accepté cette proposition, mais qu'elle s'était ravisée par la suite.

Comme le président de ce comité pourrait se voir dans l'obligation de jouer le rôle d'arbitre entre le CTC et la FAT-COI, il est évident que le troisième homme "devrait être un citoyen canadien neutre, compétent et versé en relations ouvrières".

M. Jodoin s'est dit étonné de voir que le secrétaire américain au Travail avait dévoilé les détails d'entretiens privés.

"Quand des discussions privées n'aboutissent à aucun résultat satisfaisant, on ne devrait pas en dévoiler les détails.

"Je ne vois rien d'anormal à ce que deux Canadiens fassent partie de ce comité, dont les cadres seraient évidemment complétés par un représentant de la FAT-COI en raison des actes de violence et de harcèlement enregistrés dans des ports américains".

DICTATURE

Il a déclaré que l'affaire, en ce qui a trait au SIM, avait pris naissance au Canada et qu'il n'aurait été que raisonnable que des Canadiens s'en occupent.

Il a reproché à M. Meany d'avoir associé le SIM au syndicalisme libre. Et il a poursuivi: "Nous avons toujours affirmé qu'il s'agissait d'une dictature et nous savons qu'il en est ainsi. M. Meany, à mon avis a certainement été mal informé".

M. EacEachen n'a pas non plus prisé cette partie de la déclarattion de M. Meany.

Il a déclaré que les Canadiens seraient étonnés d'apprendre que le SIM peut s'apparenter au syndicalisme libre.

Il a déclaré que les faits relatifs au SIM et à ses dirigeants sont consignés dans le rapport que le juge T. G. Norris a remis après avoir poursuivi une enquête d'un an sur la désorganisation de la navigation sur les Grands Lacs.

Dans son rapport, le juge décrit le SIM comme un organisme corrompu et sans loi et parle de son président, Hal C. Banks comme d'un tyran impitoyable et assoiffé de pouvoir.

Réclamant la collaboration du gouvernement et du mouvement ouvrier américain, M. MacEachen a déclaré "que des questions importantes sont en jeu", c'est-à-dire les relations canado-américaines tout aussi bien que les relations ouvrières internationales.

ANNONCE

Faible, épuisé, fatigué, nerveux ou vieux?

Bien des gens âgés, manquant de fer, peuvent retrouver jeunesse, énergie d'antan avec le Tonique Ostrex. Faible, fatigué, nerveux, peu énergique? Essayez Ostrex aujourd'hui. Aide à rajeunir et redevenir énergique. Le format d'introduction (6 jrs) coûte peu. Toutes pharmacies.

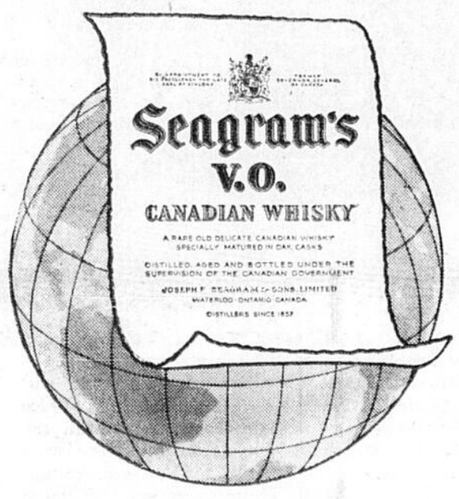
Subvention de $15,690 à l'Institut de gérontologie de Montréal

Le ministère de la Famille et du Bien-être social annonce l'attribution d'une subvention de $15,690.40 à l'institut de gérontologie de l'Universtié de Montréal.

Le montant doit être affecté à couvrir les dépenses d'un projet de recherches sur la question des personnes âgées.

L'étude proposée vise à dénommbrer la population âgée de $65 ans et plus en hébergement collectif sur le territoire métropolitain de Montréal, à décrire cette population à l'égard de certaines de ses caractéristiques personnelles, familiales et sociales, et à analyser les raisons qui l'ont amenée à opter pour pour cette forme d'existence. La direction en a été confiée au R. P. André M. Guillemette, OP., directeur-administrateur de l'Institut, et au professeur Nicolas Xay.

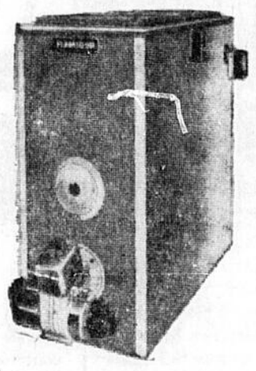
Les données recueillies serviront à jeter de la lumière sur l'ensemble du problème des personnes âgées et à fournir des éléments précis pour la politique à établir dans le domaine de l'hébergement collectif des personnes âgées. On a donné à l'étude les dimensions d'une étude-pilote faisant partie de travaux entrepris sous l'égide du service de programmation et de recherche du ministère de la Famille et du Bien-être social.



RENOMMÉ DANS LE MONDE ENTIER
pour sa légèreté authentique
et sa saveur remarquable.

Jos. E. Seagram & Sons Ltd., Waterloo, Ont.

10 — sur — 19 des CONSTRUCTEURS à la Parade d'Habitations



ont choisi

UNE FOURNAISE "FLAMIDOR" A AIR CONDITIONNE

Ces Constructeurs sont renommés pour la beauté, le confort et la qualité de leur construction. Le système de chauffage étant un des items les plus importants dans une maison, c'est pourquoi ils ont choisi "FLAMIDOR".

GARANTIE DE 10 ANS • 1 AN DE SERVICE GRATUIT

FLAMIDOR CORPORATION

2040, McInenly, Sillery — Tél.: 681-6156

DECOUPEZ ET REMPLISSEZ CE COUPON
Sans aucune obligation de ma part veuillez me faire parvenir de plus amples informations sur vos différents modèles de FOURNAISES "FLAMIDOR"
Nom .....
Adresse ..... Ville .....
Comté ..... Tél. .....

Attrayantes Aubaines d'Octobre

- **MANTEAURAMA** 63'-64' — Achat spécial
- REMARQUEZ LES BAS PRIX d'AUBAINES
- EPARGNES sensationnelles — Immense choix

DAMES et JEUNES FILLES

- EPARGNEZ $40.00

Somptueux **manteaux**

Luxueuses garnitures de mouton de Perse gris, brun, noir ou vison naturel ou teint. Confection soignée en fail'e d'importation européenne. Teintes en vogue. Tailles: 7 à 15 et 8 à 20.

VAL. $139.00 — $99.

- EPARGNEZ $21.00

Chics **manteaux**

Superbement confectionnés en faille française et richement garnis de rat musqué, teint vison. Toutes les nuances en vogue. Toutes les tailles.

VAL. $79.00 — $58.

- EPARGNEZ JUSQ. $14.98

Lot de **manteaux** garnis ou non garnis

Elégants modèles amples ou ajustés dans toute la gamme des teintes nouvelles. Plusieurs dans le groupe garnis d'imitation de mouton de Perse gris ou noir. Toutes les tailles.

REGULIERS JUSQU'A $49.98 — $35.

- FACILITES de STATIONNEMENT

- OUVERT : de 9 a.m. à 5.30 p.m. du lundi au jeudi; le VENDREDI jusqu'à 9.30 et le SAMEDI de 9 a.m. à 5 p.m.

- Une sélection merveilleuse **Chics manteaux SIMILI FOURRURE** signés **IRVING POSLUNS**

Voyez les sensationnels : **SIMOTTA et LEOPARDO**

Garnis de riches collets de vison pastel ou renard norvégien, etc. De lignes délicates et incroyablement légers . . quoique très chauds. Modèles variés. Tons de: brun taupe ou gris anthracite. Choix magnifique. Tailles : 8 à 20.

BAS PRIX CHENOR — $79.98

- FAITES votre CHOIX et . . . dites simplement :

"PORTEZ à mon COMPTE" ou . . . OUVREZ le VOTRE

CHENOR Ltée — MAGASIN à RAYONS — coin ST-JOSEPH et Blvd LANGELIER

"Le COIN de l'ECONOMIE"

HOMMES et jeunes gens

- Aussi chics que sportifs et tellement confortables

- Chaudes CAGOULES — Pour hommes et jeunes gens. Confection en nylon "pile" et autres tissus recherchés des sportifs. Choix de tons en vogue. Grs: P.M.Gr. DEPUIS — 20.95
- PANTALONS de SKI — Récents modèles "S-T-R-E-T-C-H-I-E-S". Tons de : brun, marine ou noir. Grandeurs : 28 à 44. SPECIAL — 9.95
- COUPE-VENT — Pour hommes et jeunes gens. Confection soignée en tissus très chauds d'une extrême souplesse qui ajoute au confort. Entredoublure en "foam" dans bien des cas. Teintes et motifs en vogue. Tailles: P.M.Gr et XGr. DEPUIS — 11.95

- CAR COATS et
- PALETOTS courts

Modèles haute-nouveauté avec ou sans cols de fourrure... Styles avec boutons ou fermeture-éclair. Confection soignée en : tweeds, diagonales, tons unis ou petits motifs. Tailles : 34 à 46.

DEPUIS 24.95

- Chauds chandails

Hommes et jeunes gens

Confection 100% laine et Ban Lon. Tricots légers, moyens ou plus pesants. Teintes populaires. Tons unis ou patrons de fantaisie. Un immense assortiment. Tailles: P.M.Gr. Ext. Gr.

Prix depuis $8.95

- PALETOTS "TRENCH" en popeline — Confectionnés avec soin

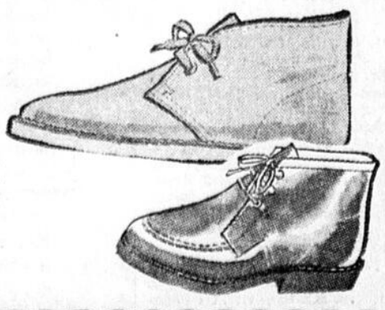
Un vêtement indispensable à votre confort cet automne. Vaste choix de couleurs pâles, médium ou foncées. Tailles : 34 à 46.

DE 14.95 À 34.95

Chauds
- BOTTILLONS

Pour hommes et jeunes gens. Fabrication en cuir solide, cuir et loup-marin ou entièrement en loup-marin. Pointures : 6 à 11.

Depuis 12.95



UN CHIEN MOINS BRAVE . . . — La scène se passe dans une rue d'Indianapolis. On avait décidé d'utiliser un jeune léopard pour mousser une campagne publicitaire. Mais le chien, endormi sur la trottoir, n'avait pas été prévu au programme. A l'arrivée du félin, il s'éveilla brusquement et se mit sur ses pattes. Un examen sommaire de la situation, un aboiement . . . puis il se recoucha et se rendormit comme si de rien n'était.

Le traité de Moscou officiellement en vigueur

MOSCOU (Reuter) — Le traité d'interdiction partielle des essais nucléaires est entré en vigueur, hier, après que les Etats-Unis, la Grande-Bretagne et l'Union soviétique aient déposé leurs instruments de ratification au cours de cérémonies qui se sont déroulées dans leurs capitales respectives.

A Washington, la cérémonie a réuni M. Dean Rusk, secrétaire d'Etat, sir David Ormsby-Gore, ambassadeur de Grande-Bretagne, et M. Anatole Dobrynine, envoyé soviétique.

La cérémonie de Moscou a eu lieu au palais Spiridinovka, édifice du siècle dernier qui abrite le ministère des Affaires étrangères d'URSS et où le traité a été désigné le 5 août dernier. M. Valeriane Zorine, vice-ministre adjoint des Affaires étrangères, l'ambassadeur des Etats-Unis, M. Foy Kohler, et le chargé d'Affaires britannique, M. Thomas Brimelow, étaient présents.

A Londres, lord Home, secrétaire au Foreign Office a présidé la brève cérémonie qui s'est déroulée au Foreign Office et au cours de laquelle M. David Bruce, ambassadeur des Etats-Unis, et M. Romanov, chargé d'Affaires soviétique, ont déposé les instruments de ratification de leurs pays.

Au cours des trois cérémonies de ratification, les diplomates présents ont insisté sur le désir de leurs gouvernements de prendre de nouvelles mesures pour amener une détente est-ouest.

Lord Home a déclaré: "Nous espérons que ce traité marquera la fin de la course aux armements, ou qu'au moins il y mettra un frein sérieux."

A Moscou, M. Zorine a affirmé que le traité — qui a été applaudi dans le monde entier — est d'une nécessité vitale pour tous les peuples, quels que soient leur nationalité et leur système social, et qu'il est impossible "de ne pas ressentir une profonde satisfaction à l'heure de cette ratification."

M. Kohler a affirmé que son pays faisait tous ses efforts pour que la paix mondiale s'établisse dans la liberté et que les Etats-Unis ont toujours exercé leurs efforts pour rendre le désarmement possible.

Le traité, qui interdit les essais nucléaires dans l'atmosphère, dans l'espace et sous l'eau, a été signé déjà par plus de cent pays à l'heure actuelle.

Le ministre Paul Martin entreprend une troisième série d'entretiens diplomatiques aux Nations Unies

New York (PC)- Le ministre des Affaires extérieures du Canada, M. Paul Martin, a entrepris hier une série d'entretiens aux Nations unies. C'est sa troisième visite à l'ONU depuis l'inauguration de la 18e assemblée générale le 17 septembre dernier.

M. Martin a centré un certain nombre de chefs de délégation, notamment ceux de la République arabe unies, de l'Irlande, du Pakistan, du Tanganyika et de l'Australie, avant de retourner à Ottawa.

Le ministre canadien est arrivé à New York tard mercredi soir. Il a conféré durant une heure avec le ministre des Affaires étrangères de France M. Maurice Couve de Murville qui faisait escale dans la capitale entre Washington et Paris.

M. Martin a révélé à la suite de ces entretiens que le premier ministre Pearson doit effectuer une visite officielle en France au début de janvier, et que lui-même rendrait en France le mois prochain.

De son côté, M. Couve de Murville a signalé que sa rencontre avec M. Martin avait été l'occasion d'examiner amicalement les relations franco-canadiennes. Puis il a ajouté : "On ne peut dire que nous avons parlé des problèmes franco-canadiens, parce qu'il n'existe pas de problèmes entre nos pays".

Lorsqu'on l'a prié de dire si M. Martin avait exprimé l'opinion que la France devrait cesser ses expériences nucléaires, M. Couve de Murville a répondu que M. Martin n'avait formulé aucune recommandation en ce sens, "car, a ajouté M. Couve de Murville, M. Martin sait fort bien comment est la situation".

M. Martin a fait observer qu'avec le ministre français, il avait discuté d'un grand nombre de sujets, notamment d'autres initiatives sur la voie de la détente entre l'Est et l'Ouest.

CELLE QUI AIDE
LES CANADIENS A S'ASSURER
LA TRANQUILLITÉ D'ESPRIT
L'EXCELSIOR
Compagnie d'Assurance-Vie
580 GRANDE-ALLEE EST
TELEPHONE 529-5789

Une mission algérienne en Indonésie

DJAKARTA, (Reuter) — La mission algérienne conduite par M. Amar Ouzegane, ministre d'Etat, arrivée, mercredi soir, à Djakarta, a été reçue, hier, par le Dr Djuanda, premier ministre indonésien, avec lequel elle s'est entretenue de questions d'intérêt commun pour l'Algérie et l'Indonésie.

Le Dr Djuanda a notamment parlé à M. Ouzegane du programme indonésien de réforme agraire, et M. Ouzegane lui a donné des indications sur la nationalisation des biens fonciers étrangers par le gouvernement algérien.

La délégation a été également reçue par le Dr Subandrio, ministre des Affaires étrangères au cours de sa visite, qui durera cinq jours. Elle sera reçue par le président Sukarno et visitera diverses exploitations agricoles, ainsi que le chantier de construction d'un barrage dans l'ouest de Java.

Augmentation des effectifs communistes chinois

DARJEELING, Inde (PA) — La Chine communiste a augmenté ses effectifs d'environ 60 pour cent du côté de la frontière nord-est de l'Inde depuis quatre semaines, a-t-on annoncé de sources bien renseignées aujourd'hui à Darjeeling en Inde. Toutefois, ces rapports n'ont pas été confirmés de façon officielle.

Des renforts militaires ont été apportés à différents postes situés du côté nord de la riviere Brahmaputra, où Pékin a déclenché l'une de ses principales attaques contre l'Inde, l'an dernier.

Au cours d'une conférence de presse accordée, mercredi soir, à la Nouvelle Delhi, le premier ministre Nehru a déclaré que les forces communistes concentrées le long de la frontière de l'Inde traversant les Himalayas, étaient plus nombreuses que l'an dernier.

Mais Nehru ne croit pas que Pékin lance une autre offensive contre son pays présentement, à cause de la situation actuelle dans le monde. Il voulait probablement faire allusion au conflit idéologique entre la Chine rouge et l'Union soviétique.

$73,500 volés en dix secondes

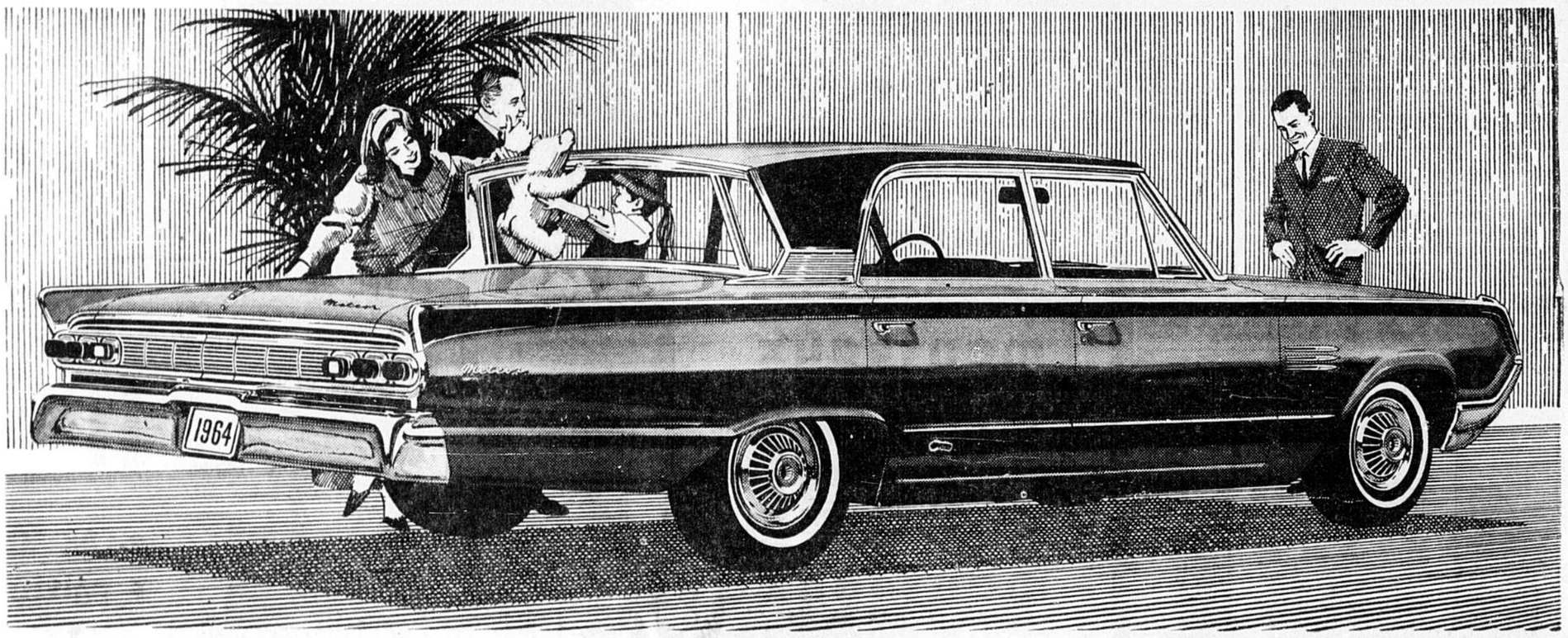
MONTREAL (PC) — Dietar Fritzche a dit hier devant le tribunal qu'il a fallu que 10 secondes à six hommes pour s'emparer de $73,500 à la succursale de la Banque Canadienne Impériale de Commerce de la place Victoria.

Fritzche témoignait alors à l'enquête préliminaire de George McAllister. Il est lui-même accusé de conspiration, pour avoir fourni des renseignements sur les envois d'argent. Il soutient n'avoir reçu aucune partie du butin volé.

Sous la protection de la Cour, il a dit avoir rencontré McAllister dans un restaurant de la rue Ste-Catherine et qu'ils avaient eu des entretiens sur les envois d'argent.

Le vol devait se faire le 21 août, mais les sacs d'argent, livrés par camion, étaient déjà rentrés quand la bande s'est présentée. Il fut alors décidé de tenter un autre essai la semaine suivante.

"Ce jour-là, dit Fritzche, j'ai reçu cinq sacs d'argent. J'ai inscrit le tout dans nos livres. Deux sacs étaient sur le comptoir, contenant $73,500. Quand j'ai levé la tête, ils n'y étaient plus. J'ai entendu des voix et vu fuir quelqu'un avec de l'argent. Je n'ai reconnu personne. Tout s'est fait trop vite, en 10 secondes.



Dans sa collection de modèles
METEOR
a vu grand en '64

Une décapotable pour le plaisir!

Les personnes qui aiment les décapotables n'hésitent pas à parcourir des centaines de milles, pour le simple plaisir de la chose. Si vous appartenez à cette catégorie d'automobilistes, cette grosse décapotable Meteor Custom vous convient parfaitement. Même son similicuir de vinyle grené *respire* la puissance. Choisissez le gros moteur V-8 de 390 pouces cubes —joignez-y une boîte à quatre vitesses avec levier au plancher. Ouvrez la capote . . . appuyez sur l'accélérateur . . . vous êtes libre comme l'air. Et voici qui vous surprendra . . . cette superbe décapotable s'aligne avec les voitures les meilleur marché dans sa catégorie.

De gros et superbes sedans

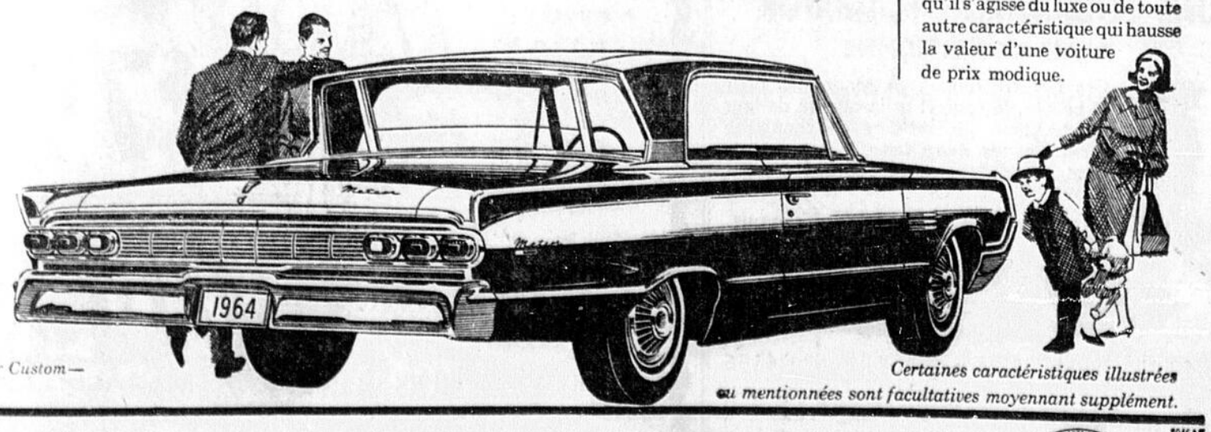
Quels que soient vos goûts ou l'état de votre bourse, il existe un gros et superbe sedan convenant parfaitement à vos besoins. Si vous recherchez le luxe, optez pour les gros modèles Custom 2 ou 4 portes. Si vous recherchez une voiture d'un prix avantageux, choisissez alors les modèles Meteor 2 ou 4 portes. Tous les modèles Meteor possèdent la beauté distinctive d'une grosse voiture et peuvent être dotés de la glace arrière facultative qui se baisse.

De grosses wagonnettes avantageuses!

Elles arborent tout le chic des sedans coûteux en plus d'un luxe intérieur quelque peu exceptionnel pour des wagonnettes. Mais quand il s'agit de leur faire accomplir un travail pratique, leur longueur et leur largeur se révèlent d'une grande utilité. En un tournemain, la banquette arrière se plie dans le plancher et vous obtenez derrière vous un espace de chargement de 99.3 bons pieds cubes. Vous pouvez les surcharger de tout ce que vous pouvez imaginer. Leur châssis a été renforcé et leur carrosserie est montée sur blocs de caoutchouc de façon à supporter avec aisance les poids les plus lourds. Vous pouvez choisir une wagonnette Meteor Custom ou Meteor, de 6 ou 9 passagers.

De gros hardtops luxueux!

La glace arrière facultative Breezeway se baisse, comme les glaces latérales, si bien qu'il ne reste plus que le pare-brise. La longueur et la largeur des hardtops Meteor donnent une sensation des grands espaces qui s'accorde bien à l'habitabilité intérieure. De souples vinyles et des draps élégants recouvrent les banquettes avant et arrière rembourrées de caoutchouc-mousse. On a encore pensé à la commodité de la voiture avec des accoudoirs et des pare-soleil rembourrés, un tapis épais, des déflecteurs à manivelles, et un tableau de bord spécial anti-éblouissement. Meteor a vu grand en 1964, qu'il s'agisse du luxe ou de toute autre caractéristique qui hausse la valeur d'une voiture de prix modique.



Modèles illustrés de haut en bas: sedan, wagonnette, décapotable et hardtop Meteor Custom— quatre des excellentes voitures Ford-Canada, construites au Canada.

Certaines caractéristiques illustrées ou mentionnées sont facultatives moyennant supplément.

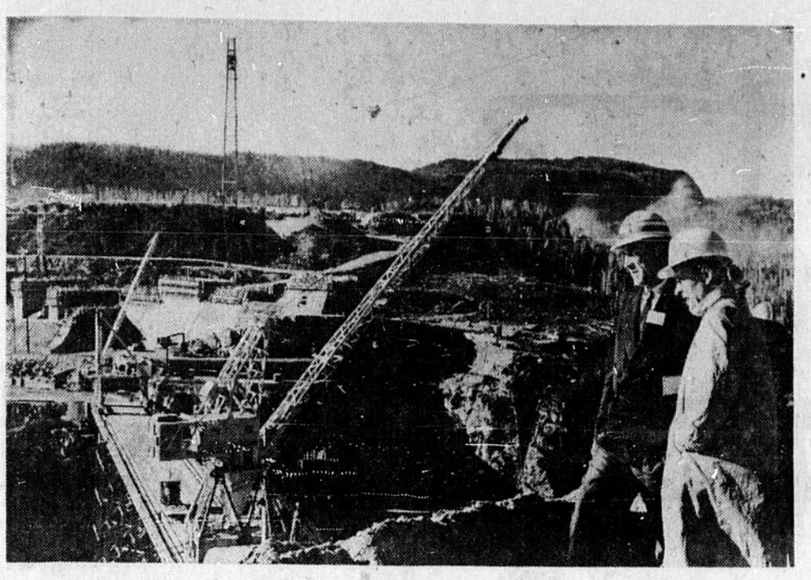
Voyez la grosse Meteor 1964 chez le vendeur Mercury, dès aujourd'hui!

MONTCALM AUTOMOBILES INC.
901, 1ère Avenue Québec Tél. : 529-2131

ARTHUR BLAIS AUTOMOBILES INC.
61, rue St-Henri Lévis Tél. : 837-3681

Ford MERCURY

1046AF



Le ministre des Richesses naturelles du Québec, M. René Lévesque, et cinquante journalistes canadiens ont visité, mardi et mercredi, les chantiers de Manicouagan 5 et de Manicouagan 2, au nord de Baie-Comeau. L'Hydro-Québec y dépense en aménagements hydroélectriques une somme d'un demi-milliard de dollars ; 6,000 hommes y sont au travail, jour et nuit. Claude Tessier racontera à partir de demain ce qui se passe sur les chantiers de construction figurant parmi les plus importants du monde à l'heure actuelle.

Il faut revaloriser la fonction du député en le débarrassant de toutes les procédures désuètes

Le leader de l'Opposition à Québec Me Daniel Johnson, qui estime pourtant que nos institutions parlementaires constituent l'un des éléments les plus précieux de notre héritage, n'y va pas "avec le dos de la cuillère" lorsqu'il s'agit d'en décrire la désuétude et la nécessité de modernisation. "A Québec, aussi bien qu'à Ottawa, dit-il, le Parlement marche à pied, pendant que la nation évolue à la vitesse de l'avion supersonique. C'est qu'il est alourdi par tout un attirail de rites dénodés et de procédures désuètes. Il est urgent de le débarrasser de cet attirail et de le mettre au pas de la nation. C'est l'un des principaux moyens de revaloriser la fonction du député".

Parlant devant un groupe de Pasteurs réunis en séminar au Chalmers Wesley de l'Eglise unie, à Québec, M. Johnson a exprimé l'avis, quant à la constitution canadienne, qu'elle ne répondait plus aux besoins de l'heure. "La grande erreur a été de couler toutes les provinces dans le même moule constitutionnel, comme si chacun devait par la suite évoluer dans le même sens. Or, le Canada anglais et le Canada français évoluent dans des sens absolument opposés: le premier vers une unité toujours plus grande et le second, vers une autonomie toujours plus grande".

Poursuivant, le chef de l'Opposition a émis l'espoir qu'une meilleure compréhension des différences qui existent entre les deux grands groupes ethniques du pays et des moyens de les harmoniser évitera le recours au séparatisme total "solution ultime, qui n'est certes pas la meilleure, ni la plus conforme à l'esprit chrétien".

VENT DE LIBERTE

Traitant de l'évolution rapide du Québec et des changements radicaux dans tous les domaines, M. Johnson a dit qu'un vent de liberté soufflait sur le Québec.

"On veut se défaire des tutelles anciennes, atomiser les vieilles structures, libérer les énergies latentes, inventer de nouvelles façons de penser, de s'exprimer, de vivre. Tout cela a du bon. Tout cela témoigne d'une vitalité nouvelle, d'une force jeune et exubérante. La difficulté, c'est de ne pas dépasser le but, de ne pas courir aux extrêmes, de contenir cette force nouvelle dans les limites de la vérité, de la justice et du bon sens... En d'autres termes, le problème consiste à jeter un pont entre le passé et le présent, entre la tradition et le progrès. C'est un problème de synthèse. Il ne faut pas bouder l'évolution, car on peut justement compromettre l'essentiel en s'attachant à des formes périmées. Par contre, on ne saurait non plus tout rejeter en vrac sans verser dans un autre conformisme qui serait celui de la mode, de la nouveauté, du changement pour le changement"...

CHIMISTE

On demande un chimiste avec 5 ans d'expérience en chimie analytique. Le candidat doit être bilingue, de sexe masculin, familier avec les méthodes instrumentales, telles que la chromatographie au gaz, la spectroscopie et l'utilisation des calculs statistiques.

Le travail requiert de l'initiative pour le développement et l'évaluation des méthodes d'analyse par instrumentation.

Cette position offre d'intéressantes possibilités d'avancement dans une importante compagnie de produits chimiques.

Le salaire sera déterminé suivant les qualifications. L'employé bénéficie d'une assurance collective et d'un plan de retraite.

Les candidats sont priés de soumettre leur "curriculum vitae"

à : DEPT. 4290 LE SOLEIL.

Couturières et Apprenties

DEMANDEES

Plusieurs positions sont offertes à des jeunes filles comme couturière ou apprentie couturière dans nos différents départements pour la confection de vêtements de base. Semaine de 5 jours, assurance maladie, etc. Pour demande d'emploi, s'adresser au Gérant du Personnel, La Cie Ltée Dominion Corset, 295 Boul. Charest Est, Québec, P.Q.

Ce qui arriverait à Manicouagan si le barrage sautait comme à Vaiont

Un des cinq plus grands barrages du monde, Vaiont, en Italie, vient de connaître une tragédie.

Qu'arriverait-il à Manicouagan 5, au Québec, si un tel jour devait arriver? Une catastrophe.

Car à 135 milles au nord de Baie-Comeau, l'Hydro-Québec construit le plus grand barrage à voûtes multiples au monde. En hauteur, il vient en quatrième rang, immédiatement après Vaiont, avec 705 pieds de haut sur ses fondations.

En crevant, Manicouagan 5 libérerait les eaux du plus grand lac artificiel au monde... C'est 5,000 milliards de pieds cubes d'eau qui se mettraient en route.

Lavant tout sur son passage, la vague heurterait Manicouagan 3, un barrage d'un million et demi de h.p., qu'il emporterait, puis Manicouagan 2, présentement en construction.

Le flot continuerait sa course vers le fleuve en détruisant le barrage McCormick. Ce serait une tragédie invraisemblable, sans égal.

Les hydrauliciens qui se sont amusés à étudier de telles éventualités prétendent qu'en plus de noyer la région heureusement vide de population, excepté pour Baie-Comeau, la vague ainsi déchainée franchirait le St-Laurent pour aller se faire sentir sur la rive sud, 30 milles plus loin.

Mais l'incroyable ne se produira pas, nous a-t-on dit, car les ingénieurs ont étudié les marges de sécurité et pris les précautions qui s'imposent.

Jusqu'en 1969, il n'a a pas de danger car Manicouagan 5 est seulement en construction.

Explosion dans une usine à Stamboul

STAMBOUL (Reuter) — Une explosion s'est produite hier soir dans une usine de Stamboul.

On craint qu'une quinzaine d'ouvriers n'aient été tués.

L'usine fabrique des "bouchons" pour pistolets à bouchons. D'après les propriétaires de l'usine, 25 personnes occupaient les bâtiments au moment de l'explosion. Sept d'entre elles ont été transportées à l'hôpital mais on craint que les autres ne soient prises sous les décombres.

La force de l'explosion a été si grande que toutes les fenêtres avoisinantes ont été brisées dans un rayon de mille pieds.

Couvoir incendié à Arthabaska

VICTORIAVILLE, (PC). — Environ 1,500 poulets ont été brûlés vifs tandis que 700 autres ont été sauvés des flammes qui ont consumé de bonne heure mercredi matin, le couvoir de M. J.-H. Grégoire, d'Arthabaska. Les dommages sont évalués à $20,000.

Session d'une journée en Ontario le 29 octobre

TORONTO (PC) — Le premier ministre Robarts a annoncé hier que la Législature ontarienne serait convoquée à une session d'un seul jour, le 29 octobre prochain.

Il a déclaré que deux heures suffiront pour procéder à la reconstitution des comités de la législation municipale et des frais du crédit à la consommation et pour adopter une mesure législative sur la Caisse des prêts aux municipalités.

Le lieutenant-gouverneur Rowe lira les discours du trône marquant l'ouverture et la fermeture de la session.

"Il n'y aura rien de spectaculaire dans le premier discours du trône", a déclaré le premier ministre, qui a été réélu aux élections générales du 25 septembre dernier.

Le premier ministre a déclaré qu'il avait convoqué les ministériels à une séance secrète le 28 octobre, la journée précédant la session.

Les nouveaux députés seront assermentés le même jour.

La position des partis à la Législature s'établit comme suit : conservateurs 77; libéraux 24; néo-démocrates 7, pour un total de 108.

POUR HOMME D'AFFAIRES SERIEUX

Station de service combinée avec garage, à louer dans le centre de Québec. Stationnement pour 25 automobiles. Haut galonnage de gazoline et revenus très intéressants. Capital minimum requis. Pour informations, téléphonez à :

683-4451 ou 683-9173 ou écrire à C.P. 100, Sillery.

Obtenez le dépliant Resurfo chez les bons Quincaillers, Fournisseurs de matériaux de construction ou peinture et dans les magasins à rayons, ou écrivez à The Reardon Company Ltd., Montreal 1. FR92M

Dépositaires

Paquet — Téléphone : 524-5121

Webster AND SONS LIMITED — 205 de la Couronne — Tél.: 525-8178

Home Auto Inc. — CENTRE D'ACHATS CANARDIERE — 2533 Boul. Ste-Anne — Tél.: 661-4484

GAUTHIER LIMITEE — 272, rue St-Joseph — Tél. : 524-4625

QUINCAILLERIE DESLAURIERS INC. — 8465 Boul. Henri Bourassa — CHARLESBOURG — Tél.: 623-1577

Marcel Morissette — ROUTE NATIONALE — ANCIENNE-LORETTE — TEL.: 872-2875

CHINIC HARDWARE COMPANY LIMITED — 55 rue St-Pierre — Tél.: 529-5351

LEBOEUF & GRENIER LIMITEE — 185 de la Couronne — TEL.: 522-4025

ED. MORENCY LTEE — 284 RUE DUROCHER — EN FACE DU CENTRE DUROCHER — Tél.: 522-5247

QUINCAILLERIE MORENCY — 1371 Chemin Ste-Foy — Tél.: 683-9556

PAQUET & JEAN ENR. — 106 Côte du Passage, Lévis, — Tél.: 837-5291

JOS.-L. GUAY LTEE — 60 Route Trans-Canada Ouest, Lévis — Tél.: 837-2473

LE PLUS GRAND

MANUFACTURIER

DE VÊTEMENTS À QUÉBEC

continue sa

VENTE

M. FLORIAN LETOURNEAU

notre Dessinateur en chef, autrefois de A. Gold & Sons, les réputés détaillants de Vêtements pour hommes, situés sur la rue Ste-Catherine à Montréal, fait maintenant partie de notre personnel et est à votre service. Il est en charge de notre département sur mesures et il saura vous donner un ajustement parfait pour votre nouveau complet.

450 PALETOTS

D'AUTOMNE ET D'HIVER

SPECIAL CETTE SEMAINE SEULEMENT

$29.88 *Valeur $59.50*

50% escompte

Grand assortiment de

PALETOTS et COMPLETS

PRETS A PORTER et SUR MESURES

disponible dans tous les prix

550 COMPLETS PRÊTS À PORTER

WORSTED 100% LAINE, TISSUS PROVENANT DES MAISONS LES PLUS REPUTEES DONT NOUS NE POUVONS PAS MENTIONNER LES NOMS A CAUSE DE CE BAS PRIX.

SPECIAL DE LA SEMAINE **$44.88** val. rég. $89.50

50% D'ESCOMPTE

Satisfaction garantie

1000 LONGUEURS

COMPLETS SUR MESURES

Valeur de $89.50

$54.50

2 pour $100.

TISSUS D'IMPORTATION ANGLAISE

NULLE PART AILLEURS VOUS NE POUVEZ ACHETER UN COMPLET SUR MESURES A CE BAS PRIX

GARDNER

LE TAILLEUR

25 OUEST, BOUL. CHAREST (PRES du Boul. Langelier)

STATIONNEMENT FACILE EN TOUT TEMPS

STATIONNEMENT GRATUIT

TOUT POUR LE FOYER

TERREAU RACINE ltée

196 rue St-Paul

Terreau et Racine

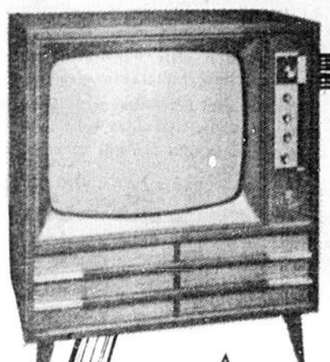
CERTIFICAT DE QUALITE

LA MAISON DES GRANDES MARQUES

OUVERT
tous les jours de 9 hres a.m. à 5.30 p.m.

OUVERT
tous les vendredis soir jusqu'à 9.30 p.m.

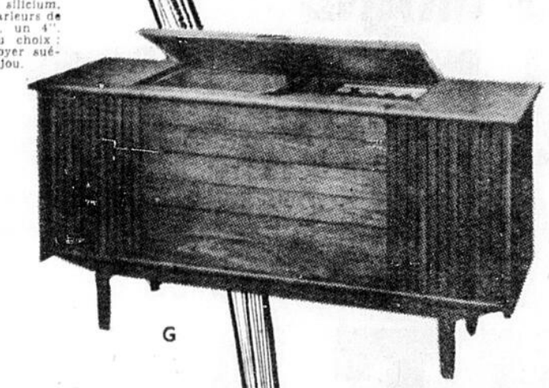
DISTRIBUTEUR EXCLUSIF DES FAMEUX PRODUITS DU MONT



A

A *SPLENDIDE CONSOLE

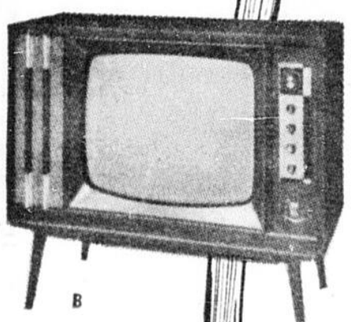
lampe-image 23" à écran scellé. Châssis assemblé à la main, 19 lampes plus 2 redresseurs au silicium, 2 haut-parleurs de 6" x 9", un 4". Fini au choix : noyer, noyer suédois, acajou.



G

G *RADIO-STEREO EXCEPTIONNEL

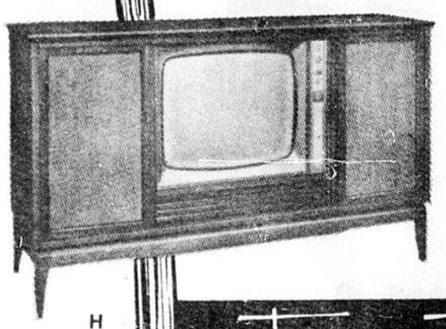
alliant la perfection de son électronique à la distinction de son ébénisterie d'inspiration danoise. Amplificateur à canal jumelé. Contrôle séparé des sons aigus et graves. Change-disques à 4 vitesses.



B

B *CHARMANTE CONSOLE

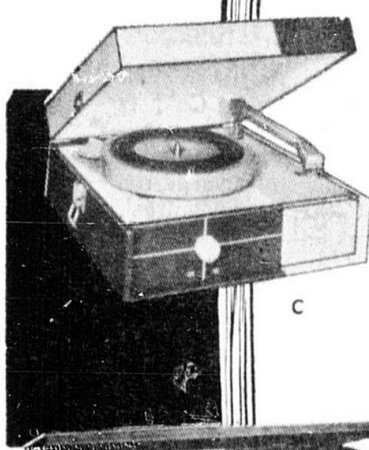
à lampe-image 23" à écran scellé. Châssis assemblé à la main, 19 lampes plus 2 redresseurs. Circuit Trans-Lok, 2 haut-parleurs en avant. Fini au choix.



H

H *TV-PHONO-RADIO

Logé dans un meuble enchanteur, téléviseur de 25 lampes, phonographe-stéréo haute-fidélité, radio AM/FM à boutons-poussoir. Système sonore parfaitement équilibré de 6 haut-parleurs.



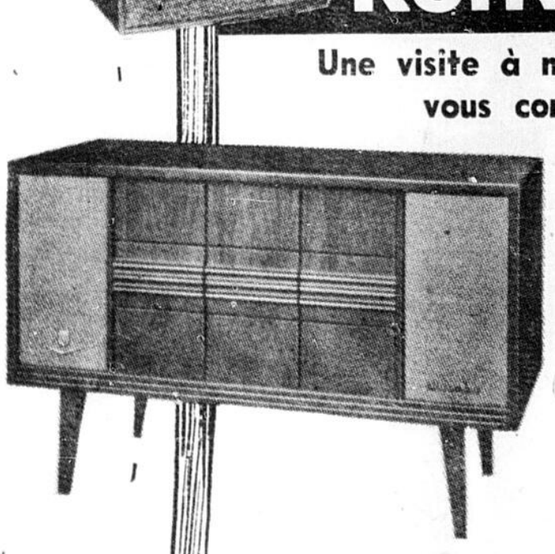
C

C *TOURNE-DISQUE MANUEL

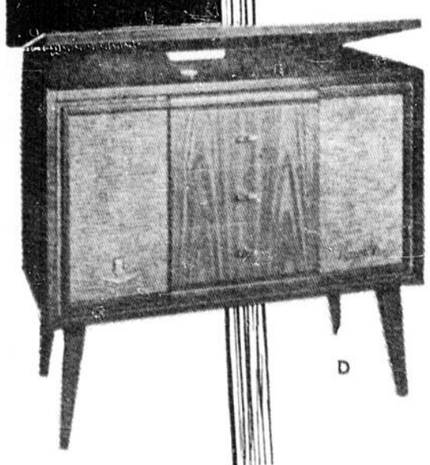
à 4 vitesses, avec amplificateur 2 lampes, haut-parleur de 4" avec moteur et plateau "Alliance", bras acoustique Astatic 314, cartouche réversible. Coffre 2 couleurs.

I *RADIO-PHONOGRAPHE PORTATIF

qui enchantera tous vos moments de détente. Puissant récepteur 8 lampes plus électrophone automatique 4 vitesses. Excellent change-disques B.S.R. Coffre-valise ultra-mince.



I



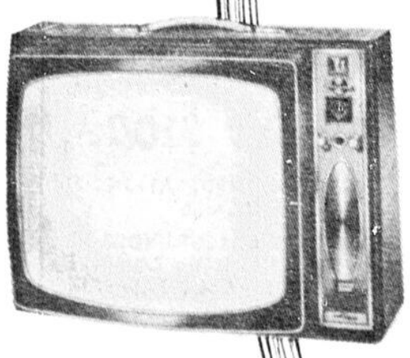
D

D *RADIO-STEREO

aux lignes dynamiques et techniques avant-garde. Radio AM/FM 10 lampes. Châssis assemblé à la main. Amplificateur stéréo à canal jumelé. Haut-parleur jumelé 6". Change-disques automatique 4 vitesses.

J *ENSEMBLE RADIO-STEREO

De style moderne et enjoliveur. Radio AM/FM 10 lampes. Châssis assemblé à la main. Amplificateur stéréo à canal jumelé. 4 haut-parleurs, 5 boutons-poussoir.



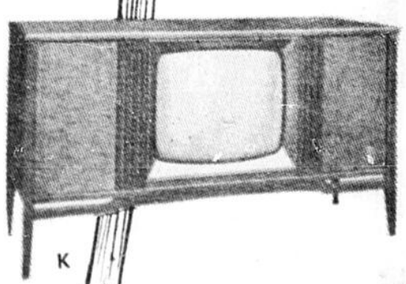
E

E *TELEVISEUR PORTATIF

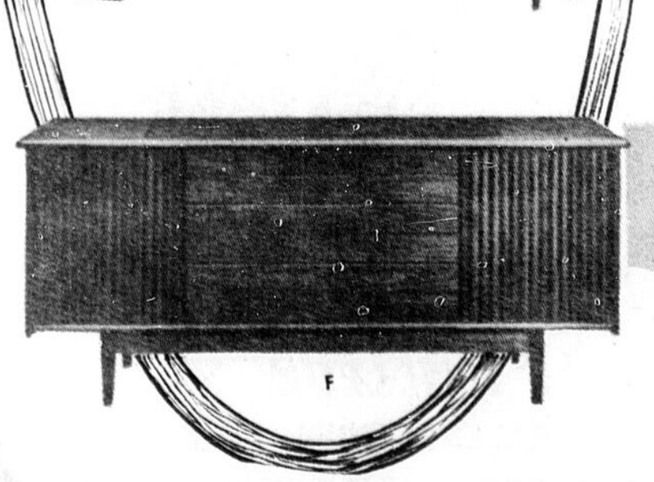
très leger, compact et revêtu d'un coffret solide. Grande lampe-image rectangulaire de 19". 17 lampes, servo-transformateur, interrupteur automatique.

K *TV-RADIO-STEREO

écran de 23", châssis de télévision assemblé à la main, 19 lampes plus 2 redresseurs. Châssis radio AM/FM 10 lampes, amplificateurs stéréo séparés. 8 boutons-poussoir de sélection.



K



F

F *RADIO-STEREO AM/FM/OC

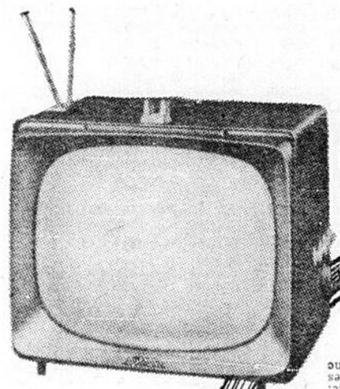
modèle 18 lampes, récepteur multiplex (stéréo FM), châssis assemblé à la main, transformateur d'alimentation. Contrôle automatique de fréquences, aucun glissement en FM. Amplificateur stéréo à canal jumelé, 14 boutons-poussoir de sélection. Les indicateurs de balance et syntonisation sont lumineux. Très élégante ébénisterie de bois dur. Placage poli à la main, noyer, noyer scandinave, danois et acajou.

L *SUPERBE TELEVISEUR PORTATIF

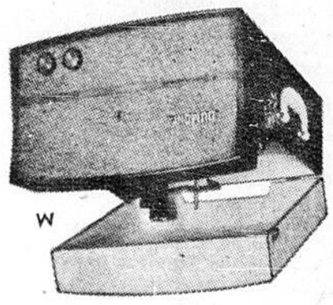
Compact, puissance en abondance, portatif 17 pouces, 15 lampes, contrôle automatique du gain, antenne bipolaire de 4 sélections, intégrée. Haut-parleur de 4", boutons de commande sur le côté. Attrayant coffret aluminium, garniture vinyl.

SPECIAL A

$159.



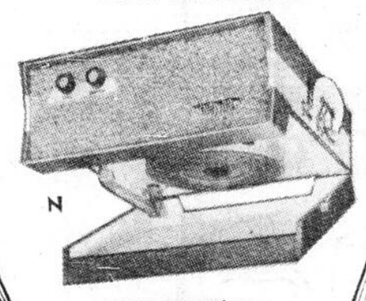
L



M

AUTOMATIQUE monographique

4 vitesses, amplificateur 2 lampes, haut-parleur et avant, réglage manuel du volume et de la tonalité. Changeur de disques BSR. Couvercle blanc nacré.



N

TOURNE-DISQUES MANUEL

4 vitesses jouant les disques de 12" avec le couvercle fermé. Amplificateur 2 lampes, réglage manuel de la tonalité et du volume. Haut-parleur 4" en avant. Moteur et plateau Alliance.

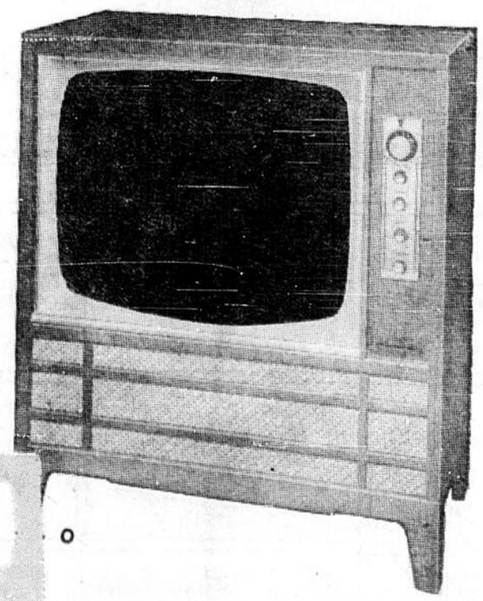
DUMONT le nom le plus fameux dans l'électronique des loisirs.

Terreau et Racine DU MONT vous offre un CHOIX Renversant

Une visite à notre 4e étage vous convaincra

O *SUPERBE TELEVISEUR CONSOLE

Fini noyer, possédant un tube-écran de 23 pouces avec vitre de sécurité scellée vous évitant les reflets de la lumière et de la poussière. Circuit de 19 lampes individuelles câblées à la main, avec transformateur et haut-parleur puissant de 6".



O

Un personnel expérimenté et courtois se fera un plaisir de vous donner tous les renseignements désirés.

Terreau & Racine — 4e étage

DU MONT

Performance impeccable - Elégance incomparable

TÉLÉVISION · STÉRÉO HAUTE-FIDÉLITE

Si vous ne pouvez venir, téléphonez à : 524-5181

SATISFACTION ET GARANTIE DUMONT & TERREAU & RACINE

vous assurent le meilleur achat

L'ÉVÉNEMENT

Québec, vendredi 11 octobre 1963

Les Sabourinades sportives

avec Roland Sabourin

SAISON DE LA PLUS HAUTE IMPORTANCE

Hier après-midi, nous avons quitté Québec par train, en compagnie des joueurs des As de Québec, pour assister à l'ouverture de saison de nos représentants dans la Ligue Américaine de Hockey pour le calendrier 1963-64.

Que nous réserve cette cinquième saison de Québec dans la LAH? Nous avons bon espoir quelle sera la meilleure connue par les As depuis l'historique saison 1959-60. Les résultats de ce nouveau calendrier joueront un rôle influent pour l'avenir du hockey professionnel dans notre ville, sommes-nous d'avis. Bref, c'est cet hiver ou jamais cette place dans les séries éliminatoires.

Sur papier, les As possèdent la meilleure équipe jamais réunie depuis leur entrée dans le circuit dont le président est maintenant M. James G. Balmer. Il ne reste plus qu'à savoir si les athlètes, à qui l'instructeur Floyd Curry a fait confiance, sauront obtenir les résultats que la population sportive de la Vieille Capitale attend d'eux.

Les Canadiens de Montréal, que nous avons critiqués assez sévèrement depuis qu'ils ont commencé à nous fournir des joueurs, ont été très généreux cette année. Nous croyons même qu'ils ont dépassé les obligations qu'ils avaient à remplir envers les As. Les dirigeants du Tricolore, eux-mêmes aux prises avec de nombreuses difficultés, s'intéressent grandement à notre cause. Ils seront très satisfaits s'ils peuvent rendre heureux les amateurs de hockey de la Cité de Champlain.

En attendant des résultats concrets, il y a lieu d'être optimistes !

FLOYD CURRY MET EN JEU SON POSTE

L'instructeur Curry entreprend sa troisième saison dans notre ville.

Il sait qu'elle pourra être sa dernière si le club ne donne pas les résultats prévus. C'est un message qui a été clair et net quand les propriétaires lui ont donné "carte blanche" pour le choix du personnel qu'il voulait avoir à sa disposition.

Depuis qu'il a reçu ce vote de confiance, Floyd a joué un rôle plus actif dans le recrutement des athlètes et la signature des contrats. Il a même pris quelques décisions draconiennes, particulièrement celle concernant les joueurs Cossette, Labadie et Rousseau.

Comme le meilleur moyen de gagner une joute est de savoir compter plus de buts que l'opposition, Curry a concentré ses efforts à recruter des athlètes qui lui donneront plus de buts. Il croit avoir les hommes voulus avec le retour de Terry Gray et ainsi que l'addition de joueurs d'avant comme Wayne Hicks, Cleland Mortson, Bill Dineen, Don Blackburn, Gerry Brisson, Léon Rochefort et les autres.

La défense, secondée par le solide Charlie Hodge, devrait être tout aussi efficace que celle de la saison dernière. Au cours de l'entraînement, Curry a manifesté certaines inquiétudes au sujet de la tenue de Jimmy Morrison et Frank Martin, mais nous croyons que tout rentrera dans l'ordre avec le début du travail sérieux. En tout cas, si les avants produisent comme on s'y attend, la tension sera beaucoup moins grande sur les joueurs d'arrière-garde.

Curry sait ce qui l'attend, si ça ne fonctionne pas, et nous croyons que la plupart des joueurs ont reçu le même message. Fini le temps de la sympathie et des excuses !

EN FILANT VERS PROVIDENCE . . .

Les As jouèrent leur première joute officielle dans la Ligue Américaine le 6 octobre, 1959, alors que les Reds de Providence avaient été les visiteurs au Colisée... Cette joute s'était terminée 5-2 pour le club dirigé, dans le temps, par Jack Crawford... Michel Harvey et Alain Caron avaient compté pour les As, à 38 secondes d'intervalle dans la troisième période au moment où les Reds menaient 4-0... Ed Reibel, Stan Baluik, Ray Ross, Ken Yackel et Dick Cherry avaient réussi les buts des visiteurs...

Pouvez-vous vous rappeler de l'alignement que les As avaient présenté ce soir-là, avec Jack Toupin comme instructeur... Voici l'alignement au complet, tel que publié dans notre édition du 7 octobre, 1959: Buts, Deschênes; défenses, Glaude, Roy, Bédard, Brassard; Avants, Locas, Corcoran, Leclair, Caron, Bailey (John), Barlow, O'Brien, Moore (Jimmy), Cossette, Stankiewicz, Harvey...

George "Punch" Imlach a vu à bien soigner son protégé Joe Crozier, nouvel instructeur des Americans de Rochester, à l'occasion de l'ouverture de la saison, mercredi... A remarquer que les Americans alignaient Kent Douglas et Larry Hillman, deux joueurs de défense qui seront sans aucun doute dans l'uniforme des champions de la coupe Stanley, demain soir... Il n'y a rien comme un bon départ...

Le joueur Hoekstra, dont on a vu le nom sur l'alignement des Barons de Cleveland, est Cecil, le frère du centre Ed des As... Les Bisons de Buffalo avaient quelques "grévistes" au cours de la journée de mercredi, mais le joueur de défense Ed Van Impe fut le seul à ne pas signer avant la rencontre contre Pittsburgh... Les Bears de Hershey, qui attendent un autre joueur de défense des Canadiens pour compléter la transaction concernant Marc Réaume, ont dû commencer la saison sans Ralph Keller, blessé... Incidemment, Gilles Villemure, sensation de la Ligue de l'Ouest l'hiver dernier, a été mal "étrenné", dans la LAH quand les Americans l'ont déjoué pas moins de neuf fois...

Roc-Amadour et St-Vincent gagnent au ballon-panier

Les deux premières rencontres de la ligue de basketball interpatros se sont soldées par une double victoire des patros Roc-Amadour et St-Vincent lors de l'ouverture officielle de la saison 1963-64.

A Roc-Amadour, les champions de la section Senior des deux dernières saisons ont démontré qu'ils entendaient conserver leur couronne en battant décisivement leurs adversaires de Charlesbourg au compte de 84-48. Les recrues Richard Gariépy et Alex Martel se sont mis résolument à la tâche et ont été les meilleurs compteurs avec 25 et 19 points respectivement. Michel Paré fut le meilleur des perdants avec 14 points.

Chez les juniors, Roc-Amadour a capitalisé sur les nombreuses punitions imposées aux adversaires, pour mériter un gain facile de 80-54. Pierre Miller des visiteurs et Claude Bernard des gagnants eurent respectivement 22 et 21 points.

Les champions juniors de 1962-63, St-Vincent, ont inauguré leur campagne avec un gain de 45-34 aux dépens du patro Laval, à ce dernier endroit. Gilles Hamel a été la vedette avec 22 des 45 points de son équipe.

Benoit Roy a mené ses coéquipiers seniors de St-Vincent à une victoire de 43-21 sur les Anciens de Laval dans l'autre match de la soirée.

Par suite de ces parties, Roc-Amadour et St-Vincent dominent la tête du classement des sections senior et junior ayant tous deux remporté leur seule joute.

Dimanche soir, Roc-Amadour se rend au patro St-Vincent où il ira disputer la victoire au Séminaire St-Vincent dans la rencontre des juniors et les Anciens du patro St-Vincent dans la catégorie senior. Pendant ce temps, l'équipe de Charlesbourg fera son ouverture locale en recevant St-Vincent.

L'EDITION 1963-64 DES AS DE QUEBEC : Nous avons ci-dessus les 19 joueurs que l'instructeur Floyd Curry a choisis pour représenter Québec dans la ligue Américaine de hockey, au cours de la saison 1963-64. En haut de gauche à droite, nous voyons Léon Rochefort, Billy Carter, Bill Dineen, Terry Gray, Skippy Burchell, Don Blackburn, Wayne Hicks, Ed Hoekstra et Bill Sutherland. Les joueurs de défense Frank Martin, Bob Wall, John Hanna, Jimmy Morrison et Rino Robazza forment notre photo de droite, en bas, et nous voyons par après les gardiens de buts Charlie Hodge et Donald Monette, ainsi que les avants Gerry Brisson, Cleland Mortson et Wayne Freitag. Aux dernières nouvelles, Freitag n'avait pas encore accepté de signer son contrat.

A Providence

Première joute des AS

Floyd Curry et ses hommes déterminés à commencer la saison avec une victoire

Par Roland SABOURIN

EN ROUTE POUR PROVIDENCE — L'instructeur Floyd Curry avait à sa disposition deux gardiens de buts, quatre joueurs de défense et 11 joueurs d'avant quand les As de Québec ont quitté la Gare du Palais à Québec, hier après-midi, en vue d'aller faire leur ouverture de la saison 1963-64 de la Ligue Américaine de hockey.

Tous étaient en parfaite santé, à l'exception de l'ailler gauche Don Blackburn. Ce dernier souffre d'une blessure à l'aine et doit porter un bandage à une cuisse, mais il sera à son poste ce soir.

UN DUR DEBUT

Cette joute à Providence marquera le début d'une dure série pour nos représentants de la Ligue Américaine. En effet, les As seront appelés à jouer pas moins de quatre fois au cours des cinq prochains jours.

Après la visite de ce soir, à Providence, ils reviendront à Springfield où ils disputeront la victoire aux Indiens, demain soir. Dimanche après-midi, ils seront au Colisée de Québec pour leur ouverture locale, contre les Hornets de Pittsburgh, à 2 h. 45 de l'après-midi. Et mardi soir, ils auront la visite des Bears de Hershey.

L'instructeur Curry n'a voulu faire aucune prédiction, excepté que ses hommes partaient avec la ferme détermination de gagner les deux joutes de fin de semaine. Et il a ajouté: "Nous devrons être en forme, dimanche, si nous voulons battre Pittsburgh, car je crois que les Hornets auront le club à vaincre, cet hiver".

FREITAG REFUSE

Wayne Freitag, un ailler droit sur lequel Curry comptait pour agir comme réserviste, n'a pas accompagné le club. Il a refusé de signer le contrat qui lui a été offert. Freitag a jusqu'à lundi pour prendre une décision. S'il refuse de signer, il sera tout simplement retourné à l'organisation des Canadiens de Montréal.

Michel Labadie et Guy Rousseau étaient deux autres absents. Ils ont été avisés de demeurer à Québec en attendant que la direction de l'équipe leur ait trouvé des emplois avec d'autres clubs.

LES OUVERTURES

C'est la deuxième année consécutive, depuis leur entrée dans la Ligue Américaine, que les As sont appelés à ouvrir leur calendrier avec une joute à l'étranger. L'an dernier, ils avaient réussi à gagner 4-2 à Providence. Le lendemain, ils avaient subi un échec de 6-0 à Springfield.

Dans les trois premières saisons, ils avaient ouvert la saison à Québec même. En 1959-60, ils avaient été vaincus 5-2 par Providence; en 1960-61, ils avaient baissé pavillon contre Cleveland, 4-2; et en 1961-62, ils avaient pris une revanche contre les mêmes Barons, l'emportant 2-1.

Comment avaient-ils fait les choses dans la première joute à l'étranger, au cours de ces mêmes trois saisons? Ils avaient gagné 3-1 à Hershey, le 11 octobre, 1959, avaient été humiliés 10-1 à Springfield, le 7 octobre, 1960, puis avaient perdu 6-1 à Hershey, le 21 octobre, 1961.

UN ANNIVERSAIRE

Il est à noter que la première joute 1963-64 des As coïncide avec le jour d'anniversaire du capitaine du club, Jimmy Morrison. En effet, ce dernier célébrera demain ses 32 ans. Il est le deuxième joueur le plus âgé de la nouvelle édition, le rôle de doyen appartenant à Skippy Burchell, qui est âgé également de 32 ans. Skippy est né le 31 janvier 1931. Le joueur le plus jeune est Bob Wall, joueur de défense, qui aura 21 ans au début de décembre.

PLUSIEURS ABSENTS

Michel Harvey et Danny Lewicki, qui ne sont plus avec l'équipe, étaient des grévistes quand les As jouèrent leur première partie à Providence, l'automne dernier. Ils ne sont plus avec le club, et ils ne seront pas les seuls absents, demain soir.

En effet, Curry n'aura que 7 joueurs de la partie inaugurale de 1962-63 quand il enverra son club sur la glace de l'aréna du Rhode Island. Il s'agit du gardien de buts Charlie Hodge, des joueurs de défense John Hanna, Frank Martin et Jimmy Morrison, ainsi que les avants Burchell, Bill Dineen et Bill Sutherland.

Tout est donc prêt pour la saison 1963-64, et il reste à savoir si les As pourront faire mieux que leur fiche de 33 victoires, 28 défaites et 11 parties nulles, pour 77 points, ou tout au moins se mériter une place dans les séries éliminatoires de la coupe Calder, objectif qui leur a échappé dans leurs quatre premières saisons dans la Ligue Américaine.

La saison de badminton débute avec un tournoi Invitation

La saison officielle du badminton dans la province se fera dans notre ville avec à l'affiche le tournoi "Invitation Carling" qui a été fixé du 8 au 10 novembre prochain, sur les six courts du Quebec Winter Club.

Cette nouvelle a été annoncée, hier après-midi, lors d'une conférence d'informations données par M. Paul Bédard avec les dirigeants de l'Association de Québec qui sanctionne cette compétition.

Ce concours, qui groupera des simples masculins et féminins, doubles masculins et féminins et doubles mixtes sera joué pour la deuxième année consécutive.

L'an passé, 150 joueurs tant masculins que féminins étaient sur les rangs. De ce nombre, une cinquantaine venait de l'extérieur. Mais, les organisateurs ont déclaré que ce nombre d'inscriptions sera facilement dépassé car on attend une forte délégation de joueurs étrangers.

Les champions de l'année dernière défendront leur titre. Ce sont Pat Espley de Montréal, dans le simple féminin, Jean-Claude Laprise dans le simple masculin, Jean-Claude et Paul-Henri Laprise dans le double masculin, Pauline Cazeau et Jean-Paul Havard dans le double mixte.

Parmi les raquettes de l'extérieur que l'on verra à l'oeuvre et qu'il faudra surveiller, mentionnons en outre Ed Yablonki, de Montréal et Toronto, champion provincial, Yves Paré, de Montréal, champion junior provincial et semi-finaliste du dernier tournoi canadien junior. Aussi Kopps, joueur danois — le frère du champion du monde — viendra également, vu qu'il demeure maintenant à Montréal.

Ralph Winthle d'Ottawa, qui termina la saison dernière avec les titres d'Ottawa et de l'Ontario. Plusieurs invitations ont été adressées aux clubs canadiens et américains. Dans toutes les compétitions il y aura des rondes consolation. La cédule a été conçue comme suit:

Vendredi soir le 8 novembre, à 7 heures p.m. ronde préliminaire pour les joueurs de Québec.

Samedi, le 9 novembre, à 9 heures a.m., jusqu'aux semi-finales. Les semi-finales se disputeront dimanche matin à 10 heures, tandis que les grandes finales ont été fixées à 2 heures.

Les amateurs pourront suivre les matches gratuitement. Les inscriptions doivent être reçues au plus tard mardi, le 4 novembre, à 6 heures et être envoyées à Yvan Dufour, Quebec Winter Club, 650 Ave Laurier, Québec.

COLISÉE

TEL.: 525-9979 — 525-5129

LIGUE AMERICAINE

DIMANCHE — 2.45 P.M.

(1ère Joute de la cédule)

★ PITTSBURGH ★

— vs —

★AS de QUEBEC★

- RES.: Logus $3.00
  Mezz. (4 Prem. R.) $2.50
  (4 Derm. R.) $2.00
  Balcon $1.60
- ADM. GEN.: "Millionnaires" Adul. $1.00 — Enf. 60c

Billets de SAISON et Billets LIBRES dans Dépôts jusqu'à 6h. SAMEDI: au Colisée jusqu'à 5h. AUJOURD'HUI et DEMAIN. Contrôle ouvert à 1 h. DIMANCHE. (1-V)

CHEZ JEAN COULOMBE INC.

M. Jean-Guy Fournel

gérant du salon de modes masculines Jean Coulombe Inc., à Place Laurier, Ste-Foy, invite sa nombreuse clientèle à venir le rencontrer à l'occasion de l'extraordinaire vente de complets sur mesures du 15 au 26 octobre.

Voici venu le temps des huitres, à Québec, et le tout nouveau

bar aux huîtres

de la

PLACE DE LA FONTAINE

vous invite à déguster ses huitres fraiches — grosses et savoureuses ou petites et d'un goût délicat — servies dans leur coquille avec une des sauces du Château ou un citron pressé.

Venez prendre l'apéritif... et des huîtres !

Château Frontenac

Canadien Pacifique

TRAINS / CAMIONNAGE / BATEAUX / AVIONS / HÔTELS / TÉLÉCOMMUNICATIONS

LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE

Chez Roger Barré Automobiles Ltée 1095 de la Canardière, Québec

• Le 26 septembre dernier, jour de l'introduction de la Chevrolet 1964, Roger Barré Automobiles Ltée faisait la livraison de douze unités d'une importante commande de Chevrolet 1964, conclue avec Rompré et Frère Drive Yourself Ltée, membre de Tilden Rent-a-Car System, Québec, 1030, St-Jean. Ces véhicules augmenteront considérablement la flotte de Rompré et Frère, ce qui leur permettra de servir plus adéquatement leur nombreuse clientèle. De gauche à droite, vous remarquerez MM. Côme Rompré, président de Rompré et Frère, Aristide Rompré, vice-président, Roger Barré, président de Roger Barré Automobiles Ltée, Maurice Biron, gérant, Yves Trahan, gérant, et Lucien St-Germain, gérant général de Rompré et Frère. Pour louer une Chevrolet 1964, signalez 529-9978.

Howe enfile 2 buts contre Chicago

DE NOUVEAU AU POSTE : — La Société des Cours Populaires de ski a tenu hier ses élections annuelles du conseil d'administration et tout l'exécutif a été réélu. Dans l'ordre habituel, nous remarquons le capitaine Jean-Paul Savary, coordonnateur; Adolphe Gagnon, trésorier; Raymond Bornais, secrétaire; Rodolphe Rolland, président; Gustave Bédard, vice-président; François Pichard, président sortant et Alfred Pichard, directeur.

A 3 buts du record; Detroit gagne 5-3

DETROIT (UPI) — Gordie Howe qui refuse de vieillir, s'est approché, hier soir, à trois buts seulement du record du meilleur franc-tireur de tous les temps détenu par Maurice Richard, en enfilant deux buts sur des jeux de puissance, à la première période, pour conduire les Red Wings de Detroit à un gain de 5-3 sur les Black Hawks de Chicago, dans leur première partie de la saison de la Ligue Nationale.

Avant le début de la rencontre, le président Clarence Campbell avait présenté à l'athlète qui a entrepris une 18e saison dans le grand circuit, les trophées Hart et Ross, à titre de joueur le plus utile à son club, et du meilleur compteur du circuit, l'an dernier.

Howe s'est mis rapidement à l'oeuvre en comptant deux buts dans les huit premières minutes devant une foule de 12,446 personnes, foule record pour la première joute d'une saison à Detroit.

Les deux buts de Howe ont

(Suite à la page 22, 1ère col.)

Candidats au trophée Russell

MONTREAL (PC) — Le demi George Dixon, gagnant du trophée Jeff Russell en 1962, et Jim Andreotti sont les candidats des Alouettes de Montréal, cette saison, en vue de cet honneur.

Le trophée est accordé au joueur de la Conférence de football de l'Est qui allie le mieux l'esprit sportif et le désir de vaincre tout en étant un joueur d'équipe qui évolue en "gentleman".

Les joueurs de chacune des quatre équipes présentent deux candidats annuellement et le bureau des gouverneurs du circuit ainsi que les arbitres sont les juges.

Jeff Russell était membre d'une ancienne équipe amateur de football de Montréal.

Buzzie Bavasi: "Je ne crois pas que les Dodgers puissent établir une dynastie"

LOS ANGELES, (PA) — Les Dodgers de Los Angeles devraient être un aspirant dans la ligue Nationale "pour aussi loin qu'on puisse envisager dans l'avenir", a déclaré le gérant général Buzzie Bavasi hier.

"Toutefois, je ne crois pas qu'une équipe puisse établir une dynastie dans ce circuit", a-t-il ajouté. "Nous ignorons même si nous allons gagner l'an prochain".

"Pour une raison, il y a trop de bons lanceurs dans la ligue. Avec ces personnels de lanceurs, vous ne pouvez pas compter sur le fait que toutes les autres équipes aspirantes vont connaitre une longue série de revers."

Présentement, selon Bavasi, il semble que les Dodgers vont affronter les mêmes principaux rivaux en 1964.

"Je dirais que St-Louis, San Francisco, Philadelphie et Milwaukee sont les plus sérieux aspirants", a-t-il ajouté.

Quant aux Dodgers, Bavasi a révélé qu'ils "ne feraient pas de changement dans l'ensemble, mais ils n'en resteront pas là non plus."

CHANGEMENTS

Les premiers changements de personnel étaient attendus lors du choix spécial des joueurs en vue d'aider Houston et les Mets de New York, et de plus, les rumeurs veulent que les Dodgers tentent d'échanger Bill Skowron, Wally Moon et Larry Sherry. Skowron a exprimé son désir de demeurer avec les Dodgers et il n'a pas nui à ses chances avec ses cinq coups sûrs dans la Série mondiale.

Bavasi a admis que lui-même et Walter Alston furent fort impressionnés par cette tenue.

ENCORE DES LANCEURS

Même si les Dodgers ont affiché peu de puissance au bâton cette saison tout en présentant une défensive fort ordinaire, Bavasi, à la surprise de tous, a révélé qu'il désirait obtenir d'autres lanceurs.

"J'aimerais obtenir un autre lanceur droitier débutant et un autre gaucher en relève", a déclaré Bavasi.

"Les frappeurs? Bien, nous savons que Tommy Davis est un bon frappeur. Frank Howard donne enfin l'impression qu'il sera un bon cogneur et nous comptons sur l'amélioration de Willie Davis."

Dick Tracewski, qui a participé à la série uniquement en raison de la blessure à Ken McMullen, s'est probablement mérité un essai à un poste régulier l'an prochain.

Quant à McMullen, il peut aussi bien évoluer comme voltigeur, selon Bavasi.

Enfin, le gérant Walter Alston que les rumeurs avaient congédié lors du lent départ des Dodgers au début de la saison, sera certes rengagé en 1964. On annoncera probablement la nouvelle lors de l'assemblée du baseball cet hiver.

M. LIONEL BAILLARGEON-42
M. PAUL BAILLARGEON-41

Ont été défaits dans un tournoi de golf au Club N.-D. des Laurentides, par MM. Claude Verret 46 et Georges Poiré 34. Revanche attendue.

Stable favori à 8-5 pour triompher de Dick Turner

Philadelphie (U.P.I.) Jose Stable, un boxeur de New York, et l'invincible Dick Turner de Philadelphie en viendront aux prises ce soir dans une bataille de dix rounds qui sera télévisée partout aux Etats-Unis. On a promis au vainqueur de cette bataille un combat pour le titre mi-moyen.

Stable, qui vient de Cuba et qui est classé troisième chez les mi-moyens après le champion Emile Griffith, est favori à 8-5 pour mettre fin à la série de treize victoires consécutives de son adversaire de 24 ans. En 21 batailles, Turner a une seule tache à son record et ce fut une bataille nulle.

Le promoteur Herman Taylor, qui est obligé de présenter le combat de ce soir à l'Arena Blue Horizon qui ne peut recevoir que 1,200 personnes, a dit qu'il a l'intention d'opposer le vainqueur au champion Griffith d'ici six mois. Le promoteur Taylor avait tenté, mais en vain, de présenter la bataille dans deux plus grandes enceintes sportives.

Turner, classé au sixième rang de sa division, a de la puissance dans les deux mains et a remporté douze de ses victoires par knockout. Il fait souvent appel à un excellent jab pour venir à bout de la résistance de ses adversaires. De plus, il est reconnu comme une cible peu facile à atteindre.

Stable a 22 ans et possède un record de 21 victoires, deux défaites et un combat nul. Il a remporté des victoires par décision contre Kenny Lane, Curtis Boks et a connu du succès contre trois boxeurs mi-moyens de Philadelphie, Charley Scott, Stanley (Kitten) Hayward et Sidney Adams.

Stable est rapide et il n'a jamais été knockouté. Il a perdu par décision contre Dave Charnley, l'aspirant no 1, à Liverpool, Angleterre, l'an dernier, et contre Angel Garcia mais il a, depuis, vengé cette défaite contre Garcia.

Avant de rejoindre les rangs professionnels, Turner avait remporté 40 victoires dans l'armée américaine, où il a déjà remporté un championnat. Le 26 juin dernier, à Reading, Penn. dans une bataille avec Gerald Gray de la Jamaïque, il fut blessé à une épaule et il ne s'est pas battu une seule fois depuis. Quant à Turner, il a remporté ses plus brillantes victoires contre Frederico Thompson et Isaac Logart, par décision, et par knockout en trois rounds contre Percy Manning à Philadelphie en février dernier.

Gaston Paradis gagne avec 69

Gaston Paradis est sorti vainqueur du récent tournoi de golf de la Côte de Beaupré, en jouant une ronde de 69, trois coups sous la normale. André Gagné a pris la deuxième place avec un 74, suivi de Richard Allard avec 80, Robert Ferland 89, Sosthens Picard 90 et Armand Després 92.

Chez les invités, Claude Huot fut le meilleur avec 76, tandis que Bill Slimmons a fini deuxième avec 79. Roland Villeneuve fut troisième avec 84, Jos Côté 88, Gilles Vézina 93, et Maurice Gagné 97.

Russell Nadeau a remporté le championnat de la catégorie junior en jouant une ronde de 82. Denis Gagné s'est classé deuxième avec 83, et René Bédard, troisième avec 90.

Mme Roger Tremblay a gagné le concours de putting pour les membres du club Royal Quebec, tandis que Mlle Camille Gagné fut la meilleure concurrente chez les invitées.

Elections de la ligue des dards

La ligue de dards du Petit Baril vient d'élire ses directeurs pour la nouvelle saison. Bertrand Collin a été élu président honoraire et Henri Gosselin président. Roger Pelchat devient vice-président et Charles Rathel secrétaire-trésorier.

Les autres directeurs sont Claude Côté, Guy Bergeron, Marcel Turcot, Guy Morissette et Robert Couturier.

Pour le confort et vos loisirs une belle

CHAUSSURE DE SPORT

voici ce qu'il vous faut... En fin de semaine, dans les occasions à la bonne franquette les hommes n'ont qu'à suivre leur fantaisie.

MODELES DE SOULIERS

Mocassins sous-main, sans-attaches de tous genres, lacés à la main, bottes à la cheville — ayant beaucoup de légèreté, de souplesse et de confort. Vous aimerez nos cuirs suédés, cuirs souples et doux comme du cuir à gants, tissus de toutes sortes, semelles plus épaisses ou plus minces, en caoutchouc crêpé, en cuir, en composition mixte; etc...

Armand Laforce CHAUSSURES

730, rue St-Jean — Tél.: 522-6735

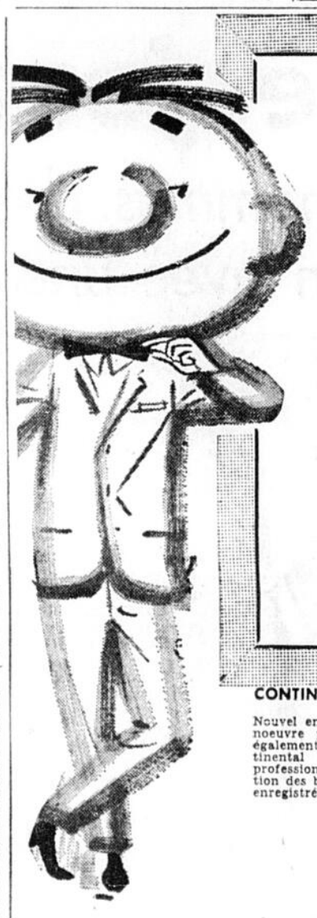
4 ans dans le fût WISER'S SPECIAL BLEND
10 ans dans le fût WISER'S DE LUXE
6 ans dans le fût WISER'S 101

Les whiskys Wiser sont plus âgés dans presque toutes les catégories de prix!

Et le vieillissement, chez Wiser, se mesure au temps passé dans les fûts de chêne et non pas seulement en fonction de la date imprimée sur la bouteille. Après le dernier mélange, les whiskys Wiser sont retournés dans les fûts où ils continuent de vieillir lentement. C'est ce vieillissement lent qui leur donne leur velouté *naturel* et leur saveur délicate... Si vous désirez ce qu'il y a de mieux exigez du **Wiser — il est plus âgé!**

Les whiskys les plus avantageux aujourd'hui: Wiser's De Luxe, âgé de 10 ans; Wiser's 101, âgé de 6 ans; Wiser's Special Blend, âgé de 4 ans.

WISER'S DISTILLERY LIMITED, MONTREAL



Célébration du MILLIONIEME MAGNETOPHONE PHILIPS

Modèle 200 Mark II **VENDU**

Chez les marchands désignés dans cette annonce, vous pourrez bénéficier des bonis d'excellence accordés à l'occasion du millionième "Continental 200".

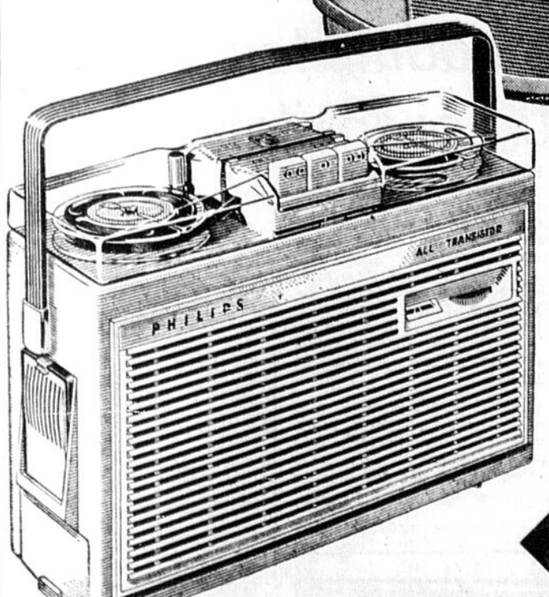
- **GRATIS** Une bande magnétique
- **GRATIS** Une magnifique ARMOIRE pour ranger vos bandes magnétiques
- PRIX de RABAIS accordés sur les plus nouveaux modèles.
- GRATIS une démonstration professionnelle.

CONTINENTAL 200
Nouvel enregistreur sur 4 pistes avec manoeuvre par boutons-poussoir et permet également la reproduction stéréo. Le Continental 200 garantit des performances professionnelles. Idéal pour la reproduction des bandes stéréo ou monaurales préenregistrées.

CONTINENTAL 401
Il vous assure la facilité "Duoplay" et "Multiplay" pour des enregistrements allant jusqu'à 32 h. sur la vitesse ordinaire de 15/16 po./sec.

Contrôles à boutons-poussoir, très léger et de dimensions réduites (16.8 x 15.2 x 8.4).

CONTINENTAL 301
Circuit "tout transistors", jusqu'à 32 h. d'enregistrement et de lecture sur une bobine de 7". Adaptabilité en "Duoplay". Dimensions 16½ x 15 x 8. Le magnétophone par excellence!

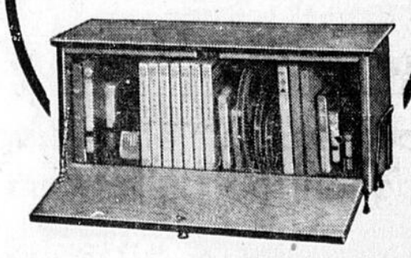


CONTINENTAL 100
Si petit et cependant si puissant. Enregistreur à piles où que vous soyez il prend part à tous les divertissements. Format comparable à celui d'un dictionnaire. Une simple commande par bouton-poussoir. Microphone intégré. Il enregistre pendant 2 h. sur une bande de 4" à la vitesse de 1⅞/po./sec.

Une valeur de $229.00
Cabinet gratis valeur de $27.95
Valeur totale de $256.95
CONTINENTAL 200 SPECIAL! **199.95**

GRATIS

Une superbe ARMOIRE pour ranger vos bandes magnétiques vous sera remise absolument gratuitement sur tout achat d'un "Continental 200"... en plus des autres bonis d'excellence décrits plus haut.



Disponibles seulement chez les marchands Philips autorisés

PARADIS MUSICAL SHERMAN — Place Fleur de Lys — Tél.: 524-7605

BIZIER & CARON LTEE — 801 St-Joseph Est — 529-3391

FEDERATION MAGASIN CO-OP — 1535 St-Vallier O. — 681-6331

NOREAU ELECTRIQUE LTEE — 44 St-Louis, Lévis — Tél.: 837-9321

C. ROBITAILLE — 200 Est, St-Joseph — Tél.: 529-2141

MAGUIRE ELECTRIC — ACCESSOIRES ELECTRIQUES — 1330, AVE MAGUIRE, TEL.: 681-4124, SILLERY

J.-A.-Y. BOUCHARD INC. — 765 Côte d'Abraham — Tél.: 529-3351

Paquet — Tél.: 524-5121

GERARD HAMEL — 358 O., St-Vallier — Tél.: 523-1293

QUEBEC ELECTRONIQUE LTEE — 621, rue St-Jean — Tél.: 529-9261

Claude Raymond passe aux Colts de Houston

CINCINNATI (PA) — Les Mets de New York se sont emparé du joueur de champ intérieur Billy Haas des Dodgers de Los Angeles et du lanceur Jack Fisher des Giants de San Francisco ,tandis que les Colts de Houston acquéraient le lanceur canadien Claude Raymond du Milwaukee à $30,000 chacun, hier, lors de l'opération "renflouement" de la ligue Nationale de Baseball dans le but d'aider les deux nouveaux membres du circuit.

Même si chacune des huit autres équipes avaient soumis une liste de quatre "aubaines", les Mets et les Colts n'ont pas trouvé grand secours chez les 32 candidats proposés. Ils auraient pu acquérir huit joueurs chacun, mais se sont contentés de trois en tout.

George Weiss, président des Mets, avait le premier choix lors de la vente téléphonique à trois voix, laquelle rejoignait Houston et New York au bureau du président Warren Giles. Weiss a choisi Haas, joueur à boni des Dodgers qui est demeuré sur le personnel pendant toute la saison comme "joueur de première année" même s'il a évolué à Alburquerque et Santa Barbara.

Après une saison phénoménale à Reno, en 1962, où il a affiché une moyenne de .368 avec 33 circuits et 114 points produits, Haas a présenté des fiches de .302 à Albuquerque et .328 à Santa Barbara, cette saison.

Fisher est un droitier de 24 ans qui apassé toute sa carrière avec Baltimore jusqu'à son échange à San Francisco en décembre dernier.

Fisher devait être un lanceur débutant avec les Giants, mais après 10 débuts, il s'est retrouvé dans l'enclos de pratique des lanceurs. Il a terminé la saison avec un record de 6-10 et seulement deux parties complètes en 12 départs.

Raymond, originaire de St-Jean, Qué., est un lanceur de relève droitier qui a une fiche de 4-6 et une moyenne de 5.43 points alloués en 45 manches avec les Braves.

Concours de sauts en parachutes à Valcartier

La cinquième rencontre canadienne de sauts en parachutes, en chute libre, soit la plus importante compétition dans ce domaine au Canada, aura lieu au-dessus du camp Valcartier, demain, dimanche et lundi, bien entendu si les conditions atmosphériques le permettent.

Cette compétition sera sous le contrôle du Club des Parachutistes du Canada et a été organisée par le Club des Parachutistes de Québec du Camp de Valcartier. Ce concours auquel participeront les meilleurs parachutistes canadiens ainsi que la fameuse équipe de l'armée américaine connue sous le nom de "Golden Knights" servira au choix de l'équipe qui représentera le Canada au tournoi mondial et aidera à prélever les fonds nécessaires à l'entrainement de cette équipe et au voyage qu'elle fera en Allemagne de l'Ouest l'été prochain. Le trophée "Frank Ellis" sera débattu au cours de ce concours.

Le tout débutera demain et, de plus, on présentera dimanche et lundi des sauts de démonstration qui consisteront en sauts à haute altitude, jeux de passe-bâton, sauts avec fumées multicolores, sauts par équipes et autres attractions.

Résultats à l'Expo

COURSE NO 1

Smooth Sailing, Claude St-Jacques, 4.80, 3.30, 2.80; Frisco Earl, Hermas Brousseau, 4.10, 3.50; Mercury Hanover, Bruno Ferron, 5.20.

Ont aussi couru: June Bel, My Son's Abbie, Peter Long, Halden Hanover.

Temps: 2.12.

COURSE NO 2

Guy Flare, Pierre Noël, 10.50, 5.60, 4.40; Bright Forecast, Laurier Hamelin, 4.20, 3.20; Esquire Hanover, J.-A. Verret, 3.50.

Ont aussi couru: Al Third, Senator Gray, Marine Ship, Bulldog's Son, Grace Ibaf.

Temps: 2.16.3.

Pari-Double: 5-5, Smooth Sailing et Guy Flare, $20.60.

COURSE NO 3

Duke Of Dekalb, Claude St-Jacques, 2.60, 2.80, 2.50; Reno, Raymond Guérard, 8.40, 4.80; Miss Sarita Bel, Yvan Gamache, 3.70.

Ont aussi couru: Sharpwin, Adios Riggs, Level Lady, Brigitte B, Dean Ibaf.

Temps: 2.12.3.

COURSE NO 4

Willow Brook Ned, Claude Denault, 9.00, 5.70, 5.60; M E Chief, Fernand Turenne, 6.50, 5.80; Panda, André Côté, 13.60.

Ont aussi couru: Dick Nelson, Federal Reserve, Adios Tan, Sleepy Hollow Girl, Shadydale Babe.

Temps: 2.11.2.

Quinella: 1-6, Willow Brook Ned et M E Chief, $29.90.

COURSE NO 5

The Moor, Yvon Catellier, 10.20, 4.50, 3.60; Harrisson Hanover, Laurier Hamelin, 4.50, 4.10; Duke L Volo, Lionel Pagé, 6.20.

Ont aussi couru: Albany Hanover, Glendale Jack, Indian Feather, Merry Craft.

Temps: 2.12.4.

COURSE NO 6

Keystone Lad, Hermas Brousseau, 2.80, 2.90, 2.60; Thunder Ray, Pierre Noël, 10.20, 4.40; Cindy's Widow, Roch Martineau, 2.70.

Ont aussi couru: Thunderdale C, Park Review, Miss Royal Widow, Sponky, Evergreen Star.

Temps: 2.11.1.

COURSE NO 7

The Web, Jean Cyrenne, 3.60, 2.60, 2.40; King's Cadet, Roland Bruyère, 10.70, 5.60; Worthy Colby, Robert Pagé, 5.40.

Ont aussi couru: Valera, Volco, Trotwood Bill, Jersey Boy Jr, Comet Raider.

Temps: 2.13.4.

Quinella: 1-6, The Web et King's Cadet, $53.20.

COURSE NO 8

Walt Direct, Hermas Brousseau, 15.30, 5.60, 3.10; Sonny's Pointer G, André Varin, 12.60, 4.40; Maplecroft Queen, P. Laframboise, 3.20.

Ont aussi couru: Bettsie Ross Maxie, Ship Ahoy, Morgan Lee, Success Honor, Rita Wick.

Temps: 2.13.

COURSE NO 9

Canadian Rea, Léon St-Jacques, 15.10, 5.50, 4.40; The Key, Marcel Cournoyer, 6.40, 5.10; The Arab, Claude Denault, 4.50.

Ont aussi couru: Eve'n Betts, Superfort, Black Watch, Tony Song, Prince Lullwater.

Temps: 2.15.1.

COURSE NO 10

Emil Jay, Claude Denault, 73.60, 9.60, 5.30; Abbe Averill A, Yvon Catellier, 3.90, 2.80; Parker Hawk, P. Laframboise, 3.20.

Ont aussi couru: Cheyenne Goose, Keyko, Eneri Wann, Lord Spencer, Too Good.

Temps: 2.10.4.

Quinella: 2-7, Emil Jay et Abbe Averill A, $63.70.

Red O'Quinn recommandera "des arbitres mixtes"

OTTAWA (PC) — Le gérant général Red O'Quinn, des Rough Riders d'Ottawa, a déclaré hier qu'il allait recommander "des arbitres mixtes" lors de l'assemblée de la Conférence de football de l'Est à Toronto la semaine prochaine.

O'Quinn et le pilote Frank Clair n'auraient pas été heureux de la tenue des arbitres à Regina en dernière fin de semaine lors de la partie Ottawa-Saskatchewan.

Les Rough Riders ont encouru 10 punitions pour un total de 90 verges lors de leur victoire de 28-13. Pour sa part, Saskatchewan n'a écopé que deux punitions de cinq verges.

Selon O'Quinn, les arbitres de la CFE devraient officier aux joutes mixtes dans l'ouest, tandis que les officiels de l'ouest devraient diriger les parties dans l'est.

"Le tout coûterait plus d'argent mais nous ne sommes plus dans une ligue de broche à foin", a ajouté O'Quinn.

"On s'est beaucoup plaint des arbitres cette saison et j'espère que ma recommandation sera acceptée à l'assemblée du Big Four.

"Alors on pourra la présenter à l'assemblée de la LCF pendant la semaine de la coupe Grey à Vancouver."

O.F.C.
UN WHISKY CANADIEN
Un des 3 Grands Whiskys Canadiens
...EXPORTÉS AVEC FIERTÉ VERS PLUS DE 50 PAYS
DISTILLÉ, VIEILLI ET EMBOUTEILLÉ À VALLEYFIELD PAR CANADIAN SCHENLEY LTD.

LES 3 DIMENSIONS D'UNE BIÈRE À VOTRE GOÛT

DÉSALTÉRANTE! Le maître-brasseur de la Dow emploie 6 variétés de houblon

DOUCE! La Dow a suffisamment de corps pour avoir une saveur veloutée

DÉLECTABLE! Mûrie à point, elle se prend bien, Dow après Dow après Dow

Dites Donc Dow

rien ne procure autant de satisfaction qu'un

OLD PORT

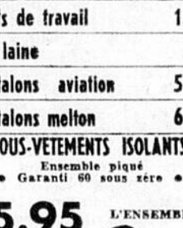
le cigare ultra-doux au goût ultra-fin

11¢ Prix suggéré

chez LATULIPPE

SPECTACULAIRES BAS PRIX

VESTES EN PEAU MOUTON SANS MANCHES



TRES CHAUDES REGULIER 9.95 — SPECIAL 6.95

OUVRIERS

Pantalons épais	4.95
Chemises édredon	2.95
Overall 9 oz	4.19
Combinaisons overall	4.95
Pantalons travail	5.49
Jeans 9 oz	3.49
Jeans noirs	3.95
Jeans jacket	5.95
Coupe-vent laine	3.49
Sweaters soldat	6.49
Sweaters marin	5.49
Sweaters ouatés	2.25
Veste laine jumbo	5.95
Casques sécurité	4.95
Casquettes à partir de	1.00
Gants de travail	1.39
Bas laine	.59
Pantalons aviation	5.49
Pantalons melton	6.95

SOUS-VETEMENTS ISOLANTS
Ensemble piqué
• Garanti 60 sous zéro •
15.95 L'ENSEMBLE

100% NYLON
ENTRE-DOUBLES DE DUVET, DE FIBRE DE TERYLENE
—D'une légèreté incroyable
—Très chaud à l'extérieur
—Très confortable à l'intérieur
Grandeurs P. M. L. XL.

BAS ISOLANTS 1.95

IMPERMEABLES

HABITS Pluie	5.95
HABITS Pluie	7.95
IMPERMEABLE de travail noir	5.95
HABITS de Pluie Camouflage	8.95
CULOTTES WADER	14.95
GANTS caoutchouc	3.49
Gants plastique	1.98
BOTTES hautes	10.95
IMPERMEABLE jaune	8.95
HABITS imperméables Jaunes et Orange	7.95

CHASSEUR

Fusil Cooey 12-16-20-28	22.95
FUSIL 303	19.95
BLOUSE de chasse REVERSIBLE	13.95
CHEMISE laine	6.95
BREECHES de chasse DOUBLE LAINE	6.95
COAT de chasse REVERSIBLE ROUGE	15.95
BREECHES rouge vif	7.95
CASQUETTE chasse	1.00
VESTES de chasse POUR BALLES	2.95
SAC de couchage	8.95
TENTES chasseur 9 x 9 x 7½	25.95
BALLES - 25 pour 16—20—28—410	3.45
BALLES 303 chacune	.15
ETUI à fusil DIVERS CALIBRES	2.49

CHEMISES FLANELLETTE POUR TRAVAILLER CARREAUTE A MOTIFS 14 à 17

Chacune 1.59

2 chemises 3.00

CHAUSSURES

BOTTINE soldat	7.49
BOTTINE travail	5.95
SOULIER travail	5.95
SOULIER garagiste	9.49
COUVRE-CHAUSSURES 4 BOUCLES	5.49
BOTTE caoutchouc	3.95
BOTTINE Feutre	4.59
BOTTES chasse	6.95
BOTTES hausse cuir	10.95
BAMA Isolant	1.98
CLAQUE de tout genre	
BOTTINE de travail tout genre	
SOULIERS toilette assortis	

COUVERTURES 100% LAINE GRISE AVEC BARRE NOIRE AUTHENTIQUES COUVERTURES MILITAIRES STRICTEMENT NEUVES 64" x 84"

AUSSI ROUGE ou VERTE chacune 3.95
2 POUR $7.50

FLYING SUITS de l'aviation neuf	32.50
PARKAS bien doublés nylon, 36 à 46	12.95
COUPE-VENT neufs, militaires 100% laine, 36 à 44	3.49
UNIFORMES chauffeur, livreur, à partir	11.90
PANTALONS confectionnés avec serge d'aviateur	7.49
REVOLVER à plomb, Dartz, Pellet	
CANISTRES à gazoline de l'armée	
LITS SUPERPOSES neufs acier	

COMMANDES POSTALES

LATULIPPE
SURPLUS GUERRE
637 OUEST RUE ST-VALLIER

LES VAINQUEURS : Gaston Paradis, à gauche sur la photo supérieure, reçoit des mains du président du tournoi de golf de la côte de Beaupré, Adrien Guay, le trophée du championnat qu'il a gagné avec un 69. En bas, Jean-Paul Paradis à gauche, remet à Claude Huot, le trophée du championnat au tournoi réservé aux invités. A droite, le président du tournoi.

Dans l'Américaine

Whitey Ford désigné lanceur de l'année

NEW YORK (UPI) Whitey Ford, un gagnant de 24 parties dans sa 12e saison avec les Yankees de New York, a été désigné hier comme le lanceur de l'année dans la ligue Américaine par la United Press International.

Le lanceur de 34 ans dont la moyenne de gains et de pertes (.718) en fait l'artilleur le plus efficace dans l'histoire du baseball, s'est vu désigner par 18 des 24 experts du bureau des experts en baseball de la UPI, représentant chacune des cités des ligues majeures.

Trois autres lanceurs se sont mérité deux bulletins chacun. Il s'agit de l'as de la relève Dick Radatz des Red Sox de Boston, de Camilo Pascual qui a gagné 21 joutes avec les Twins du Minnesota, et de la recrue Gary Peters des White Sox de Chicago qui a remporté 19 victoires.

A la tête d'un personnel de lanceurs qui a conduit les Yankees en avant des autres clubs, avec le premier lancer de la saison pratiquement, Ford s'est confectionné un dossier de 24-7 en plus d'afficher une moyenne de .774. Il s'est mérité trois blanchissages et a retiré 189 frappeurs en 269 manches.

Sa moyenne à vie de .718 constitue la meilleure moyenne de l'histoire pour les lanceurs qui ont évolué cinq ans ou plus dans les majeures. Il a gagné 199 joutes contre 78 revers depuis qu'il a rejoint les Yankees à la fin de la saison de 1951.

Surnommé "The Monster" et "The Beast" à cause de son étonnante rapidité, Radatz, 6'5" et 245 livres, a fait sensation en relève pendant la saison '63 de la ligue Américaine. Il a compilé un dossier de 15-6, de 162 retraits au bâton, d'une moyenne de points accordés de 2.03, au cours de 66 apparitions et de 133 manches de jeu.

Pascual, le seul lanceur qui avait gagné 20 parties en 1962, et qui a répété l'exploit en 1963, avait un dossier de 21-9 et de points accordés de 2.46. Il a lancé pendant 249 manches réparties sur 31 joutes. Il a obtenu trois blanchissages et 202 retraits au bâton.

Après avoir raté son coup dans des essais précédents avec les White Sox, Peters est devenu soudainement une étoile en 1963. Figurant dans 41 joutes et 243 manches, il a affiché un dossier de 19-8 et de 2.33 points accordés.

Ashley Cooper non intéressé au poste d'instructeur de l'équipe indienne

BOMBAY (UPI) — Ashley Cooper d'Australie, ancien champion de Wimbledon, a refusé une offre pour occuper le poste d'instructeur de l'équipe indienne qui se prépare actuellement à affronter les Etats-Unis dans la finale inter-zones de la coupe Davis, selon une nouvelle publiée hier dans le Times de l'Inde.

Cooper, maintenant professionnel, n'a donné aucune raison de ce refus. Entre temps, les joueurs indiens Jaideep Mukherjea et Premjit Lal s'entraînent ici sous la direction de l'instructeur australien Stanley Edwards.

On a annoncé officiellement que les matches seront joués sur les courts du club de cricket de l'Inde, les 3 et 4 novembre.

Chuck McKinley et ses compatriotes sont attendus ici la semaine prochaine. On prévoit une température très chaude, dans les 90 degrés, pour la première semaine de novembre.

Les Yankees confirment que Mantle sera opéré

NEW YORK (PA) — Mickey Mantle subira définitivement une opération au genou gauche d'ici deux semaines dans un hôpital de New York.

Les Yankees de New York ont annoncé l'opération imminente de Mantle, hier, à la suite d'une conférence entre le gérant Ralph Houk, le copropriétaire Dan Topping et le gérant général Roy Hamey. Houk a rejoint Mantle sur un terrain de golf de Dallas, où il jouait en compagnie de Ben Hogan.

Le Dr Sidney Gaynor, chirurgien de l'équipe, enlèvera un cartilage extérieur au genou gauche de Mantle, qui s'était tordu le membre dans la clôture du stade de Baltimore, le 5 juin alors qu'il avait subi également une fracture au pied gauche.

Le publiciste des Yankees a révélé que Mantle s'amènera à New York d'ici 10 jours après avoir réglé ses affaires personnelles et subira l'opération à l'hôpital Lenox Hill.

Mantle s'était fait enlever le cartilage intérieur du genou droit après la série mondiale 1951.

Mantle n'a pris part qu'à 65 parties cette saison, affichant une moyenne de .314 avec 15 circuits et 35 points produits. C'est la première fois où il ne participait à au moins 100 joutes en une saison.

Turley sera l'instructeur

BOSTON (UPI) — Bob Turley, ancien lanceur droitier qui passa la majeure partie de sa carrière avec les Yankees de New York, a été engagé hier comme instructeur des lanceurs par les Red Sox de Boston. Turley, qui a 33 ans et qui termina sa carrière active avec les Red Sox la saison dernière, remplacera Harry Dorish. Il a conservé un record de 101-85 dans les majeures.

Résultats de boxe de mercredi

Teaneck, N.-J. — Jose Torres, 161, de New York, a défait aux points Don Fullmer, 158, de West Jordan, Utah, en 10 rounds.

Bridgeport, Connecticut — Billy Tisdale, 176, de Bridgeport, a défait aux points Cleo Daniels, 175, de White Plains, N.Y., en 6 rounds.

HOCKEY

HIER

Ligue Nationale
Chicago 3, Detroit 5

Ligue Américaine
Aucune joute

AUJOURD'HUI

Ligue Nationale
Aucune partie.

Ligue Américaine
Québec à Springfield
Buffalo à Rochester
Baltimore à Cleveland
Providence à Hershey

Ligue Centrale
Omaha à Minneapolis
St. Louis à Indianapolis

Ligue de l'Ouest
Los Angeles à Denver
Vancouver à Seattle

LIGUE NATIONALE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Detroit	1	1	0	0	5	3	2
Chicago	2	1	1	0	6	8	2
Boston	1	0	0	1	4	4	0
Montréal	1	0	0	1	4	4	0
Toronto	0	0	0	0	0	0	0
New York	2	0	1	0	1	3	0

LIGUE AMERICAINE

Section EST

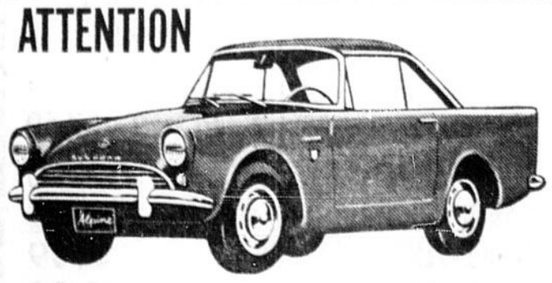
	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Providence	0	0	0	0	0	0	0
Québec	0	0	0	0	0	0	0
Springfield	0	0	0	0	0	0	0
Hershey	1	0	1	0	2	4	0
Baltimore	1	0	1	0	1	0	2

Section OUEST

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Rochester	1	1	0	0	9	1	2
Pittsburgh	1	1	0	0	4	1	2
Cleveland	1	1	0	0	4	2	2
Buffalo	1	0	1	0	1	4	0

GENIEVRE GIN
VEUVE SEVERY
Distillé au Canada suivant la vieille formule de Madame Veuve H. Severy
HERDT & CHARTON INC.
MONTRÉAL

ATTENTION



UNE TOUTE NOUVELLE VOITURE SPORT
L'ALPINE Gran Turismo

Chaleur assurée pendant l'hiver—brises douces de l'été—sièges baquet—le volant et les pédales s'ajustent pour le confort du conducteur.

Faites un essai de route de la Sunbeam Alpine, champion de la classe 9 au Canada.

VOITURES ROOTES: HILLMAN • HUMBER • SUNBEAM

AUTO MODERNE LIMITÉE
498 rue de la Couronne, Qué.
Tél. : 529-5381

Pour 'Terylene', il n'y a pas d'heure!

Même si les aiguilles de l'horloge ont marqué les longues heures d'une journée lourde, votre chemise ARROW en "Tericota" 65% 'Terylene'/35% coton reste fraîche, vous offre tous les avantages de la meilleure popeline. Ultra-confortable, elle dure deux fois plus qu'une chemise de coton ordinaire. Elle s'entretient comme un charme, se lave en un clin d'oeil et sèche si uniment qu'un coup de fer lui suffit. Cinq modèles de cols, couleurs en vogue, poignets ordinaires, convertibles, ou manchettes doubles. Seulement $6.95 à votre magasin favori. Défiez l'heure et l'horloge, avec beaucoup d'élégance!

'TERYLENE'
POLYESTER FIBRE
C-I-L
*MARQUE DÉPOSÉE. LE 'TERYLENE' EST FABRIQUÉ AU CANADA PAR LA C-I-L.

Lucien Dufour sort vainqueur avec une moyenne de 205.3

Dufour félicité par Paul Foisy

Acclamé par une foule de spectateurs enthousiastes, Lucien Dufour a prouvé que les meilleurs artilleurs de grosses quilles de la Vieille Capitale pouvaient résister aux as de la Métropole en remportant les honneurs de la 2e Ronde de qualification du Circuit Professionnel Canadien avec un total de 1643, soit une moyenne de 205.3 pour les 8 joutes réglementaires. Dans la dernière joute de la compétition, le champion provincial Maurice Boyer a fait un effort ultime pour tenter de prendre la tête en réussissant une série d'abats qui lui méritèrent finalement un simple de 226. Cependant alors même que Boyer se rapprochait dangereusement de Dufour, ce dernier marqua un triple aux 7e, 8e, et 9e carreaux suivi d'un compte de 9 pour s'assurer de la victoire.

Boyer termina en 2e position avec un total de 1629, 14 quilles en arrière du champion. Un excellent quilleur de St-Jean (Iberville) C. Fortin, termina au 3e rang avec un compte de 1616. Cette journée de quilles à Québec fut l'une des plus spectaculaires que le Circuit ait organisée. Dans la ronde de qualification, 8 quilleurs ont brisé la marque du "200", un précédent dans les annales du Circuit. Une multitude de simples de "200" furent roulés au cours des matches, dont le haut simple réussi par Herb Squires; 258.

En retour de son brillant effort, Lucien Dufour s'est vu attribuer une bourse de $300.00 plus un bonus de $100.00 offert par la Brasserie Dow pour le meilleur participant de Québec. Durant la journée 139 participants se sont disputé la bourse globale de $1,000.00 garantie par la Brasserie Dow. La tenue d'un tournoi de qualification en vue du tournoi des Maîtres, à l'extérieur de Montréal, était une nouvelle expérience pour le Circuit Professionnel, et le président Jean Benoit s'est dit enchanté du succès de cette initiative.

Le prochain tournoi aura lieu à Montréal au Rose Bowl Lanes le 26 octobre. L'on s'attend bien à ce que les gars de Québec, forts de leur premier succès, viennent à Montréal donner la réplique.

Voici la liste des positions finales des 18 finalistes :

1—Lucien Dufour (Qué.),	205.3	5—Yvan Lebel (Qué.),	198.5	12—J. Arsenault (Qué.),	188.2
2—M. Boyer (Mont.),	203.3	6—G. Lapierre (Valleyfield),	195.2	13—P. Lachance (Mont.),	187.6
3—C. Fortin (St-Jean),	202.0	7—R. Harvey (Jonquière),	193.6	14—G. Poliquin (Levis),	186.3
4—J. Barnard (Mont.),	198.7	8—H. Stone (Montréal),	193.5	15—R. Plante (Ddunm.),	184.4
		9—A. Gingras (Montréal),	190.1	16—N. Kikos (Mont.),	184.0
		10—L. Baillargeon (Qué.),	189.6	17—J.-P. Charpentier (Mont.),	183.4
		11—M. Gobeil (Valleyfield),	188.6	18—N. Beaulne (Valleyfield),	183.0

Dick Stuart, le joueur qui fit le plus beau retour dans la ligue Américaine

NEW YORK — (PA) — Dick Stuart, le cogneur qui a profité de la clôture rapprochée du champ gauche à Boston cette saison après avoir connu une piètre année à Pittsburgh en 1962, a été choisi le joueur qui a effectué le plus beau retour dans la ligue Américaine cette saison. Le frappeur droitier a récolté 36 des 64 votes enregistrés lors du scrutin annuel de la Presse Associée. Frank Lary, lanceur du Detroit a suivi avec six votes. Steve Barber, lanceur du Baltimore, Frank Malzone, joueur de troisième but du Boston, et le voltigeur Al Kaline, du Detroit, ont récolté trois votes chacun. Stuart est passé au Boston à la suite d'un échange interligues l'hiver dernier après avoir affiché une piètre moyenne de .288 avec 16 circuits et 64 points produits avec les Pirates de Pittsburgh. Cette saison, il a dominé les producteurs de points dans la LA avec 118, puis suivait immédiatement Harmon Killebrew, du Minnesota, avec 42 circuits, tout en affichant une moyenne de .261 au bâton.

Les gars! ÉQUIPEMENT DE HOCKEY GRATUIT
AVEC LES DESSUS DE BOITES DE CÉRÉALES CHEX

BÂTON GENRE PROFESSIONNEL	Valeur $1.95	35 DESSUS DE BOÎTES
ÉPAULETTES	Valeur $6.00	80 DESSUS DE BOÎTES
GANTS	Valeur $5.65	75 DESSUS DE BOÎTES
CASQUE PROTECTEUR	Valeur $4.00	50 DESSUS DE BOÎTES
RONDELLE OFFICIELLE	Valeur 40¢	10 DESSUS DE BOÎTES
JAMBIÈRES	Valeur $6.00	80 DESSUS DE BOÎTES
CULOTTES DE HOCKEY	Valeur $5.65	75 DESSUS DE BOÎTES
AUBAINES CASQUE PROTECTEUR	Valeur $6.00	65 DESSUS DE BOÎTES
SPÉCIALES! PROTÈGE-DENTS	Valeur $2.50	25 DESSUS DE BOÎTES
SPÉCIAL POUR TOUTE L'ÉQUIPE! JAMBIÈRES DE GARDIEN DE BUT	Valeur $37.50	450 DESSUS DE BOÎTES
ÉQUIPEMENT DE GARDIEN DE BUT! PROTÈGE-CORPS	Valeur $ 8.50	100 DESSUS DE BOÎTES

Si vous commandez des culottes de hockey, veuillez indiquer le tour de taille et la couleur (bleu ou rouge). Tous les dessus de boîtes doivent être postés au plus tard le 31 décembre 1963.

Collectionnez les dessus de boîtes de n'importe quelles céréales CHEX pour le déjeuner—Chex au Riz, Chex au Maïs ou Chex au Blé. Envoyez-les, ainsi que votre nom, votre adresse, votre âge et l'article demandé, à:

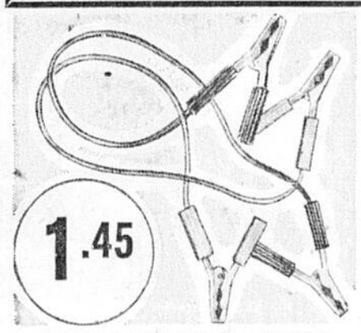
ÉQUIPEMENT DE HOCKEY CHEX
C/O RALSTON PURINA COMPANY LIMITED, CHECKERBOARD SQUARE, CLARKSON, ONTARIO

55" x 77", BIEN DUVETEES
COUVERTURES D'AUTO

Pour l'auto et les activités sportives

Ravissants motifs indiens et multicolores. — En coton duveteux de texture résistante. Voici une couverture d'auto fonctionnelle, de belle apparence, longue durée, légère et chaude. Idéale pour la chambre du garçon et les activités sportives.
EXTRA SPECIAL..... 2.29 TANT QU'IL EN RESTERA
REG. $3.98

POUR L'AUTO EN HIVER



1.45
CABLE DE RENFORT DE BATTERIE
Câble de 8 pieds avec pinces de prise sûre permettant une action rapide de la batterie de renfort. Idéal pour toute voiture, mais indispensable pour autos à transmission automatique.
6 jauges 12 volts..... 1.45 4 jauges 6 et 12 volts... 1.77

RECHARGEUR DE BATTERIE
Installation accommodante sous le capot de l'auto — vous n'avez qu'à le brancher dans la prise électrique la plus proche; le fil passe à travers la grille comme celui du chauffe-moteur.
Mentionner si pour 6 ou 12 volts..... 9.45

MOTO-MASTER NETTOYEUR
Nettoyeur et conditionneur combinés — Enlève rouille, dépôts, cambouis . . . nettoie tout le système de refroidissement. Permet d'épargner beaucoup. La boite.... .98

MOTO-MASTER Vaporisant d'allumage
Imperméabilise votre système d'allumage pour faciliter les démarrages par toutes températures. Elimine les causes habituelles de mauvais allumage. Boite de 6 onces ..... .79

NETTOYEUR DE PARE-BRISE
Complet avec grand contenant d'eau, supports d'installation, raccords, pompe et tuyauterie. 3.98
Antigel nettoyeur de pare-brise, 20 onces ..... .54

VAPORISANT PLASTIQUE PROTEGE-CHROME
Vaporisant plastique insensible aux sels s'attaquant au chrome de la grille, du pare-chocs, etc. Fini clair permanent 1.49

PROTECTEUR DE PARE-BRISE
Recouvre entièrement le pare-brise lors du stationnement de jour ou de nuit... le garde libre de neige, buée, etc. Vous démarrez immédiatement — pas de glace à gratter ! S'installe et s'enlève en quelques secondes.
Pour toutes autos ..... .74

3% en COUPONS SUR ACHATS COMPTANT

CANADIAN TIRE ASSOCIATE STORE
UNIQUE ET JAMAIS VU A QUEBEC
Chute d'eau couvrant la totalité de nos vitrines du magasin du
BOULEVARD STE-ANNE (coin d'Estimauville)
200 RUE DORCHESTER, QUEBEC
ROND-POINT, LEVIS
Utilisez votre CRÉDIT!

"Vite..."

...téléphonez en vitesse à votre fournisseur pour commander une caisse de votre bière Molson préférée. Bonne fin de semaine!

SEUL MOLSON SATISFAIT TOUS LES GOÛTS

LA BIÈRE LAGER RAFRAÎCHISSANTE

LA SAVOUREUSE BIÈRE DOUCE

LA BONNE BIÈRE DE CHEZ NOUS

Coupe Ryder

Ouverture de la série aujourd'hui à Atlanta

ATLANTA (PA) — La Grande-Bretagne a causé une grande surprise en opposant les deux "bébés" de son équipe, Brian Huggett et George Will, à Arnold Palmer et Johnny Pott, dans le premier match à quatre golfeurs de la coupe Ryder aujourd'hui.

Huggett et Will en seront à leur premier match de la coupe Ryder.

John Fallon, le capitaine de l'équipe britannique, a reconnu hier qu'il s'attendait à ce que Palmer se désigne lui-même pour le premier match, ce qui a changé la nomination de son premier duo.

"Ce n'est nullement la concession d'un point", a précisé Fallon. "Je crois sincèrement que les "bébés" ont de bonnes chances de l'emporter après avoir réussi des 67 à l'entrainement. Ils seront détendus avec tout à gagner et rien à perdre."

Palmer, capitaine des Américains, a mélangé l'expérience à l'inexperience en vue des quatre premiers matches du premier jour de la compétition. On disputera quatre autres matches dans l'après-midi et les équipes seront annoncées après les 18 premiers trous de la matinée.

Huit autres matches à quatre joueurs seront présentés samedi et 18 simples, disputés dimanche.

Qualifiés "invincibles en bonne condition" par Palmer, les Américains sont des favoris prohibitifs à 7 contre 1 pour s'emparer du trophée qu'ils ont remporté 11 fois en 14 occasions et qu'ils n'ont jamais perdu sur le sol américain.

DURE LUTTE

"Nous nous attendons à une dure lutte parce que nos rivaux sont venus ici dans le but de triompher", a déclaré Palmer, "toutefois, nous croyons présenter une équipe victorieuse."

"Il y a toujours une première fois", a dit Fallon au sujet du fait que les Anglo-Saxons n'ont jamais triomphé aux Etats-Unis. "Nous formons une équipe heureuse et confiante".

Les deux capitaines ont admis que, des premiers matches disputés, le quatrième serait le meilleur alors que Julius Boros et Tony Lema affronteront Neil Coles et Bernard Hunt, considérés comme deux des meilleurs golfeurs britanniques.

Hunt est le meilleur boursier du golf sur le circuit anglais et a fait partie de chaque équipe de la coupe Ryder depuis 1953. Quant à Coles, il a vaincu Dow Finsterwald et a annulé avec Gene Littler en 1961.

Palmer redoute également Dave Thomas et Harry Westman, un vétéran de 12 coupes Ryder, qui rivaliseront avec Finsterwald et Littler.

Peter Alliss et Chrysty O'Connor ont formé un duo en 1959 et 1961. Ils ont triomphé de Doug Ford et Art Wall à Palm Desert, Calif., il y a quatre ans. Ils affronteront Bill Casper et Dave Regan aujourd'hui.

BOROS A L'OEUVRE : Julius Boros sort sa balle d'une trappe de sable au trou no 9 du parcours du club East Lake Country Club au cours d'une ronde de pratique tenue, hier, en vue des matches de la coupe Ryder qui débutent aujourd'hui à Atlanta entre les Américains et les Anglais. (Téléphoto PA)

Billy Foster veut devenir conducteur professionnel

VICTORIA (PC) — Billy Foster a soutenu tellement de trophées à la suite de compétitions automobile qu'il ne sait qu'en faire. Ce garçon de Victoria, qui est âgé de 26 ans, a obtenu un trophée chaque fois qu'il s'est présenté, la saison dernière, aux compétitions du Circuit du nord-ouest du Pacifique de l'Association de courses canado-américaine modifiée. Il a en outre facilement gagné le championnat aux points.

Les promoteurs de courses aiment à présenter ces événements avec de grands trophées et Foster, sa femme, Beverley, et les trois enfants trouvent qu'il y a de l'encombrement. Foster, qui est néanmoins heureux d'avoir obtenu ces récompenses, a déclaré: "Elles deviennent vraiment encombrantes, surtout quand il s'agit de leur entretien. Nous gardons les plus gros trophées dans le sous-sol et mettons les autres sur des étagères.

Au sujet de leur nombre, il dit: "Je n'ai pas compté dernièrement; environ 100".

Foster, qui est gérant des ventes chez un vendeur de voitures, a déclaré que le Circuit du nord-ouest du Pacifique "n'est pas profitable" et il espère entrer l'an prochain dans la catégorie des professionnels aux Etats-Unis, où les grands conducteurs gagnent plus de $50,000 par saison. Il précise:

"J'ai gagné $6,300 la saison dernière avec les courses, mais ma voiture coûte $2,350 et j'ai dépensé $4,480.67 d'entretien. J'ai donc perdu environ $500."

Jack Nilon affirme que Sonny Liston ne se battra pas d'ici la fin de l'année

PHILADELPHIE (PA) — Le conseiller de Sonny Liston a nié hier soir que le champion poids lourd allait défendre son titre avant la fin de l'année.

"Il n'y a aucun fondement dans cette affaire", a déclaré Jack Nilon. "Il n'y aura pas de combat avec Ernie Terrell. Il n'y aura pas de match, un point c'est tout."

Le conseiller de Liston ne s'est pas montré tendre envers le commentateur sportif Al Wester qui avait lancé la nouvelle à la radio de Nouvelle-Orléans.

Wester avait prétendu que les gérants de Liston étaient en train de négocier un combat titulaire avant la fin de l'année avec l'aspirant Ernie Terrell, de Chicago.

Selon le commentateur, ses sources d'informations ont mentionné Chicago comme site probable du match tout en ajoutant que les promoteurs tentaient de faire recouvrer à Liston son permis de l'Etat de New York afin de présenter le duel dans la métropole américaine.

Wester a également avancé que Las Vegas était un autre site probable.

Terrell, un boxeur de 6 pieds et huit pouces, a vaincu, récemment, Zora Folley au Madison Square Garden.

On souhaite le retour de Casey

NEW YORK (UPI) — Le président George Weiss des Mets de New York a déclaré hier qu'il espère voir de nouveau le gérant Casey Stengel à la tête de l'équipe mais cela ne l'a pas empêché de congédier tout le personnel des instructeurs.

Stengel a 73 ans mais on ignore pour le moment ce qu'il a l'intention de faire l'an prochain. Les instructeurs qui ont quitté le club sont Cookie Lavagetto, Solly Hemus et Ernie White.

Warren Giles est confiant

CINCINNATI (UPI) — Warren Giles, le président de la ligue Nationale de baseball, n'a pas caché hier qu'il croit que la ligue Nationale se révélera supérieure à la ligue Américaine pour encore au moins deux ou trois ans.

Giles a fait cette déclaration après qu'on lui eut demandé ses commentaires sur la victoire que les Dodgers viennent de remporter contre les Yankees dans la Série Mondiale.

Howe enfile . . .

(Suite de la page 18)

porté son total à 542. L'ex-grande vedette des Canadiens de Montréal, Maurice Richard, détient présentement le record avec 544 buts.

Parmi un grand nombre de records, Howe détient déjà le record pour le plus grand nombre de points de tous les temps, le record pour le plus grand nombre d'assistances, et le record pour le plus grand nombre de joutes.

Le premier but de Howe est survenu à 5:40 sur son premier lancer de la saison à la suite d'un effort individuel classique alors que Chicago avait deux hommes à la clôture, et Detroit un. Après que Stan Mikita et Floyd Smith eurent été envoyés au cachot à 5:27, Howe y alla d'un but 13 secondes plus tard, à l'aide d'un lancer de 40 pieds.

Il déjoua Glenn Hall sur un autre long lancer à 8:21 après avoir accepté une passe de Bill Gadsby.

Detroit porta son avance à 4-1 au milieu de la dernière période grâce à des buts de Larry Jeffrey et Alex Delvecchio. Stan Mikita avait compté le premier but du Chicago après l'effort de Jeffrey. Le dernier et cinquième but du Detroit fut logé dans un filet désert par Alex Delvecchio alors qu'il ne restait que six secondes à jouer.

Chicago tenta de revenir de l'arrière avec des buts de Bobby Hull à 11:18 et Ab McDonald à 13:13, mais Terry Sawchuk tint les Hawks en échec pendant les sept dernières minutes de jeu.

CHICAGO 3, DETROIT 5

CHICAGO — Buts: Hay, Delvecchio, Young, Pilote, Vasko, MacNeil, Hillman, Avantz, Fleming, Ha. Backstrom, Hull, Murphy, Hay, McDonald, Nesterenko, Maki, Wharram, McKenzie, Mikita.
DETROIT — Buts: Sawchuk, Delvecchio, Ingram, M. Pronovost, Gadsby, Barkley, Goegan, Avantz, Hillman, Stratton, Delvecchio, Howe, Faulkner, Jeffrey, A. Pronovost, MacGregor, MacDonald, Smith, Hampson.
Arbitre: Buffey. Juges de lignes: Armstrong et Hayes.

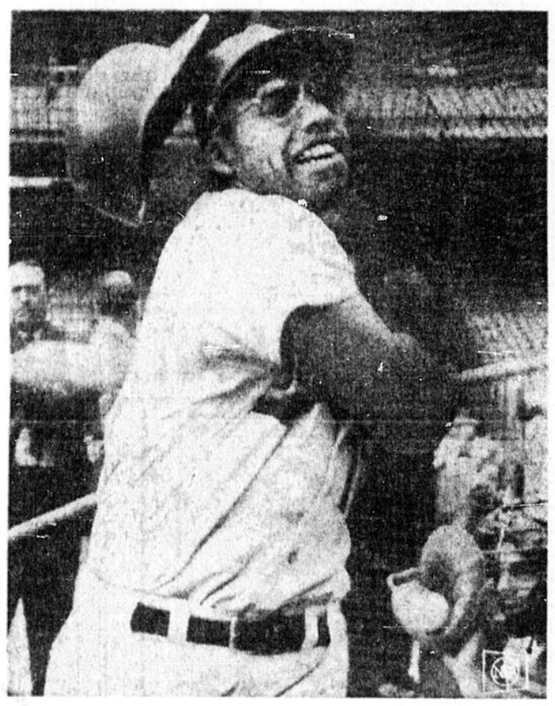
Première période
1—Detroit: Howe (2e), 5:40
2—Detroit: Howe (2e), (Gadsby) 8:21
Punis: Gadsby 1:22, Murphy 3:43, Mikita et Smith 5:27, Hillman 8:50, Jeffrey 13:18, Smith 18:53.

Deuxième période
Aucun but.
Punis: Jeffrey 5:00, Fleming et Howe 10:03.

Troisième période
3—Detroit: Jeffrey (1er), (MacGregor, Faulkner) 5:43
4—Chicago: Mikita (1er), (Hull, Pilote) 7:34
5—Detroit: Faulkner (1er), (MacGregor, Jeffrey) 10:23
6—Chicago: Hull (2e), (MacNeil, Hay) 11:18
7—Chicago: McDonald (1er), (Vasko, MacNeil) 13:13
8—Detroit: Delvecchio (1er) 19:54
Punis: MacNeil 3:01, Ingram 8:34, McKenzie 14:11.

ARRETS —

Hall,	9	14	16—41
Sawchuk,	8	13	12—33



TOUT UN EFFORT : Le joueur Tommy Davis des Dodgers de Los Angeles, de nouveau le champion des frappeurs de la ligue Nationale de baseball, s'élance sur cette balle avec tant de force qu'il en perd la tête . . . ou presque. Nous voyons ici son casque protecteur qui a "sauté" sous la pression.

John Quinn à l'hôpital

PHILADELPHIE (PA) — John Quinn, gérant général des Phillies de Philadelphie, a été transporté à l'hôpital après s'être affaissé lors d'une conférence de presse hier. On n'a obtenu aucune nouvelle de la direction ni de l'hôpital au sujet de son état. Quinn s'est amené à Philadelphie en 1959 après avoir fait des aspirants logiques des Braves de Milwaukee. Le propriétaire Carpenter l'a nommé vice-président et gérant général de l'équipe.

LONDRES (UPI) Le champion du monde des poids plumes, Sugar Ramos, un Cubain résidant à Mexico, remplacera le titulaire des poids coqs, Eder Jofre, du Brésil, le 22 octobre, alors que le promoteur Jack Solomons présentera une soirée de boxe au Wembley Stadium.

REPRESENTANT
DES VENTES EN PHARMACIE

Nous recherchons un représentant pour notre Compagnie dans la ville de Québec. Le candidat souhaité devra posséder un diplome en pharmacie ou une formation équivalente ainsi que l'expérience de la vente.

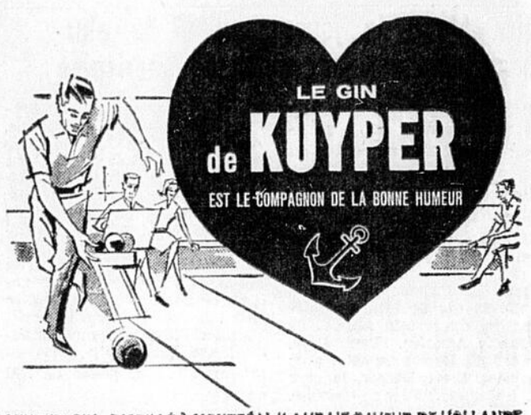
Cette situation offre un salaire alléchant et une rémunération à commission, ainsi qu'une avantageuse assurance groupe et un fonds de retraite. Automobile fournie.

Si vous désirez mettre tous vos talents à l'épreuve et envisagez une situation permettant plus de possibilités, vous désirerez probablement tenter votre chance avec nous.

Les candidatures, examinées avec discretion absolue, devront être envoyées par écrit seulement et adressées au:

Directeur du Personnel
Charles E. Frosst & Co.
Case postale 247
Montréal, P.Q.

CIGARETTES
"EXPORT"
BOUT UNI
ou FILTRE



BLENDED GIN—DISTILLÉ À MONTRÉAL/LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE
John de Kuyper & Son DEPUIS 1695

Chauffez
avec la seule et unique
BOULE DE FEU
• SANS TUYAU
• SANS FUMEE
• SANS ODEUR
• SECURITE ABSOLUE

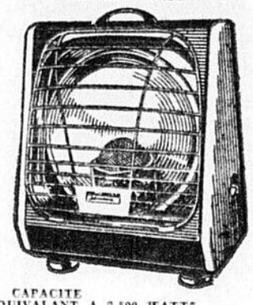
MAISON – CHALET – SALLE DE JEU – GARAGE
POPULAIRES CHAUFFERETTES PORTATIVES

LILY-PUT - $49.95
AVEC SUPPORT A CUISSON

CAPACITE EQUIVALANT A 2,500 WATTS

SEULEMENT 1c DE L'HEURE EN HUILE A POELE BLANCHE à 20c LE GALLON

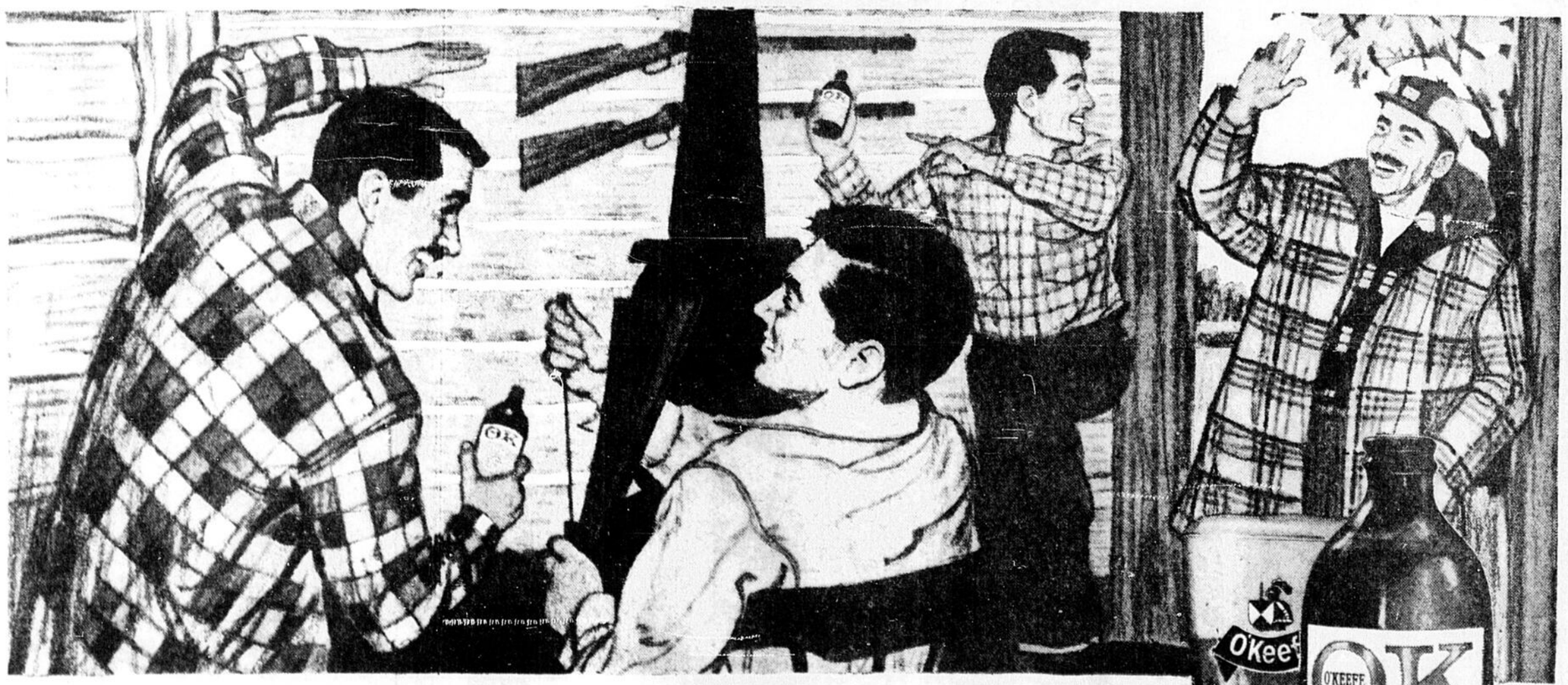
TALENT - $44.95
GENRE VALISE



CAPACITE EQUIVALANT A 2,500 WATTS

Boule de feu
CHAS. E. LePAGE CO.
235 – 4e RUE – QUEBEC 3 TEL : 523-7621

En vente dans les ferronneries, grands magasins, articles de sport et camping. Exigez-la, votre marchand vous l'obtiendra.



'O qu'y fait bon se la couler douce!'

La chasse — au pays du Québec! Quelle détente de se retrouver libre, dans le calme de la forêt. Le soir venu, quel plaisir de pouvoir revivre les péripéties de la journée, et de savourer une bonne bière O'Keefe, brassée avec le houblon sans graines qui lui assure une douceur **naturelle.**

buvez O'Keefe... la bière Douce!

Un pont aérien est établi à La Havane

LA HAVANE. (Reuter) — Le nombre des morts dénombrés dans la région est de Cuba après le passage de l'ouragan s'élève à 50, a-t-on déclaré hier à La Havane.

Cependant, des informations non confirmées font état de 70 morts au moins dans la vallée inondée, du Cauto, province d'Oriente, où une vaste opération de sauvetage est en cours.

L'armée de l'air cubaine parachute des vivres et des médicaments dans les régions isolées tandis que des hélicoptères, des bateaux et des véhicules amphibies poursuivent le sauvetage de centaines de personnes réfugiées sur les toits, dans les arbres et sur les hauteurs.

Un "pont aérien" a été établi hier pour transporter des médecins, des infirmières et des produits de première nécessité de La Havane, à Holguin, ville de la province d'Oriente qui a terriblement souffert du passage de l'ouragan.

Les grévistes de Ford reprennent leur travail à l'usine de Oakville

HAMILTON. (PC) — Les grévistes de la Ford Company ont voté à l'unanimité la reprise du travail à l'usine de Oakville tout près de Hamilton en Ontario, hier. Les employés ont ainsi mis fin à une grève qui paralysait la production à son plus haut point.

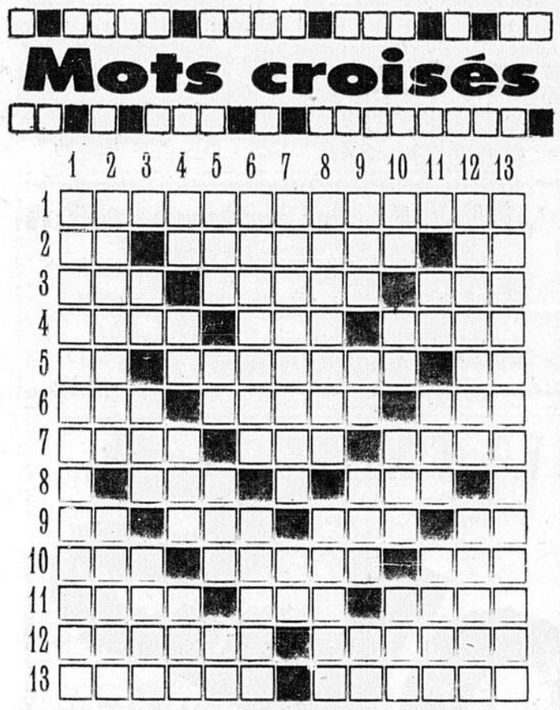
Environ 1,000 des 4,700 employés de l'usine ont tenu une réunion hier midi, et se sont enfin rendus aux supplications des dirigeants de leur syndicat de reprendre le travail.

L'arrêt de travail des 2,500 employés de jour avait été ordonné à sept heures mercredi matin, malgré les protestations des dirigeants du local 707 des travailleurs unis de l'auto, qui considéraient la grève illégale.

Les grévistes ont ignoré les demandes de leurs représentants et ont reçu l'appui de quelques 2,000 autres employés qui ont respecté les lignes de piquetage.

Edward G. Bruce a attribué la grève à un geste spontané des employés, qui ont démontré leur mécontentement contre certaines conditions de travail, entre autres, l'accélération constante de la production et l'importation d'experts des Etats-Unis.

Mots croisés



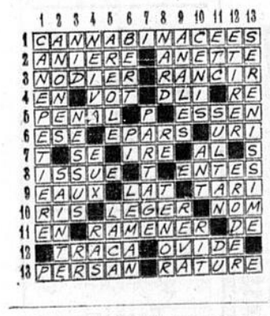
HORIZONTALEMENT

1—Sporange produisant des microspores. (Bot.)
2—Eminence. — Ecouler en entier. — Art. esp.
3—Adj. poss. — Arrêt ou ralentissement d'un liquide organique qui circule. — Pour les surfaces agraires.
4—Pour attaquer ou se défendre. — Adj. num. — Lieu où s'établit une formation militaire.
5—Adv. de lieu — Espèce de champignon. — Interj.
6—Préfixe. — Port principal de l'île de Crète. — Attacha.
7—Philosophe fr. (1861-1909). — Riv. du Massif central. — Fondateur de la Pennsylvanie (1644-1718).
8—Grosse pilule. — Cri du charretier.
9—Fut changée en génisse. — Pied de vigne. — Préfixe. — Titane.
10—Point cardinal. — Reptile saurien carnivore. — Mesure algérienne.
11—Pas admis. — Riv. de Bavière. — Qui ont des aptitudes nécessaires.
12—Propres. — Ralenti (vx).
13—Petite erse. — Sentiers.

VERTICALEMENT

1—Qui concerne le métacarpe.
2—Plateau de Madagascar, dans la région de Tananarive. — Espèce de saule.
3—Sa Majesté. — Large cuvette. — Tessons.
4—Dans la gamme. — Eminence. — Sorte de jeu de cartes. — Saison.
5—La Cybèle des Grecs. — Anc. langue. — Monnaie bulgare. — Diphtongue.
6—Qui a rapport aux sutures. — Qui a un gros ventre.
7—Piano vertical de petite dimension (pl.). — Sur un tambour.
8—Petit os. — Panier plat en paille sans fermeture.
9—Du verbe créer. — Pron. pers. — Cadeau. — Art. simple.
10—Arabe. — Démonstr. — Conifère. — Fils en arabe.
11—Fleuve côtier de France. — Prénom féminin. — Du verbe être.
12—Prénom masc. — Parente.
13—Maladie qui rend la peau rugueuse comme celle de l'éléphant.

(Solution du dernier problème)



Le meilleur !

M. GASTON ROY

Votre garage de confiance MONTCALM AUTOMOBILES a le plaisir d'aviser sa nombreuse clientèle que M. GASTON ROY s'est classé le meilleur vendeur du mois de septembre pour la vente d'automobiles et camions usagés. Je désire remercier mes nombreux clients de la confiance qu'ils m'ont témoignée dans le passé et les assurer, ainsi qu'à tout le public, de mon entier dévouement à leur procurer le meilleur service possible. N'oubliez pas que pour un "MEILLEUR ACHAT" voyez votre garage de confiance "MONTCALM AUTOMOBILES", 901, 1ère Avenue, Limoilou.

COMPLETS
Aiguille d'Or
faits à la main par
PROGRESS BRAND CLOTHES

DANS TOUS LES MEILLEURS MAGASINS POUR HOMMES AU CANADA

TEMPERATURE Idéale pour se rendre au magasin

Bulletin de Nouvelles

CLIMAT Frais et confortable à Place Fleur de Lys

JEUDI LE 10 OCTOBRE 1963 — QUEBEC, QUE.

MEURTRE à la Place Fleur de Lys

L'un des crimes les plus odieux jamais vus dans la Cité de Québec — *L'enquête se poursuit !*

Les citoyens de Québec et du district ont appris avec un mélange de commotion et de stupeur la nouvelle de cet assassinat collectif.

Bien que l'enquête ne soit pas encore terminée, il semble que le meurtre ait été commis sur toutes les étiquettes de prix des appareils offerts par le Magasin Firestone. A la suite de l'inspection des lieux, il semble évident que les prix des réfrigérateurs ont été littéralement démolis et que ceux des congélateurs ont été réduits à un point où ils sont devenus méconnaissables; les cuisinières électriques et lessiveuses n'ont pas échappé au massacre . . . leur prix a aussi été dangereusement massacré.

Comme si ce n'était pas déjà suffisant, quelqu'un s'est emparé de tout l'approvisionnement de poubelles, l'un des nouveaux articles les plus en vogue au Magasin Firestone, et y a placé un écriteau indiquant qu'elles seraient sacrifiées à $1.99.

Pas encore satisfait, le meurtrier a joué du couteau dans les prix par tout le magasin. Les étiquettes affectées concernent les aspirateurs, polisseuses, radios-réveils; antigel gratuit avec pneus d'hiver.

Soumis aux questions, M. Jacques Butler, gérant du Magasin Firestone, a promptement admis qu'il était probablement le plus grand coupeur de prix d'appareils de la région de Québec. Il a également déclaré qu'il s'abandonnait entièrement à la merci de la clientèle pour l'évaluation des dommages aux prix.

Lorsqu'on lui a demandé s'il avait des complices, M. Butler s'est tourné vers MM. Bob Carbonneau et Clément Turmel, les deux autres principaux suspects, et il a avoué que ce massacre des prix était une tâche trop ardue pour un seul homme.

Quand vous vous rendrez demain sur les lieux du massacre, vous remarquerez que Firestone pourvoit personnellement à la finance et permet à la clientèle de choisir le mode de paiement qui lui convient. Il en résulte que vous épargnez encore davantage.

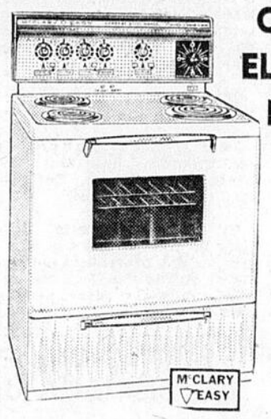
JACQUES BUTLER, gérant

ROBERT CHARBONNEAU

CLEMENT TURMEL

DERNIERE HEURE

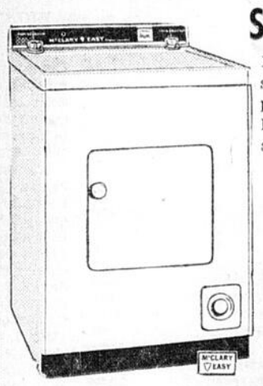
Trois suspects sont détenus au 550 Boulevard Hamel. Suivant les renseignements obtenus avant d'aller sous presse, les indices permettent d'établir que ce massacre a été opéré de l'intérieur même du magasin. L'on pourra visiter la scène du crime demain matin à partir de 8 heures 30.



CUISINIÈRE ELECTRIQUE McCLARY-EASY

Minuteur Easy-Matic, avec horloge électrique et minuterie. Elément pivotant - Grande fenêtre dans la porte du four.

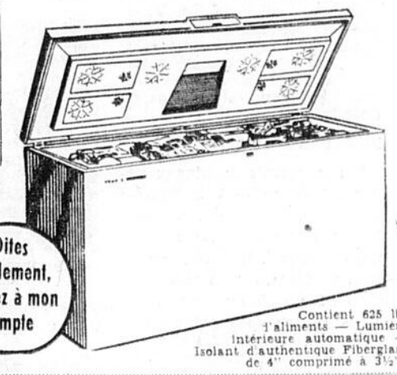
$188.88 avec échange



SECHEUSE McCLARY-EASY

Réglage de 3 chaleurs pour tissus réguliers, synthétique et "lavez-portez". Capacité de 9 lbs de linge sec. Porte de sûreté et filtre à charpie

$149.95



Dites simplement, portez à mon compte

Réfrigérateur McClary

10 pieds cubes

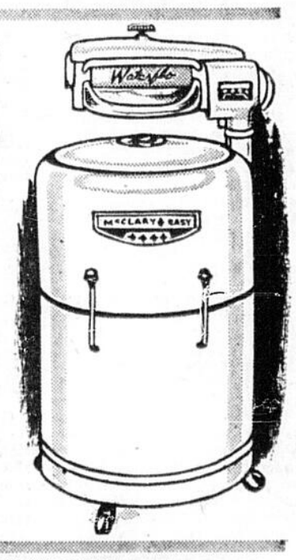
- 5 ans de garantie
- étagère coulissante
- 4 tablettes à l'intérieur de la porte à joint magnétique
- congélateur pour 50 livres de denrées

$199.95

CONGELATEUR 18 pi. cu. DE LUXE FIRESTONE

$229.95

Contient 625 lbs d'aliments — Lumière intérieure automatique — Isolant d'authentique Fiberglass de 4" comprimé à 3½".



GRATIS ANTIGEL PERMANENT FIRESTONE

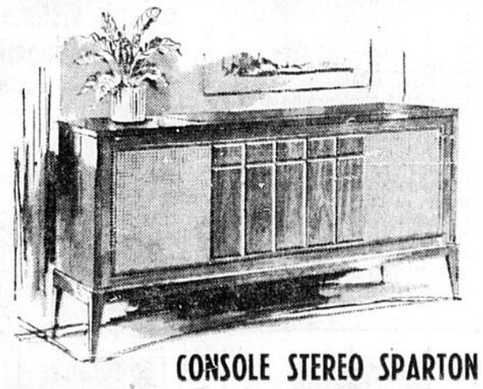
QUELLE QUE SOIT LA MARQUE DE VOTRE AUTO, NOUS FERONS LE PLEIN D'ANTIGEL AVEC TOUT ACHAT DE DEUX PNEUS NEUFS

Firestone

"Town & Country"

Le plus vendu parce que le meilleur pour la traction et le roulement lisse et silencieux. Cet hiver, obtenez "la traction à triple action" ainsi que notre nouvelle quadruple garantie à un prix grandement réduit.

Garantie pour tirer ou nous payons la touée



CONSOLE STEREO SPARTON

avec radio AM-FM. Modèle "Maywood" Système sonore de 10 watts — Quatre haut-parleurs - Fonction de 12 lampes.

$289.95 aussi peu que $3.75 par semaine

GRATIS ! Valeur de $50.00 en disques stéréo avec l'achat du stéréo "Maywood"

Laveuse "Waterflo"

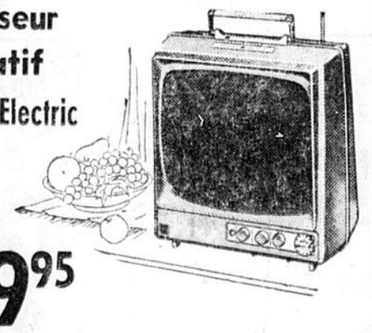
- Pompe inobstruante
- Cuve de grande capacité
- Fini électrostatique

$99.99 avec échange

Téléviseur portatif General Electric

- 16" portatif
- écran scellé
- tonalité riche et claire
- ne pèse que 23 livres

$169.95



CONSOLE TV SPARTON 23"

Lampe-écran protégée par une glace de sûreté teintée — 2 haut-parleurs — 3 étages I-F à compensateur de progression automatique.

$209.95 AVEC ECHANGE

Polisseur à planchers Hoover 25.88

Séchoir à cheveux Samson-Dominion 14.99

Scie mécanique de 6" 27.77

Aspirateur Constellation Hoover 47.77

Bicyclette garçon ou fille quantité limitée 28.88

Radio portatif 8 transistors 25.55

*** TERMES FACILES JUSQU'A 24 MOIS POUR PAYER**

MAGASIN Firestone

Une division Firestone Tire & Rubber Company of Canada Ltd.

Place Fleur de Lys — Téléphone: 529-9515

JACQUES BUTLER, gérant — STATIONNEMENT GRATUIT

La détresse règne dans la vallée de la Piave devenue un cimetière de boue

ON CHERCHE LES VICTIMES — Des soldats de l'armée italienne fouillent les décombres du village de Longarone, en vue d'y trouver des rescapés possibles. Un glissement de terrain a provoqué le bris d'un barrage voisin. Le flot échappé a entraîné la mort de milliers de personnes.

BELLUNO, (Reuter). — La vague gigantesque qui, franchissant la crête du barrage de Vaiont a transformé la haute vallée de la Piave en un immense cimetière de boue, a fait selon le Dr Belisario, directeur de l'office national d'assistance, plus de 2,000 morts.

Des villages entiers ont été effacés de la carte. Lorsque la catastrophe s'est produite, peu avant minuit, les sismographes de l'observatoire de Pavie, au sud de Milan, ont enregistré une série d'ondes de choc analogues à des secousses telluriques. Le professeur Chietti, expert en sismologie, a déclaré que le glissement de terrain qui est à l'origine du désastre a provoqué sur les appareils un impact semblable à celui d'un petit séisme, mais il ne peut pas dire si c'est un séisme qui est à l'origine du glissement.

On précise qu'au moment du désastre le niveau des eaux dans le lac de Vaiont était à une soixantaine de pieds au-dessous du maximum. La masse de roches et de terre qui s'est détachée du mont Toc a soulevé dans le lac une vague d'une centaine de mètres de haut qui, après avoir rebondi contre la rive nord, s'est déversée par-dessus la crête du barrage, gagnant rapidement, par le torrent Vaiont, la haute vallée de la Piave, et détruisant tout sur une longueur de trois milles.

Des villages qui hier encore étaient des centres touristiques débordant d'animation n'existent plus, et ce qui reste de leurs coquettes maisons est recouvert d'une boue noirâtre.

Des milliers de soldats, de policiers et de pompiers, armés de bulldozers, d'excavateurs et de grues, s'affairent parmi les ruines, cherchant à retrouver les cadavres pour leur donner sépulture. Selon le Dr Belisario, de 2,000 à 2,500 personnes vivaient dans le village de Longarone et dans les localités proches, qui ont pratiquement cessé d'exister. A la préfecture de Belluno, on déclare que 2,000 d'entre elles ont disparu. 150 des 500 survivants ont été hospitalisés à Belluno. Jusqu'à présent, 800 cadavres ont été retrouvés. Une grande partie de la population de Longarone figure parmi les victimes, tous les habitants des hameaux de Fae et de Pirago ont péri, et les villages de Codissage et de Castellavazzo ont perdu la moitié de leur population. A Longarone, les sauveteurs ont retrouvé un enfant vivant sur un amas de boue, dans ce qui était autrefois une rue. Toute sa famille a disparu. Une femme a été sauvée alors qu'elle était ensevelie, seul un bras étant visible qui a attiré l'attention de voisins.

Le Dr Belisario a déclaré qu'à présent les autroités devront prendre des mesures urgentes pour empêcher l'apparition d'épidémies.

—o—o—o—

Aide des Etats-Unis aux sinistrés

WASHINGTON (Reuter) — Des engins de levage et des bulldozers américains ont été envoyés pour aider aux travaux de sauvetage actuellement en cours dans la vallée de la Piave, à la suite de la catastrophe du barrage de Vaiont, a annoncé, hier, un communiqué du département d'Etat.

Ce communiqué ajoute que des hélicoptères de l'armée de l'air américaine survolent la région pour aider à l'évaluation des dégâts et que les Etats-Unis sont prêts à envoyer une usine de distillation d'eau et un hôpital de campagne au complet si besoin est.

De nouvelles échauffourées opposent les troupes algériennes et marocaines

ALGER (Reuter) Des échauffourées mettent aux prises depuis plus d'une semaine troupes algériennes et marocaines dans la région désertique de la frontière, et hier de nouveaux engagements ont fait des morts, déclare-t-on de source algérienne.

On précise que de nouvelles échauffourées ont eu lieu dans la région de Colomb Bechar, à proximité des agglomérations de Hossiebeida, de Tinjour, et de Hassi Mounir, où se trouvent d'importantes mines de fer. Les Marocains ont laissé des morts et des blessés sur le terrain, ainsi que des camions. Les Algériens ont fait des prisonniers.

De même source on déclare qu'en dépit des déclarations marocaines, les Algériens estiment que la réunion de Tlemcen n'est pas annulée. Les délégués algériens attendront que passe l'heure prévue pour la conférence puis, si les délégués marocains n'arrivent pas, ils retourneront à Alger.

On déclare à Alger que les échauffourées ont eu lieu bien à l'intérieur du territoire algérien, à des endroits que figurent comme appartement à l'Algérie dans toutes les cartes déposées auprès des Nations unies, de même source on fait l'historique suivant des incidents :

Trois octobre : des forces marocaines s'approchent à moins d'un mille de la frontière algérienne, puis commencent à la franchir

Quatre et cinq octobre : les Marocains pénètrent jusqu'à 40 milles à l'intérieure de la frontière. A ce moment là a eu lieu à Oudja la réunion des ministres des Affaires étrangères, au cours de laquelle les Algériens ont exigé le retrait des forces marocaines.

Huit octobre : trois engagements.

Neuf octobre : nouvelles échauffourées, qui font des morts et des blessés. Des prisonniers sont capturés.

On croit savoir que les Algériens ne peusent pas que la signation soit parvenue à un degré de gravité justifiant une action contre le Maroc sur le plan international.

Essentiel, selon Patrick Asselin

RICHMOND (PC) — M. Patrick Asselin, député de Richmond-Wolfe à la Chambre des Communes, a déclaré que la formation d'un comité de publicité dans les Cantons de l'Est, à l'occasion de l'Exposition Universelle qui aura lieu à Montréal en 1967, était essentielle.

S'adressant aux membres de la Jeune Chambre de Commerce de Richmond, M. Asselin a ajouté que pour qu'il rapporte les résultats espérés, ce comité devra être formé de représentants des principales municipalités des Cantons de l'Est aussi bien que de l'industrie, du commerce, de l'Union Catholique des Cultivateurs (UCC), de certains syndicats, associations et organismes, qui pourraient apporter à la région, le maximum de publicité.

"Il serait important de dire M. Asselin qu'un des membres de l'exécutif soit en contact constant avec la commission de l'Exposition mondiale, dans les meilleurs intérêts de l'avenir des Cantons de l'Est et de toute la province".

Le député a ajouté qu'il sera toujours prêt à collaborer avec le comité dont il a suggéré la formation, mais il ne croit pas d'autre part, qu'un homme politique devrait faire partie de ce comité. Enfin, M. Asselin a discuté avec le ministre des Travaux publics, M. Jean-Paul Deschatelets, la possibilité de mettre en vigueur, et à un tarif réduit, un service de transport spécial entre les Cantons de l'Est et la Métropole canadienne, à l'occasion de l'Exposition universelle.

Le ministre s'est montré d'autant plus intéressé qu'avec les projets de l'auto-route des Cantons de l'Est, et de la route transcanadienne, la proposition de M. Asselin semble très acceptable.

ATTENTION ! aux personnes âgées

Ouverture d'un nouveau centre d'accueil
Villa Etchemin.

Des plus modernes dans la province. — Quatrième maison du genre — Assurant un grand confort.

Pour informations supplémentaires :
Mme Paul Anctil, 64 Principale, St-Romuald.
839-8958

Les sept derniers amendements au chapitre deux du schéma sur la liturgie sont votés

VATICAN. (Reuter) — La 45ème congrégation générale du concile a été consacrée à la poursuite de la discussion du chapitre deux du schéma "De Ecclesia" et au vote des sept derniers amendements au chapitre deux du schéma sur la liturgie.

Au cours de la discussion, il a été demandé de faire disparaitre du schéma les répétitions concernant la primauté du Pape, dans la mesure ou elles semblent supposer une réserve à l'égard de l'épiscopat.

Il y a eu également un échange d'arguments pour et contre le diaconat. La thèse a été soutenue que la restauration d'un diaconat sans célibat risquerait d'entrainer de graves dommages. Le maintien du célibat, a-t-on dit, ferait sans doute diminuer le nombre des diacres, mais le choix des candidats serait meilleur et plus sûr.

Au sujet des rapports entre l'autorité du pape et le collège épiscopal, il a été déclaré qu'il faudrait distinguer clairement entre les prérogatives des apôtres et les pouvoirs des évêques en tant qu'ils sont leurs successeurs. Les rapports entre l'autorité suprême du Pape et le collège épiscopal ne peuvent être expliqués en recourant à des comparaisons avec des réalités d'ordre politique, juridique, et en général profanes. L'Eglise a sa constitution, qui est unique et mystérieuse. C'est l'Esprit Saint qui assiste le Pape et l'Eglise et en garantit l'infaillibilité.

C'est le Saint-Esprit qui assiste le collège des évêques et préserve de l'erreur son enseignement ordinaire, et l'enseignement solonnel et extraordinaire du Concile.

COLLEGIALITE

Le terme de "collégialité" est ambigu et équivoque, a-t-on dit. Il serait donc opportun de préciser en quel sens il est utilisé dans le schéma. Dans les textes des premiers siècles de l'Eglise, il signifiait la paternité, la concorde, l'hospitalité et la communion des évêques.

Il exprimait aussi l'union intime de toutes les églises locales avec l'église locale primatiale fondée par un apôtre.

On a demandé d'affirmer avec plus d'insistance que le Pape ne peut énoncer des définitions qui ne seraient pas conformes à la vérité révélée, transmise par l'Ecriture et la tradition.

On a fait valoir que le schéma ne parle nulle part de l'institution des patriarcats et on est revenu avec insistance sur le besoin, de mieux montrer dans le schéma la place du prêtre par rapport à l'évêque et la nature de son sacerdoce. Bien des prêtres, a-t-on dit sont en effet tentés de douter de leur apostolat, de leur sacerdoce, des sacrifices qu'il ont consentis — or c'est sur eux en grande partie que reposera la mise en pratique des orientations et décisions du Concile.

POUVOIR DU PAPE

Les arguments doctrinaux apportés à l'appui de la collégialité épiscopale, a-t-on dit, n'apportent pas une certitude absolue. C'est pourquoi, il faut procéder avec prudence, tenant compte de certaines vérités fondamentales : A. le collège épiscopal ne doit nullement porter atteinte au pouvoir suprême du pape; B. Le Souverain Pontife ne possède pas seulement une primauté d'honneur mais encore de juridiction vraie; C. la collégialité ne nuit pas à l'autorité du Pape comme le montre l'existence même des conciles oecumeniques; D. Si la collégialité n'est pas de droit divin, rien n'empêche que le collège épiscopal soit constitué par le droit ecclésiastique. Le mot "collège" ne se trouve ni dans l'Ecriture sainte ni dans la tradition. Si l'on dit que le collège épiscopal est de droit divin, il faudrait en définir les notes essentiels et démontrer qu'elles sont voulues par le Christ lui-même. L'exercice de la collégialité serait souhaitable pour le bien de l'Eglise mais son fondement théologique n'est pas clair.

Le pouvoir suprême dans l'Eglise est détenu par le Pape qui possède la primauté de magistère et de juridiction, et par le corps épiscopal qui exerce son pouvoir collégialement en union avec le Pape, sans diminuer d'aucune manière ses pouvoirs, a-t-on fait observer, l'évêque en vertu de sa consécration est tenu à une solidarité effective avec ses confrères les évêques des autres diocèses. Une commission d'évêque qui serait instituée pour aider le Pape dans le gouvernement de l'Eglise ne pourrait avoir d'autres pouvoirs que ceux que le Pape lui conférerait.

Soins accordés aux enfants victimes de la thalidomide

BRUXELLES (PA) — Les enfants déformés, victimes de parents ayant ingurgité de la thalidomide, seront soignés et éduqués aux frais de l'Etat en Belgique, selon un décret royal émis aujourd'hui.

La Belgique compte environ 40 enfants infirmes depuis leur naissance, parce que leurs mères ont pris de la thalidomide durant leur période de croissance.

LE FAMEUX GIN V.O. (GENIÈVRE)

BOLS

LUCAS BOLS A° 1575

Erven Lucas Bols (div.) Montréal, Canada.

Raymond Verret Inc. 17 | J.-Adrien Boivin Ltée 15 16 18 | Roch Doré Construction 14 | R. M. Construction Ltée 13 | La Coopérative d'Habitation du Québec Métropolitain 12 | Dallaire & Dallaire Ltée 11 | Roland Rodrigue 10 | Joseph Beaudoin 9 | Grondines & Frère Inc. 8 | Marcel Boiteau Enr. 7 | Yves Germain Inc. 6

Gilles Drouin 19

Léo Malenfant 20

Gilbert & Gilbert Ltée 21

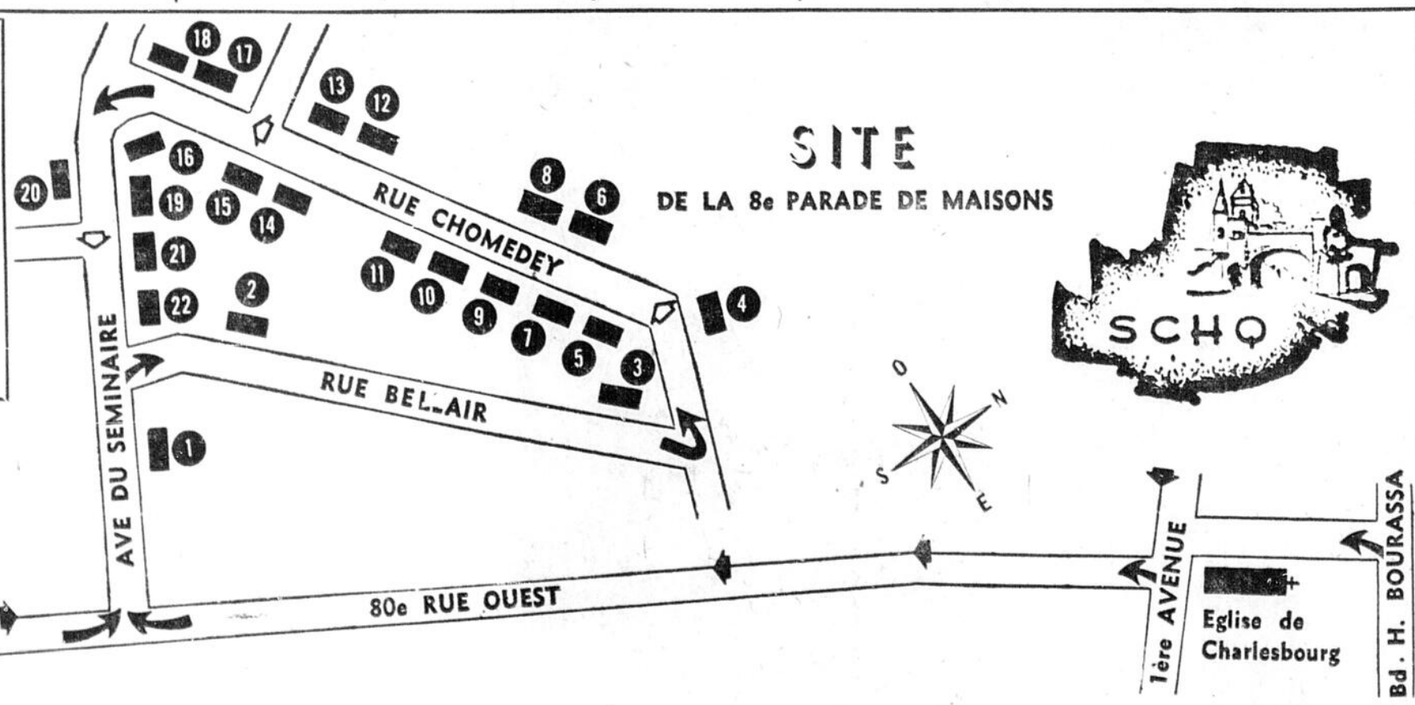
Gérard Plante 22

à

CHARLESBOURG

Les Jardins Laurentiens

AVENUES DU SEMINAIRE, CHOMEDEY ET RUE BEL-AIR



J.-P. Paquet Constructeur Enr. 5

Robar Construction Inc. 4

J.-Claude Grenier 2 3

Maurice Berthiaume 1

VISITEZ jusqu'au 20 OCTOBRE de 2h. p.m. à 9h. p.m. tous les jours

LA 8e PARADE 22 MAISONS MODELES

PRIX DE $15,000 A $28,000

UNE BROCHURE ILLUSTREE CONTENANT LES PLANS

de ces diverses maisons vous sera offerte sur le site même de la parade au prix de .50 l'unité

LA SOCIETE DES CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS DU DISTRICT DE QUEBEC

66 membres (trois de l'Ontario) contrôlent la pègre de Detroit; des affaires de $200 millions

WASHINGTON (PC) — Un syndicat clandestin composé de 66 membres, dont trois de Windsor, Ontario, contrôle dans la région de Détroit un commerce légal et illégal dont le chiffre d'affaires s'élève à $200,000,000 annuellement. C'est ce qu'à déclaré le commissaire de police de Détroit, M. George Edwards à Washington devant la sous-commission sénatoriale d'enquête sur le crime.

Le chef de police a révélé que le groupe connu sous le nom de "mafia", dirigeait le monde interlope de Detroit, sous la menace de meurtre, et contrôlait différents rackets, dont les principales sources de revenus, les narcotiques et le gambling, rapportaient $150,000,000 par année.

Le syndicat retire aussi $50,000,000 en s'infiltrant dans différents commerces légaux. Edwards a désigné Joseph Zerilli comme principale tête dirigeante du conseil de cinq individus, qui mène le syndicat.

Les cinq sont communément connus sous le nom de "The Dons" ou "The Big Men".

Parmi les lieutenants de Zerilli on remarque Onofrio (Nono) Minaudo, Joe (Cock-Eyed-Joe) Catalanotte et Nicolas (Nick) Cicchini, tous trois de Windsor, Ontario.

Le commissaire a ajouté que cette "mafia" est similaire au syndicat Cosa Nostra que Joseph Valachi a dénoncé récemment devant les membres de la sous-commission sénatoriale.

ACTIVITES CLANDESTINES

Le chef de police a dit que le groupe canadien avait été mêlé à différentes entreprises telles que la prostitution, les gobesous, la contrebande de l'alcool, le gambling, le cambriolage, le vol avec violence, l'extorsion, les syndicats ouvriers, les voies de fait contre certains individus et même le meurtre.

En dépit de 69 meurtres commis à Detroit depuis 1927 et des rackets qu'il a énumérés, le commissaire Edwards a dit que Détroit "était la ville la plus propre et la plus calme des grandes citées du monde interlope aux Etats-Unis et que les profits réalisés par chenapans étaient bien conservateurs."

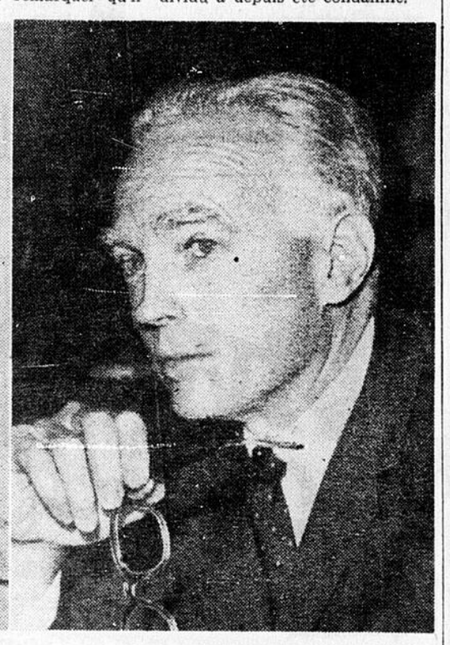
Edwards a ajouté qu'il avait tiré ses propres conclusions, à la suite du travail acharné de ses hommes — et ce depuis plusieurs années — contre le crime organisé à Detroit et dans la région. Il a fait remarquer qu'il n'avait jamais questionné Valachi, ni aucun de ses hommes.

Il espère que ses révélations auront pour effet de réveiller la population de Detroit, dont la moyenne des citoyens n'est pas au courant de la situation. Il attribue la situation à la complaisance de la population, la menace de meurtre, l'influence politique et à la corruption.

Il a fait remarquer que cette dernière méthode était passablement démodée, mais qu'il n'y a pas tellement longtemps, il avait été témoin d'une tentative de corruption de l'un de ses principaux lieutenants.

L'officier a rapporté la tentative et a pris des arrangements pour que la deuxième conversation téléphonique avec l'individu soit enregistrée sur ruban. L'individu a depuis été condamné.

NICHOLAS CICCHINI



Le commissaire Edwards

MEMBRE DE LA MAFIA — Nicholas Cicchini de Windsor en Ontario, a été mentionné par le Commissaire Edwards, de la police de Detroit, comme un des chefs de la Mafia, dont le territoire d'action couvre la région Detroit-Windsor. Le commissaire Edwards a révélé que la Mafia récolte environ 150 millions de dollars par année des différents rackets qu'elle a établis dans la ville de l'automobile. En dépit des 69 meurtres attribués à les règlements de compte entre bandits depuis 1927, il a affirmé que "c'était la grande ville la plus honnête et la moins sujette à l'établissement de rackets aux Etats-Unis".

L'Ere de l'Espace

Sur l'écran électronique, le lunaronaute observera les anneaux Van Allen et l'électrojet (vent électrique) tourbillonnant à l'équateur et jamais perçus par les yeux humains.

DEMAIN : Spectacle unique.

10-11

Exploiter à fond la scission entre les deux 'Rouges', dit Eisenhower...

GETTYSBURG, Penn. (PA) — L'ex-président Dwight Eisenhower croit que les Etats-Unis devraient exploiter à fond la scission entre l'Union soviétique et la Chine rouge.

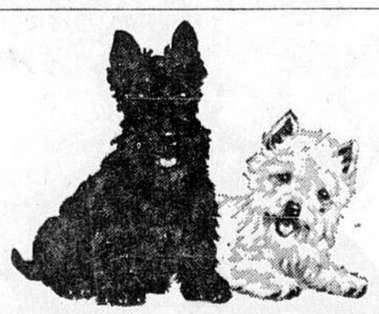
"Présumant qu'il s'agit bien d'un désaccord véritable, il serait tout à notre avantage de l'encourager en faisant tout en notre pouvoir pour l'aggraver", de dire l'ancien chef de l'exécutif.

Le général Eisenhower a également exprimé l'opinion que: "le premier ministre Nikita Khrouchtchev en est venu à la conclusion qu'il n'y a rien à gagner pour l'instant, par une guerre. Mais, d'ajouter l'ancien chef de la Maison-Blanche, il n'y a aucun doute dans mon esprit que l'objectif communiste de domination tient toujours.

Ike réclame des inspections sur place pour garantir que les Soviétiques ne tricheraient pas advenant la conclusion d'un accord russo-américain pour interdire la présence d'armes nucléaires à bord de vaisseaux spatiaux en orbite autour de la terre.

Il a souligné que le président Charles de Gaulle, de France, "n'ignore pas que, géographiquement, la France est essentielle au succès de l'OTAN et que pour cette raison, ce n'est pas toujours aisé de s'entendre avec lui".

Il croit que M. Ludwig Erhard, qui succédera bientôt au chancelier Konrad Adenauer, est un bon homme.



délicat

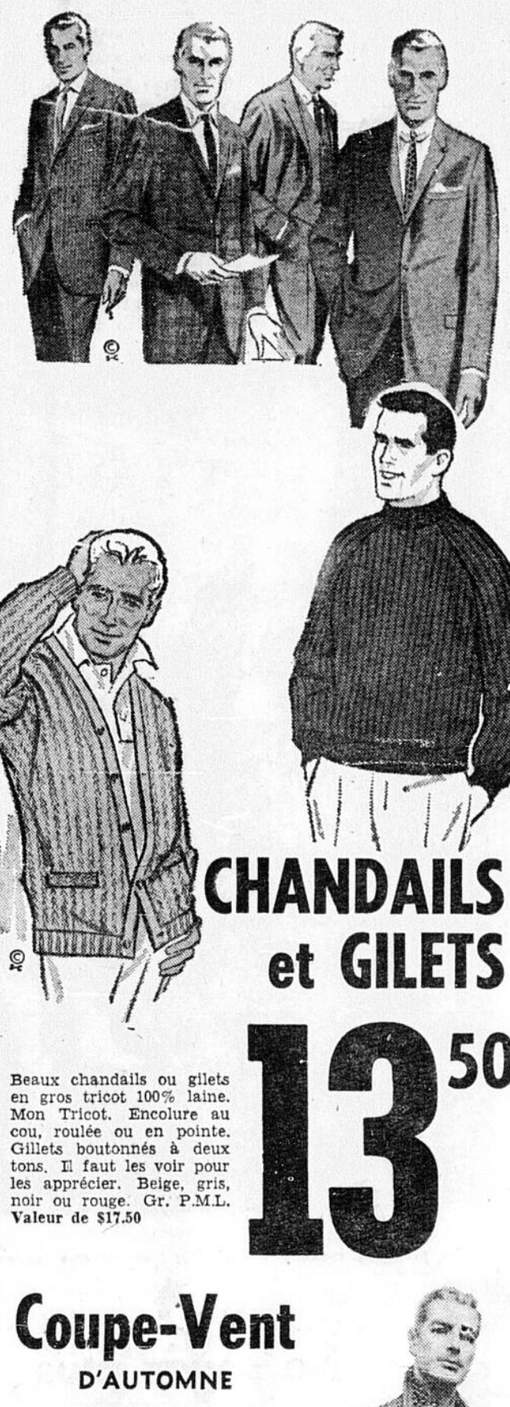
un qualificatif tout indiqué pour le whisky écossais, et qui s'applique *exactement* au délicat et moelleux 'Black and White', le whisky par excellence des réunions amicales. *Le secret de sa qualité réside dans le mélange.* 'Black and White' résulte du mélange d'une sélection des meilleurs whiskys écossais. Ce mélange, dosé avec un art consommé, donne une finesse de goût que vos hôtes apprécient au plus haut point. 'Black and White' est distillé, mélangé et embouteillé en Ecosse. Bouteilles de diverses contenances.

'BLACK & WHITE'
SCOTCH WHISKY
"BUCHANAN'S"

B-423F

SPECIAUX
A PRIX POPULAIRES

La Cie ASSH Inc.
842 EST, RUE ST-JOSEPH



Complets
59.50

Tissu tout laine importé d'Angleterre dans des tons de noir, gris, charcoal, etc. Uni, picoté ou carreauté. Coupe continentale ou semi-italienne. Taille régulière, courte ou longue et même corpulente. Gr. 34 à 50. **Valeur de $69.50**

Paletots
POUR HOMMES
22.50
24.50

Tissu laine avec envers en CURON, fléché, picoté ou carreauté. Coupe exceptionnelle avec devant droit et dos raglan, dans des tons de charcoal, olive, gris, etc. **Valeur de $29.50**

CHANDAILS et GILETS
13.50

Beaux chandails ou gilets en gros tricot 100% laine. Mon Tricot. Encolure au cou, roulée ou en pointe. Gillets boutonnés à deux tons. Il faut les voir pour les apprécier. Beige, gris, noir ou rouge. Gr. P.M.L. **Valeur de $17.50**

Chandails
9.50

Merveilleux chandails en orlon ou 100% pure laine. Encolure en pointe avec bande de fantaisie, de même qu'aux poignets et à la taille. Rouge, bleu, gris ou noir. Gr. P.M.L.XL. **Valeur de $11.95**

Coupe-Vent
EN CURON
13.95

Doublure épaisse et piquée. Devant de fantaisie dans le noir, brun ou olive. Gr. 36 à 44. **Valeur de $19.50**

Coupe-Vent
D'AUTOMNE
9.95

Tissu CURON. Différents modèles de fantaisie à deux tons. Charcoal, bleu, olive. Gr. 34 à 44. **Valeur de $12.95**

PARKAS ou CARCOAT
2 dans 1
14.95

Tissu Nylon Sub Zéro, collet de laine, devant avec bande recouvrant le zipper. Capuchon détachable, doublure piquée. Charcoal, bleu marine, olive, etc. L'article idéal pour tous les temps. Gr. 36 à 46. **Valeur de $19.50**

CHAPEAUX 5.95
Feutre de fourrure. Brun, Gris, Charcoal, Bleu. 6½ - 7⅜ — **Valeur de $7.95** .....

CarCoats
Poilus
17.95

Nouveauté automnale très en vogue. Imitation de fourrure à poils rasés. Différents tons, aussi noir et blanc. Ouverture en Curon, collet et poignets en tricot de fantaisie. Olive, noir ou brun. Gr. P.M.L. — **Valeur de $25.00**

CAGOULE de SKI
8.95

Tissu Nylon piqué. Doublure en rayonne. Capuchon en dessous du collet. Olive, charcoal ou rouge. Gr. P.M.L. Valeur de $13.50

Même ligne pour garçons dans le noir, bleu, rouge, etc. Gr. 8 à 16. **Spécial $6.95**

La Cie ASSH Inc.
842 est, rue St-Joseph

PANTALONS
TERYLENE
12.50

Fameux pantalons lavables, sans repassage et même garantis contre acide batterie. Charcoal, brun, gris, olive ou noir. Tailles : 28 à 44. **Valeur de $15.95.**

Tout un peuple, jeunes et vieux, participe à la pêche à l'éperlan, aux quais de Québec

par J.-CLAUDE RIVARD

Enfin. . le temps tant attendu des Québécois est arrivé: celui de la pêche à l'éperlan sur les quais de la Vieille Capitale!

C'est par centaines que les citoyens, jeunes et vieux, hommes, femmes et enfants, partent à la conquête de ce petit poisson qui fait le délice des gourmets.

Et, avec le début d'octobre, les traditionnelles perches de bambou quittent l'ombre des hangars pour s'armer de redoutables hameçons. . .

LES PECHEURS

Mais que sont ces pêcheurs qui viennent s'aligner le long des quais pour tenter le menu fretin.

Plusieurs d'entre eux sont des gourmets de l'éperlan. Ce poisson a un goût d'amande, dit-on dans le langage populaire. Et naturellement, plus ce poisson est frais, plus grande est sa saveur.

Durant plus de deux semaines on le retrouve sur nos tables. Pour bon nombre de familles, il figure au menu comme plat de résistance.

D'autres pêcheurs sont des purs sportifs. Certains iront même jusqu'à dire qu'un bon pêcheur n'aime pas le boisson.

Pourquoi? "C'est là la question", comme dirait Pascal. Pascal est un ancien professeur de littérature. Il était là lui aussi hier, afin de se reposer de ses quatre heures de cours à l'Université. Il avait enfilé son chaud "parka" carreauté. Une lourde casquette rouge s'abaissait sur ses yeux, eux-mêmes dissimulés derrière d'obscures lunettes fumées. Assis sur le bord du quai il se prélassait au chaud soleil de "l'été des sauvages".

Près de lui, il y avait un homme, victime de cette terrible plaie sociale qu'est le chômage, en compagnie de son épouse. Les prises s'additionnaient rapidement dans la boîte de carton qui leur servait de panier. Pour eux, le premier souci, était d'ordre économique: assurer le souper de leurs cinq enfants qui ne tarderaient pas à rentrer de la classe.

Juste au bout du quai, il y avait un petit vieillard aux joues rosées, à l'air enjoué et sympathique. Il fumait allègrement sa pipe.

—C'est un plaisir pour nous, de pêcher. C'est même le seul que nous puissions avoir. La Reine est bien aimable d'assurer notre subsistance. Mais vive la nature qui nous garde ce plaisir !

Parmi les pêcheurs, il y en avait de toutes les classes sociales, des pauvres, des riches, des professionnels, des ouvriers, des étudiants . . . La pêche à l'éperlan était devenue pour eux un moyen d'évasion, et aussi "l'occasion prochaine" d'un véritable régal.

CE QU'IL FAUT

Pour réussir la pêche à l'éperlan, point n'est nécessaire d'avoir d'instruments dispendieux, comme c'est le cas pour la pêche à la truite capricieuse. Une simple canne à pêche, un bout de ligne, trois ou quatre hameçons et un poids suffisent.

Point n'est besoin de courir à la campagne, pour cueillir des vers. De jeunes garçons se chargent de venir vous en offrir sur le quai au prix d'un sou l'unité. Du foie, de menus morceaux de gésier de volaille, ou encore des yeux de poissons, sont d'excellents appâts.

Avec un seul ver, la pêche peut être bonne: un ver signifie un éperlan, donc deux yeux; deux éperlans, donc quatre yeux, et ainsi de suite, par progression arithmétique . . .

Pour le pêcheur il faut surtout de la patience. Tous l'ont compris — car plusieurs pêcheurs n'oublient jamais de s'apporter un "stimulant" . . .

La pêche à l'éperlan a ses caprices. Il faut que la marée soit bonne, c'est-à-dire montante. Il faut que le temps soit clair mais pas trop ensoleillé. S'il fait sombre, il faudra éclairer l'onde d'une lanterne, etc... Mais qu'importe. On est pêcheur ou on ne l'est pas !

L'EPERLAN

Pour les Québécois, la pêche à l'éperlan est une tradition séculaire. Tous les ans, ce petit poisson marin remonte le fleuve Saint-Laurent, en bandes considérables pour aller hiverner en eau douce, particulièrement dans la région du Lac St-Pierre, où il se reproduit.

Les oeufs sont laissés par les femelles dans des touffes herbeuses, collés à des graviers, cailloux et autres objets sous-marins. Après la ponte, le mâle et la femelle regagnent la haute mer, où les petits iront les rejoindre après leur éclosion.

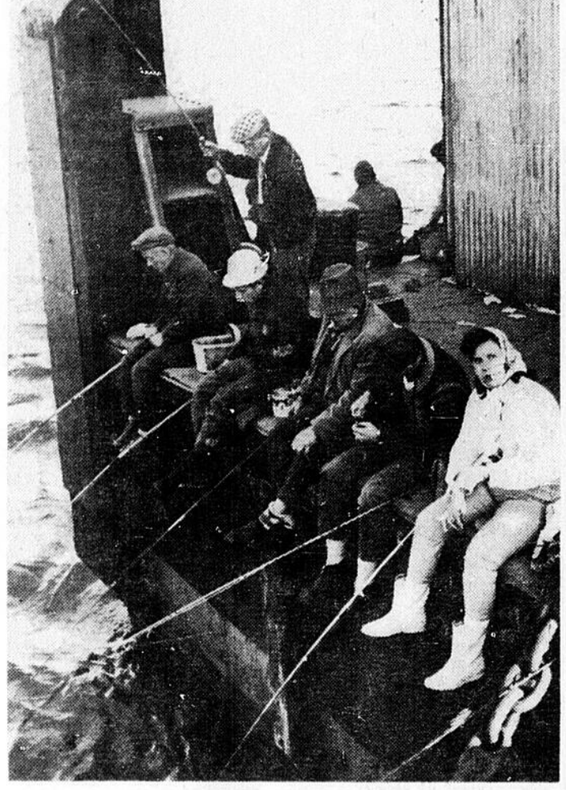
FESTIVAL DE L'EPERLAN

Afin de faire revivre cette tradition typiquement québécoise qu'est la pêche à l'éperlan, et répandre le goût de ce poisson chez les gourmets, l'Association sportive du Festival de la Basse-Ville, tient actuellement son deuxième Festival de l'Eperlan.

Cet événement donne lieu à de grandes compétitions de pêche à l'éperlan ainsi qu'à diverses réjouissances populaires. L'événement capital du Festival est la dégustation en plein air de l'éperlan frit. L'an dernier, plus de 800 livres de ce poisson ont été ainsi distribuées aux Québécois, ainsi qu'aux innombrables touristes et visiteurs venus participer à cet événement qui aura certes bientôt la renommée internationale du Festival du Poisson des Chenaux.

Encore un... et j'en aurai trois douzaines pour souper...

Oh ! là ! là ! Il faut fêter ça !



La première maxime du pêcheur: savoir être patient.

Journaliste expulsé

ALGER (Reuter) — Le journaliste français Christian Guy, envoyé spécial de "l'Aurore", a été expulsé d'Algérie, apprend-on de source généralement digne de foi.

A cette occasion on déclare de même source que les journalistes étrangers qui suivent l'action des insurgés de Kabylie n'ont pas à craindre d'être expulsés, et qu'au contraire le gouvernement est prêt à leur fournir des laissez-passer pour faciliter leur tâche, dans la mesure où ils se cantonnent dans leur activité professionnelle.

Le journal "L'Aurore" est interdit en Algérie depuis plusieurs mois.

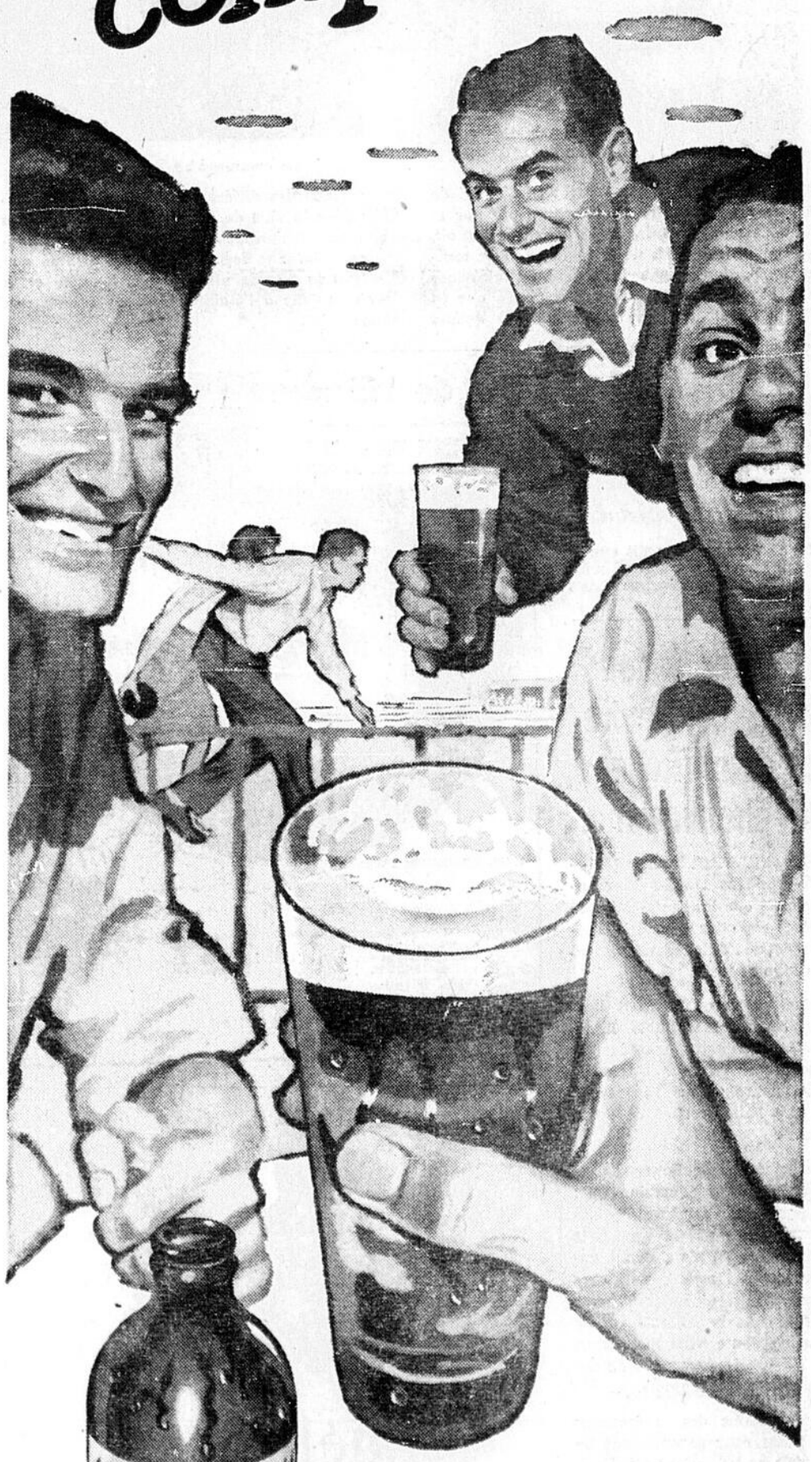
Le meilleur vermouth sur glace

...meilleur en cocktails aussi!

CINZANO

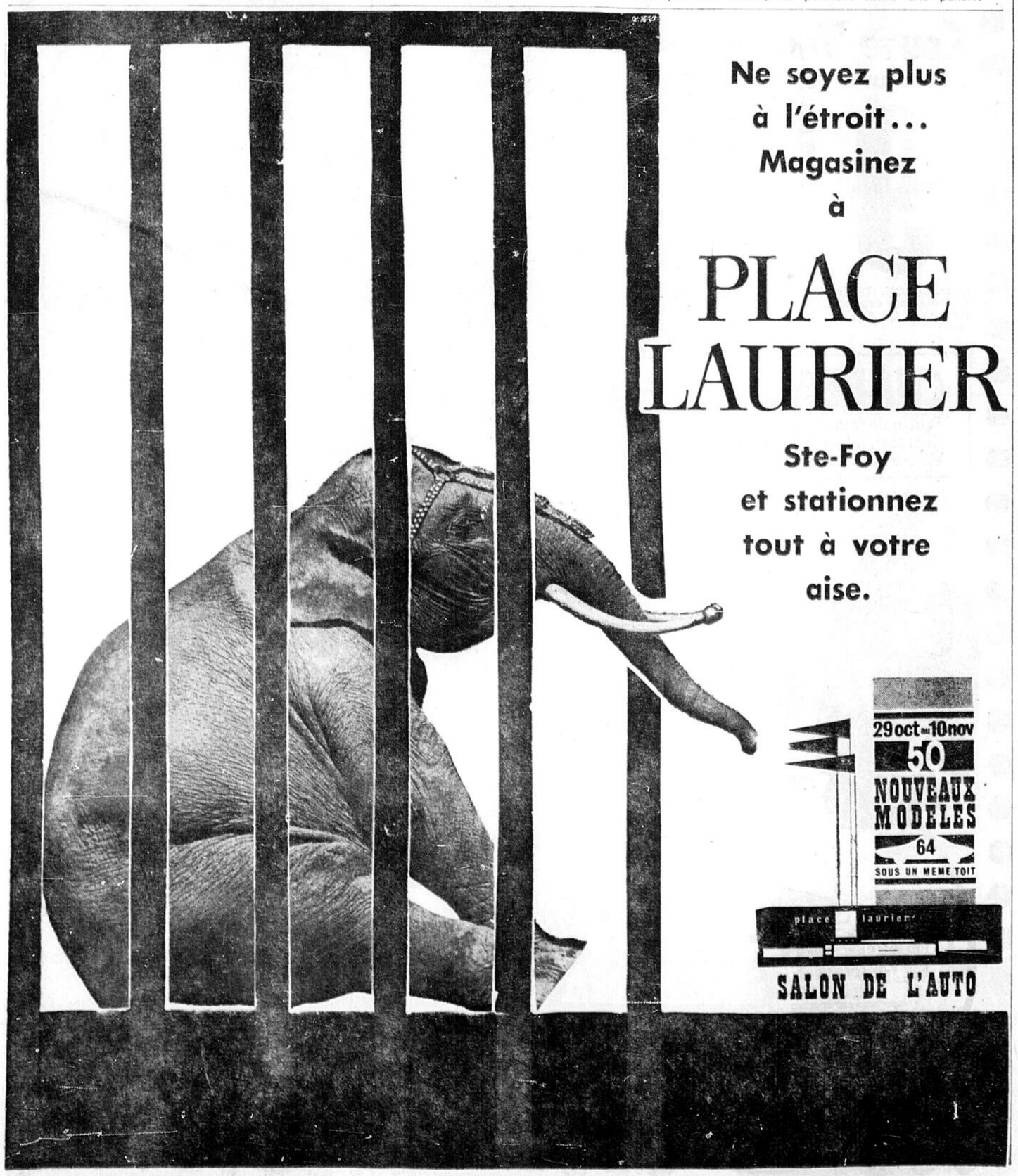
essayez le CINZA-CINZA! Moitié Cinzano français (sec), moitié Cinzano italien (doux), de la glace et un zeste de citron.

Vive la compagnie!



Après une chaude partie de quilles avec les amis, il est agréable de se rafraîchir avec de la savoureuse Red Cap. Oui, la Red Cap est la bière des rencontres amicales; la satisfaction qu'elle donne cadre bien avec le plaisir de la compagnie. La nouvelle étiquette or de la Red Cap annonce une bière exceptionnelle.

Savourez CARLING RED CAP



Une vraie bombe et une...

MONTREAL (PC) — Les limiers sont convaincus que l'une des deux bombes trouvées, mercredi soir, l'une à Saint-Lambert, l'autre à Jacques-Cartier, en banlieue de Montréal, était véritable, tandis qu'ils ont des doutes au sujet de l'autre.

Ce sont des téléphones anonymes qui ont conduit la police de Saint-Lambert et de Jacques-Cartier aux bureaux de poste de leur municipalité respective, où ils ont aperçu des boites de chaussures enveloppées dans un papier brun.

Les boites ont été recueillies puis placées dans des poubelles recouvertes d'épais matelas en chanvre.

Le chef de police de Saint-Lambert, M. Gerald Reilly, a déclaré que la force de la détonation a démontré que le paquet contenait véritablement une bombe. Par ailleurs, la police de Jacques-Cartier n'était pas aussi sûre du contenu de la boite qu'elle avait trouvée au bureau de poste.

Les débris de la boite ont été apportés au laboratoire de la Sûreté provinciale pour un examen détaillé.

Personne n'a été blessé et aucun dommage à la propriété n'a été causé par les deux explosions déclenchées délibérément.

SIGLE "RQL"

La bombe de Jacques-Cartier, sur laquelle on avait inscrit les lettres énigmatiques "RQL", a été découverte sur une table du bureau de poste.

Le détective F. X. Ritchie l'a enveloppée dans une couverte et s'est dirigé vers un champ voisin où un expert en explosifs à l'emploi de la firme de construction Desourdy l'a fait exploser à l'aide d'un détonateur après avoir pris soin de la couvrir avec un épais tapis en chanvre dont on se sert sur les chantiers où l'on procède à des dynamitages.

Le chef de police de Saint-Lambert a révélé qu'un examen de la boite qui contenait la bombe a révélé qu'elle contenait un réveille-matin sur lequel on pouvait lire l'inscription suivante : "Sanctuaire Notre-Dame-du-Cap".

La lettre "R" avait été peinte en jaune, à l'aide d'un pinceau, sur le mur de l'immeuble fédéral près de l'endroit où l'engin a été découvert. Tout indique que le "peintre" a été dérangé dans son travail et qu'il s'est enfui avant d'avoir terminé son "oeuvre".

Plus tôt cette semaine, 11 jeunes gens, des étudiants pour la plupart, ont été condamnés à un total de 57 années de pénitencier pour des attentats à la bombe commis par le Front de libération du Québec.

Les deux côtés ont montré de la bonne volonté ; entente possible (Gromyko)

WASHINGTON (PA-Reuter) — Le ministre soviétique des Affaires étrangères, M. Andrei Gromyko, a eu hier avec le président Kennedy un entretien de deux heures, à l'issue duquel il a déclaré aux journalistes que "la volonté a été exprimée des deux côtés d'élargir le domaine des questions dans lesquelles l'entente est possible."

M. Gromyko a précisé que le désarmement figure parmi les domaines dans lesquels les deux parties ont manifesté leur volonté d'aboutir à une entente.

La discussion a été utile, a-t-il ajouté.

La Maison blanche a déclaré de son côté que l'entretien, bien qu'utile, n'a donné lieu à aucun accord sur les points discutés.

Les deux interlocuteurs, a-t-on précisé, ont exposé leurs points de vue respectifs, dans la plupart des cas sur des questions qui ont été examinées par les ministres des Affaires étrangères au cours des récentes semaines.

De source américaine on précise qu'aucune nouvelle rencontre n'est projetée entre le président et M. Gromyko.

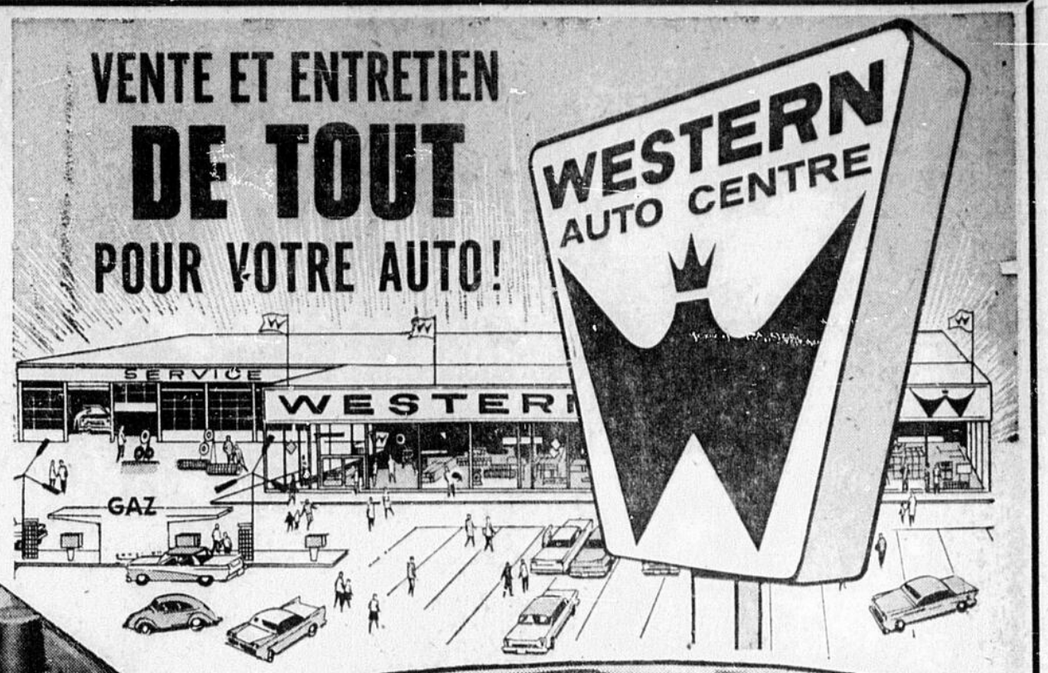
Celui-ci a refusé, en dépit des questions des journalistes, de révéler si on avait abordé la question des troupes soviétiques encore à Cuba. Ce problème revêtait un caractère de crise lorsque M. Gromyko a rendu visite à la Maison blanche il y a un an et que M. Kennedy l'a par la suite accusé d'avoir nié faussement la concentration de missiles soviétiques sur l'île.

Cette fois, le climat était beaucoup plus serein.

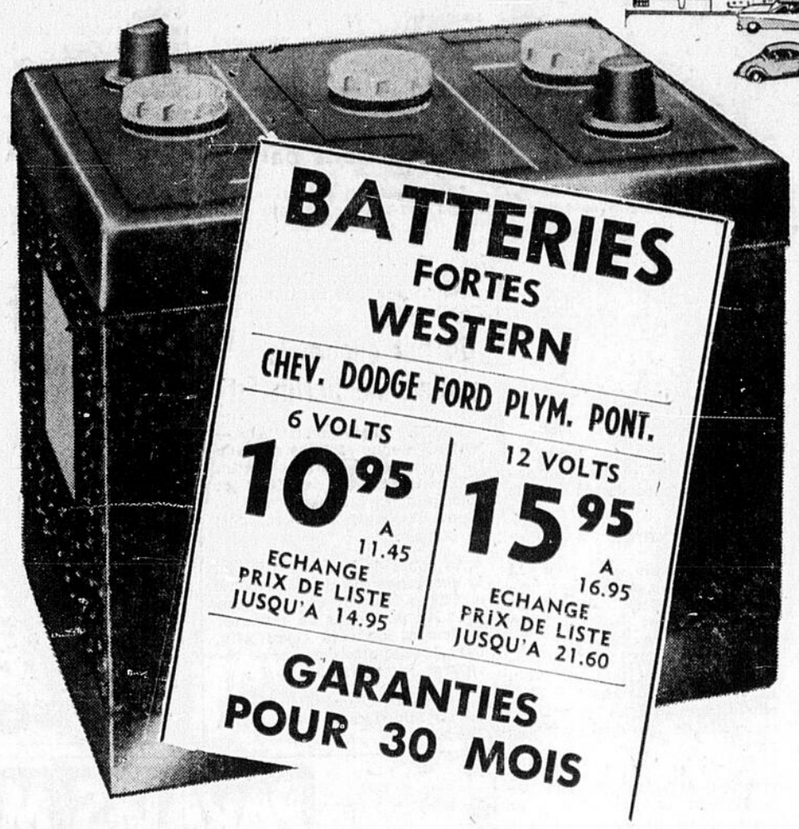
M. Gromyko a déclaré, que quelques-unes des questions relatives à l'adoption possible de mesures de désarmement qui feraient suite au traité d'interdiction partielle des essais nucléaires ont été abordées au cours de la séance, qui s'est déroulée en fin d'après-midi dans le bureau présidentiel.

La discussion a également porté sur le problème de l'Allemagne et de Berlin, a-t-il indiqué.

DÉMARRAGE ÉCLAIR À COUP SÛR



QUALITÉ ÉGALE AUX BATTERIES INSTALLÉES DANS LES VOITURES NEUVES



AUTRES BATTERIES DEPUIS 6.45 ECH.

ANTIGEL
GLYCOL ETHYLIQUE AUTHENTIQUE

LE PLUS BAS PRIX
A
QUÉBEC

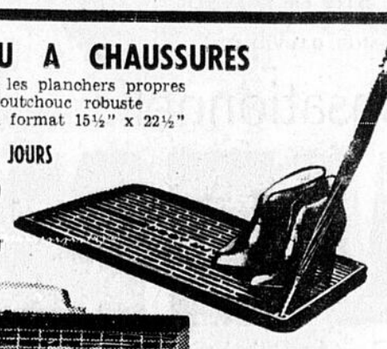
SATISFACTION GARANTIE
NOUS VENDONS A AUSSI BON MARCHE QUE N'IMPORTE QUI

En toute connaissance de cause, bien entendu

Adieu les soucis d'antigel, grâce à cette offre Western . . . "OU L'ACHETER, OU COMBIEN PAYER ? Pourquoi courir par toute la ville pour vérifier les prix ? Nous surveillons de près la concurrence continuellement ! NOUS GARANTISSONS QUE NOTRE PRIX D'ANTIGEL LANCE EST LE PLUS BAS A QUEBEC ! Le jour même où vous achetez votre Antigel chez Western, nous garantissons que notre magasin de Québec fera face aux plus bas prix d'antigel (qualité comparable) annoncés dans LE SOLEIL, ou il nous fera plaisir de vous rembourser la différence. NOUS VENDONS A AUSSI BON MARCHE QUE N'IMPORTE QUI, en toute connaissance de cause, bien entendu.

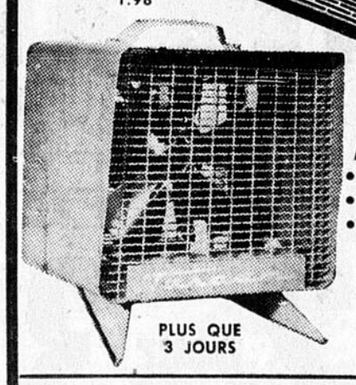
PLATEAU A CHAUSSURES
- Garde les planchers propres
- En caoutchouc robuste
- Grand format 15½" x 22½"

PLUS QUE 3 JOURS **1.39** VAUT 1.98



PERÇEUSE 3/8"
- Qualité et main d'oeuvre renommées Speedway
- Capacité dans acier : 3/8" Dans bois : 1"
- Vitesse avec charge 1,750 T.P.M.

PLUS QUE 3 JOURS **13.33** VAUT 18.98



CHAUFFERETTE A VENTILATEUR
- CHALEUR PORTATIVE POUR TOUTE PIECE
- VENTILATEUR SILENCIEUX 6"
- GRILLE PLAQUEE A L'EPREUVE DES ENFANTS

PLUS QUE 3 JOURS **9.98** VAUT 10.98

MARTEAU D'ACIER
SUPERBE VALEUR

Marteau 1 lb. en acier robuste. Tête forgée et manche tubulaire avec gaine antidérapante. **1.49** VAUT 2.19

POIGNEE EN CAOUTCHOUC NEOPRENE

PLUS QUE 3 JOURS

LANTERNE
- COMPLETEMENT ETANCHE ELLE FLOTTE
- PROJECTEUR ET CLIGNOTANT ROUGE
- BOITIER PLASTIQUE ROBUSTE

PLUS QUE 3 JOURS **2.99** VAUT 5.99

CASQUE DE HOCKEY
APPROUVE
- PLASTIQUE BLANC EPAIS
- DOUBLURE PLASTIQUE-MOUSSE
- SE REGLE A TOUTES LES POINTURES

PLUS QUE 3 JOURS **2.99** VAUT 4.98

BOTTES DE CHASSE
- CAOUTCHOUC ROBUSTE OLIVE
- SEMELLE SPECIALE A NERVURES ANTIDERAPANTES
- COMPLETEMENT ETANCHES
- COMPLETEMENT ISOLEES

7.98 pre

PATINS DE LUXE
- PATINS STYLE "PRO" POUR HOMMES ET GARÇONS
- EN CUIR NOIR
- LAME D'ACIER "INVECTUS" AVEC GARDE

14.98 Pre VAUT 19.95 PLUS QUE 3 JOURS

CEINTURES DE SECURITE
- APPROUVEES PAR C. S. A.
- BOUCLES EN METAL
- CEINTURES NYLON 100%

ch. **4.98** VAUT 6.95 PLUS QUE 3 JOURS

TAPIS D'AUTO
- MOTIF "FLITE" ELEGANT
- PROTECTION PORTE A PORTE
- COULEURS ASSORTIES

2.22 VAUT 2.98 PLUS QUE 3 JOURS

HOUSSE DE SIEGE
"NYLO-FUR"
- Jouissez de la chaleur confortable du nouveau "NYLO-FUR"
- Facture juste pour toutes les voitures
- Gousset pleine longueur
- Rouge vif ou bleu riche

8.88 VAUT 11.95
10 JOURS SEULEMENT

WESTERN TIRE & AUTO SUPPLY

825 DES CAPUCINS —
Au coin du Chemin de la Canardière (Voisin du Dominion)

GARAGE OUVERT 8h. a.m.
Tél.: 529-1203

Magasin ouvert à 8h.30 a.m. du lundi au jeudi et samedi jusqu'à 6h.00 p.m. Vendredi 9h.30 p.m.

TÉL.: 529-0528

Ces prix spéciaux pour les marchandises et l'entretien ci-dessus s'appliquent à la ville de Québec et les environs seulement.

PNEUS A NEIGE
AUSSI PEU QUE

8.88 ECHANGE
PRIX DE LISTE 12.95
AUCUN COMPTANT

DITES SIMPLEMENT "PORTEZ A MON COMPTE"

UTILISEZ VOS BONS-PRIMES POUR ACHETER CES ITEM

CONSEILS D'UN EXPERT — L'acteur Rock Hudson écoute attentivement les conseils du général Thomas S. Power durant la courte visite de ce dernier au lieu de tournage du film "A Gathering of Eagles". Le général Power est commandant en chef de la brigade aérienne stratégique des Etats-Unis. "A Gathering of Eagles" décrit la vie des hommes en service dans la brigade aérienne. Rod Taylor, Mary Peach et Barry Sullivan sont avec Hudson les interprètes du film.

Dans son prochain film, Sami Frey sera comique

Sami Frey est le principal interprète de "L'Appartement des Filles", que tourne Michel Deville. Il y joue un personnage comique, ce qui ne manque pas de surprendre ceux qui le pensaient plus particulièrement voué aux rôles de tragédien.

"Or, disent Michel Deville et Nina Companez, auteurs de "L'Appartement des Filles", Sami sera une révélation. Il a le sens de l'humour à haute dose, contrairement à ce qu'on imaginé généralement. Nous avions audntionné Sami lorsque nous préparions "Ce soir ou jamais" (Claude Rich avait été choisi finalement). Depuis ce jour nous souhaitions pouvoir un jour exploiter l'humour très personnel de ce comédien, dont le registre est très étendu, du mélo à la farce. Il en avait donné un aperçu dans le bref sketch de Vadim des "Sept péchés capitaux", consacré à "L'Orgueil".

Sami Frey est né le 13 octobre 1937 à Paris et au terme de ses études secondaires, il entra au cours d'Art dramatique de René Simon.

C'est par le théâtre qu'il commença sa carrière d'acteur en faisant notamment d'éblouissants débuts dans "D'année du bac", la célèbre pièce de J. A. Lacour qui vient d'être portée à l'écran. On le vit ensuite dans "Le prince endormi" et dans "La jungle des villes", la saison dernière, où il remporta un immense succès personnel.

C'est par un petit rôle dans "Pardonnez nos offenses" (de Robert Hossein) qu'il débuta au cinéma en 1956. Deux ans plus tard, il était l'interprète, aux côtés de Pascale Audret, de "Jeux dangereux". Ce furent ensuite "La nuit des traqués", "Le travail c'est la liberté", jusqu'au jour où Georges-Henri Clouzot devait en faire le partenaire de Brigitte Bardot dans "La Vérité" (1960).

Depuis, Sami Frey ne cessa plus de tourner. On l'a vu dans Cléo de 5 à 7", "Le désordre", "Jeunesse de nuit" (Italie), dans "Thérèse Desqueyroux" et "Les sept péchés capitaux" (sketch de "l'Orgueil").

Sami Frey s'efforce de mener une existence discrète, plus soucieux de sa carrière de comédien que des remous qu'une certaine presse tente de susciter autour de sa "vie privée"...

Des frissons partout

"Des frissons partout" pour Eddie Constantine, Perrette Pradier, Daphné Dayle, Janine Villa, Clément Harari, Victor Beaumont et . . . les spectateurs qui iront voir le film. "Des frissons partout" sera une réalisation de Raoul André.

On fuit encore le régime de Berlin Est

BONN, Allemagne (PA) — Malgré le mur et le corridor de la mort qui séparent Berlin, 2,924 Allemands de l'Est, se sont réfugiés à Berlin Ouest au cours des neuf premiers mois de l'année.

Au cours de la même période, le gouvernement de l'Allemagne de l'Est a accordé la permission à 19,712 personnes de traverser légalement du côté Ouest afin, dans la majorité des cas, de retrouver leurs familles.

Ces chiffres ont été dévoilés par le ministère des Réfugiés à Bonn.

CLUB SOCIAL LIBANAIS INC.
DANSE TOUS LES VENDREDIS ET SAMEDIS SOIR
avec orchestre
Invitation péciale aux membres et amis
385, RUE DU PONT
Pour réservation tél. : 522-0005

DANSE
Bar-Salon VALENCIEN
169, St-Louis, Loretteville
Tous les soirs
le vendredi et samedi, avec orchestre
(LES JAGUARS) ensemble de 5 musiciens
Pour rés., Tél. : 842-1387 ou 842-8069

Tous les vendredis et samedis de 10h. p.m. à 3h. a.m.
Danse continuelle avec 2 orchestres
ENTRÉE GRATUITE
LUNCH À PRIX MODIQUE
ATMOSPHÈRE UNIQUE
RENCONTRES FORTUITES
Restaurant La Fayette
565 Boul. Charest Est
AIR CLIMATISE
Rés. : 522-2054

Mme Tobie Steinhouse, une artiste montréalaise comblée

Montréal (PC) — Mme Tobie Steinhouse, artiste de Montréal, vit dans un monde de lumière tamisée. Les fenêtres de son studio, à Westmount, sont couvertes de rideaux laissant passer le jour, afin d'empêcher l'irruption brutale de la lumière solaire de Montréal, au printemps, en été et en automne. Elle lui préfère celle de l'hiver, lorsque le sol est recouvert de neige et, bien davantage, la subtile atmosphère qu'elle a découverte en France.

Mme Steinhouse peint depuis 10 ans, au Canada et à Paris, et a exposé ici et à l'étranger. Récemment, elle s'est fait un nom en pratiquant la gravure en creux et en couleur grâce à une technique mise au point par un artiste français, Hayter. La Société canadienne des graveurs a accordé à Mme Steinhouse un de ses deux premiers prix lors de sa 45e exposition annuelle présentée au Musée des Beaux-Arts d'Hamilton. Elle a également obtenu un premier prix lors de l'exposition du printemps du Musée des Beaux-Arts de Montréal.

EN FRANCE

Cette artiste est mère de deux enfants. Des oeuvres d'elle seule ont figuré dans quatre expositions, en France et au Canada. Ses travaux ont été par ailleurs montrés au public lors de plusieurs expositions de groupes et des oeuvres de Mme Steinhouse se trouvent dans les collections permanentes de la Galerie Nationale, à Ottawa, du Musée provincial, à Québec et de l'ambassade du Canada à Moscou.

Mme Steinhouse a étudié avec Hayter en 1961 à Paris tandis que son mari, producteur à Radio-Canada et écrivain, se trouvait en Europe après avoir obtenu une bourse du Conseil des Arts. Ses peintures, qui reflètent sa personnalité chaleureuse et individualiste, ont certaines des qualités des travaux des impressionnistes français. Elle estime que la peinture abstraite est "sur le point de disparaître."

Ses gravures en couleur suggèrent les grandes lignes de cathédrales, de navires engloutis et de champs de blé dans le vent.

DES SOUVENIRS

Les Steinhouse ont vécu 11 ans en France, après leur mariage à New York où ils étudiaient tous les deux. Elle a beaucoup de souvenirs et se plait à les rappeler : "A Paris, on peut aller au café du coin et voir le monde entier." Mais elle estime qu'il est plus facile pour elle de travailler à Montréal.

Sa vie se partage entre la création artistique et l'accomplissement de ses devoirs de mère et de ménagère. Elle a reconnu : "Avec un bébé, il ne reste pas beaucoup de temps pour peindre." Elle a deux fils, Stephen, 11 ans, et Adam, six mois. Elle trouve le temps de faire du pain d'après la méthode que lui a enseignée Annie Savage, artiste de Montréal. Mlle Savage a été le premier professeur d'art de Mme Steinhouse et l'a incité à peindre sérieusement.

ARTISTE COMBLEE — Mme Tobie Steinhouse, artiste de Montréal, a obtenu deux premiers prix de la Société des graveurs du Canada et se repose dans son studio situé à l'étage le plus élevé de sa maison de Westmount. Elle a étudié la gravure en couleur à Paris et a obtenu cette année un premier prix lors de l'exposition du printemps du Musée des Beaux-Arts de Montréal. (Photo PC)

DANSE
les Samedis et Dimanches
avec orchestre
LE TWIST ENR.
5600 Boulevard Ste-Anne
Tél. : 822-9029
propriétaire : G. Dufresne

OPTIMISTE INTERNATIONAL
STE-FOY INC.
Club Optimiste Ste-Foy INC.
Danse "Cadillac"
AU MANEGE MILITAIRE DE QUEBEC
jeudi le 31 octobre 1963
au profit des oeuvres du Club Optimiste Ste-Foy Inc.
Prix de présence : voiture Cadillac 1964 et de nombreux autres prix
Souscription 9.00
Admission 1.00
10.00 du couple
Billets en vente dans les pharmacies ou en téléphonant à 653-1554 et 653-5118

Submergée de trophées à 17 ans

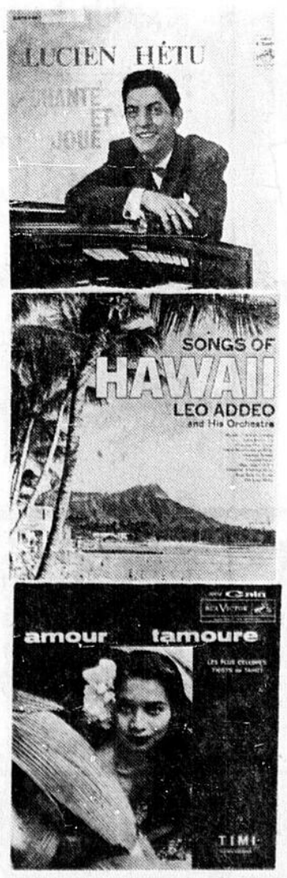
A 17 ans, l'actrice Hayley Mills est submergée de trophées et reçoit plus de lettres d'admirateurs que tout autre vedette de son âge. Elle joue son septième rôle important au cinéma dans la production Universal du célèbre succès de Londres et de New York : "The Chalk Garden".

LE FANTAISISTE DE L'HEURE
Marcel AMONT
accompagné par CLAUDE ROMAT
DEMAIN SAMEDI
12 octobre à 8 h. 30 P.M.
$4.00, $3.50, $3.00, $2.00
DIMANCHE
13 octobre, 2 h. 30 P.M.
$3.50, $3.00, $2.50, $1.50
Billets en vente maintenant au
PALAIS MONTCALM
524-3645

SUCCES FORMIDABLE
remporté par la fameuse vedette
★ GLORIA NORMANDA
HOTEL-MOTEL
NEPTUNE
ROND-POINT DE QUEBEC
Unique Canada
présente:
au Carnaval Latin
au programme :
Gloria Normanda
Danseuse sud-américaine, la plus vive des danseuses de Rumba
Un Salon latin unique à Québec, ambiance et atmosphère typiquement espagnoles
Kali Karlos
Chorégraphe
MARIO TORRES
Un as du Bongo
Magnifique
Sirène Tropicale
avec les séduisantes ABBE — RAQUEL BEATRIZ et IRIS
José Merino
Sensationnel . . . avec ses musiciens directement de la République Dominicaine
Carmelo Garcia
Grand et vocaliste virtuose
Hector de Léon
Le premier trompettiste de Tito Puente
DANSE . . . DANSE . . .
R. CORMIER Prop.
KALI KARLOS
2 SPECTACLES chaque soir à 10h. 30 et Minuit et demi.
3 SPECTACLES le samedi — 9h. 30 - 11h. et 1h. 00
ORCHESTRE Sud-américain
NOUVEAU PERSONNEL — NOUVELLE REVUE AU COMPLET

Commençant ce soir à la porte ST-JEAN
POUR UNE SEMAINE SEULEMENT
la trépidante et explosive
Micheline
l'artiste qui a conquis tous les Québécois au cours de ses apparitions tous les samedis à la télévision.
LE 'HIT' DU SHOW BUSINESS
Direction musicale : • FRED SPIELMAN, pianiste
• MARIUS, son piano, ses chansons • PIET COOMANS et ses musiciens
RES.: 529-4144

PARADIS MUSICAL SHERMAN
813 EST, RUE ST-JOSEPH (ANGLE MGR GAUVREAU)
PLACE FLEUR DE LYS (550 BOUL. HAMEL)
Valeur sensationnelle en divertissements!
VENTE
DISQUES LONG JEU HAUTE FIDELITE
RCA CAMDEN ET GALA
Rég. $1.98 ch.
MAINTENANT 2 pour 3.00
Disques épatants à rabais fantastique !



Choix parmi ces magnifiques nouveaux albums en vogue et les nombreux autres enregistrements de ces marques

CGP-147—Lucien Hétu chante et joue
146—Amour et Tamouré — Timi et ses Tahitiens
145—Chantons en choeur — (Vol. 2) - Les chanteurs de Raymond Berthiaume
144—Robert L'Herbier
143—Souvenirs (Vol. 2) — Jen Roger
137—J'aurais voulu danser — Lucien Hétu
135—Paul Brunelle
120—Invitation à la danse — Lucien Hétu
133—Accordéon - Virtuose Trio Musette de Paris
118—Coeur de maman — Armand Desrochers
116—Toujours plus vite — Les Jérolas
115—Souvenir d'amour — Paolo Noël
108—N'oublie jamais — Les 3 Bars avec Raymond Berthiaume
107—Chansons à répondre — La Famille Soucy
104—Ti-Blanc Richard et ses Joyeux Copains
CAL-766—The Big Guitar Sound — Living Guitars
759—Songs of Hawaii — Leo Addeo et son orch.
753—Guitar Genius — Chet Atkins
751—The Great Glenn Miller et son orchestre
749—Dance The Bossa Nova Zaccarias et son orch.
742—An Evening with Perry Como
722—The One And Only Hank Snow
710—The Guitar Style Of Al Caiola
623—Valses (Johann Strauss)
594—More Hawaii In Hi-Fi Leo Addeo
578—He is my Guy — Guy Lombardo et son orch.
547—Latino — Perez Prado et son orch.
516—Latin For Lovers — Xavier Cugat et son orch.
510—Hawaii In Hi-Fi — Leo Addeo et son orch.
450—You Do Something To Me — Mario Lanza

Des centaines d'autres au choix — Epargnez en achetant maintenant !
OUVERT VENDREDI JUSQU'A 9.30 P.M.
PARADIS MUSICAL SHERMAN
813 EST, RUE ST-JOSEPH (ANGLE MGR GAUVREAU)
PLACE FLEUR DE LYS (550. BOUL. HAMEL)
OUVERT JEUDI ET VENDREDI JUSQU'A 9.30 P.M.
MAGASINS DANS LES PRINCIPALES VILLES DE L'ONTARIO ET DU QUEBEC
COMMANDES POSTALES ACCEPTEES

A Québec aujourd'hui

Convocations

Collège des Jésuites, 1150 ouest St-Cyrille — Ouverture des "Journées du pauvre", à 9h. a.m.

Faculté des Lettres, 6 rue Université — Colloque de l'Institut d'Histoire portant sur "Le Canada français et l'Europe Occidentale". A compter de 10 heures.

Ecole normale Laval — Congrès des inspecteurs d'écoles, à 10 h. a.m. Conférence de M. l'abbé Louis O'Neil.

Cité Universitaire — Le Comité patronal consultatif de la Fonction publique siège à Québec, à compter de 9 h. a.m.

Maison Montmorency — Ouverture du congrès de l'Entraide universitaire mondiale, à 2 h. p.m.

Chez Marino — Réunion des diplômés de l'Université de Montréal, section de Québec, à 7 h. p.m.

Château Frontenac — Dîner d'Etat à l'occasion du passage de M. André Malraux, à 7h.30 p.m.

Cabarets

A La Porte St-Jean : — Micheline — Fred Spielman — Marius Delisle. Ce soir : 9h.30, 12h.

Au Bal Tabarin : — Penny Damone — Mei Ling — Muriel Mavi. Ce soir : 10h., 12h.30.

Au Baril d'Huitres : — The High Flying Beau Marks — Claude Girard — Denis Walsh — Guy Latulippe — André De Chavigny. Ce soir : 10h., 11h.30, 1h.

Au Coronet : — Carlos Ramirez — The Elites — Marcel Tardif. Ce soir : 10h., 12h.

Au Louis XIV : — Francia — Frank Angelini — Gerry Pinel. Ce soir : 10h.30, 12h.30.

Chez Emile : — Nelly et Pamela — Manuella — André Clément. Ce soir : 10h.15, 12h.30.

Chez Gérard : — Guilda et toute sa troupe. Ce soir : 10h., 12h.

Lafayette : — Ginette Reno — Famille Costa. Ce soir: 10h.15, 12h.30.

La Tournée du Moulin : — Les Tip-Tops. Spectacle continuel.

Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

La classification morale des films (que nos lecteurs liront ci-dessous) nous est fournie par l'Office catholique national des techniques de diffusion, à Montréal.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

AA — **ADULTES et ADOLESCENTS :** Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

A — **ADULTES :** Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — **ADULTES AVEC RESERVES :** Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

B — **A DECONSEILLER :** Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

P — **A PROSCRIRE :** Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

Capitol : — Représentation continue de 1h. à 11h.10; "It Happened at the World's Fair", (A), Metrocolor (105 min.) à 2h.35, 5h.55, 9h.25 ; "Drums of Africa" (AA) (92 min.) à 1h., 4h.20, 7h.45.

Cartier : — Méfiez-vous Fillettes (D) : 1.00, 3.30, 6.40, 9.15 hrs. L'Horrible Docteur Orlof (AR) : 2.25, 5.15, 8.15 hrs. Nouvelles : 8.10 hrs. Fin : 11.15 hrs.

Cinéa : — L'Histoire de Ruth (AA) : 1.20, 5.12, 9.04 hrs. Nouvelles : 3.41, 8.55 hrs. Frankenstein 1970 (AR) : 9.30, 7.33 hrs.

Cinéma de Paris : — Actualités : 12.30, 4.15, 8.10 hres. Les Dragueurs (P) : 12.40, 4.25, 8.20 hres. Rocco et ses Frères (AR) : 1.55, 5.40, 9.35 hres.

Classic : — Salammbo (A) : 1.20, 4.35, 8.00 hrs. Cinq semaines en Ballon (AA) : 2.45, 6.00, 9.25 hrs. Continuel de 1.20 à 11.10 hrs.

Empire : — Courts métrages à 2.00 et 8.30 hres. L'Avventura (AR) : 2.20 et 8.50 hres. Sortie à 4.30 et 11.00 hres.

Impérial : — La Femme et le Pantin (P) : 12.30, 3.33, 6.33, 9.36 hrs. Sujet: 2.08, 5.11, 8.11 hrs. Les Prisonniers du Mal (AA) : 2.14, 5.14, 8.17 hrs.

Lairet : — Méfiez-vous Fillettes (D) : 1.00, 3.30, 6.40, 9.15 hrs. L'Horrible Docteur Orlof (AR) : 2.25, 5.15, 8.15 hrs. Nouvelles : 8.10 hrs. Fin : 11.15 hrs.

Laurier : — Arrêtez les Tambours (AR) 12.45, 4.20, 7.40 hrs. Nouvelles: 2.35, 9.30 hrs. Femmes Amoureuses, (AR) ; couleurs: 2.50, 6.10, 9.45 hrs. Fin : 11.15 hrs.

Lido : — Train, Amour, et Crustacés, (AA) couleurs: 6.15, 9.37 hrs. Annonces: 7.52 hrs. Les scélérats (D) : 8.02 hrs.

Pigalle : — Actualités : 12.30, 4.15, 8.10 hres. Les Dragueurs (P) : 12.40, 4.25, 8.20 hres. Rocco et ses Frères (AR) : 1.55, 5.40, 9.35 hres.

Princesse : — Sujet: 1.00, 6.00 hrs. La Fin d'Al Capone (AR): 1.10, 6.10 hrs. Le Sang du Vampire (AR): 2.54, 7.54 hrs. L'Espionne des Ardennes (AR): 4.21, 9.21 hrs.

Rialto : — Cinq Semaines en Ballon (AA): 12.45, 3.40, 6.35, 9.40 hrs. Salammbo (A): 2.25, 5.20, 8.20 hrs. Annonces: 3.35, 9.35 hrs. Nouvelles: 8.15 hrs. Fin: 11.20 hrs.

Sillery : — Ecoute ma Chanson (AA), couleurs : 7.00, 9.45 hrs. A l'Ombre de l'Etoile Rouge (AA) : 8.15 hrs. Fin : 11.00 hres.

Victoria : — La Cage des Filles Perdues (AR), cinémascope, couleurs : 1.15, 4.35, 7.55 hrs. La Fille de Hambourg (D) : 3.05, 6.15, 9.45 hrs. Continuel de 1.15 à 11.15 hrs.

Bienville : — Le Dernier Train de Santa-Cruz (A), couleurs : 6.30, 9.30 hrs. Nouvelles: 8.00 hrs. Un Scandale à la Cour, (AR), technicolor, 8.15 hrs. Fin: 11.20 hrs.

Cinéma de Lévis : — Girls Girls Girls (A), couleurs, 6.15, et 9.26 hrs. Nouvelles: 7.53 hrs. Le Chevalier du Château Maudit (AA), 8.01 hrs. couleur, cinemascope.

"Entièrement faux"

M. Jack Chan, propriétaire du restaurant "Au Jardin du Bonheur", à St-Rodrigue, où, le 28 septembre dernier, une échauffourée entraina l'arrestation de trois jeunes gens, qualifie d'"entièrement faux", les témoignages recueillis à l'effet que "des tables auraient alors été renversées et de la vaisselle cassée" et que "ses compatriotes sortirent aussitôt de la cuisine armés de longs couteaux."

Dans ses éditions du 30 septembre, Le Soleil a publié ces informations, sur la foi de renseignements fournis par des informateurs responsables.

La foire aux cancres

Les interprètes de "La foire aux cancres", que réalise Louis Daquin, aura parmi ses interprètes Dominique Paturel, Jean-Marie Porte, Christian Marin, René Lefèvre, Jean Bouis, Clara Gansard, Stéphane Gatti, Jean Desailly, Sophie Desmarets, Jacques Grello et Yvonne Clech.

On débute à tout âge

Le seul chemin de fer à utiliser encore une locomotive à vapeur à l'Ouest du Mississippi "fera ses débuts" dans le film de John Ford-Bernard Smith "Cheyenne Autumn". Les interprètes de "Cheyenne Autumn" sont Spencer Tracy, James Stewart, Richard Widmark, Carroll Baker, Karl Maldon, Sal Mineo, Dolores Del Rio, Ricardo Montalban, Gilbert Roland et Arthur Kennedy.

Audrey Hepburn, une élégante de ce monde

Audrey Hepburn, qui joue aux côtés de Cary Grant dans la comédie romanesque "Charade", est considérée comme une des femmes les mieux vêtues au monde. Des autorités dans le domaine de la mode ont reconnu dans tous les pays du monde que Mlle Hepburn a beaucoup de goût et de jugement dans le choix de ses robes.

JOANNE BRUNETTE — On aurait peine à le croire, mais c'est bien Joanne Woodward qui est ici photographiée. Mlle Woodward joue aux côtés de son mari, Paul Newman, dans le film "A New Kind of Love". Elle y porte différentes perruques qu'a créées pour elle George Masters.

Elizabeth Allen et John Wayne seront tous deux en vedette dans le film "Donovan's Reef", où Elizabeth joue une mondaine et Wayne le propriétaire d'un bar. Les autres interprètes du film seront Cesar Romero, Lee Marvin, Jack Warden et Dorothy Lamour.

Huisman et "L'omnium français du film"

Parmi les films français présentés au récent Festival du Film d'Art de Bergame, Italie, figure la dernière réalisation de Jean-Claude Huisman, "Le plus grand tableau du monde", qui a pour thème l'une des oeuvres les plus importantes et les plus ignorées de Raoul Dufy. Il s'agit d'un gigantesque ensemble peint qui décora le Palais de la Lumière à l'Exposition de 1937 et vient seulement de trouver place au Musée d'Art Moderne et de la Ville de Paris, après être resté de longues années invisible au public.

Le titre est "La Fée Electricité". Le sujet, c'est l'histoire de l'électricité, c'est-à-dire depuis l'Antiquité, à peu près l'histoire de la science. Dufy, mû par son enthousiasme créateur, s'était lancé dans cette entreprise qu'il mena à bien en six mois, évoquant avec sa liberté de facture, son lyrisme ingénu, les bienfaits de la "fée électricité", et ceux qui, au cours des siècles, la firent apparaître à nos yeux.

Pour le cinéaste, la matière était abondante. De cet ensemble qu'il est presque impossible d'embrasser d'un coup d'oeil, il allait tenter de révéler les richesses. Mais il ne se contente pas de promener sa caméra sur cet univers pictural; usant de la liberté dont le peintre usa lui-même pour évoquer la science, c'est par le cinéma, par les moyens du cinéma, qu'il entreprend de révéler cette peinture.

"Tout recadrage de l'oeuvre originale est déjà en soi une transposition, dit-il. Dès lors, il m'a paru nécessaire de me servir également des éclairages, de mettre en oeuvre tout ce que me permettaient le caméra et la pellicule couleur, pour rendre sensible à un public de cinéma l'oeuvre de Dufy."

Paul Meurisse: après le gangster, le séducteur

Michèle Morgan, interprète de François Villiers, était aussi, récemment, celle d'André Hunebelle dans "Un monsieur bien sous tous les rapports." Elle y a, cette fois, pour partenaires, Paul Meurisse et Danielle Darrieux.

Quand Paul Meurisse jouait les jeunes premiers, il incarnait les "durs", les gangsters, les méchants. Vingt ans plus tard, les réalisateurs découvrent en lui le séducteur distingué.

Il y a quelques mois, pour "Une chaumière et un meurtre", il jouait la comédie du mariage à Maria Schell. Aujourd'hui, il récidive sous les traits d'"Un monsieur bien sous tous les rapports."

Ainsi commence en effet de la façon la plus classique l'annonce faussement matrimoniale qui, espère-t-il, lui procurera d'agréables aventures sentimentales.

Jean Halain et Pierre Foucaud ont adapté dans un ton très humour britannique, un roman d'Ange Bastiani, "Caltez, volaille". André Hunebelle retrouve, avec ce film, le chemin de la comédie, genre avec lequel il débuta dans la mise en scène.

Michèle Morgan et Danielle Darrieux n'avaient pas tourné ensemble depuis "Les lions sont lâchés." Elle apparaîtront sous les traits de personnages qu'elles connaissent bien : Danielle la farfelue et Michèle la romantique. Seront encore prises au piège : Gaby Sylvia et Sandra Milo.

Elvis Presley est de retour au Capitol depuis hier où il demeurera à l'affiche jusqu'à mardi soir dans "It Happened at the World's Fair"; comme second long métrage le Capitol présente "Drums of Africa". Ces deux productions MGM sont en couleurs.

IMPERIAL
EN COULEURS : Il ne la quitte plus... la poursuit sans honte... elle est hautaine, provocante... c'est l'histoire "d'Eva" dans
"LA FEMME ET LE PANTIN"
BRIGITTE BARDOT & ANTONIO VILLAR
"LES PRISONNIERS DU MAL"
MAY BRITT & BERNARD BLIER

PRINCESSE
Espionnage, Action, Sensations !
"L'ESPIONNE DES ARDENNES"
HOWARD KEEL & TINA LOUISE
"LA FIN D'AL CAPONE"
ROD STEIGER & FAY SPAIN
EN COULEURS :
"LE SANG DU VAMPIRE"
DONALD WOLFIT & BARBARA SHELLEY

★ LAURIER
Des femmes de toutes les conditions l'aimaient.
Gabriel Ferzetti, Corinne Calvet, Nadia Gray, Marina Vlady
"FEMMES AMOUREUSES"
en couleurs
Bernard Blier, Lucille Saint-Simon
"ARRETEZ LES TAMBOURS"
Mat. 40c; soir et dim. 75c

CINEAC Commençant aujourd'hui
Place Laurier — Tel. : 653-2112
AIR CLIMATISE
2 EXCELLENTS FILMS du 11 au 17 oct.
HISTOIRE DE RUTH
Stuart Whitman — Tom Tyron (Version de Story of Ruth) en couleurs
Aussi :
"FRANKENSTEIN 1970"
Boris Karloff en français

A l'affiche aux deux cinémas
CLASSIC RIALTO
CinemaScope - Couleurs
"CINQ SEMAINES EN BALLON"
AVEC RED BUTTONS, FABIAN, BARBARA EDEN, CEDRIC HARDWICKE, PETER LORRE, RICHARD HAYDN, BARBARA LUNA, BILLY GILBERT
EN PRIMEUR 4 GRANDS FILMS ENCOULEUR
2e FILM
"SALAMMBO"
CinemaScope - Couleurs
AVEC JACQUES SERVAS, JEANNE VALERIE

A MONTREAL
EN CINERAMA ET TECHNICOLOR
HOW THE WEST WAS WON
• Un film à la fois d'amour... de suspence et spectaculaire!
29e SEMAINE
• Une présentation Metro-Goldwyn-Mayer et Cinerama Inc.
• Enfants, 10 ans, admis mercredi, 2 h., samedi et dimanche 1 h.
MAT. MER. 2 h. | SAM. et DIM. 1 h. | DIM. 4h.45
8h.30 tous les soirs, dimanche compris.
... Aussi billets en vente aux principaux terminus d'autobus CIE TRANSPORT PROVINCIAL.
Guichet ouvert 10 a.m. à 9 p.m. LE DIMANCHE midi à 9 p.m.
CINERAMA IMPERIAL
1430 BLEURY, Montréal — Inf. AV. 8-7102
PRENEZ LE TEMPS DE VIVRE, ALLEZ A CINERAMA P

PIGALLE EN PERM.
COMMENÇANT DEMAIN
EN COULEUR
LA TERREUR DES 7 MERS
LE MASQUE du DÉMON
LE FILM LE PLUS TERRIFIANT DEPUIS "DRACULA"
Aujourd'hui dernier jour
ROCCO ET SES FRERES
LES DRAGUEURS

Le Théâtre Lyrique de Nouvelle France présente
WERTHER
opéra de J. Massenet
avec
Richard Verreau, Jeanne Guihard, Gilles Lamontagne, Micheline Robitaille
et
l'Orchestre Symphonique de Québec
Direction
SYLVIO LACHARITE
Les 15 - 17 - 19 et 20 octobre
Billets en vente au Palais Montcalm à partir du 4 octobre $2.00 à $4.75

ADULTES
SELECTION FESTIVAL DE CANNES
Le meilleur film d'ANTONIONI
L'AVVENTURA
2e SEMAINE !
VERSION FRANÇAISE
AUJ. MAT.: 2h. — SOIREE: 8.30
SAMEDI ET DIMANCHE : 1.00 — 3.30 — 6.00 et 8.30
EMPIRE

Cinéma de PARIS et PIGALLE
ROCCO ET SES FRERES
Alain DELON • Annie GIRARDOT
Roger HANIN • Suzy DELAIR
Paolo STOPPA • Claudia CARDINALE
Un réalisme et une franchise que vous n'oublierez jamais
les dragueurs
Charles AZNAVOUR
Dany ROBIN • Jacques CHARRIER
Dany CARREL • Anouk AIMEE
Belinda LEE

CAPITOL UN THEATRE FAMOUS PLAYERS
2 GRANDS FILMS jusqu'à MARDI SOIR
Représentation continue de 1h. à 11h.10; "It Happened at the World's Fair" à : 2h.35, 5h.55, 9h.25
Voyez l'Exposition Mondiale, tout cela et Elvis en plus !
METRO-GOLDWYN-MAYER
Il chante 10 chansons!
ELVIS
Chante ! Danse !
"It Happened at the WORLD'S FAIR"
Panavision MetroCOLOR
SECOND LONG METRAGE à 1h., 4h.20, 7h.45
M-G-M présente
DRUMS of AFRICA
COLOR
Toute la beauté de l'Afrique!
FRANKIE AVALON MARIETTE HARTLEY LLOYD BOCHNER TORIN THATCHER
MATINEES : 75c — DIMANCHE ET SOIRS : 99c

L'OMBRE DE L'ETOILE ROUGE
L'enfant prodige de la chanson
JOSELITO
écoute ma chanson
en couleurs
CINEMA SILLERY

L'AMOUR... DE CET HOMME PEUT-IL LUI FAIRE RENONCER A LA VIE FACILE QUE LUI PROCURE LA PROSTITUTION!
Daniel GELIN, Hildegarde NEFF
LA FILLE DE HAMBOURG
En PRIMEUR 2 GRANDS FILMS
13 FEMMES DAMNÉES... AUX PRISES AVEC LE DESESPOIR!
VOYEZ LA CAGE DES FILLES PERDUES
COLORSCOPE
LES RÉVOLTES DE L'ALBATROS
EDMUND PURDOM, PIER ANGELI
2e Grande semaine
HORAIRE
La Cage des Filles Perdues 1h.15, 4h.35, 9h.55
Fille de Hambourg 3h.05, 6h.15, 9h.45
VICTORIA

ENLEVEE POUR DEVENIR "CALL-GIRL"
La pègre n'a pas renoncé
MEFIEZ-VOUS FILLETTES!
LA GAMME DE TOUS LES FRISSONS
ANTONELLA LUALDI, ROBERT HOSSEIN
L'HORRIBLE DOCTEUR ORLOF
★ CARTIER et LAIRET 525-9340 525-5050
UNE SEMAINE COMM. AUJOURD'HUI!

Notes sur l'actualité

Les perspectives économiques semblent réjouissantes à travers le pays. Les statistiques du mois de septembre invitent à l'optimisme, car les industries manufacturières et secondaires ont connu un regain d'activité, le mois dernier, à la suite d'un ralentissement saisonnier attribuable à la période des vacances. Faisant allusion à l'amélioration des affaires, la maison Greenshields Inc., signale que l'un des aspects les plus significatifs de l'expansion actuelle est peut-être la variété des sources régionales auxquelles elle s'alimente. Elle ajoute que les aménagements électriques et les projets de l'industrie forestière en Colombie-Britannique, la récolte record des Prairies et son acheminement vers les marchés d'exportation, le dynamisme de l'industrie lourde en Ontario, l'Exposition Universelle et les projets hydro-électriques dans le Québec, les avantages fiscaux et tarifaires appliqués dans les provinces maritimes pour attirer l'industrie sont les éléments d'un ensemble au sein duquel la croissance économique est stimulée et diffusée à une vaste échelle. Par ailleurs, une publication du service d'études de Morgan & Cie Ltée souligne non sans raison que "la récente vente de blé canadien à la Russie, se chiffrant à $500 millions, est un stimulant tellement favorable que toutes les prévisions économiques pour les prochains 18 ou 24 mois devront être revisées".

Nouvelles encourageantes dans les industries manufacturières

La revue des affaires que vient de publier l'Association canadienne des responsables des achats confirme d'ailleurs les vastes possibilités qui s'offrent à l'économie canadienne. Le rapport qui traite tout particulièrement des conditions propres à l'industrie manufacturière mentionne que les nouvelles commandes et la production ont augmenté en septembre de même que les prix et les inventaires. En ce qui concerne la production, il est intéressant de noter que 40 pour cent des compagnies qui ont répondu au questionnaire de l'Association ont souligné que leurs opérations se sont accélérées en regard de celles du mois d'août. 50 pour cent ont affirmé que leur production s'est maintenue au même niveau et une proportion de 10 pour cent seulement a indiqué une baisse mais, selon certaines compagnies, ce recul serait dû à certains facteurs saisonniers. De son côté, l'industrie de l'automobile, un secteur important de l'activité économique, est en passe d'établir un nouveau record de production, tellement la demande pour ses produits est forte. En septembre, on a assemblé 38,583 voitures et camions, soit 28.2 pour cent de plus que l'an dernier à pareille époque. Et il y a place pour de nouveaux progrès si l'on considère l'accueil réservé par le public aux nouveaux modèles introduits sur le marché. Selon les premiers estimés, la vente des automobiles 1964 atteindrait un rythme beaucoup plus rapide que ce ne fut le cas l'an dernier. M.B.

Nouveau bond du prix du sucre

MONTREAL (PC) — Trois importantes raffineries de sucre de Montréal, la St. Lawrence Sugar, Canada and Dominion Sugar et Atlantic Sugar, ont annoncé hier une augmentation de 40 cents du prix des 100 livres de sucre. Le sac de 100 livres se vend donc maintenant $15.55.

Ces mêmes compagnies avaient annoncé deux hausses consécutives de $0.25 mardi et mercredi.

Le dollar canadien marque le pas

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien était inchangé hier à 92⅝ cents au régard de 92 23-32 cents jeudi dernier.

La livre sterling a cédé 1-32 de cent à $2.79 49-64.

—o—o—o—

MONTREAL (PC) — Le dollar américain a cédé hier 1-32 de cent à $1.07 25-32.

La livre sterling a perdu ⅛ de cent à $3.01⅝.

Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du beurre, des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché de Québec

PRIX DU BEURRE

Québec, 92 points en solide	52
Québec, 93 points en solide	53
Québec No 1, moulé d'une livre	53

PRIX DES OEUFS

Catégories grosseur	A	B	C	D
A-Extra-Gros	51½-52	58½-59	61-62	76 -78
A-Gros	50½-51	57½-58	60-61	75½-77
A-Moy.	46 -47	51½-52	56-57	72 -75
A-Petit	34½-38	41½-42	48-49	61 -62
B	31½-32	38½-39	46-47	59 -61
C	24½-25	31 -31½		

Les prix des oeufs aux détaillants et aux consommateurs représentent les prix à la douzaine et en cartons.
A-Prix aux producteurs.
B-Prix aux postes enregistrés.
C-Prix aux détaillants.
D-Prix aux consommateurs.
N.-B. - Les prix dans les colonnes A, B et D sont ceux en vigueur le 8 octobre 1963.

TABLEAU DES VOLAILLES
Prix aux producteurs poids vivants

POULETS

Moins de 5 livres	20½
5 à 6 livres	21 -22
6 à 7 livres	22 -23
7 livres et plus	25½-27

DINDONS

Moins de 12 livres	28½-26
De 12 à 20 livres	26 -26½

POULES

Moins de 5 livres	9 -12
5 à 6 livres	14 -15
6 livres et plus	20 -21

PRIX AUX DETAILLANTS
Poids éviscérés

POULETS

Catégorie "A"	Moins de 4 à 5 lbs	5 à 6 lbs livres	6 lbs livres et plus
	33-34	36-38	44-46 46-47

POULES

Moins de 4 livres catégorie "A"	25-27
4 à 5 livres, catégorie "A"	33-36
5 livres et plus catégorie "A"	40-41

DINDONS

Moins de 10 lbs catégorie "A"	40-41
De 10 à 16 livres	41-43

Prix des pommes de terre payés par les marchands de gros aux producteurs

Pour patates locales nouvelles, No 1, sac jute second, 75 livres, $1.10 ; locales, nouvelles, 50 livres, $0.75 ; N.-B. nouvelles, 75 livres, $1.25 ; N.-B. nouvelles, 50 livres, $0.80.

MARCHE DE QUEBEC

Le marché des oeufs a subi une baisse assez prononcée au cours de la journée d'hier ; il a baissé de cinq à six cents la douzaine dans les catégories supérieures. Les grossistes croient que cette baisse est passagère et qu'une hausse sera sensible d'ici quelques jours. C'est ce que rapporte le service fédéral des marchés.

MONTREAL (PC) — Voici les prix des denrées selon le rapport quotidien du ministère fédéral de l'Agriculture :

OEUFS — Prix de gros des commerçants aux points de la campagne en caisses de bois. A-Extra-Gros, $0.52 ; A-Moyens, $0.44 ; A-Petits, $0.38 ; B, $0.39 ; C, $0.32.

BEURRE — Arrivages courants, prix non admissible, 50¼ à 50½ cents ; 92 points, prix admissible, 50¾.

FROMAGE — Livré à Montréal cire, arrivages courants, prix de gros, blanc du Québec, $0.35¼ ; coloré, $0.35⅜.

POMMES DE TERRE — Prix de vente en gros : nouveau-Brunswick, nouvelles, 75 lbs, $1.40 à $1.50 ; $0.90 à $1.00 les 50 livres ; $0.24 à $0.25 les 10 livres. Québec nouvelles, $1.10 à $1.20 les 75 livres ; $0.80 à $0.85 les 50 livres. Ile du Prince-Edouard, nouvelles, blanches, $1.65 à $1.65 les 75 livres ; $0.30 les 10 livres.

LAIT ECREME EN POUDRE
Procédé de pulvérisation no 1, en sacs $0.11 à $0.13 la livre ; procédé au rouleau no 1, en sacs $0.10½ à $0.11½ ; procédé pour les animaux, $0.09 à $0.09¾ ; poudre du lait de beurre destinée aux animaux $0.07½ à $0.07¾. P.A.B. Montréal $0.09.

MONTREAL (PC) — Les prix des oeufs sur les marchés de gros des produits agricoles de Montréal étaient à la baisse hier. La différence de prix était de un à cinq cents la douzaine. L'offre était supérieure à une bonne demande. Les prix du beurre étaient stables ; ceux des pommes de terre n'ont pas varié.

Abitibi Paper a volé la vedette sur les Bourses de Montréal et Toronto

TORONTO, (PC) — Abitibi Power and Paper a pris la vedette hier sur un marché par ailleurs terne. A la suite de l'annonce que la compagnie projetait de morceler les actions ordinaires en quatre, la compagnie a gagné 1 1-4 point à 50 1-4. Consolidated Paper a monté de 1 1-4 à 39 3-4 et Great Lakes Paper de 5-8 à 24. Dominion Steel and Coal a gagné 1 5-8 à 17 et Dominion Foundries and Steel 1-2. Les banques étaient mixtes avec une tendance à la hausse. Les distilleries et les pipe-lines ont décliné. Les métaux communs ont également fléchi. Dans le compartiment des valeurs spéculatives, Newnorth a gagné 1 1-2 cent à 28 sur un déplacement de près de 700,000 actions.

—o—o—o—o—

MONTREAL, (PC) — Les papeteries ont atteint un nouveau sommet hier en Place locale. L'indice de ce groupe a gagné 2.2 à 116.0. Abitibi a pris la vedette, gagnant 1 1-2 cent à 50 1-2 sur un déplacement de 10,325 actions. Consolidated a monté d'un point, B. C. Forest de 7-8 et Price Bros. de 1-2. Les valeurs sidérurgiques ont fait bonne contenance. Dominion Steel a gagné 1 3-4 et Dominion Foundries 3-4. Les banques ont légèrement progressé. Les métaux communs ont décliné. Les pétroles de l'Ouest ont progressé.

—o—o—o—o—

NEW YORK, (PA) — Les cours ont progressé hier pour la première fois de la semaine en Place newyorkaise à la faveur d'une reprise de dernière heure. Les gains étaient cependant légers. La moyenne de Dow Jones des industrielles a gagné .73 à 740.56. La moyenne que la Presse Associée établit pour 60 valeurs a monté de .1 à 227.5. Le virement a été de 4,460,000 actions au regard de 5,520,000 mercredi. Les services publics, les produits chimiques, les électroniques, les automobiles et les machines agricoles ont progressé. Les pétroles et les transports aériens ont fléchi tandis que les valeurs sidérurgiques, les caoutchoucs, les usines d'avions, les métaux, les chemins de fer, les tabacs et les produits pharmaceutiques étaient mixtes.

—o—o—o—o—

Fermeté des cours des obligations canadiennes

MONTREAL, (PC) — Le marché des obligations s'est raffermi hier au cours d'une séance pas tellement active. Il semblerait que la baisse du taux des bons du Trésor, annoncée hier après-midi, ait imprimé une allure plus ferme au marché. On sait que le rendement sur les bons venant à échéance dans 91 jours est tombé à 3.56 pour cent de 3.61 p.c. qu'il était la semaine dernière. Les obligations fédérales à longue échéance ont monté de $0.12 1-2 tandis que les fonds d'Etat canadiens à court terme de même que les émissions des provinces et des corporations marquaient le pas. Selon les courtiers, le règlement imminent de la grève des débardeurs devrait raffermir davantage le marché des obligations.

A New York, les émissions des corporations ont monté de façon irrégulière. Les chemins de fer étaient particulièrement soutenus. Par ailleurs, les émissions du gouvernement américain transigées au comptoir étaient inchangées ou à la baisse de 1-32 de point.

Tendance des marchés

Titres les plus actifs sur les marchés de Montréal

SECTION INDUSTRIELLE

Ventes	Titres	Ferm.	Chang.
10,325	Abitibi	$50 ½	+ 1½
2,030	Steleo	22 ¼	Inc.
8,838	Aluminium	29 ¼	+ ⅛
8,232	Dom Steel	17.00	+ 1¾
4,147	Can Pac. Ry	34.00	Inc.
3,800	Atlas Telefilm	2.75	Inc.
3,600	Loblaw A	7 ⅜	— ⅛
3,525	Trans Cda Pipe	34.00	— ¼
3,030	Hasker Sid	6 ⅜	+ ⅜
2,790	Delta Elect	2.50	Inc.

SECTION MINIERE (en cents)

Ventes	Titres	Ferm.	Chang.
46,700	Mt. Pleasant	93	+ 3
40,575	Tache	18	Inc.
32,600	Mistango	30	— 2
32,500	Equity Expl	7½	+ ½
31,000	Ameranium	10	Inc.

Total des ventes : 647,350 actions, comprenant 154,600 industrielles et 492,700 minières et pétrolières.

Cours moyens à Montréal

	65 Ind.	13 Util.	7 Ban.	85 Tit.	2 Pap.
Jeudi	126.9	122.2	125.5	125.9	116.0
Mercredi	126.6	122.4	125.3	125.7	113.8
Sem dern	126.9	122.4	124.8	125.9	113.3
Mois dern	125.8	120.4	125.5	124.6	110.2
Haut 1963	129.8	124.1	133.5	128.7	116.0
Bas 1963	115.9	111.8	119.7	116.2	95.5
Haut 1962	125.8	117.6	141.2	125.3	104.9
Bas 1962	101.5	96.7	101.9	101.6	85.6

Titres les plus actifs à la Bourse de Toronto

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chan.
INDUSTRIES					
Lob Co A	34916	$ 73¼	73⅛	73¼	
BC Power	13257	$24⅜	24⅜	24⅜	
Abitibi	12046	$52¼	49	50¼	+ 1¼
C P R	6677	$34½	33⅝	34⅛	+ ⅛
Steel Can	6285	$22⅜	22⅛	22¼	— ⅛
HUILES					
C Drag	186600	20	17	18	+ 1
Medal	74719	450	435	430	+15
Quonto	43050	23½	21	23	— ½
Yan Can	34000	5	5	5	— ½
Gridoil	22680	40	39	39	
MINES					
Newnor	671850	31	35½	28	+ 1½
Croinor	206400	18	15½	18	+ 2
Chimo	84300	102	87	87	— 9
Satellite	82900	14½	13	13	— 1
Nealon	57500	14½	13½	14	

Volume des ventes : 3,117,000 actions.

Cours moyens à Toronto

	20 Ind.	20 Or	15 Mét.	15 Huiles
Jeudi	651.52	88.46	209.30	121.28
Mercredi	649.28	88.35	210.68	121.38
Sem dern	649.83	89.22	212.13	120.86
Mois dern	634.23	93.79	212.56	117.35
1962	530.81	90.85	217.86	127.17
Haut 1963	651.52	96.00	217.86	127.17
Bas 1963	576.80	85.08	193.02	111.58
Haut 1962	629.06	104.30	216.90	131.20
Bas 1962	503.17	85.08	168.60	89.31

Cours moyens à New York

	30 Ind.	15 C.f.	15 Util.	60 Tit.
Jeudi	394.3	142.2	148.9	277.5
Mercredi	394.0	142.2	148.3	277.4
Sem. dern	396.1	143.9	149.5	279.3
Mois dern	395.8	145.8	151.1	280.6
1962	309.1	100.3	126.2	218.5
Haut 1963	398.3	149.9	151.1	281.5
Bas 1963	341.1	121.8	124.9	242.7
Haut 1962	377.1	127.2	142.9	262.5
Bas 1962	285.8	97.0	110.3	200.6

Cours moyens de Dow Jones

Titres	Ferm.	Chang.
30 industries	740.56	+ 0.73
20 chemins de fer	169.09	+ 0.30
15 services publics	139.20	+ 0.17
65 titres	260.39	+ 0.41

Volume des ventes : 4,460,000 actions.

A Londres, la moyenne des titres ordinaires a monté de 2.7 points à 334.7.

Les obligations à New York

	20 C.f.	10 Ind.	10 Util.	10 V.é.	10 H.c.
Jeudi	81.6	101.5	88.2	90.2	93.5
Mercredi	81.5	101.3	88.2	90.1	93.5
Sem. der.	81.7	101.3	88.1	90.3	93.7
Mois der.	81.6	101.6	88.0	90.1	93.8
1962	77.7	98.0	88.8	88.7	94.1
Haut 1963	82.2	102.0	89.5	91.0	95.1
Bas 1963	79.7	99.5	87.7	88.4	93.3
Haut 1962	79.7	102.2	89.2	88.5	94.6
Bas 1962	76.1	96.7	85.7	85.9	91.3

Nouvel essor de l'industrie canadienne du gaz naturel

Les ventes de gaz naturel à travers le pays ont marqué une hausse de 10.5 pour cent en juillet si on les compare à celles de la période correspondante de l'an dernier. Elles ont atteint, en effet, 24,516,433,000 pieds cubes alors qu'elles s'étaient chiffrées par 22,182,053,000 pi. cu. l'an dernier. Les ventes des sept premiers mois se comparent avantageusement avec celles de la même période l'an dernier, puisque le chiffre est passé de 259,196,249,000 pi. cu. à 281,798,627,000 pi. cu. d'une année à l'autre, soit donc un accroissement de l'ordre de 8.5 pour cent.

Un autre aspect encourageant, c'est que les revenus provenant des ventes ont augmenté en juillet de 14.1 pour cent pour atteindre $13,043,700 au lieu de $11,426,000 durant la même période l'an passé. Les revenus ont également suivi une courbe ascendante durant les sept premiers mois bien que l'augmentation ait été moins prononcée; on y a remarqué une hausse de 7 pour cent, qui porte les revenus à $183,012,000 à comparer à $161,961,000 durant la période correspondante de l'an dernier.

Le nombre de clients desservis en juillet s'est accru de 7½ pour cent à un total de 1,384,023 comparativement à 1,287,701 un an auparavant. Ces chiffres suffisent amplement pour démontrer la grande variété qui se manifeste dans l'industrie du gaz naturel.

Dividendes déclarés

(Renseignements transmis par la Presse Canadienne)

Canadian Utilities Ltd.: 35 cents l'action ordinaire, payable le 29 novembre, inscription 15 novembre; $1.25 l'action privilégiée cinq pour cent et $1.06 l'action privilégiée 4¼ pour cent, 15 novembre, inscription 31 octobre.

Dominion Electrohome Industries Ltd.: $1.43¾ l'action privilégiée 5 ¾ pour cent, 1er novembre, inscription 15 octobre.

Northern Ontario Natural Gas Co. Ltd.: 12½ cents l'action ordinaire, 1er décembre, inscription 15 novembre.

Undated Corporation Ltd.: 37 cents l'action de la classe A; 22½ cents l'action de la classe B; 37 cents l'action privilégiée cinq pour cent séries 1959 et 37 cents l'action privilégiée cinq pour cent série 1963, 15 novembre, inscription 31 octobre.

British Columbia Forest Products Ltd.: 15 cents l'action ordinaire, 1er novembre, inscription 11 octobre.

Craigmont Mines Ltd.: 25 cents l'action ordinaire, 31 octobre, inscription 17 octobre.

Dominion Scottish Investment Co. Ltd.: 62½ cents l'action privilégiée, 29 novembre, inscription 15 novembre.

Economic Investment Trust Ltd.: 62½ cents, 29 novembre, inscription 15 novembre.

Hurson's Bay Company, dividende de 9¼ cents plus un dividende de participation de 3¾ cents, 25 novembre, inscription 4 novembre.

Industrial Minerals of Canada: 20 cents plus un boni de 10 cents, 17 décembre, inscription 18 novembre.

Teck Corporation Ltd.: 7½ cents, 2 décembre, inscription 11 novembre.

Coronation Credit Corporation Ltd., six cents l'action ordinaire, 37 1-2 cents l'action privilégiée $1.50 et 12 cents l'action privilégiée six pour cent, 31 octobre, inscription 14 octobre.

Parker Drilling Company of Canada Ltd, 15 cents, 1er novembre, inscription 15 octobre.

La Compagnie des Ciments du St-Laurent, 10 cents, 31 octobre, inscription 15 octobre.

Igram and Bell Limited: 20 cents l'action ordinaire 30 octobre, inscription 15 octobre.

Steinberg's Ltd.: $1.31 l'action privilégiée, 15 novembre, inscription 25 octobre.

M. A. Steinberg accède à la vice-présidence

M. Sam Steinberg, président de Steinberg Limitée, annonce la nomination de M. Arnold Steinberg au poste de vice-président de la société et gérant général de la nouvelle division de la Production.

Le président a souligné que la création de cette division, dont l'action s'étendra à tous les services de fabrication et de traitement, découle du désir de Steinberg Limitée d'accroitre fortement ce domaine de son activité.

Diplômé des universités McGill et Harvard, M. Steinberg a rempli plusieurs postes supérieurs au sein de la société. Au moment de sa nomination, il était directeur du service de l'Exploitation des marchés, division du Québec.

ARGENT
A PRETER
Commercial et résidentiel
1ère et 2e hypotheques
ville, banlieue et extérieur.
DUVAL & VILLENEUVE
Notaires
TEL. : 653-2896

BRÈVES NOUVELLES DES CORPORATIONS

La Compagnie des Ciments du St-Laurent

Selon un bulletin d'un service financier, la Compagnie des Ciments du St-Laurent ne favorise pas l'intégration et entend demeurer dans le domaine de la fabrication du ciment. C'est du moins, ce qu'a déclaré M. Paul Chapdelaine, président de la compagnie, devant l'association des analystes en placement de Toronto. Cependant, il est arrivé — et la chose peut se produire à nouveau — que la compagnie obtienne le contrôle de sociétés qui utilisent ses produits et cela dans le meilleur intérêt de ses affaires.

Lorsque l'agrandissement de l'usine de Villeneuve sera complété au milieu de 1965, la capacité de production de la compagnie s'élèvera à plus de 9 millions de barils, de sorte que l'entreprise demeurera le second plus grand producteur de ciment au Canada. Le total de ses investissements dépassera alors les $80,000,000. La consommation de ciment devrait augmenter d'environ 2 pour cent cette année.

Hiram Walker gagne davantage

Hiram Walker-Gooderham & Worts Ltd. vient de terminer une bonne année. En effet, ses bénéfices nets par action ordinaire se sont établis à $3.45 durant l'exercice clos le 31 août 1963 comparativement à $3.22 l'année précédente. Au dernier quart de l'exercice écoulé, la compagnie a gagné $1.06 par action à comparer à $0.94 durant la même période l'année fiscale précédente. Signalons que tous les chiffres susmentionnés sont exprimés en monnaie américaine.

Fractionnement des actions de l'Abitibi

L'Abitibi Power & Paper Company Limited se propose de fractionner ses actions ordinaires sur la base de 4 pour 1 et d'accroitre le dividende sur les nouvelles actions. La compagnie a l'intention de payer un dividende trimestriel de 14 cents sur les actions subdivisées, ce qui représente 56 cents sur les actions présentement en circulation. Ceci se compare au taux actuel de 50 cents par action. Le nouveau dividende commencerait avec le prochain paiement dû le 1er janvier.

Algoma Steel et ses opérations

Les ventes et les profits de l'Algoma Steel Corporation Ltd. pour la présente année devraient correspondre à une augmentation prévue de 15 pour cent dans la production des lingots, selon M. D. S. Holbrook, président de la compagnie. La production de l'Algoma au cours du troisième trimestre a atteint 1,500,000 tonnes, ce qui porterait à 2,000,000 de tonnes la production de toute l'année. A moins d'un brusque changement dans le climat des affaires, la compagnie devrait continuer à faire de bonnes affaires au cours des premiers mois de 1964, ajoute M. Holbrook.

Recherches sismiques de la Brit. Am. Oil

MONTREAL — La British American Oil poursuit son programme de recherches sismiques sur un terrain d'un million d'arpents, en Gaspésie, où elle a reçu l'autorisation officielle d'effectuer ses travaux. Une équipe évalue la superficie des régions de New Richmond-Mont-Joli-Causapscal au cours d'un des premiers programmes sismiques qui aient jamais été entrepris en Gaspésie.

B-A a commencé ses travaux d'études géologiques dans cette région il y a cinq ans, et les études sismiques, qui ont débuté en 1961, ont été poursuivies au cours des deux derniers étés.

Loblaw augmente son dividende

M. G. C. Metcalf, président de Loblaw Companies Limited, a déclaré à l'assemblée annuelle des actionnaires que la compagnie augmentera le taux annuel de son dividende sur les actions des classes A et B, soit de 20 à 24 cents.

La Compagnie Lowney montre un profit

Walter M. Lowney Company Ltd. revèle qu'elle a obtenu de meilleurs résultats au cours de l'année terminée le 30 juin 1963 alors que ses profits nets se sont élevés à $247,735, soit l'équivalent de $1.19 l'action. La compagnie avait enregistré une perte nette de $97,253 l'exercice précédent. La société n'a pas encore tiré pleinement profit de l'exploitation de sa nouvelle usine à Sherbrooke, a déclaré M. Edmund Littler, président de la compagnie et de son conseil d'administration.

Commande doublée

Les chemins de fer du gouvernement de la Nouvelle-Zelande ont doublé une commande placée auprès de la General Motors Diesel Ltd., de London, Ont. Il s'agit de la livraison de 20 locomotives électriques diesel. La valeur totale de la commande est passée ainsi de $2,000,000 à $4,000,000.

Reichhold Chemicals

La préparation du terrain de l'usine de formaldéhyde de Reichhold Chemicals (Canada) Limited, à Port Moody (C.-B.) a débuté le 18 septembre. La plus grande partie de l'équipement principal est déjà fabriquée et on a commencé le montage de la charpente d'acier.

Le formaldéhyde est l'une des matières premières essentielles servant à la fabrication des colles phénoliques et à base d'urée pour les contreplaques. L'usine, employant le procédé d'oxydation continue mis au point par Reichhold, devrait commencer à produire au début de décembre. Ses possibilités de production atteindront au début 15,000,000 de livres par an et pourront facilement être portées au double.

Les directeurs de Monarch Knitting approuvent l'offre

Les directeurs de Monarch Knitting Co. Ltd. ont approuvé en principe, une offre qui sera faite aux détenteurs des actions ordinaires (autres que ceux résidant aux Etats-Unis) par une compagnie qui sera formée par Annett & Co., sous la raison sociale de Montex Limited. L'offre vise à acquérir les actions ordinaires de Monarch Knitting en considération de $8.00 en argent et une action de premier privilège d'une valeur au pair de $8.00 de Montex pour chaque action ordinaire de Monarch Knitting.

Bourse de Montréal

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chan.
Abitibi	10275	$51⅜	49	50½	+ 1½
Algoma	726	$58¼	58	58⅛	+ ⅛
Aluminl	6638	$29¼	28⅞	29¼	
Alum 4¼pr	500	$40½	40¼	40½	+ ¼
Ang Cn pr	28	$52	52	52	+ ½
An Tp 265	40	$52	52	52	+ ½
Ang T 4½p	25	$44½	44½	44½	
Ang Tpr 29	125	$52¼	52¼	52¼	— ¼
Arg C pr	640	$ 9	9	9	
Asbestos	1365	$25	24⅝	24⅝	
Bank Mtl	520	$64⅞	64⅝	64⅞	+ ⅛
Bank N S	160	$72¾	72⅜	72¾	+ ¾
Banq CN	1025	$80	79	80	
Banq PC xd	225	$53	52¾	52¾	
Bell Phon	2470	$54	53⅞	53⅞	
Bow S pr	85	$51½	51½	51½	
Bow Mer pr	75	$52	52	52	+ ¾
Brazil	555	260	260	260	
B A Oil	1095	$27⅞	27⅞	27⅞	
BC Forestl	2600	$23	22¾	22¾	— ⅛
BC Pow	1440	$24⅜	24⅛	24⅜	
BC Phone	350	$53	54¾	53	
Brown	179	$13¾	13¼	13¼	— ¼
Bruck A	250	$24	23⅞	23⅞	— ⅛
Col Pow	200	$22	22	22	
Can Cem	315	$37¼	37	37¼	
C D Sugar	295	$27½	27½	27½	— ½
CI Fidry	140	$21½	21½	21½	
C S L	400	$57½	57½	57½	— ½
C A E	1750	$10¼	10	10	— ¼
Cdn Brew	1675	$10¼	10¼	10¼	
C Br Alu	200	$ 9	9	9	— ¼
C Chem	2750	$11⅛	11	11⅛	+ ⅛
C Chem w	3400	475	460	475	+15
C Im Bk C	425	$63⅞	63¾	63⅞	— ⅛
C I L	350	$15⅜	15⅜	15⅜	
CI Pow	425	$16	16	16	+ ¼
CI Pow pr	205	$46¾	46¾	46¾	+ ¼
C Marconi	700	395	395	395	
C Pac R	4147	$34	33⅞	34	
Cdn Pet pr	2356	$12	12	12	— ⅛
Centl Del	325	785	785	785	5
Con M S	810	$28¾	28½	28⅝	+ ⅛
Corontn	110	$ 6⅝	6¼	6⅛	+ ⅛
Cr Crk xd	25	$70	70	70	— 6
Cr Zinc A	30	$26⅜	26⅜	26⅜	
D Bridge	800	$17½	17½	17½	
D Coal pr	940	$17½	16⅞	17⅜	+ ⅜
D Fndry	564	$63	64⅛	63	+ ¾
D Glass	835	$19	19	19	
D Glass pr	250	$21	21	21	
D Steel	5232	$17¼	15½	17	+ 1¾
D Stores	1518	$15⅞	15	15⅞	+ ⅛
Dom Tar	1365	$17⅞	17¾	17⅞	
Dom Dext	207	$20¼	20¼	20¼	+ ⅛
Du Pont	45	$403⅛	403⅛	403⅛	— ⅜
Dupuis A	100	$11¼	11¼	11¼	
Falcon	1250	$50¾	50½	50¾	+ ⅛
Fam Play	225	$13⅜	13⅜	13⅜	
Fraser	3300	$30¼	30¼	30¼	+ ¼
GB Ca Inp	125	$48¾	48	48	— ¼
GL Paper	2766	$24¼	23½	24¼	+ ⅜
Hawk Sid	3050	$ 6⅜	6	6⅜	+ ⅛
Hollinger	2355	$28	27¾	28	
Home A	675	$13⅜	13⅜	13⅜	+ ⅛
Home B	125	$14	14	14	
H Smith pr	75	$42½	42½	42½	
Hud Bay	1423	$56	55½	56	+ ⅛
Hu Bay Co	100	$14½	14½	14⅜	— ⅛
Husky Oil	300	$ 6¼	6¼	6¼	
Imp Oil	1246	$43¾	43½	43¾	+ ⅛
Imp Tob	2375	$13⅜	13½	13⅜	— ⅛
Im Tob pr	200	$ 6¼	6¼	6¼	+ ⅛
Ind Accep	2725	$23¼	23	23	+ ⅛
Int Nickel	2524	$66⅛	65¾	66	
Int Pap	527	$37½	37⅜	37⅜	— ⅛
Int Util	250	$23½	23¼	23¼	
Inter PL	985	$85	84¾	85	
Inlnd NatG	365	$ 6⅜	6	6⅛	
Jamaic PS	760	11	11	11	
Labatt	100	$18	18	18	— ⅛
Laur Fin	200	$13¾	13⅜	13⅜	— ⅛
Lau F 2.00p	50	$39	39	39	
Loblaw A	3600	$ 7⅜	7⅜	7⅜	— ⅛
Loblaw B	300	$ 8	8	8	
Loeb M	300	$19¾	19⅝	19¾	+ ⅛
MB & PR	378	$25⅜	25	25⅜	+ ⅜
Mass F	985	$13⅞	13¾	13⅞	
Molson A	378	$28½	28¼	28½	+ ¼
Molson B	125	$29¼	29	29¼	+ ½
Mont Loco	175	$12¼	12¼	12¼	
Mont Thst	85	$99¾	99¾	99¾	+ ¾
Moore	80	$32½	32½	32½	— ½
Mors RobA	325	$ 9½	9½	9½	+ ½
Nat Drug	100	$16	16	16	
Noranda	1410	$37	37	37	— ½
Nfld light	2700	$11⅞	11¾	11⅞	+ ⅛
Ogilvie	2104	$14⅛	14	14⅛	— ⅛
Ont Steel	2275	$22¼	21⅞	22⅛	+ ⅛
Pac Pete w	100	$13	13	13	+ ⅛
Page Hers	300	$19¼	19¼	19¼	— ⅛
Penman xd	180	$28½	28	28¼	— 1
Pow Corp	1045	$10⅜	10⅜	10⅜	
Price Br	764	$37	36¼	37	+ ½
QN Gas	240	$ 8½	8½	8½	
Rolland A	700	$ 8¾	8¾	8¾	+ ⅛
Rothmans	700	$ 8¾	8¾	8¾	+ ⅛
Royal Bnk	348	$75⅛	75	75⅛	+ ⅛
Salada F	2050	$11⅜	11¼	11⅜	
Scott Las	200	$ 7¼	7	7¼	+ ¼
Shell Can	785	$17¼	17	17	
Shell I srts	200	615	615	615	
Shop Save	1425	$ 9½	9⅜	9⅜	+ ⅛
Simpsons	200	$36¾	36¾	36¾	+ ¼
Southam	175	$29	29	29	— ¼
Steel Can	8080	$22⅜	22⅛	22¼	
Texaco Can	430	$53	52½	52½	— 1¼

Bourse de Toronto

Cours transmis par la Presse Canadienne

INDUSTRIES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Abacon	100	100	100	100	
Abitibi	12048	$52¼	49	50¼	+ 1¼
Alta Dist	700	295	290	290	— 5
Al Dist pr	1070	270	270	270	
Alta Dis w	200	55	55	55	— 1
Alta Gas	578	$29	28¾	28¾	
Alta Gas pr	40	$109	109	109	
Alt Gas w	250	820	800	800	—30
Alta Nat	267	$18⅞	18¾	18¾	+ ⅛
Alg Cen	56	$23½	23½	23½	
Algoma	330	$58¼	58	58	
Algonquin	130	$11⅞	11⅞	11⅞	
Aluminl	5248	$29⅛	29	29⅛	
Alum 4¼pr	480	$40⅝	40⅜	40½	+ ⅛
Alum pr 4	z130	$22⅛	21¾	22⅛	
Alum2pr4½	220	$47¾	47¾	47¾	+ ¼
Analog	400	105	105	105	+ 5
Anthes A	100	$20½	20½	20½	
Anth Bnr	10	$104	104	104	
Anth B pr	10	$104	104	104	+ 1⅜
Argus	z60	$11½	11½	11½	
ArgBnr xd	50	$52½	52½	52½	— ⅛
ArgCP pr	1008	$9	9	9	— ⅛
Arg250 pr xd	25	$52	52	52	+ ¼
Atlan Acc	200	$19¼	19¼	19¼	
Atlan 6pr	330	$25¼	25	25	— ¼
Atl Sugar	1165	$18½	18¼	18½	
Auto El	150	435	435	435	— 5
Bnk Mont	615	$64¾	64⅝	64¾	— ⅛
Bank NS	185	$72½	72⅜	72⅜	+ ⅜
Beav Lum	50	$43	43	43	— ⅛
Bell Phon	2178	$54	53⅞	53⅞	— ⅛
Bowater pr	25	$51¾	51¾	51¾	— ¼
Bow 5½ pr	310	$52	51½	52	+ ¾
Bow-M pr	27	$52	52	52	+ ½
Brazil	988	260	260	260	— 5
Br Tnk	200	215	215	215	
Bright	25	$80½	80½	80½	— ⅜
BA Oil	2739	$27⅞	27⅝	27¾	— ⅛
BC Forest	1445	$23	22¾	23	+ ¼
BC Pow	13257	$24⅝	24⅜	24⅝	
BC Phone	118	$55¼	55	55	
BC Ph 6	z5	$107½	107½	107½	
Brock ville	z40	$7⅞	7¾	7¾	
Bruck A	200	$24	23½	24	+ 1⅜
Bruck B	125	$23¾	23¾	23¾	— ¼
Build Prod	50	$25½	25¼	25¼	— ¾
Bulolo	225	$5½	5¼	5½	
Burns	215	$9	8¾	8¾	— ⅛
Burrard A	400	$8	8	8	
Cabol	660	45	45	45	
Cal Pow	935	$21⅞	21¾	21¾	— ⅛
Can Cem	200	$37¼	37	37¼	+ ¼
CD Sug	107	$27½	27½	27½	+ ½
Can Fils A	50	39	39	39	— ¾
Cl Fndry	705	$21½	21¼	21¼	— ¼
CI P 4¼	155	$89½	89½	89½	+ ⅜
C Pack A	1200	$62⅜	62⅜	62⅜	— ⅜
C Pack B	425	$63	62½	63	+ ½
Can Perm	76	$77	77	77	+ ¾
CSafe 4pr	z10	$96	96	96	
CAE	1390	$10¼	10	10	— ¼
C Brew	5175	$10¼	10⅛	10¼	+ ⅛
CBrew Apr	200	$51	50¾	50¾	— ¼
CBrew Bpr	z20	$52¾	52¾	52¾	
CBr AlmA	220	$9¼	9	9	— ¼
CBal A w	z20	170	170	170	
CBal B w	20	165	165	165	—10
Can Can A	250	$12⅞	12⅞	12⅞	— ⅛
C Chem	4075	$11½	11	11¾	+ ½
C Chem w	7150	475	445	475	+35
C Collier	3400	$8½	8½	8½	
C Curt W	2600	64	60	60	
C Dregе	525	340	305	305	—45
CF Prod	101	450	450	450	
C Found	140	375	375	375	—10
CFound pr	192	$19	19	19	
CGE pr	z20	$37	37	37	
C Hydro	210	$16¾	16¾	16¾	
Clmp Bk C	688	$64	63⅝	63¾	— ¼
C Ind Gas	800	$9⅜	9⅛	9¼	+ ¼
CIndGaspr	700	$12¾	12¾	12¾	— ⅛
CIL	1045	$16⅜	16¼	16¼	+ ⅛
CIL pr	40	$86	86	86	+ 2⅛
C Mare	900	395	385	390	— 5
CPR	6677	$34⅛	33⅝	34⅛	+ ⅛
Cdn Tire	z15	$34¾	34¾	34¾	
C Tire A	451	$28½	28⅜	28½	
C Util	50	$31½	31½	31½	+ ⅜
C Vickers	550	$19½	19½	19½	— 1
CWN Gas	150	$19	19	19	+ ½
CWN G5½	100	$22	22	22	+ ⅞
C Westng	125	$33	32	32	— 1
CW Prop	100	450	450	450	—25
C Bldg	700	210	210	210	
Chrysler	237	$102	100	102	— ½
Clairtone	4160	$7⅞	7¾	7⅞	
Clairt wts	z50	340	340	340	
Col Cell	400	$8¼	8¼	8¼	+ ⅛
Con Bldg	200	$9	8⅞	9	+ ⅛
C Bldg pr	200	$8½	8½	8½	
Con M S	2180	$28¾	28½	28⅝	
C Paper	3993	$39¾	38½	39½	+ 1¼
Con Gas	5275	$11⅞	11	11⅞	+ ¼
Corby vt	205	$18⅝	18½	18½	— ¾
Corby B	z25	$17½	17½	17½	
Coronation	1115	$6⅛	6⅛	6⅛	+ ⅛
Coron w	300	130	130	130	+10
Crain RL	125	$14¼	14¼	14¼	
Crestbrk	100	120	120	120	— 5
Crown Tr	75	$70½	70	70	— 1
Crown Zell	z6	$55½	55½	55½	
Crush Int	1475	$14	13⅞	14	+ ¼
Dist Seag	735	$53½	53¼	53¾	— ½
D Bridge	410	$17½	17⅜	17⅜	— ¼
D Coal pr	325	$17½	16¾	17½	+ 1
Dom Elect	320	$12	11⅞	12	+ ¼
Dofasco	1130	$65	64	65	+ ½
Dom Glass	100	$19	19	19	
D Glass pr	100	$21	21	21	— 1½
Dosco	2233	$17¾	15½	17	+ 1⅝
D Stores	z205	$15¾	15½	15½	
Dom Tar	3065	$17⅞	17¾	17¾	— ⅛
D Tar pr	100	$22½	22½	22½	— ½
Dom Text	800	$20¼	20¼	20¼	
Du Pont	1195	$40½	40¼	40¼	— ¾
Econ Inv	z60	$10	10	10	
Eddy Mtch	50	$37⅞	37⅞	37⅞	+ ⅞
Emico	100	$15½	15¼	15½	— ¼
Exquisite	z100	$7	7	7	
Exquis pr	z25	$10¾	10¾	10¾	
Falcon	2120	$50¾	50¼	50¾	— ¼
Fam Play	165	$19⅜	19⅜	19⅜	— ⅛
Fanny F	z8	$32½	32½	32½	
Fittings A	500	$12½	12½	12½	
Frod Cda	z15	$183	183	183	
Fndtn	z2	$7	7	7	
Gen Dev	100	$6⅜	6¼	6¼	
G Dynam	50	$26	26	26	— ⅞
GPDrill A	400	90	90	90	+ 6
GS Wares	z20	$12	11¾	12	
G Mack A	200	$6⅝	6⅜	6⅜	— ⅛
GL Paper	2780	$24	23¾	24	+ ⅛
G L Power	z100	$23⅞	23½	23⅝	
GN Cap	100	$10	10	10	+ ⅛
GN Cap pr	25	$46½	46½	46½	
GN Cap w	1142	$40	40	40	
GNCap Bw	980	145	140	140	— 5
Great West	700	48	47	48	
Gr Wpg G	305	$17¾	17¾	17¾	— ⅛
Gr Wpg vt	z3	$16¾	16¾	16¾	
Greening	300	250	250	250	+10
Greyhnd	210	$13	13	13	+ ¼
Guar Tr	126	$60¼	60	60	+ ⅛
Hardee	3400	235	225	235	+ 5
Hard Carp	250	$27¼	26¾	27	
Hawker-S	4670	$6⅜	5⅞	6⅜	+ ⅜
Hawker pr	115	$96	96	96	
Hayes Stl	290	$15¾	15¾	15¾	— ½
Horne pf	1862	215	205	215	
H Smith pr	z10	$42½	42½	42½	
HBC	300	$14⅜	14⅜	14⅜	+ ¼
Hur Erie	960	$68½	68	68½	+ ½
Husky	4713	$6⅜	6¼	6¼	
Home A	1220	$13⅜	13½	13⅜	
Home B	1600	$13⅞	13¾	13⅞	— ¼
Husky w	500	30	30	30	+ 5
Imo Life	25	$170	170	170	+ ¾
Imp Oil	2462	$43⅜	42½	43⅜	+ ⅛
Imp Tob	1925	$13¾	13½	13⅜	
Im Tob pr	360	$6¼	6¼	6¼	+ ⅛
Ind Accep	1259	$23¼	23	23	— ⅜
I Ac 450pr	z10	$96½	96½	96½	
Ind Min	1440	$6⅜	6½	6⅜	
Inland Cpr	100	$18	18	18	+ ¾
Inland Gs	500	$6⅛	6⅛	6⅛	
Inland Gpr	350	$18½	18½	18½	
Inlan Rw	1245	$51	45	50	+ 5
Int-City G	200	$8¼	8¼	8¼	+ ¼
I Bronze pr	80	$26⅜	26⅜	26⅜	
IMC	110	$61½	61	61	— 1
Int Nickel	2990	$66¼	65¾	65⅞	— ⅛
Int Util	580	$23½	23	23	+ ⅜
Int Util pr	155	$50	49½	50	+ ⅜
Intpr Dis	175	380	380	380	+ 5
Intpr D61w	540	190	190	190	+ 5
Intpr D62w	z20	20	20	20	
Inter PL	371	$85	84¾	85	
Inv Syn A	270	$53	52¾	53¾	
Jamaic PS	100	$17	11	11	
Jefferson	400	$6½	6½	6½	+ ⅛
Jeff Bw	200	235	235	236	—10
Jockey C	625	330	330	330	
Jock CB pr	z25	$10¾	10¾	10¾	
Jock wts	1300	56	56	56	
Kelly D A	200	$5½	5½	5½	— ⅛
Kelly wts	125	170	170	170	— 5
Labatt	660	$18⅛	18	18⅛	
Lafrg wts	200	50	50	50	— 14
LOnt Cem	450	260	255	255	— 5
LOnt Cemp	100	$12⅜	12⅜	12⅜	
Lakeland	2700	435	425	425	—10
Lakelan pr	515	$19½	19¼	19¼	— ⅜
Laura Sec	400	$18½	16½	16½	— ¾
Lau Fin	430	$13⅜	13⅜	13⅜	+ ⅛
Lau P 125	200	$20⅜	20⅜	20⅜	+ ⅛
Leland	1100	345	325	330	+10
Levy	940	$21⅛	21	21	— ¼
Levy 2 pr	200	$12⅜	12⅜	12⅜	
LobCo A	34916	$7⅜	7⅜	7⅜	
LobCo B	3798	$8⅛	7⅞	7⅞	+ ⅛
LobCo pr	225	$49¼	49	49	
LobG 1 pr	50	$31¾	31¾	31¾	
LobG B pr	200	$33¼	33¼	33¼	
Loeb M	1825	$19¾	19½	19¾	+ ⅛
Macleods A	z25	$23½	23½	23½	
MB & PR	4030	$25¾	24¾	25¼	+ ⅛
Magna El	100	230	230	230	
M Lf Mill	1109	$14	14	14	— ¼
Mass-F	4982	$15⅞	15¾	15⅞	
Mass-F 5½	30	$109	109	109	+ ⅜
MEPC	3000	225	225	225	
Met Stores	200	$8⅜	8⅜	8⅜	
Met Stores	z25	$22	22	22	
Mid-West	350	215	210	210	— 5
Molson A	25	$28¼	28¼	28¼	— ⅛
Mon Knit	400	$14¾	14	14	
Mon Knit p	80	$86	86	86	— 3
Mont Loco	z25	$12⅛	12⅛	12⅛	
Mont Trst	25	$100	100	100	+ 1
Morse A	215	$9⅜	9¼	9⅜	— ⅜
Nat Drug	440	$16	16	16	
N Drug pr	100	$16	16	16	+ ¼
N Groc pr	100	$28¼	28¼	28¼	+ ¼
Nat Hse	z6	170	170	170	
N Hes pr	100	360	360	360	— 10
Nat Trust	50	$26¾	26¾	26¾	— ¼
Nat Wire B	z5	$14⅜	14⅜	14⅜	
Noranda	1781	$37⅜	37	37	— ½
NO NGas	265	$19⅛	19	19⅛	+ ⅛
Nor Phone	200	$8⅜	8⅜	8⅜	— ⅛
Ogilvie	730	$14¼	14	14¼	
Ont Steel	3165	$22¼	22	22¼	+ ¼
Ont Store	1800	325	310	325	+ 25
Pac Pete	6171	$13¼	13	13	— ⅛
Page-Hers	1425	$19⅜	19¼	19⅜	— ⅛
Pbina	810	$7½	7½	7½	
Pembin pr	z15	$48¾	48¾	48¾	
PC Jwl A	1000	$9	9	9	
Phantom	100	140	140	140	
Pow Corp	1050	$10¼	10	10⅛	+ ⅛
Premium	200	160	150	150	
Price B	1530	$36¾	36¼	36¾	+ ⅜
QN Gas	2130	$8⅝	8½	8⅝	+ ⅛
QN Gas pr	435	$114	112¾	113½	+ ⅛
QN Gas9w	300	52	50	50	
QN Gas5w	1020	415	415	415	— 5
Quinte A	100	$11	11	11	— ⅛
Reichhold	300	$16½	16½	16½	+ ½
Reitm Axd	z35	$9½	9½	9½	
Revelstoke	300	$7½	7⅜	7⅜	— ⅛
Rob 2 pr	175	$16½	16½	16½	+ ½
R-Nodwell	1200	400	400	400	—15
Rolland A	100	$8⅜	8¼	8¼	— ¼
Rothman	1955	$8⅜	8¼	8¼	+ ⅜
Royal Bnk	661	$75¾	75	75¾	+ ¼
Salada	3530	$11⅜	11¼	11⅜	
Sayvette	200	320	310	320	+ 5
Selkirk A	100	500	500	500	+10
Seven Arts	100	$7⅞	7⅞	7⅞	— ⅜
Shaw Ind	400	470	470	470	
Shell Can	2158	$17¼	17	17⅛	
Shell I Pr	177	$27	27	27	
Shell Iwts	1050	615	610	610	— 5
Silverwd A	150	$14½	14½	14½	+ ½
Silverwd B	400	$13⅞	13⅞	13⅞	— ⅛
Simpsons	695	$37	36½	37	+ ½
Slat Steel	z35	$10⅜	10⅛	10⅜	
Sl Steel pr	z25	$20	20	20	
Somville pr	z20	$52¼	52¼	52¼	
Stafford	200	400	400	400	
St Pav	300	$9⅞	9¾	9¾	
Steel Can	6285	$22⅜	22⅛	22¼	— ⅛
S Prop pr	100	$26	26	26	+ ½
Supertest	900	$17⅞	17⅝	17⅝	— ⅜
Switson	2509	175	170	175	
Tamblyn	z50	$20¾	20½	20½	
Texaco	154	$53	53	53	— ½
Thd CG In	700	$8⅛	8⅛	8⅛	
Thd CG Ipr	25	$48½	48½	48½	— ½
Thom Pap	100	$6	6	6	+ ¾
TI Can A	150	$8	8	8	
T-Dom Bk	555	$62¼	62½	62⅜	
T Fin A	3110	$11½	11½	11½	
T Can PL	6114	$34¼	33⅜	34	— ¼
Trans-Mt	1710	$15¼	15¼	15¼	— ⅛
Turnbull	135	$11⅜	11⅜	11⅜	— ⅜
Union Acc	330	$9¼	9	9	— 1
U Acc 2pr	400	$11¼	11¼	11¼	— ¼
Un Gas	2085	$21¾	20⅝	20⅝	+ ⅛
U Corp B	625	$28	27½	28	+ ½
Un Steel	220	465	460	460	— 5
Vendomat	340	335	325	325	—10
Vic G Tr	1200	$15	14⅞	15	+ 1
Walk GW	1245	$57	46⅜	57	— ⅛
Wat Equp	z50	56	6	6	
West Ind	200	85	85	85	+10
Westcoast	2695	$17¼	16⅞	17	— ⅛
Westeel	35	$10⅜	10⅜	10⅜	
W Supp A	z50	$12¼	12¼	12¼	
W Pacific	155	$18¾	18¾	18¾	
Weston A	2117	$16½	16⅜	16⅜	— ⅛
Weston B	100	$10¼	18⅛	18⅛	
Wstn 4½pr	z20	$96	96¼	96¼	
Wstn 6 pr	z5	$107¾	107¾	107¾	
West Awts	3551	825	780	800	—25
Wood Alex	15	280	280	280	
Wood J	600	$9	9	9	— ⅛
Woodw A	2855	$21¾	21½	21¾	— ¼
Wdwd A w	310	675	675	675	—15
Zellers	80	35¼	35¼	35¼	— ¾
Zenith	1010	500	490	495	

HUILE

All Rox	825	30	30	30	— 5
Alminex	1980	265	265	265	+ 4
Am Leduc	2400	4½	4½	4½	
An U Dev	9300	33	32	32	— ½
Bailey SA	200	850	850	850	—50
Bail 5¾ pr	100	$25⅜	25⅜	25⅜	— ¼
Banff	1200	135	135	135	+ 5
Cal Ed	6800	$19½	19½	19½	+ ⅜
Canmerina	200	205	205	205	—10
C Oil Lds	500	159	155	159	+ 9
C S Pete	3825	395	390	390	— 5
C Delhi	10975	510	500	510	+ 5
C Ex Gas	3800	107	103	105	— 3
Cent Del	1550	785	780	780	
C Drag	186600	20	17	18	+ 1
C West P	700	161	161	161	— 4
Dev Pal	625	69	62	65	— 2
Dome Pete	810	$13¼	13	13¼	— ⅛
Fr Pete pr	310	295	295	295	— 5
Glacier	1000	8	8	8	
Gt Plains	500	$13⅜	13⅜	13⅜	
Gridoil	22680	40	39	39	
H B Oil G	659	$15¾	15½	15½	
Landa	3520	395	390	390	—15
Medal	14719	450	435	450	+15
Midcon	1500	30	30	30	+ 1
Nat Pete	1050	275	265	275	+10
N Cont	900	26	26	26	— 1
N O Oils	1000	200	186	200	+18
N C O pr	z25	$37	37	37	
N C O wts	1500	25	24	25	+ 1
Northcal	2500	28	27	28	— 1
Okalta	1210	13	13	13	+ 2
Pamoil	2900	45	44	45	
Permo	8380	40	40	40	
Petrol	500	57	57	57	
Place	3000	44	44	44	— 1
Provo Gas	1000	160	157	159	— 1
Quonto	43050	23½	21	23	— ½
Ranger	1200	135	135	135	+ 3
Sarcee	2826	116	114	114	
South U	500	11	11	11	+ ½
Stanwell	4000	32	30	32	+ 2
Teck Corp	4425	475	470	475	
Trans Can	4600	100	99	99	
Union Oil	300	$12	12	12	+ ¼
Unispher	2000	33	32	32	
U Cans vt	1000	174	174	174	+ 4
Un Oils	6342	139	136	139	+ 1
Wespac	3244	13	13	13	
Wstates	800	675	660	675	— 5
Wsburne	3400	86	84	84	— 5
Wilshire	1000	215	215	215	— 5
Yon Can	34000	5	5	5	— ½

MINES

Acad Uran	1000	6	6	6	
Accra	1125	46	46	46	+ 1
Advocate	1575	715	700	700	—10
Akaitcho	2100	70	68	70	
Am Larder	1000	16	16	16	+ ½
Anacon	7350	25	24½	24½	— ½
Ang Hur	200	975	975	975	— 5
Ansil	1142	7½	7½	7½	— ½
Area	3800	111	108	108	— 4
Arjon	13500	17	16½	16½	+ ½
A Arcadia	6500	45	44	45	— 1
Ati C Cop	1200	83	83	83	— 1
Atlin-Ruf	16500	8	6½	8	+1½
Aunor	900	370	370	370	
Bankeno	1520	44	44	44	— 1
Bankfield	3500	15	13	13	
Base Mets	1000	7½	7	7	— ½
B-Dug	3480	26½	26	26	— ½
Bethlm	6265	605	590	600	— 5
Bibis	33500	24½	24	24½	
Bidcop	12600	10	9	10	+ 1
Black Bay	4000	12	12	12	
Bouzan	17450	62	61	62	+ 2
Bralorne	600	445	435	440	— 5
Brunswk	7855	565	550	560	— 5
Buff Ank	1200	200	200	200	— 5
Buff RL	3500	7½	7	7½	+ ½
Camflo	3200	86	85	85	— 3
Camp Chib	2400	370	365	365	— 5
C Tung	1375	40	40	40	
C Astoria	1500	6½	6½	6½	
C Malart	500	41	41	41	
C N Inca	2500	8½	8	8	— ½
Cdn NW	3000	4	4	4	— ½
C Silica	100	100	100	100	
Candore	3583	12	12	12	
Cariboo	4000	62	60	62	+ 2
Cassiar	3005	$10¾	10½	10½	— ¼
Cent Pat	700	115	115	115	
Chesskirk	3500	5½	5½	5½	
Chib-Kay	11000	13	12	14½	
Chib M	1000	36	35	35	— 1
Chimo	84300	102	87	87	— 9
Coch Will	750	420	415	415	
Comb Met	1799	19½	19½	19½	
Coniagas	500	56	56	56	
Con-Key	1700	16	16	16	
Con Sha	12500	39	36½	38	— 2
C Bellek	13000	8	8	8	
C Callinan	6000	7	6½	6½	
Con Gillies	720	6½	6½	6½	
C Marcus	100	120	120	120	
C Mogul	3600	120	116	117	— 3
C Mosher	1500	160	155	160	— 3
Con Negus	503	12	12	12	
C Northld	2000	21	21	21	— ½
C Red P	6015	12	11	12	+ 1
C Regceur	1000	8½	8½	8½	
Conwest	200	410	400	410	+10
Cop-Man	2500	13	12½	12½	— ½
Coulee	26100	34	28	32	+ 3
Cowich	100	110	110	110	+ 1
Craigmt	1225	$19¼	19¼	19¼	— ⅛
Croinor	206600	18	18½	18	+ 2
Crowpat	13500	8½	8	8	— ½
Cusco	2500	11½	11	11	— ½
Daering	1000	11½	11½	11½	+ 1
D'Aragon	2400	16	17	18	+ 1
Deer Horn	2800	56	56	56	
D'Eldona	2000	9½	9½	9½	+ 1
Delhi Pac	4000	23½	22	22	— 2
Denison	562	$11¼	11	11¼	+ ¼
Dicknsn	1025	615	600	605	— 5
Dome	363	$28¼	28¼	28¼	— ⅛
Donalda	5500	11	10½	10½	— ½
East Mal	3000	210	205	205	— 5
East Sull	2900	260	253	260	+ 7
Elder	1500	78	77	78	
El Sol	4500	6½	6	6	
Fwest T	7000	13½	13½	13½	
Fatima	5000	16	14	16	+ 2
Frncoeur	5500	10½	10½	10½	— ½
Gaitmin	3000	6	6	6	
Geco Mine	z75	$20½	20¼	20¼	
Genex	3000		11	11	
Giant YK	1100	$11¼	11½	11¾	+ ¼
Glenn Ura	1000	5	5	5	
Goldale	1000	24½	24¼	24½	— ½
GF Mining	1730	16½	16	16½	— 1
Goldray	500	22	21	22	
Grandroy	1500	14½	14½	14½	
Granduc	2442	455	440	455	+15
Gunnar	1335	840	830	835	+ 5
Har-Min	4750	9½	8	9½	+ ½
Hasaga	1000	14	14	14	+ 1
Hastings	2600	90	86	90	
Headway	6200	20	19	20	
Heath	4000	5	5	5	
Hich-Bell	1625	350	325	330	—20
Hollinger	500	$28	27¾	28	
Hud Bay	280	$56	55¾	56	
Hydra Ex	1580	26	26	26	+ 1
Iron Bay	500	91	91	91	— 4
Iso	10100	141	135	141	+ 3
J Waite	1000	14	14	14	+ 2
Jacobus	37300	19	17	19	+ 1½
Jellicoe	2000	5½	5½	5½	
Joliet	4000	24½	24	24½	+ ½
Jonsmith	2000	11	11	11	
Joutel	3900	142	136	138	— 4
Keeley-F	11500	20	18	18	— 1½
Kenville	8500	6	5½	5½	
Kerr Add	2076	650	640	646	— 5
Kirk Min	1000	16	16	16	+ 1
Kirk Twn	21500	17	15½	15½	+ 2½
—opan	7125	14	17	14	+ 3
Lab Min	115	$34¼	34¼	34¼	— ½
L Dufault	2264	800	790	795	—10
L Osu	2000	18	17	18	
L Shore	300	225	225	225	
Langis	1000	29	29	29	— 1
Latin Am	11400	27	26	26	— 2½
Leitch	55125	204	187	201	—13
Lencourt	4500	8	7½	8	
LL Lac	3675	153	151	153	
Lorado	10800	146	145	145	+ 4
Lyndhst	4500	9	8	8½	
Lynx	3700	8	8½	7½	+ 1½
Macassa	1150	300	300	300	
Macdon	2000	18	17	17	+ 1
MacLeod	1100	82	82	82	+ 2
Madsen	2485	239	235	236	+ 3
Magnet	2000	4½	4½	4½

La Presse Canadienne a le droit exclusif de reproduction de toutes les nouvelles de la Presse Canadienne, de la Presse Associée et de l'Agence Reuter. Il en est de même de la reproduction.
Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

ANNONCES CLASSEES

L'EVENEMENT

RESULTATS
LA JOURNEE MEME

Une petite annonce
publiée dans
les annonces classées de

L'EVENEMENT

le matin produira des résultats le jour de sa publication

Signalez: 525-5133

TARIF AU COMPTANT

1 ins. la ligne comptée de 5 mots .25
Coût minimum .85
2 ins. consécutive la ligne comptée .22
6 ins consécutives la ligne comptée .20
24 ins. consécutives la ligne comptée .17
Minimum 2 lignes comptées par ins.
Titre individuel par insertion .35
Avis de naissance, mariage, fiançailles $1.50
Avis de décès, remerciements, service anniversaire $1.00
Mots additionnels $0.05

Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation. frais additionnels 0.25

ABONNEMENT à L'EVENEMENT

Prix de l'abonnement à "L'Evénement" Lévis, Québec, Québec-Ouest, St-Romuald, Ste-Foy, Sillery, St-Rodrigue, Beauport, Giffard, Villeneuve, Charlesbourg, Breakeyville, Charny, Lorettéville, Village Huron, Château-d'Eau, St-Louis de Courville, Ville Montmorency, livraison à domicile, 25c par semaine sans égard au nombre de jours de publication ou $13.00 par année.
payable à nos bureaux ou à un de nos représentants.
PROVINCE DE QUEBEC: 1 an, $7.50; 6 mois, $4.00, 3 mois, $2.25;
1 mois, $1.00; Ailleurs au Canada: 1 an, $9.00; 6 mois, $4.75; 3 mois, $2.50; 1 mois, $1.00.
ETATS-UNIS et pays étrangers: 1 an, $25.00; 6 mois, $13.00; 3 mois, $7.00; 1 mois, $2.50.

ARGENT A PRETER

PRETS
pour les dépenses
D'AUTOMNE
$50 à $5,000
APPELEZ JEAN GOUGE
837-3608
87 COTE DU PASSAGE
LEVIS
MICHEL CAREAU
529-0135
894, 3e AVENUE
LIMOILOU
ou
PAUL KRONSTROM
529-4371
466 DE LA COURONNE
QUEBEC
CHICOUTIMI, LAC-ST-JEAN
JEAN LAPOINTE
547-3605
278, ST-DOMINIQUE
COMMUNITY
FINANCE CORP.
1245-31

ANIMAUX A VENDRE

CHIEN de chasse Pointer allemand, enregistré. Tél.: 663-9222. 56-19

AUTOS — CAMIONS, A VENDRE

RENAULT Dauphine, équipée comme neuve, $400. Tél.: 529-4210. quo-14

CHEVROLET 1955, 6 cylindres, $350. Tél.: 525-9578. quo-14

VOUS VOULEZ UNE NOUVELLE VOITURE ?
ACHETEZ-LA DE SUITE
AVEC UN PRET PEU COUTEUX COMPORTANT UNE ASSURANCE-VIE DE VOTRE
CAISSE DE PRETS BNE
LA BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE
quo-11

SPECIAUX

1957 PLYMOUTH, 6 station
1958 IMPERIAL, H.-T., sedan
1959 FORD, station, sedan
1960 NEW YORKER, sed., H.-T.
1961 MORRIS, Oxford, sed.
1962 PLYMOUTH, convertible (8)

UNIVERSAL Auto
777, 1ère Avenue - 525-5113
246-12

MEILLEURES VALEURS A PLUS BAS PRIX
Roger AUTOS BARRE et Camions
centre de l'auto et camions usagés à Québec
SPECIAUX
1963 Chevrolet, 3 tonnes Chassis et Cabine $2,775.
1962 Pick-up Chevrolet $1,775.
1962 Volkswagen autobus $1275.00
1957 Volkswagen autobus $495.00
Dodge Panel ½ tonne 1959 $450.00
1095 CANARDIERE
529-3335
246-12

BUREAUX A LOUER

UN AN DE LOYER GRATUIT
BUREAUX de choix à Québec. Jusqu'à un an de loyer gratuit. A partir de $1.75 le pied carré. Site idéal. Appeler M. Ferland, Royal Trust. — 529-0171, le soir, 626-0970 quo-15

CHAMBRES ET PENSIONS

FOYER privé, couples âgés ou autres, vue magnifique, propre. — 661-7308. quo-12

AUTOS — CAMIONS, A VENDRE

AUCUN COMPTANT !
12 à 60 mois pour payer !
Hivernement Gratis
125 autos à sacrifier
OU LIVRAISON IMMEDIATE
PROFITEZ DE NOS PRIX, ET DE NOS GARANTIES.
Aucun comptant
MODELES 1957 A 1963
720 Boul. Hamel (529-5384)
Voisin place Fleur de Lys
6 Rue Dorchester (529-7625)
Voisin Pont Dorchester
quo-12

DIVERS — A VENDRE

1,000 BARGAINS

Drill electrique ¼	12.95	Etui à carabine	1.98
Drill électrique ½	29.95	Grille Pain automatique	9.95
Veste en mouton sans manches	4.95	Lunette d'approche 7 x 50	19.95
Emetteur récepteur 9 transistors. Le set	69.00	Carabine à air	7.95
Couverte de laine, 72 x 72	2.98	Sac de couchage nylon et caoutchouc	5.95
Peinture grise ou blanche	1.98 gl.	Radio 6 transistors avec étui cuir et écouteurs	9.95
Coat réversible pour la chasse	10.95	Radio, 10 transistors	19.95
Casque	1.00	Telescope à carabine	6.98
		Ensemble coat et culotte sur toile caoutchoutee	4.95
		Radios 11 transistors, AM - FM	39.95

NATIONAL SURPLUS
840, EST BOUL. CHAREST 524-7726 QUEBEC 2
quo-15

VENTE RAPIDE
MEUBLES D'OCCASIONS

300	Chaises de cuisine en bois	1.50	Fauteuils assortis à partir de 5.00
250	Chaises pliantes de table cartes 3.00	500	vges de prelarts neufs à partir de 45 la verge
	Mobiliers de cuisine en bois à partir $20.00		Lampe de plancher et de table à partir de 5.00
	Mobiliers de chambre à partir de 65.00		Lits, sommiers, matelas 3/3, 4/0, 4/6

Quantité d'autres meubles assortis trop long à énumérer dans cette annonce.
ENCHERES MARCEAU INC.
110 rue St-Paul — Québec — Tél.: 529-1741
UN SEUL MAGASIN A QUEBEC
quo-12

CHAMBRES ET PENSIONS

VILLE les Saules, chambre, pension, entrée indépendante. — 683-8401. quo-12

CHAMBRES A LOUER

AVE Turnbull, tapis, eau, autre, bain, douche, balcon, monsieur. — 524-9904 quo-11

CHAMBRE bien propre, fenêtre sur rue. — Tél.: 524-0502. quo-14

12 St-Stanislas, libre immédiatement, entrée privée, omnsieur seulement. — 529-4717. quo-14

ST-ALBERT, simples, doubles, permis cuisine, 19 Des Bouleaux Ouest. 626-2845. quo-6

GRANDE chambre meublée avec eau chaude. S'adr: 179 Latourelle, 523-8323. quo-12

STE-FOY, chambre-boudoir très moderne, près centre d'achats Laurier. 527-1320 ou 653-2674. quo-12

ST-FRANCOIS d'Assise, chambre à louer. Tél.: 523-1022. quo-12

COMMERCES A VENDRE

RESTAURANT curb service, gros chiffre d'affaires, peu comptant, prendrais échange. E. Lacroix Immeubles Ltée, 653-2185. quo-12

POSTE d'essence dans Ste-Foy, gros chiffre, conditions faciles, prendrais échange. E. Lacroix Immeubles Ltée, 653-2185. quo-12

FEMMES, FILLES DEMANDEES

JEUNE FILLE DEMANDEE

Une Compagnie de finance requiert les services d'une sténodactylo pour son bureau de Québec.

QUALIFICATIONS REQUISES :

La personne choisie devra être bilingue, avoir complété une onzième année ou l'équivalent et posséder une expérience antérieure avec compagnie de prêt personnel.

AVANTAGES :

Salaire suivant qualifications, vacances payées, bénéfices sociaux usuels.

POUR APPLICATION : se présenter en personne à la

CORPORATION DE FINANCE BELVEDERE,
365 RUE DORCHESTER, QUEBEC, P.Q.
quo-11

HOMMES DEMANDES

DESSINATEURS EN MECANIQUE DEMANDES IMMEDIATEMENT

Avons besoin de 2 dessinateurs en mécanique possédant au moins 10 ans d'expérience pratique. Positions permanentes offrant d'excellentes opportunités d'avancement.

Donner détails complets y compris âge, statut marital, études techniques, expérience, etc. Confidence assurée. S'adresser par écrit à :

FORANO LIMITEE
a/s Hervé Rivard, Chef du Personnel,
Plessisville, P. Q.
quo-15

REPRESENTANT DEMANDE

Notre compagnie offre un bel avenir à un jeune homme expérimenté dans la vente des produits pharmaceutiques vétérinaires. Belle occasion pour vendeur ambitieux visant haut revenu. Salaire de base et dépenses de voyages payées plus commission.

QUALIFICATIONS REQUISES :

Age de 25 à 35 ans
Belle personnalité
Cours supérieur
Devra être bilingue
Expérience et références exigées.

Adresser toute correspondance à :
C. P. 154, Victoriaville.
quo-14

CARRIERE DANS LA VENTE

avec une compagnie internationale établie depuis plus de 60 ans dans la ville de Québec et les environs, avec opportunité de se qualifier pour un poste-clef. C'est une position à revenu élevé pour l'homme qualifié.

L'entraînement théorique et pratique est donné à Québec afin d'aider le vendeur à se tailler une carrière permanente. Salaire garanti au début plus boni et commissions — Fonds de pension, etc.

Mentionnez âge, occupations actuelle et passée, état marital et numéro de téléphone.

au dépt 818, Le Soleil
ou tél.: 525-6194 entre 5½ et 7½ hres
4-17

CHERCHEZ-VOUS UN EMPLOI ?

L'ARMEE CANADIENNE REGULIERE

offre plusieurs emplois d'avenir chaque mois aux jeunes gens de 17 à 23 ans, célibataires et qui rencontrent les besoins du service militaire.

Présentez-vous, téléphonez ou écrivez au Centre de recrutement le plus près de chez-vous.

CENTRES DE RECRUTEMENT DE L'ARMEE CANADIENNE
1048, rue St-Jean, QUEBEC. Tél.: 523-9335.
24 ouest, rue Racine, CHICOUTIMI. Tél.: 543-1880.
139, rue St-Jean-Baptiste, RIMOUSKI. Tél.: RA 3-3612.
5-18

INGENIEURS MECANICIENS

Positions d'ingénieurs principaux et subalternes disponibles dans les services de la mécanique d'une vaste entreprise d'extraction, d'enrichissement et de chargement de minerai de fer, sise à Labrador City, Terre-Neuve, Sept-Iles et Schefferville, Québec. Les postulants doivent être diplômés et avoir une expérience ou un intérêt marqué dans l'un ou plusieurs des domaines suivants :

MECANIQUE

Enseignement de formation industrielle. Véhicules automoteurs et diesels. Camions lourds. Matériel et machines d'excavation. Soudure d'entretien sur le chantier et à l'atelier. Entretien d'installations industrielles. Entretien d'une usine de transformation du minerai. Systèmes de convoyage et de manutention. Machinerie industrielle. Avant-projets industriels et municipaux. Entretien et étude de machines de la voie et de matériel roulant.

Prière d'adresser un résumé complet de ses qualités, expérience et références au :

Chef du placement, Iron Ore Company of Canada,
Bureau no. : 312, Sept-Iles, P. Québec.
quo-12

COMMERCES A VENDRE

CENTRE d'Achat Laurier, magasin de lingerie sport homme et femme, très bien situé, 1,750 pds carrés plancher, luxueux fixtures ultra modernes, cause maladie. S'adresser Royal Trust, 529-0171 jour et soir, Marcel Robert. quo-15

RESTAURANT licencié, gros chiffre d'affaires. E. Lacroix Immeubles Ltée, 653-2185. quo-12

EPICERIE licenciée dans la ville de Québec. E. Lacroix Immeubles Ltée, 653-2185. quo-12

COMMERCES DEMANDES

COMMERCES demandés. Nous avons acheteurs sérieux avec comptant. — Immeubles Belvédère Ltée, courtier. — 681-6358. quo-6

DIVERS

ACHETERAIS diamants usagés, argent comptant, casier postal, 3422, Québec 2. quo-11

DIVERS — A VENDRE

MANTEAU pattes de mouton. Robes et costumes en tissus importés, presque neufs, grandeur 38 et 40. Tél.: 522-7385, entre 10.30 a.m. et 3 p.m. quo-11

TRAILER avec petites roues $90, équipement pour souder acétylène et oxygène $140. — Tél.: 663-9641. quo-12

FEMMES, FILLES DEMANDEES

VOIR COLONNE PRECEDENTE

HOMMES DEMANDES

VOIR COLONNE PRECEDENTE

DIVERS — A VENDRE

GARAGE à louer pour hivernement. 2 pneus d'hiver, états neufs. No 71015. Tél.: 524-9453. quo-12

MANTEAU ¾ avec jupe, gr 18 ans, $15.00. Tél.: 525-8351. quo-11

CARABINE 30 - 30. Tél.: 661-3902. quo-12

ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOT de 2,000 pieds carrés, construction en béton, à l'épreuve du feu éclairé, chauffé, 2 entrées de garage, situé sur Chemin Ste-Foy. Près de l'hôpital St-Sacrement. Jacques Plante, Montreal Trust 529-8841 (soir 681-7486) quo-17

FEMMES, FILLES DEMANDEES

OPERATRICES machine à coudre demandées. Perfection Corset, 38 rue Champlain. quo-16

ETES-VOUS
UNE dame ambitieuse ? Désirez-vous plus d'argent pour Noël qui approche? Ne tardez pas. Appelez Avon aujourd'hui même — 523-7706. quo-11

HOMMES DEMANDENT EMPLOI

COMPTABLES
COMPTABLES expérimentés offrent leurs services à temps partiel pour tenue de livres, états financiers, affaires de banques, etc. Discrétion assurée. Pour information, écrire à : C.P. 3031, St-Roch, Québec 2. quo-14

HOMMES DEMANDES

MECANICIEN, environ 25 ans, sérieux, marié qui désire situation stable, parlant l'anglais, certaine expérience en mécanique, aptitudes pour servir au comptoir et bureau. Aidera assistant-gérant. Ecrire omnsieur Roger, 4845 gérant. Ecrire monsieur Roger, 4845 St-Denis, Montréal, P.Q. quo-12

OUTILLEURS et fabricants de matrices expérimentés. Atelier à air climatisé, vacances et congés payés, assurance-groupe, semaine de 50 heures. Alabama Tool Company, Gadsden, Alabama. quo-17

INGENIEUR STAGIAIRE
Jeune homme de 22 à 28 ans, bilingue, jouissant d'un ou deux ans de formation universitaire et désirant devenir ingénieur en méthodes à demeure dans une fabrique de pantalons en conformité d'un programme de "Unified Management Consultants Incorporated". Prière d'envoyer un résumé de vos antécédents à M. Clark, 9250 Meilleur, Montréal. quo-14

VENDEUR
Compagnie établie au Canada depuis 90 ans désire un vendeur pour Québec, et un également pour comté de Portneuf. Age: 25 à 45 ans, marié. Salaire $400 et plus par mois, minimum 10e année. Privilège d'assurance-groupe et fonds de pension. Ecrire dépt 840, Le Soleil. 5-11

Chef de rayons requis pour chaussures de dame

En plus de connaître la vente, cet homme aura plusieurs années d'expérience dans le choix et l'achat de la chaussure élégante pour dame. Il aura aussi l'expérience d'un personnel sous ses ordres.

Il sera d'apparence soignée et distinguée et de commerce agréable avec tous: employés et clients.

Toutes réponses seront l'objet de la plus entière discrétion. Ecrire en donnant âge, expérience, etc., au dépt. 937, Le Soleil. quo-12

CHEF DE RAYONS

Machines à coudre, aspirateurs, polisseuses. Ce poste important de notre maison ira à un homme possédant une solide expérience dans le commerce de détail plus particulièrement du rayon des machines à coudre, aspirateurs et polisseuses électriques. Il devra être expérimenté en administration du personnel et dans les contrôles du stock d'un tel rayon.

Il sera sérieux, d'apparence soignée et de conduite irréprochable. Entre 25 et 40 ans, bilingue de préférence.

S'adresser en personne à notre bureau du personnel, Simpsons-Sears Ltd, Centre d'achat, Fleur-de-Lys, 500 Boul. Wilfrid Hamel, Québec. quo-12

REPRESENTANT MEDICAL

Pour visiter médecins, hôpitaux, pharmacies dans le territoire comprenant Québec (basse ville), Limoilou, Côte de Beaupré et Côte Nord ainsi que Portneuf et Mauricie.

Les candidats doivent être bilingues et avoir soit de l'expérience ou bien des connaissances en médecine ou en pharmacie.

Automobile fournie, salaire, bonus annuel et bénéfices sociaux, dépenses payées.

Ecrire en anglais en précisant: études, expérience, âge, situation familiale, à :

ANCA LABORATORIES,
A Division of
THE WANDER COMPANY OF CANADA LIMITED,
c/o Mr. Max Bouzigon,
R. R. 1, Lac Beauport, Qué.
quo-11

LOGEMENTS - APPARTEMENTS A LOUER

LA REGENCE

Près Cité Universitaire et Centres d'Achats. Logements très modernes, insonorisés. 1½, 2, 3½, 4, 5 pièces plus chambre de bain, incinérateur, ascenseur, service de concierge, stationnement, poêle électrique et frigidaire si désiré, terrasse sur le toit (sun-deck) tapis dans les corridors, 95% à l'épreuve du feu, $75.00 et plus par mois. Occupation immédiate. S'adresser 2470 des Quatre Bourgeois, appt 32. Tél.: 527-9032. quo-11

HOMMES DEMANDES

REPRESENTANTS demandés, une importante compagnie de distribution de Québec demande représentants à commission pour vente de produits chimiques indispensables dans l'industrie de la transformation du bois: Meubles, contre-plaqué, chassis, portes, placage, marqueterie, boiserie, bois laminé, boites, articles en bois, etc., etc. Clientèle de manufacturiers et d'industriels seulement. Territoires au choix. La connaissance de l'anglais et de la vente est préférable, mais non indispensable. Prenez contact immédiatement avec M. Alex Côté, en écrivant à Case Postale 3096, St-Roch, Québec, P.Q. quo-14

LES détaillants Rawleigh, possédent leur commerce, établissent leurs heures de travail. Pas de chômage, travail continuel, revenu continuel, avenir assuré. La population croissante crée une demande pour plus de détaillants dans des districts choisis. Pour information comment débuter, écrivez Rawleigh, Dept J-499-SPA, 4005 Richelieu, Montréal. quo-11

Surveillant des ventes
CANDIDAT recherché dans la région de Québec et des Cantons de l'Est pour la vente d'ampoules, tubes et appareils d'éclairage de durée prolongée. Voici une merveilleuse occasion de vous établir et d'organiser une équipe de vendeurs. Commissions allechantes et prime de surplus. Pas de limite d'âge. Des centaines de clients assurés au départ. Ecrire à : Chas. D. Clarke, Directeur des Ventes, Diamond Lamp Company Limited, Case postale 874, Hamilton, Ontario. quo-14

APPRENTIS-VENDEURS
Demandés pour suivre un cours de la compagnie. Position assurée pour les candidats qui passeront les tests d'aptitudes. Pour application, rendez-vous demain à 10.00 a.m. précises, à 350 Est, Boul. Charest, Chambre 202. quo-12

LOGEMENTS - APPARTEMENTS A LOUER

ENTIEREMENT meublé, propre, boudoir, cuisinette, réfrigérateur, bain, douche, 524-9904. quo-11

3-4-5 PIECES, modernes, vanité, fan, thermostat, buanderie. — 623-5115. quo-22

26e RUE St-Paul-Apôtre, neuf, 4 grandes pièces, plus 1 pièce, sous-sol. — 623-1608 — 623-7377. quo-22

366, 26e RUE St-Paul-Apôtre, 4 grandes pièces plus 1 pièce sous-sol, neuf, aussi 4, $80., 5, $95, 5465, 3e avenue, St-Rodrigue. — 623-1608 — 623-7377 quo-16

PRES Château, 3 pièces, luxueuses, 5, avenue Ste-Geneviève, Appt 101. quo-22

ST-RODRIGUE, 5465, 3e Avenue, 4— $80, 5—$95. — 623-1608 — 623-7377. quo-22

4 LOGEMENTS remis neufs, 6-7 pièces, chauffés. Avenue Cartier, $115. — 524-9944. quo-11

5 PIECES chauffées, premier, près Université, centre d'achats, libre, 653-0830 quo-22

3 PIECES meublées non chauffé, soubassement $52., semaine $13.00. 661-1495. quo-15

CHARLESBOURG, Boul. Henri-Bourassa, coin 64ème Rue, grand 5 pièces neuf, ultra-moderne, maison 2 logements, près église, autobus, école, stationnement pour auto, sortie sécheuse et laveuse, aspirateur cuisine, bien vu pour bureau privé. — 623-7216. quo-23

4ième AVENUE, 3 pièces, salle bains, chauffées, éclairées, stationnement. — 525-7333. quo-12

NOUVEAUX garages chauffés inclus avec votre appartement au centre de la ville, tous les services disponibles, concierge, ascenseur, chambre laveage, meubles si désirés, vous devez voir Foy. Prix incluant garage seulement le concierge app. 102, 340 ch. Ste-$100 et plus. quo-12

GRAND flat meublé, situé rue Latourelle, pour appointements tél.: 527-2676. quo-12

GRANDE pièce meublée, réfrigérateur, $15.00. 9 des Ramparts, tél. 522-7891. quo-14

3 PIECES, demi sous-sol, libre 1er novembre, chauffage zoné, $60. par mois, 85 des Lilas Est, tél.: 623-2400. quo-19

2 MOIS GRATUIT
LOGEMENTS neufs, Ste-Foy et St-Pie X, jusqu'à 2 mois de loyer gratuit, appeler M. Blais Royal Trust. 529-0171 soir 527-7618. quo-21

LE LAURIER
LUXUEUX 3 et 5 pièces, vue splendide poêle, réfrigérateur, laveuse de vaisselle, ascenseur, stationnement, Royal Trust, 529-0171, soir, 527-7001. quo-11

APPTS DE L'ELYSEE
LOGEMENTS ultra-modernes, 3½ pièces $100.00, 5½ pièces $145.00 et plus, ascenseur, terrasse, piscine, garage, à 925 Myrand, 525-5427 — 683-7474. quo-26

ROUTE DU VALLON
PRES Cité Universitaire et centre d'achats, logements très modernes, 3½ et 5 pièces plus salle bains, incinérateur, service de conciergerie, terrain de stationnement gratuit, poêle et réfrigérateur si désirés, occupation immédiate. Trust Général du Canada. Tél.: 529-5311. Soir : 527-9032. quo-16

LE BELVEDERE
3 PIECES, logements $115., 5 pièces, 2 chambre à coucher $160. 6 pièces, 3 chambres à coucher $200. 2 salles de bain, cuisine équipée, poêle, réfrigérateur, laveuse de vaisselle. Ascenseurs, tapis dans les corridors, luxueux lobby, garage chauffé, buanderie. 1105 Belvédère. — Tél.: 527-9088. Si désiré meublé, logement modèle. quo-16

LE CLARIDGE
Le Nouveau Claridge — entièrement rénové. Tous les appartements ont été complètement modernisés. Nouvelles commodités partout : ascenseurs, buanderie et vestiaire, antenne centrale de TV. Service de portiers et garage. Choix avissant d'appartements de 3, 5, 6 et 7 pièces. Appartements de 6 et 7 pièces comprenant chambre de bonne et salle de bains attenante. Loyers à partir de $140. Occupation immédiate ou ultérieure.
Le Claridge, 220 Est, Grande-Allée. Téléphone : 522-5011 ou 524-2961.

MAISONS A VENDRE

VILLENEUVE, vue panoramique sur fleuve, 2 maisons neuves, 5-6 pièces, carport, direct entrepreneur, $14,500., dont $1,500. comptant. — Tél.: — 661-5764. quo-22

DAUPHINE et Ste-Angèle, propriétés à revenus comprenant 10 flats de 2½ pièces, aussi 6 chambres, le tout meublé. Revenu $10,500., acompte $14,000. Royal Trust. — 529-0171, jour et soir, Marcel Robert. quo-14

PAROISSE St-Charles-Garnier, rue William, cottage 9 pièces, 6 chambres à coucher, sous-sol fini, 2 salles bains, garage, près école, église, Royal Trust, Marcel Robert, 529-0171 jour et soir. quo-15

Invitation à Charlesbourg
MAISONS à vendre à l'ancien prix, plusieurs maisons à visiter, constructions de différentes grandeurs. Endroit splendide, directement du constructeur. Dépot à partir de $500. N'achetez pas sans nous visiter. — 626-1171. quo-16

PLACEMENT
PROPRIETE à revenus située à St-Pascal, près hôpital Enfant-Jésus, 8 logements. Revenu $7,500. Acompte $10,000. Royal Trust. 529-0171 jour et soir. Marcel Robert. quo-14

OCCUPATION IMMEDIATE
AVENUE Murray 6 pièces, 2 étages, intérieur modernisé à neuf, voisin église, cause départ. Demander R. Moreau, Royal Trust — 529-0171, jour et soir. quo-15

RUE D'AUTEUIL
SITE idéal, 11 pièces, 4 salles bains, prix raisonnable. Appelez M. Gourdeau, Royal-Trust, 529-0171, — soir: 683-0481. quo-17

MAISONS A VENDRE

RUE des Lilas, propriété 2 logements, un 7 pièces, un 5 pièces, située près 1ère Avenue. Acompte, $4,000. Royal Trust. — 529-0171, Marcel Robert, jour, soir. quo-15

1509 BOULEVARD de l'Entente, maison de chambres avec logement de 3 pièces, rapportant 9% net sur le montant investi. Prix $17,800.00. — Jacques Plante, Montreal Trust, 529-8841 (soir 681-7486). quo-16

103 SUD, de la Colline, bungalow de 5 pièces, 3 chambres à coucher, salon, cuisine et dinette. Terrain 70' x 143', carré de maison 28' x 43', laveuse de vaisselle, tapis mur à mur. Photo M. L.S. Q-245. — Jacques Plante, Montreal Trust. — 529-8841 (soir 681-7486). quo-16

2502 CHEMIN St-Louis, face au Centre d'achats de la Falaise, maison de 11 pièces, garage double, terrain 16,000 p.c., 3 chambres coucher. — Jacques Plante, Montreal Trust Company. — 529-8841 (soir 681-7486). quo-16

DOMAINE situé à Beaumont, 7 milles de Québec, incluant un gros immeuble de 21 pièces et 3 autres dépendances. Terrain de 3 par 40 arpents. — Jacques Plante, Montreal Trust. — 529-8841 (soir 681-7486). quo-16

MAISON de 5 logements située sur rue Richelieu, paroisse St-Jean-Baptiste. Revenu brut $4,392.00. Prix de vente $29,000.00. — Jacques Plante, Montreal Trust, 529-8841 (soir 681-7486). quo-16

2 LOGEMENTS de 5 pièces, 2 logements de 6 pièces. E. Lacroix Immeubles Ltée, 653-2185. quo-12

STE-CLAIRE d'Assise, 6 logements, 6 et 4 pièces, 2 logements 5 et 7 pièces, $18,500.00 peu de comptant, conditions faciles, prendrais échange, E. Lacroix Immeubles Ltée, 653-2185. quo-12

MAISONS NEUVES
MODELES DIFFERENTS
6 et 7 pièces. 3 et 4 chambres à coucher, salon, cuisine et salle familiale.
STE-FOY RUE NELLIGAN
Près boulevard Duplessis, entre blvd Laurier et chemin Ste-Foy.
Visites 2 h. p.m. à 9 h. p.m.
Informations bureau des ventes
653-7261
Lots à bâtir sur rue De la Lorraine, De la Paix, Versailles et à Charlesbourg sur 74e et 75e rue Est.
PRIX A PARTIR DE $14,400.
Dépôt à partir de $600.
L'HABITATION FAMILIALE DE QUEBEC INC.
Entrepreneurs Généraux
2835 Chemin Gomin,
Tél. : 653-4021
Ste-Foy
42-15

MAISONS NEUVES
STE-FOY
$500
comptant de boni aujourd'hui jusqu'au 31 octobre
léger comptant
6 superbes modèles
Agissez maintenant: premier arrivé, premier servi.
Le boni de $500 sera payé par Louis Boulanger (Québec) Inc., lors de la signature de l'acte de vente.
Pour vous rendre, prenez le chemin Ste-Foy jusqu'au 3160, tournez à droite à Cherbourg, continuez jusqu'à la rue D'Amours et voyez notre représentant.
Louis Boulanger
(QUEBEC) INC.
653-1902 ou 529-4702
624-22

MAISONS DEMANDEES

PROPRIETES demandées. Avons acheteurs sérieux. De 6 à 12 logements. Immeubles Belvédère Ltée, courtier. — 681-6358. quo-6

MAISONS DEMANDEES

SI votre maison est à vendre, votre commerce, votre terrain, E. Lacroix Immeubles Ltée, 653-2185. quo-7

ST-PASCAL, 8 logements 4 pièces, peu de comptant, prendrais échange, E. Lacroix Immeubles Ltée, 653-2185. quo-12

MEDECINS CHIRURGIENS

DR CHARLES RINFRET, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes, 885 Est St-Joseph. — Tél.: 524-4061. quo-2

OCCASIONS D'AFFAIRES

VOTRE PROPRE PATRON
Possédez votre magasin à monnaie
Buanderie et Nettoyage à sec
muni d'appareils Laundromat
WESTINGHOUSE

Les premiers nettoyeurs à sec à monnaie vraiment automatiques conçus spécialement pour ceux qui veulent investir dans un magasin à libre service. Les cartouches non réutilisables éliminent l'entretien quotidien des filtres et le service qui rogne les profits.

REVENU NET ANNUEL DE $5,000 — $10,000

grâce au matériel de buanderie et nettoyage à sec Westinghouse le plus perfectionné. ALD, Inc., distributeur national Westinghouse, aidera à financer les personnes soucieuses de réussir dans leur propre petit commerce. Téléphonez ou écrivez dès aujourd'hui. Aucune obligation.

ALD CANADA LTEE
350 Est, Boul. Charest
Québec 2.
Tél.: 527-1506 ou
Maurice Simard, 842-7730
Quo-11-17-22-28

SERVICE DOMESTIQUE

FAMILLE de médecin demande fille sérieuse, 23 ans et plus aimant enfants, chambre seule, bon salaire. Gilles Laurin, 751 Boul. Queen, St-Lambert, Montréal. quo-16

FILLE demandée pour famille 2 enfants âge scolaire, avec expérience, références. 885 Moncton, Québec, 683-3877. quo-12

SOUMISSIONS

DEFENCE CONSTRUCTION (1951) LIMITED

PROJET : Peinture intérieure de 199 logements de familles de militaires (PMQ), Camp Valcartier, P. Q.

Dossier : 535-V4-7

DES SOUMISSIONS CACHETEES, indiquant leur contenu et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 3 heures p.m. H.N.E.

Le MARDI 5 novembre 1963.

Devis et formules de soumission peuvent être consultés aux Associations des Constructeurs de Québec, Sherbrooke, Montréal, Chicoutimi et au bureau de la succursale de Montréal de DCL et seuls les entrepreneurs généraux peuvent se les procurer à la section des plans de DCL, à l'adresse ci-dessous, moyennant dépôt de $25.00 payable à Defence Construction (1951) Limited.

Un dépôt de garantie tel qu'exigé dans les documents de soumission doit accompagner toute soumission.

J. D. Jennison, secrétaire,
6e Etage, Edifice Kenson,
225 rue Metcalfe,
Ottawa 4, Ontario.
quo-12

TERRAINS A VENDRE

60,000 PIEDS carrés de terrain, situés en arrière du Collisée; site idéal pour manufacture, ou entrepôt, etc. Royal Trust — 529-0171, jour et soir, Marcel Robert. quo-14

TERRAINS commerciaux à vendre, rond Point du Pont de Québec, cité de Ste-Foy, 60,000 p. c. — Jacques Plante, Montreal Trust, — 529-8841 (soir, 681-7486). quo-16

TERRAINS dans Giffard et Ste-Foy. E. Lacroix Immeubles Ltée, 653-2185. quo-12

Horoscope

par Francesco Waldner

VENDREDI 11 OCTOBRE 1963

BELIER (21 mars - 19 avril) Jour incertain. D'abord, les choses iront bien; plus tard, vous rencontrerez des obstacles et deviendrez irritable. Cela peut être dû à un visiteur inattendu : usez de tact.

TAUREAU (20 avril - 20 mai) Vos plans se dérouleront bien. Des accords favorables seront conclus et les questions financières résolues à votre avantage. Mettez votre courrier à jour.

GEMEAUX (21 mai - 21 juin) Un peu de confusion, mais vous trouverez des solutions favorables. Satisfaction personnelle. Bon jour au travail

CANCER (22 juin - 22 juillet) Essayez de régler les affaires urgentes et ne perdez pas de temps à des broutilles. Ne prenez pas une attitude négative ou vous vous exposeriez à une dépression. Les problèmes privés seront bientôt résolus.

LION (23 juillet - 22 août) Jour chanceux, surtout pour les projets privés. Un plan personnel arrivera à une conclusion heureuse. Prudence au volant et dans les sports.

VIERGE (23 août - 22 sept.) Jour confus. Au début, les progrès seront difficiles, mais avec un peu de patience, vous réussirez. Soirée favorable aux rencontres privées.

BALANCE (23 sept. - 23 oct.) Jour assez confus. Matin favorable, mais après-midi irritant. Cela ne devrait pas, cependant, gâcher votre journée.

SCORPION (24 oct. - 22 nov.) Jour favorable sur toute la ligne. Vous vous sentirez très entreprenant et réussirez. Après-midi favorable aux rencontres privées. Chance en amour.

SAGITTAIRE 23 nov. - 21 déc.) Un malentendu récent s'éclaircira. Ne négligez pas un projet personnel, car c'est un jour favorable. Tendance aux discussions.

CAPRICORNE (22 déc. - 19 jan.) Vous pourrez prendre des initiatives et résoudre des problèmes mineurs. Bon jour pour conclure des accords et régler des questions d'argent. Rencontre de gens intéressants.

VERSEAU (20 jan. - 18 fév.) Jour chanceux où tout ira bien. Rencontres agréables. Un projet important sera réalisé. Chance en amour.

POISSONS (19 fév. - 20 mars) Il y a beaucoup à faire : ne perdez pas de temps. Après-midi plus favorable. Bonne soirée pour les rencontres privées.

ATTENTION
Agent manufacturier serait intéressé à travailler sur base de commission ou salaire, pour fabricant matériaux, spécialiste en portes de tous genres. C.P. 114. Tél.: 723-2482 Rimouski

CHAUFFEZ-VOUS
avec les
HUILES MONTCALM ENR.
1120,, 2e Avenue - Limoilou
TEL.: 523-9522

DE L'ARGENT POUR LES FETES !
Gagnez de l'argent facilement pour la saison des Fêtes... en vendant des obligations d'épargne du Canada à vos parents ou amis. Cette offre s'adresse aux hommes et aux femmes. Les obligations sont faciles à vendre et une commission généreuse est accordée. Pour plus de détails, écrire à
Dépt 4287 Le Soleil
QUEBEC

M. P. Lelièvre

M. Phillas Lelièvre, demeurant au 116 d'Argenson est décédé à l'hôpital St-François-d'Assise, à l'âge de 76 ans et 10 mois. Il était l'époux de dame Marie-Louise Lépine.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils et sa belle-fille, M. et Mme Roland Lelièvre (Marie-Ange Hawey); ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs : Mme veuve Guillaume Robitaille (Yvonne Lelièvre), M. et Mme Albert Lépine, Mlle Emélie Lépine, M. Adélard Petitclerc, M. Adolphe Berthiaume, Mme Elzéar Lelièvre.

Les funérailles auront lieu lundi, à St-Sauveur. Les restes mortels sont exposés aux salons Marceau, 224 St-Vallier Ouest.

HYDRO-QUEBEC

Soumission No B-233

Des soumissions cachetées doivent être adressées en quatre exemplaires aux soussignés, 21e étage, 75 ouest, boul. Dorchester, Montréal, à temps pour être reçues ou livrées au plus tard à 10:30 a.m. heure avancée de l'Est, jeudi le 24 octobre 1963, relativement à la fourniture de

Un (1) — Réseau de délestage.

(Région de Montréal)

Chaque soumission doit être accompagnée d'une garantie, sous forme de chèque certifié payable à l'Hydro-Québec, équivalente à au moins 10% du montant de la soumission. Cette garantie est confisquée si la soumission est retirée après l'ouverture des soumissions ou si l'adjudicataire refuse de s'engager par contrat. Au moment de l'adjudication du contrat, ce dépôt est remis au soumissionnaire, à moins qu'il ne soit l'adjudicataire. Dans ce dernier cas, le dépôt est conservé jusqu'à ce que le contrat soit exécuté à l'entière satisfaction de la Commission.

On doit examiner les devis et autres formules de soumission au bureau de

L'Ingénieur en chef.
Division des projets techniques,
HYDRO-QUEBEC, suite 1517,
75 ouest, boul. Dorchester,
Montréal.

et en obtenir copie contre un dépôt de $25. sous forme de chèque certifié ou mandat payable à l'Hydro-Québec. **Ce montant n'est remboursé qu'aux soumissionnaires qui ont présenté une soumission en bonne et due forme.** Seuls sont admis à soumissionner ceux qui ont obtenu les documents de soumissions directement de l'Hydro-Québec. Les soumissions doivent être envoyées sous enveloppe fournie à cet effet et sur laquelle doit être indiquée lisiblement la mention: **"Soumission No B-233".**

L'Hydro-Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des autres.

Les cosecrétaires
B. Lacasse — W. E. Johnson

Montréal, le 8 octobre 1963.

M. N. Tremblay

M. Noël Tremblay, époux de feue Thérèse Tremblay, est décédé le 9 octobre, à l'hôpital de St-Louis de Courville, à l'âge de 39 ans et 10 mois. Il demeurait à St-Jean-Chrysostome, Lévis.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Carole et Danielle; sa belle-mère: Mme Joseph Tremblay, de Beauharnois; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Lorenzo Roberge (Simone Cadorette), de Lévis, M. et Mme Wilfrid Royer (Marie-Rose Demers), de Daveluyville, M. et Mme Georges Samson (Fabiola Demers), M. et Mme Emile Cantin (Emilienne Demers), de St-Jean-Chrysostome, M. et Mme Paul Tremblay (Jeanne Caron), M. et Mme Roland Tremblay (Estelle Byette), M. et Mme Léo Montpetit (Cécile Tremblay), M. et Mme Henri Roy (Gilberte Tremblay), M. et Mme Georges Tremblay (Florence Milot), M. et Mme Lucien Tremblay (Eveline Guérin), M. et Mme Louis-Aimé Tremblay (Denise Faubert), M. et Mme Jean-Louis Dickner (Georgette Tremblay), M. Raymond Tremblay, M. et Mme Gérard Rioux (Colette Tremblay), tous de Beauharnois.

La dépouille mortelle est exposée aux salons Bourgie et Frères, 127 rue Ellice, Beauharnois. Les funérailles auront lieu samedi, à St-Clément.

M. J.-W. Thibault

M. J.-Wilfrid Thibault, inspecteur-électricien au ministère provincial des Traavux publics, est décédé à l'hôpital St-François-d'Assise, à l'âge de 60 ans et 7 mois. Il était l'époux de dame Blanche Lafrance, et il était domicilié au 814 des Frênes-Est.

Il laisse aussi dans le deuil, outre son épouse, ses fils et belles-filles: MM. et Mmes Robert Thibault (Catherine Richard), Henri Thibault (Liliane Lamontagne), Raymond Thibault (Claire Letellier) et Roland Thibault (Estelle Dubuc); ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Emilien Cloutier (Marie-Anne), Paul-E. Drouin (Marguerite) et Alphonse Turgeon (Thérèse), la Rév. Sr Madeleine-de-la-Croix (Jeannette), des Srs de St-Joseph-de-StVallier, Mlle Eliane Thibault, M. et Mme Roland Thibault (Marie-Anne Forgues), la Rév. Sr Marie-Immaculée, (Alice Lafrance), des religieuses du Christ-Roi, M. Wilfrid Guillemette, M. et Mme Victor Corbain (Jacqueline Burgess), M. et Mme Raymond Corbain (Faby Juneau).

Les funérailles auront lieu lundi, à St-Albert-le-Grand. Les restes mortels sont exposés aux salons Bouchard & Fils, 1290, 1ère Avenue.

—o—o—o—

Lisez votre journal quotidien, le meilleur médium de publicité et la meilleure source d'information.

M. E. Lachance

M. Emile Lachance, de la Sûreté provinciale, est décédé accidentellement, à l'âge de 37 ans et 3 mois. Il était l'époux de dame Alice Lacroix, et il était domicilié au 16 route Prévost, à St-Laurent, I.O.

Outre son épouse, il laisse pour pleurer sa perte ses enfants: Muriel, Micheline et Miche; son père et sa mère: M. et Mme J.-Emile Lachance (Alice Côté), de St-Jean, I.O.; son beau-père, M. Lucien Lacroix, de Québec; son frère, son beau-frère et ses belles-soeurs: M. et Mme J.-Marie Lachance (Pauline Létourneau), M. et Mme Fernand Lacroix (Jacqueline Chevrette), de Québec.

Les funérailles ont eu lieu mardi, à St-Laurent, sous la direction de la maison J. Bouchard & Fils.

M. A. Gingras

M. Adrien Gingras, fonctionnaire, époux de dame Jeannette Belley, est décédé le 10 octobre, à l'âge de 57 ans. Il demeurait à 289 rue Latourelle, Québec.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils et sa belle-fille: M. Adrien Gingras, M. et Mme André Gingras (Thérèse Toupin); sa mère, Mme veuve Gédéon Gingras; ses frères, soeur, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Lucien Gingras (Simonne Lainé), M. et Mme Roland Gingras (Marguerite Lacroix), M. et Mme Lucien Mathieu (Marie-Jeanne), Mme veuve Marcel Jobin (Georgette).

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Arthur Cloutier Fils Ltée, 120 rue St-Jean. Les funérailles auront lieu samedi, en l'église de St-Jean-Baptiste, et l'inhumation suivra au cimetière Belmont.

M. H. Monfette

M. Hermann Monfette, vétéran de la dernière guerre, est décédé à l'hôpital militaire, à l'âge de 55 ans. Il était l'époux de dame Marie-Anne Noël et était domicilié au 1765 Henri-Bourassa.

Outre son épouse, il laisse ses fils, filles, gendres et belles-filles : M. et Mme Guy Monfette (Marie Boily), M. Claude Monfette, M. et Mme Léo Vachon (Jacqueline), M. Luc Monfette, Mlle Charlotte Monfette ; son père et sa mère, M. et Mme Alphonse Monfette ; ses frères, sa soeur, ses belles-soeurs et son beau-frere : M. et Mme Clément Monfette, M. et Mme Kenneth Glenn, de Montréal, M. et Mme Camille Monfette.

Les funérailles auront lieu samedi à St-Pascal. Les restes mortels sont exposés aux salons J. Bouchard & Fils, rue Bardy, à Québec.

Madame W. Donnelly

Mme William Donnelly, née Elisabeth Duggan, est décédée le 9 octobre, à Québec, à l'âge de 88 ans et 3 mois. Elle demeurait à 91 Lockwell.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, son gendre, et ses belles-filles: M. et Mme Bert Donnelly (Berthe Blouin), M. et Mme Fred Donnelly (Eleanor Caron), M. et Mme Bill Donnelly (Dorothy Brownlow), M. et Mme Adrjen Rouleau (Noreen); son frère, sa soeur et sa belle-soeur: M. John Duggan, Mlle Mae Duggan, Mme veuve Patrick Donnelly.

La dépouille mortelle est exposée à 300, Chemin Ste-Foy. Les funérailles auront lieu samedi à St. Patrick. La direction des funérailles a été confiée à la maison Germain Lépine Ltée, de Québec.

M. J. Lamothe

M. Jean Lamothe, gérant de l'hôtel Commercial, de Parent, Laviolette, est décédé à l'âge de 51 ans et 5 mois. Il était l'époux de dame Carmen Blais, et il était domicilié au 953, 2e Avenue, Québec.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils et filles, gendres et belles-filles : M. et Mme Marcel Jobin (Louise), de Metz, France; Mlle Fernande Lamothe, M. et Mme André Lamothe (Micheline Tremblay), Holburg, C.-B.; M. et Mme Claude Lamothe (Lise Beaudoin), MM. Réjean et Lionel Lamothe; sa mère, Mme Gaudiose Lamothe, de St-Lin; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs : Mlle Thérèse Lamothe, de St-Lin; MM. et Mmes Wellie Lamothe, de Grand'Mère; Joseph Lamothe, de Suncook, N.H.; Robert Lamothe, de Drummondville; Chs Baillargeon (Aurélienne), de Val d'Or; Benoit Paulin (Rachel), de Port-Cartier et Marcel Talbot (Jeannine), de Parent; M. Fernand Blais, de Québec; MM. et Mmes Albert Vignault, Doréa Gamache, de Québec, Wellie Thibault, de Cap-de-la-Madeleine, Arthur Leblond et Benoit Bordeleau, de Senneterre, Abitibi, Mlle Rita Blais.

Les funérailles auront lieu samedi, à Parent.

M. A. Asselin

M. Adélard Asselin, employé au Canadien National, demeurant chez son fils, au 826 St-Honoré, est décédé à l'âge de 64 ans et 2 mois. Il était l'époux de dame Yvonne Laquerre, autrefois de Charny.

Outre son épouse, il laisse un fils, une fille, son gendre et sa belle-fille : M. et Mme Jacques Asselin (Jeannine Verret), M. et Mme Louis-Robert Pelchat (Thérèse); son frère, ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs : M. et Mme Absolon Asselin, Mme Yvonne Marcotte, Mme veuve Cyrille Nolin, Mlle Eva Asselin, M. et Mme Albert Cantin (Régina), M. et Mme Peter Packenham (Rose-Anna).

Les funérailles auront lieu samedi à St-Charles de Limoilou. Les restes mortels sont exposés aux salons Paul-H. Tremblay, 698, 5e Rue. L'inhumation aura lieu au cimetière de Saint-Tite-des-Caps où un libéra sera chanté.

DÉCÈS

ASSELIN — A Québec, le 8 octobre 1963, à l'âge de 64 ans 2 mois, est décédé M. Adélard Asselin, époux de dame Yvonne Laquerre, demeurant à Charny autrefois.

Les funérailles auront lieu samedi, à 9 heures.

Départ des salons mortuaires de Paul-H. Tremblay No 698, 5ème Rue, à 8 heures 45 pour l'église St-Charles de Limoilou et de là au cimetière St-Tite des Caps où un libéra sera chanté avant l'inhumation.

DUBORD — A Québec, le 10 octobre 1963, à l'âge de 68 ans 3 mois, est décédé M. Raoul Dubord, ex-employé du Québec Power, époux en premières noces de feu dame Christine Girard et en deuxièmes noces de dame Yvonne Cliche, demeurant à 1290, Villebon.

Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures.

Départ des nouveaux foyers funéraires J. Bouchard & Fils, No 1740, rue Bardy, angle Canardière, à 8 heures 45 pour l'église St-Pascal de Maizerets et de là au cimetière St-Charles.

GINGRAS — A Québec, le 10 octobre 1963, à l'âge de 57 ans, est décédé M. Adrien Gingras, employé civil, époux de dame Jeannette Belley, demeurant au 289, Latourelle, Québec.

Les funérailles auront lieu samedi, à 11 heures 30.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, No 120 rue St-Jean, à 11 heures 20 pour l'église St-Jean-Baptiste et de là au cimetiere Belmont.

LABRIE — A Disraëli, le 10 octobre 1963, à l'âge de 49 ans 3 mois, est décédé subitement M. Tréflé Labrie, voyageur de commerce, époux de dame Rita Bourcier, demeurant à 1428 Côte St-Paul, Ancienne-Lorette.

La dépouille mortelle est présentement exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, No 990, 1ère Avenue.

L'heure et la date des funérailles seront annoncées plus tard.

LANGEVIN — A Québec, le 8 octobre 1963, à l'âge de 47 ans 2 mois, est décédée Mlle Anna-Marie Langevin, fille de feu Alphonse Langevin et de feu dame Marie Bédard.

Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire de la Cie Hubert Moisan, No 35 Est Grande-Allée, à 8 heures 45 pour l'église Notre-Dame de Québec et de là au cimetière de St-Maxime de Scott où un libera sera chanté avant l'inhumation.

LELIEVRE — A l'hôpital St-François d'Assise, le 9 octobre 1963, à l'âge de 76 ans 10 mois, est décédé M. Phillas Lelièvre, époux de dame Marie-Louise Lépine, demeurant 116, rue D'Argenson.

Les funérailles auront lieu lundi à 8 heures 30.

Départ des salons mortuaires de Sylvio Marceau Inc., No 224 St-Vallier Ouest, à 8 heures 15 pour l'église de St-Sauveur et de là au cimetière St-Charles.

MARCOTTE — A Sillery, le 9 octobre 1963, à l'âge de 72 ans, est décédée dame Valéda Giguère, épouse de feu M. Samuel Marcotte, autrefois gérant de la Banque Canadienne Nationale à Montmagny, demeurant 2069 Brûlart.

Les funérailles auront lieu samedi, à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, No 975 avenue Marguerite-Bourgeois, à 8 heures 45 pour l'église St-Charles Garnier et de là au cimetière St-Charles.

Le trajet se fera en automobiles.

MONFETTE — A Québec, le 9 octobre 1963, à l'âge de 55 ans 10 mois, est décédé M. Hermann Monfette, ancien combattant, époux de dame Marie-Anne Noël, demeurant à 1765 Boul. Henri-Bourassa.

Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures 15.

Départ des nouveaux foyers funéraires J. Bouchard et Fils, No 1740 rue Bardy angle Canardière, à 11 heures 05 pour l'église St-Pascal de Maizerets et de là au cimetière St-Charles.

MORIN — A Québec, le 10 octobre 1963, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Alfred Morin, rentier, époux de dame Léa Guay, demeurant à 2065 boulevard Henri-Bourassa.

Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, No 1720 de la Canardière, à 8 heures 45 pour l'église de St-Paul Apôtre et de là au cimetière de St-Lambert, Lévis où un libera sera chanté.

Le trajet se fera en automobiles.

PLAMONDON — A Québec, le 9 octobre 1963, à l'âge de 30 ans 4 mois, est décédée dame Claudette Bourget, épouse de M. Daniel Plamondon, peintre, demeurant 490 6e Avenue.

Les funérailles auront lieu samedi, à 10 heures.

Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, No 324, 5e rue, à 9 heures 45 pour l'église St-Charles de Limoilou et de là au cimetière St-Charles.

SANSCHAGRIN — A Québec, le 9 octobre 1963, à l'âge de 67 ans 4 mois, est décédé M. Georges Sanschagrin, époux en premières noces de feu dame Odélie Fraser et en deuxièmes noces de dame Bernadette Carrier, demeurant à 203, rue Arago Ouest.

Les funérailles auront lieu samedi, à 9 heures.

Départ des salons mortuaires de Sylvio Marceau Inc., No 224, rue St-Vallier Ouest, à 8 heures 45 pour l'église de Notre-Dame de Grâces et de là au cimetière St-Charles.

THIBAULT — A Québec, le 10 octobre 1963, à l'âge de 60 ans 7 mois, est décédé M. Wilfrid Thibault, inspecteur électricien du Gouvernement, époux de dame Blanche Lafrance, demeurant 814, des Frênes Est.

Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures.

Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, No 1290, 1ère Avenue, à 8 heures 45 pour l'église St-Albert le Grand et de là au cimetière St-Charles.

M. R. Dubord

M. Raoul Dubord, employé à la retraite du Québec Power, demeurant au 1290, Villebon, est décédé à l'âge de 68 ans. Il était l'époux en premières noces de feu dame Christiane Girard et en secondes de dame Yvonne Cliche-Caron.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils et sa fille, son gendre et sa belle-fille: M. et Mme René Dubord (Léda Proteau), M. et Mme Andre Fortin (Lorraine); ses beaux-enfants: MM. et Mmes Robert Lortie (Pauline Caron), Paul Pageau (Pierrette Caron), Jean-Yves Cloutier (Céline Caron), J.-Guy Lefrançois (Yolande Caron) et Jean-Paul Caron (Irène Gosselin), Mlles Huguette, Hélène, Claire et Marguerite Caron ainsi que Jean-Pierre Caron.

Les funérailles auront lieu lundi, à St-Pascal. Les restes mortels sont exposés aux salons Bouchard & Fils, 1290, 1ère Avenue.

Service anniversaire

DESPRES — Samedi le 12 octobre à 8 heures en l'église St-Pascal de Maizerets, sera chanté le service anniversaire de M. Emile Després, époux de dame Yvonne Rousseau.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Remerciements

BELLEMARE — La famille E. Bellemare, Mme A. Bellemare et ses enfants Louise, Yves et Lucie remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès du Dr A. Bellemare, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles, à tous un cordial merci.

BOUCHERIE

A. COURJAUD & FILS ENR.

862 ST-JOSEPH-EST — TEL. : 522-2785

LARD HACHE	3 LBS	1.25	JAMBON PICNIC	LB	.39
SOC-EPAULE	LB	.39	SAUCISSE FUMEE	3 LBS	.95
CHOPS	LB	.53	SAUCISSE FRAICHE	3 LBS	.95
SALE ENT.	LB	.39	BACON tranché	LB	.45
BOEUF			POULES FRAICHES A - Vidées - lb		.29
HACHE	3 LBS	.95	OEUFS A.P. 3 douz.		1.69
FOIE	4 LBS	.95			
STEAK-MINUTE	LB	.69	AGNEAU DEVANT COMP.	LB	.15
VEAU ROULE CHOPS	2 LBS	.89	FESSE COMP.	LB	.35

LIVRAISON GRATUITE
VENDREDI ET SAMEDI
QUEBEC ET BANLIEUE
LORETTEVILLE — ST-CLAUDE — ST-GERARD — VAL ST-MICHEL
VALCARTIER

MUNICIPALITE DE NEUFCHATEL

Soumission pour travaux d'aqueduc

Projet No A-1663-D

La Corporation Municipale de Neufchâtel (St-Ambroise de la Jeune Lorette), à titre de mandataire des municipalités de Charlesbourg-Ouest, Ville Les Saules et Petite Rivière, demande des soumissions pour la construction d'une conduite d'adduction d'eau et de conduites de distribution d'eau sur une longueur de 25,000 pieds.

Les plans, devis et formules de soumissions sont disponibles au bureau des ingénieurs conseils, Piette, Audy, Lépinay & Bertrand, 1134 Chemin St-Louis, Sillery, moyennant un dépôt de CINQUANTE DOLLARS ($50.00) qui sera remboursé aux entrepreneurs sur remise des documents. Le dépôt des entrepreneurs qui ne présenteront pas de soumission ne sera pas remboursé.

Pour être considérées les soumissions devront être préparées en duplicata sur les formules préparées à cette fin et transmises sous enveloppe scellée, sur laquelle sera lisiblement écrite la mention "Soumission - Projet A-1663-D". Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé par une banque canadienne, fait à l'ordre du mandataire, pour un montant égal à 10% du montant global de la soumission.

Les soumissions seront reçues par le soussigné jusqu'à cinq heures de l'après-midi (heure en vigueur) mardi le 29 octobre 1963, au bureau de la Municipalité de Neufchâtel, 150 rue Racine, Loretteville.

Les travaux devront être complétés au plus tard le 1er août 1964.

Le propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

PIERRE PICARD, sec.-trés.

MUNICIPALITE DE NEUFCHATEL

Soumission pour travaux d'aqueduc

Projet No A-1663-C

La Corporation Municipale de Neufchâtel (St-Ambroise de la Jeune Lorette), à titre de mandataire des municipalités de Charlesbourg-Ouest, Ville Les Saules et Petite Rivière, demande des soumissions pour la construction d'une conduite d'adduction d'eau en tuyau de 20 pouces de diamètre, d'une longueur approximative de 25,000 pieds.

Les plans, devis et formules de soumissions sont disponibles au bureau des ingénieurs conseils Piette, Audy, Lépinay & Bertrand, 1134 Chemin St-Louis, Sillery, moyennant un dépôt de CINQUANTE DOLLARS ($50.00) qui sera remboursé aux entrepreneurs sur remise des documents. Le dépôt des entrepreneurs qui ne présenteront pas de soumission ne sera pas remboursé.

Pour être considérées les soumissions devront être préparées en duplicata sur les formules préparées à cette fin et transmises sous enveloppe scellée, sur laquelle sera lisiblement écrite la mention "Soumission - Projet A-1663-C". Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé par une banque canadienne, fait à l'ordre du mandataire, pour un montant égal à 10% du montant global de la soumission.

Les soumissions seront reçues par le soussigné jusqu'à cinq heures de l'après-midi (heure en vigueur) jeudi le 24 octobre 1963, au bureau de la Municipalité de Neufchâtel, 150 rue Racine, Loretteville.

Les travaux devront être complétés au plus tard le 1er août 1964.

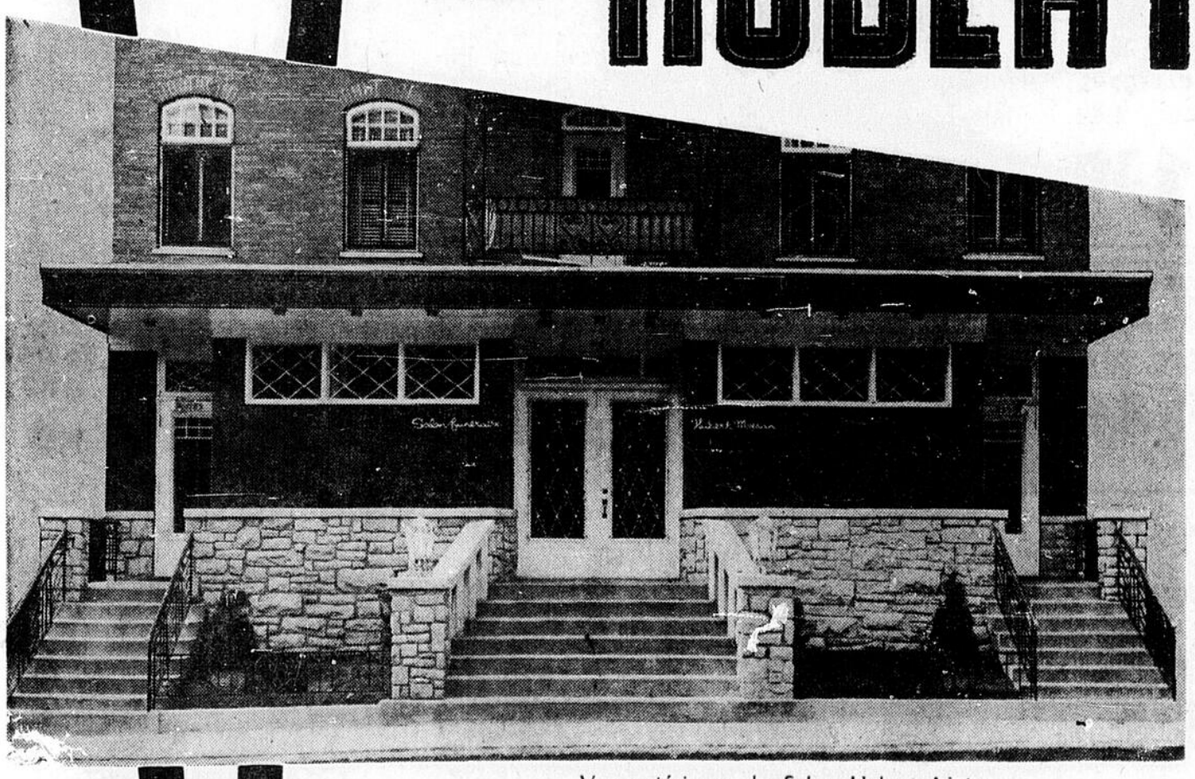
Le propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

PIERRE PICARD, sec.-trés.

Fleurs
pour toutes occasions
A.-F. BARDOU
Jardinier-Fleuriste
1091 Ch. St-Louis
Tél. : 527-3568

Le Salon Funéraire

COMPAGNIE HUBERT MOISAN



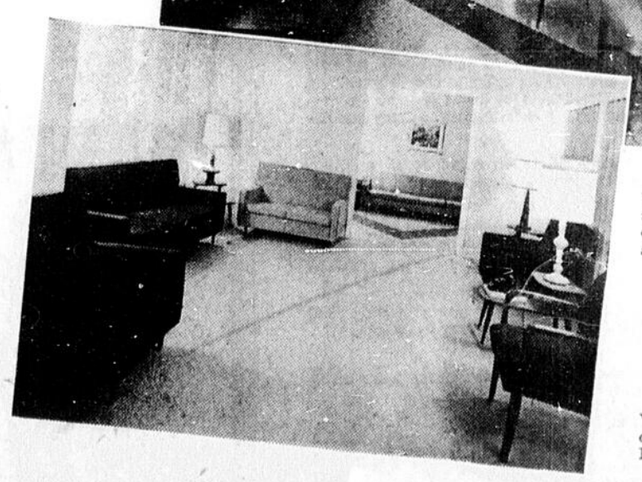
Vue extérieure du Salon Hubert Moisan

Directeurs :
J.-B.-Ulric Moisan
G.-A. Moisan
Hubert Moisan
Géo.-H. Moisan

Suivant la marche du progrès et dans le but d'offrir ce qu'il y a de mieux, la Compagnie Hubert Moisan avise la distinguée population de Québec et de Limoilou en particulier, que le salon situé à 1187 1ère Avenue est maintenant transformé et rénové. Les salons, décorés avec goût et dans la recherche de la sobriété et de la discrétion sont entièrement climatisés.

3 SALONS A VOTRE SERVICE
- **253 ST-JOSEPH EST**
- **35 GRANDE-ALLEE**
- **1187, 1ère AVENUE, LIMOILOU**

situé à
1187 1ère AVENUE — LIMOILOU
est maintenant entièrement
RÉNOVÉ



Vue du fumoir, accueillant et décoré avec grand soin.

Voici une vue d'un luxueux salon familial.

La République fédérale allemande construira six sous-marins aptes à déplacer jusqu'à mille tonnes

LONDRES (Reuter) — Les sept pays membres de l'Union européenne occidentale ont autorisé le gouvernement fédéral allemand à construire six sous-marins déplaçant jusqu'à mille tonnes, a annoncé, hier, un communiqué officiel à Londres.

Un communiqué officiel annonce que sur recommandation du général Lyman Lemnitzer, commandant suprême allié en Europe, le conseil de l'Union européenne occidentale a amendé la liste des armements navals que l'Allemagne occidentale s'était engagée à ne pas fabriquer sur son territoire.

"En conséquence de cet amendement, déclare le communiqué, la République fédérale est autorisée à construire sur son territoire six sous-marins déplaçant jusqu'à mille tonnes, afin de satisfaire les besoins de l'OTAN."

L'une des tâches principales de l'UEO — qui comprend la France, la Grande-Bretagne, l'Allemagne fédérale, l'Italie, la Belgique, les Pays-Bas et le Luxembourg — est de veiller à ce que les armements allemands ne dépassent pas les limites imposées par les accords de Bruxelles.

Aux termes de ces accords — qui ouvraient la voie au réarmement de l'Allemagne occidentale — ce pays renonçait notamment à la fabrication des armes atomiques, bactériologiques et chimiques.

En octobre 1962, le conseil de l'UEO avait élevé le tonnage limité des sous-marins allemands de 360 à 450 tonnes.

Entre temps à Bonn, un porte-parole de la Marine a déclaré que les six sous-marins en question n'entreront pas en service dans la marine allemande avant la fin de 1967.

Les nouvelles unités déplaceront 700 tonnes, mais l'effectif de leurs équipages et le type de leur armement n'ont pas encore été décidés. Ils opéreront sans doute dans la région qui a été allouée à l'Allemagne fédérale par l'OTAN: les eaux côtières de la Baltique et de la mer du Nord.

L'Allemagne occidentale n'a actuellement que dix petits sous-marins, dont trois datent de la seconde guerre mondiale et servent à l'entrainement des équipages. Les sept autres — les premiers d'une flotille de 12 sous-marins de 350 tonnes — ne sont pas en service, l'acier de leur coque étant rongé par la rouille.

GERARD LEVESQUE
LAURENT-P. BOLDUC
GASTON DESJARDINS
AVOCATS
1026, rue St-Jean Québec
TEL. : 529-0101

ASSISTANT GERANT
Pour service de crédit, belle opportunité pour jeune homme compétent. Références et expérience exigées, avantages sociaux.
CHENOR LTEE,
3 est, rue St-Joseph

Demande de l'ONU
A L'AFRIQUE DU SUD

Fin du procès à Pretoria

NATIONS UNIES (PC-Reuter) — C'est grâce à l'appui du bloc afro-asiatique qu'une résolution demandant à l'Afrique du Sud de mettre fin au procès pour trahison qui a lieu actuellement à Pretoria et de libérer tous les prisonniers politiques a été adoptée hier par la commission politique spéciale des Nations Unies.

La résolution, qui a été votée par 87 voix contre une — celle du Portugal — et neuf abstentions, avait été présentée par 55 pays africains qui ont demandé à ce qu'elle soit considérée comme d'extrême urgence.

La Grande-Bretagne, les Etats-Unis et la France se sont abstenus.

La résolution va maintenant être soumise à l'Assemblée générale.

Avant d'adopter cette résolution, la commission avait approuvé par 72 voix contre 4 et 19 abstentions, une motion éthiopienne demandant de clore le débat après le vote portant sur la résolution.

Les Etats-Unis avaient tenté de s'opposer à la motion éthiopienne, soutenant qu'il aurait été préférable de distribuer le projet de résolution la veille du vote mais le délégué ghanéen s'est opposé à la suggestion américaine, déclarant que "des situations exceptionnelles demandaient des mesures exceptionnelles."

Le délégué sud-africain était absent pendant le vote.

NOUVEL EXAMEN

Prenant la parole hier à l'Assemblée générale, M. Gerhard Jooste, secrétaire aux Affaires étrangères d'Afrique du Sud a affirmé "la volonté et la détermination" de son gouvernement de défendre et de sauvegarder par "tous les moyens" ce qui lui appartient.

Le représentant sud-africain a également invité l'Assemblée générale à examiner une nouvelle fois la politique raciale appliquée dans son pays et reconnaitre ses réalisations en face des "continuelles fausses déclarations et des condamnations dont l'Afrique du Sud est l'objet depuis si longtemps."

Contrairement aux rumeurs qui avaient circulé dans les couloirs de l'Assemblée, les représentants africains n'ont pas répété le boycottage effectué le 20 septembre dernier contre le même orateur, et de nombreux délégués africains étaient présents dans la salle de l'Assemblée.

Dionne et Drolet
AVOCATS
Denys Dionne, B.A., L.Ll.
Jean-Paul Drolet, B.A., L.Ll.
46, Côte de la Montagne
Tél.: 525-7195

STAGIAIRE DEMANDE
Stagiaire pour bureau de comptables agréés. Doit posséder au moins une année d'expérience en comptabilité.
Ecrire dépt 4288, Le Soleil

MAGNIFIQUE TERRAIN
180,000 pi. c. en bordure approche du Pont de Québec. 50c le pi. c. Site idéal pour hôtel-motel.
Tél.: 653-2612

DEMANDEE
Sténo-dactylo
avec expérience. Connaissance de l'anglais et travail général de bureau. Bonnes conditions de travail, salaire intéressant. Préférence personne résidant à Ste-Foy ou Sillery. Pour renseignements :
TEL. : 653-0244

Local à louer
$150 par mois, chauffé, neuf, près théâtre Lairet.
Tél.: 524-5785

CONTROLEUR
DEMANDE
Pour dépositaire Rambler J.-A. Bégin Ltée, Rond-Point, Lévis.
Salaire selon qualifications. Toute application devra être faite par écrit à:
Ruel, Roy, Moreau & Cie, J.-Gérard Couture, C.A.,
113 rue Commerciale, Lévis.

A VENDRE - BUICK
"Wild Cat" américain, 1962, tout équipé, vitres électriques, très propre, en bon ordre, 30,000 milles, $2,900. Tél.: jour 681-6289, soir 653-3479.

A VENDRE
PROPRIETE — 5, RUE DU FORT

La Compagnie des Chemins de fer Nationaux du Canada offre en vente sa propriété portant le numéro civique 5, rue du Fort, à l'angle de la rue Ste-Anne, en face du Château Frontenac, à Québec.

Des soumissions, sous pli scellé, pour l'achat de cette propriété, seront reçues par le soussigné jusqu'à midi, vendredi le 15 novembre 1963. Les soumissions doivent être présentées sur une formule spéciale que le soussigné ou monsieur A.-A. Audet, Directeur du Secteur de Québec, Place Marché Champlain, Québec, fourniront sur demande.

Les enveloppes devront porter en évidence la mention suivante : "Offre d'achat — propriété rue du Fort, Québec".

Les offres devront être accompagnées d'un dépôt, sous forme de chèque visé ou de mandat, à l'ordre des "Chemins de fer Nationaux du Canada" pour un montant égal à 10% du prix offert.

La venderesse louera de l'acquéreur une partie du rez-de-chaussée pour y exploiter une agence de billets, avec bail à long terme.

La Compagnie se réserve le droit de refuser toute offre, même la plus haute.

Daté à Montréal, le 1er octobre 1963.

L. Forgues,
Directeur du Service des Immeubles
Chemins de fer Nationaux du Canada,
961 rue Inspecteur,
Montréal, P.Q.

CN

Mozart
226-228 ST-JOSEPH EST

VENTE FIN DE SEMAINE

NOUVEAUX COMPLETS
A DEUX PANTALONS
POUR HOMMES ET JEUNES GENS
VAL. REG. 69.50 A 79.50
49.50

Worsteds 100% laine, remarquables pour leur tenue et leur douceur. La ligne 63 est racée. Les vestons sont à 3 boutons, incluant l'élégante ligne naturelle d'épaules. Modèles pour hommes et jeunes gens. Nouvelles teintes et nouveaux motifs. Quadrillés classiques, petits quadrillés, rayures audacieuses et tissus unis, dans les teintes de gris, bleu, brun foncé, médium et pâle. Stature régulière, courte, naturelle. Tailles : 35 à 46.

EXTRA SPECIAL
SOUS-VÊTEMENTS
"THERMAL"
POUR HOMMES, JEUNES GENS ET GARÇONS

POUR GARÇONS
CAMISOLES REG. 1.59 — 1.09
CALEÇONS REG. 1.69 — 1.19

POUR HOMMES ET JEUNES GENS
CAMISOLES REG. 1.99 — 1.19
CALEÇONS REG. 2.49 — 1.49

AUCUN ACOMPTE
LIVRAISON IMMEDIATE
PAYEZ AUSSI PEU QUE: $1 PAR SEMAINE

CAGOULE DE SKI
100% NYLON
POUR GARÇONS 8 à 18 ANS
VAL. REG. 11.95
8.98

Vêtement très populaire, cagoule en nylon piqué avec capuchon dissimulé dans le collet. Fermoir-éclair au devant. Teintes de bleu, rouge, blanc, brun et noir.

VENTE
SPECIALE DE
PALETOTS D'HIVER
POUR HOMMES ET JEUNES GENS
VAL. REG. 39.95
24.95

C'est le temps de songer à votre paletot pour l'hiver. Voici une occasion d'économiser sur un paletot en tissus 100% laine et 100% laine laminée. Nouvelle coupe, courte ou régulière. Motifs quadrillé, diagonal. Tons foncé et médium.

PANTALONS
POUR HOMMES ET JEUNES GENS
"VINYLON"
GARANTI LAVABLE
VAL. REG. 8.95
5.99

Confection parfaite, garantie lavable à la machine. Modèles avec ceinture à même. Teintes de gris, brun et noir. Tailles 28 à 42.

PALETOTS 100% LAINE
AVEC COL CHALE DE SIMILI FOURRURE
NOUVELLES LONGUEURS TROIS-QUARTS
TRES SPECIAL A... 17.99

Un modèle qui allie qualité pratique et élégance. Un robuste tissu tweed tout laine, entièrement laminé et une chaude doublure matelassée en font une valeur remarquable. Tons de gris avec col en simili fourrure grise.